



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958 (Sobretasa aérea: 2 pesetas)

EDITADA POR LA ASOCIACION DE PRENSA — Redacción y administración: Rambla de Cataluña, 10

Director: José Allaga Cebrián — Teléfono 317-19-20. Talleres «T.I.S.A.» Tallers, 64

En septiembre se conocerán los resultados

## La Generalitat prepara un informe sobre el fraude oleícola

La Generalitat de Catalunya, en una reunión celebrada en marzo, había previsto calificar junio como «mes del aceite», e iniciar una serie de investigaciones sobre los aceites comestibles que

se consumen en la actualidad en Catalunya. Los resultados de este estudio se darán a conocer en septiembre y se espera que ayuden a aclarar la situación, al menos en Catalunya.

Según Pere Carbonell, director general de Comercio Interior de la Consejería de Comercio i Turisme de la Generalitat de Catalunya, el problema del aceite tóxico tiene unas raíces muy profundas, mo-

tivadas, entre otras causas, «por cuarenta años de picaresca, de impunidad y de falta de formación del consumidor, que no de información».

Mientras Pere Carbonell hace estas declaraciones, Lluís Dauff, director general de Promoción de la Salud afirma que el público debe pagar de su bolsillo el análisis de los productos sospechosos. «Tirarlos o devolverlos», es la solución propuesta para aquellos que no deseen gastarse unas pesetas.

Los envasadores, por su parte, muestran su des-

contento ante los confuso de la situación: si bien la administración central hace la «vista gorda» ante la falta del número de inscripción en el Registro de Sanidad, la Generalitat afirma rotundamente la obli-

gatoriedad de tal constancia, lo que es un problema para los envasadores de fuera de Catalunya.

Por último, HOJA DEL LUNES ha podido detectar en los supermercados barceloneses diversas marcas de conservas enlatadas que no cumplen los requisitos de la normativa vigente.

(Información en página 4).

### Por huelga de hambre

### Muere otro miembro del IRA

(Información en pág. 12)

## La ciudad se queda vacía

La espectacular salida de un millón de barceloneses hacia las merecidas

vacaciones se desarrolló durante el fin de semana sin incidentes importantes. La Guardia Urbana ha calificado de «éxito» la operación de salida por carretera, atribuyéndolo al civismo de los conductores. Los previstos 375.000 vehículos abandonaron la ciudad entre viernes, sábado y la mañana del domingo, mientras que ayer tarde la tendencia comenzó a invertirse a favor de los que regresaban.

Cerca de 200.000 vehículos han entrado en Barcelona durante el fin de semana, incluyendo la mañana de hoy lunes.

Los hoteles de la Costa Brava quedaron saturados entre el sábado y el domingo por los turistas que entraron en coche por la Jonquera y en avión por Cassà de la Selva. El Aeropuerto de Barcelona vio copados todos los vuelos de salida, así como la Renfe sus trenes y las compañías navieras los barcos de pasajeros.

(Información en pág. 3)



La salida Norte de Barcelona por la Gran Vía ofrecía este aspecto ayer tarde: 375.000 vehículos ya habían abandonado la ciudad

## Vale lo mismo una peseta de 1970 que un duro de hoy

En once años ha perdido el 80 por ciento de su valor

Si usted tiene un duro, por lo que más quiera, no se lo guarde. Haga algo con él. Sepa que pasados doce meses, la inflación le habrá pegado un mordisco de alrededor del 14 por ciento. Ya no tendrá cinco, sino 4'30 pesetas. Y así cada año. El balance de los últimos once años da esta media de 14% de mordisco anual acumulativo a sus billetes.

Oo se lo gasta, o mire de sacarle al menos este porcentaje de rendimiento si quiere mantener su poder adquisitivo. De lo contrario se expone a que, como ha sucedido en la década de los años setenta, al final aquel duro se le haya convertido en una peseta.

Considerando que hasta final de año se mantenga el ritmo de inflación actual, centrado en el 14 por 100 para los últimos doce meses, resultará que a fines de 1981 tendrá el mismo poder adquisitivo el actual billete lila de cinco mil pesetas que el clásico verde de mil del año 1970. Es lo mismo que indicar que si alguien guardó billetes de mil pesetas en el año 1970 encerrándolos en una caja y los saca hoy para realizar compras, cada billete de mil le ha quedado reducido a doscientas pesetas. La inflación se le ha comido ochocientas pesetas, es decir, el 80 por 100 del billete.

Esta cifra es la media obtenida tomando los incrementos del índice general de precios al consumo en los años aludidos, en cifras medias anuales, según el estadillo adjunto:

Año	Inflación media	Equivalencia
1970	5'7	1'00
1971	8'2	1'08
1972	8'3	1'17
1973	11'4	1'30
1974	15'7	1'51
1975	17'0	1'76
1976	17'6	2'07
1977	24'5	2'58
1978	19'8	3'10
1979	15'7	3'58
1980	15'1	4'14
1981	14'0	4'95

Según estos números, tiene el mismo poder adquisitivo una peseta del año 1970 que dos pesetas del año 1976; que tres pesetas de 1978; que cuatro de 1980 y que un duro de fines del presente año.

Claro es que el citado incremento de cinco veces en los precios al consumo en los últimos once años no es uni-

forme para la variedad de componentes del Índice de Precios al Consumo. Por ejemplo, y a título recordatorio, el agua ha subido ocho veces en lugar de cinco; el salario mínimo siete, al pasar de las 120 pesetas de 1970 a las 850 actuales, lo mismo que la gasolina: en 1970 la «Super» estaba en diez pesetas el litro, ahora 71.

Ajustados a la media de alza de la vida está el «metro» y el correo, con incrementos de cinco veces. Y por debajo la leche, el transporte urbano y aéreo y la cuota de abono por teléfono, cuyos precios de 1970 se han venido a multiplicar alrededor de cuatro veces. El «600» de la Seat costaba en 1970 sobre las 70.000 pesetas. Hoy, su sustituto, el «Panda», cuesta algo más de 300.000 pesetas.

Si quiere más datos, sepa usted lo que ha pasado en estos casi seis últimos años: la peseta de fines del año 1975 tiene el mismo poder adquisitivo que algo más de tres pesetas actuales. Y una peseta del año 1973 equivale a cuatro de hoy. Manejando estas cifras puede entretenerse estas vacaciones indagando cómo ha evolucionado su poder adquisitivo (no deje de ponderar el número de horas trabajadas). ¿Mejoró su nivel de vida?

B. B. S.

### Las elecciones del Barça en primer plano

## Casaus: «La oposición acepta con dificultades la democracia»

Atletismo: España, quinta en la Copa de Europa «B»

Motociclismo: Nieto, campeón del mundo por décima vez

# TV color Philips

El triunfo de la técnica



# Todavía bajan



# más.

*Botellero plástico imitación madera, apilable por elementos (4 botellas).*

Por elemento

**190,₰**

*Carro compra, en lona plastificada en escocés y tejano.*

**895,₰**

*Plancha vapor con spray, 125 y 220 voltios.*

**2.690,₰**

*Bolsa compra, lona plastificada colores lisos.*

**295,₰**

*Aprovechador aceite usado, de aluminio, para carne o pescado.*

**165,₰**

*Máquina de cocina*

*"Multipractic" (para cortar, picar, rallar, cortar patatas, batidos, masa, levantar nata y claras), voltaje 220 V.*

**4.790,₰**

*Vestido hogar, estampado, en poliéster, especialmente en tallas grandes, desde*

**595,₰**

*Blusón casulla, estampado, en poliéster. Gran variedad de dibujos.*

**195,₰**

*Juego alfombras para baño, acrílica, 3 piezas.*

**1.190,₰**

*Balanza para baño, forrada.*

**650,₰**

*Cafetera electroautomática "Express" para 2 ó 4 tazas, color oro viejo ó blanco, voltaje 125 y 220 V.*

**3.100,₰**

*Barbacoa esmaltada, con regulador de aire de 35 cm. de diámetro.*

**1.425,₰**

*Escurreplatos plegable, en polipropileno Isplen. Colores naranja, verde, azul.*

**295,₰**

*Serrucho 3 usos.*

**475,₰**

*Juego llaves fijas. 5 piezas.*

**465,₰**

*Nuevo Lavavajillas concentrado de 1 litro (Detergente).*

**48,₰**



**Jorba Preciados**

*Las Rebajas de verdad*

10% de descuento en todas las tiendas de campaña



En la Barceloneta

## Algunos merenderos no pagaban impuestos a cambio de parrilladas

La mayoría de los merenderos de la Barceloneta instalados cerca de la playa no han pagado los impuestos municipales durante cuarenta años. El procedimiento era muy sencillo, consistía en invitar a comer a ciertas autoridades cada vez que se acercaban a los merenderos, solos o acompañados de toda su familia.

«¿Y qué quiere, si era ya una costumbre, una especie de pacto ancestral», reconoce una persona muy vinculada a los merenderos. «Claro que a la larga este sistema salía más caro, porque no era uno solo quien venía por aquí a comer, no, a veces eran mesas enteras las que se llenaban —se lamenta el comunicante— y después llegaba Navidad, sabe usted, que eso es también un compromiso».

Los merenderos se fueron instalando poco a poco con permisos de Marina, pero sin cumplir demasiados requisitos legales más. En principio todo estaba sujeto a la provisionalidad, pero después las autoridades municipales, aún sabiendo la situación ilegal de los merenderos, se limitaban a hacer la vista gorda. Insiste nuestro comunicante que esta situación se limita a los merenderos a pie de playa, muchos de los cuales abren sólo con el buen tiempo.

La llegada del actual Ayuntamiento hizo cambiar las cosas. El concejal del Distrito empezó a pedir papeles y se encontró con el pastel. Curiosamente, ninguno de los

propietarios de los merenderos ilegales se opuso en lo más mínimo a regularizar su situación. Hay quien dice que haciendo números se veía claro que es más barato pagar los impuestos que invitar a todo el que se autoinvita.

A raíz del acuerdo verbal establecido entre el Ayuntamiento y los propietarios de los merenderos éstos pagarán sus impuestos, incluidos los correspondientes a 1980. Los anteriores a esa fecha se «amnistían», porque según fuentes municipales sería extremadamente complicado lograr que los abonasen y porque —según se nos confesó en plan privado— «ya los han pagado en especie, desgraciadamente».

### Serán trasladados al Paseo Nacional

La regularización de estos merenderos supone a la vez el reconocimiento de su existencia por parte del Ayuntamiento. Esto puede ser una gran ventaja para ellos ya que el plan urbanístico trazado por el arquitecto Solá-Morales prevé la recuperación de las playas de la Barceloneta y, consecuentemente, el traslado de los merenderos a los tinglados del Paseo Nacional, actualmente ocupados por el puerto. Evidentemente, si los merenderos no pagasen impuestos no tendrían ningún derecho a reclamar un puesto en esta futura zona de esparcimiento.

J. VILALTA

# Más de medio millón de coches en la «operación vacaciones»

Salieron 377.000 y regresaron 200.000

Sólo tres insignificantes accidentes automovilísticos se han registrado en la ciudad durante el éxodo vacacional de este fin de semana, por lo que fuentes de la Guardia Urbana han calificado de «éxito» el desarrollo de la operación de salida de los barceloneses.

Las previsiones, que cifraban en 375.000 vehículos más o menos los que iban a abandonar la ciudad entre el viernes y el domingo, se cumplieron casi matemáticamente. Los cálculos de la Guardia Urbana revelan que unos 205.000 coches han tomado la dirección Norte y Este, mientras que 172.000 se han dirigido hacia el sur de Barcelona.

Pero no todo han sido salidas, porque para los barceloneses que hicieron las vacaciones en julio ya se ha terminado la fiesta. Así, entre el viernes y la mañana de hoy lunes se calcula que habrán regresado cerca de 200.000 vehículos.

El señor Mansilla, de la Guardia Urbana, ha destacado a HOJA DEL LUNES el civismo demostrado por los conductores barceloneses al seguir los consejos de los guardias de tráfico, tendencia que felizmente se va imponiendo cada día más. De los tres accidentes registrados —en el término municipal de Barcelona—, sólo uno ocasionó un herido leve, mientras que los otros dos no tuvieron consecuencias físicas.

Si bien la operación de salida se dio por terminada ayer domingo a las 15 horas, la Guardia Urbana ha montado un servicio especial entre las 6 y las 9.30 de la mañana de hoy para facilitar el regreso de los automovilistas que han apurado al máximo sus vacaciones.

### La carretera, sin novedad

Ya fuera de la ciudad, la circulación por carretera fue muy densa, sobre todo en la noche



Tras el éxodo, a primeras horas de la tarde de ayer los pocos vehículos que entraban a Barcelona superaban en número a los que salían. (Foto: Efe)

del viernes y mañana del sábado, en que se llegaron a registrar retenciones de muchos kilómetros, como en Martorell. La tendencia se invirtió a primeras horas de la tarde del domingo, en que las entradas a la ciudad comenzaron a superar las salidas. La Guardia Civil de Tráfico informó a nuestro periódico que entre las 17 y las 18 horas de ayer habían entrado casi 15.000 vehículos a Barcelona, mientras que las salidas no alcanzaban los 6.000. La mayor afluencia de coches se registró, como es habitual, por la A-2 (Diagonal), la N-II por Mataró y por la autovía de Castelldefels.

En todo el día de ayer no se presentó ningún problema circulatorio, al contrario que en los días precedentes, si bien hubo que lamentar un accidente mortal en Sitges.

### En el aeropuerto, de «locura»

En el aeropuerto de Barcelona el fin de semana ha sido de los que hacen historia. A los numerosos pasajeros que son habituales en estas fechas, se han sumado todos los que no pudieron salir durante la semana pasada a causa de la huelga de celo de los pilotos de aviones. Durante el viernes, sábado y mañana del domingo, el departamento de reservas de Iberia no paró, quedando saturados todos los vuelos que tienen prevista su salida en la semana que hoy comienza con destino a las zonas costeras del país.

Así, hasta los días 6 o 7 de agosto no queda ni una plaza do en una comunidad autónoma, disponible para viajar a las Canarias o a Málaga, y hasta el día 8 no pueden reservarse para ir a las Baleares. Otros destinos solicitados son Galicia (Vigo y Santiago) y Alacant.

Las listas de espera, pues, ha sido el sistema adoptado por muchas personas para «huir por la puerta falsa», al no haber podido reservar plaza en la fecha deseada. De hecho, desde que terminó la huelga de los pilotos todos los vuelos con origen en

el Prat han visto copadas sus listas de espera. Ayer, a la vista de la situación, Iberia fletó un avión especial para Palma de Mallorca.

En total, puede afirmarse que entre el sábado y el domingo han partido en avión desde el Prat más de veinte mil personas.

### Trenes y barcos, hasta la bandera

Renfe y la Trasmediterránea también han alcanzado récords de taquillaje este fin de semana. Más personas, nunca, según fuentes oficiales de Renfe, han tomado el tren para salir de vacaciones, mientras que unas 7.200 personas han llenado los barcos con dirección a las Baleares y las Pitiüses.

## Adelgazar con ayuda de la medicina

Existen diferentes métodos para perder peso, pero sólo la medicina garantiza unos resultados reales, estables, definitivos y sin problemas secundarios.

En Barcelona, el equipo de especialistas que integra CONTROL MEDICO DE LA OBESIDAD pone al alcance de cualquier persona un tratamiento individualizado que permite eliminar, sin esfuerzo y de forma definitiva, el exceso de kilos y consecuentemente de centímetros.

CONTROL MEDICO DE LA OBESIDAD de Rambla de Catalunya, 123, tiene establecido un servicio de consulta gratuita. Las personas interesadas en conocer mayor información sobre el tratamiento pueden solicitar una entrevista con el especialista llamando al teléfono 209-03-54.

[Texto visado con el n.º 10/81 por la Direcció General de Promoció de la Salut del Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya.]

### La Jonquera

Por otra parte, nuestro corresponsal Gil Bonancia informa que en La Jonquera se llegaron a registrar hasta 3.000 vehículos por hora en la autopista, tanto el sábado como el domingo. En general, el remedio puede situarse en unos 2.000 por hora, lo que, unido a los que llegaban por carretera, explica el colapso de los hoteles de toda la costa. Al fin, el «No hay plazas» ha colado en muchas recepciones, si bien algunos hoteleros afirman que ya no podrán recuperar las bajas notadas en julio.

Hay que unir a ello el número cada vez mayor de turistas del interior, especialmente de Barcelona, que al coincidir el día primero de agosto en sábado llenaron asimismo las carreteras, tardando más de tres horas para ir de la Ciudad Condal a cualquier lugar del centro de la Costa Brava, con los correspondientes trabajos para aparcar. En la jornada del domingo, pese a que en algunos puntos amaneció insistió la nubosidad, las playas se llenaron al completo, pues el calor apretó lo suyo.

## La Conferencia Tripartita se reanuda hoy

# Día clave en las negociaciones sobre el empleo en Catalunya

Hoy es un día clave para la Conferencia Tripartita sobre el Empleo, que se reanuda en el Palau de la Generalitat tras una semana de paréntesis. En esta reunión las diferentes partes negociadoras habrán de pronunciarse sobre las propuestas de la Generalitat que quedaron sobre la mesa en la noche del pasado lunes.

La principal discrepancia está entre la patronal Foment del Treball y el sindicato Comisiones Obreras, que no acaban de ponerse de acuerdo sobre el procedimiento a seguir para pactar la reducción de la jornada laboral a 1.880 horas anuales a partir de 1982.

La patronal afirma que si Co-

misiones Obreras quiere esta reducción de jornada debe adherirse al acuerdo que ya está firmado con UGT, el cual contempla la citada reducción de jornada. Pero Comisiones Obreras argumenta que esto no es necesario, dado que la mayoría de estos acuerdos Foment-UGT han sido asumidos ya prácticamente en las negociaciones llevadas en la Conferencia Tripartita.

Todo da a entender, según medios que han seguido de cerca la Conferencia, que tras el desacuerdo entre Foment y Comisiones Obreras hay motivaciones políticas de diversa índole. En concreto, según Comisiones Obreras, ni al Gobierno Central ni a la patronal catalana les inte-

resa que en Catalunya se establezca una política laboral más progresista y consensuada que la que se sigue desde Madrid.

Si Comisiones Obreras y Foment del Treball no logran «limar» sus discrepancias, los posibles acuerdos que salgan de la Conferencia Tripartita tendrían un carácter limitado y no serían de «eficacia general para Catalunya».

Como se sabe según el Estatuto de los Trabajadores, cuantas las patronales y sindicatos que superan el cincuenta por ciento de representatividad llegan a un acuerdo, se establece que dicho acuerdo es de «eficacia general», lo que es tanto como decir que adquiere una fuerza normativa y es de obligado cumplimiento para todas las empresas y trabajadores del ámbito territorial afectado.

En el caso de la Conferencia Tripartita falta la firma de Comisiones Obreras para que el acuerdo Foment-UGT, así como los complementarios que se puedan negociar, adquieran la citada eficacia general.

## ESCOLES MOGLI PEDRALBES

Carrers: BISBE CATALA - PONS I SERRA - MONASTERIO

PREESCOLAR - E.G.B. - B.U.P.

- Mitja pensió
- Coeducació
- Bilingüisme
- Autocar a domicili

Informació: Telèfons: 204 95 64 i 204 96 15

**SOLO HASTA EL PROXIMO SABADO**

# UN ANALISIS CAPILAR GRATUITO

Svenson Hair Center, la mayor organización del mundo en Institutos Capilares, le ofrece hasta el próximo sábado un ANALISIS CAPILAR GRATUITO, para que Vd., sin compromiso, conozca cuáles son los problemas de su cabello.

SU CASO TIENE SOLUCION

Nuestros especialistas responderán a todas sus preguntas y aclararán sus dudas referentes al cuidado de su pelo y le

harán un pequeño regalo para su cabello.

**No pierda esta oportunidad de recuperar una buena apariencia.**

Pero si Vd. ya ha perdido mucho cabello, nosotros solucionaremos su problema de la forma más natural y definitiva. Pida cita ahora mismo a nuestro teléfono o, si lo prefiere, venga personalmente.

Atenderemos sólo consultas limitadas.



**SVENSON** Hair Center

Balmes, 262-3.º - Tels. 218 71 96/97 - BARCELONA

De 9,30 a 1,30 y de 4 a 7,30 horas. (Sábados de 9,30 a 1,30 horas)



Presupuesto ordinario

# Mañana el Ayuntamiento aprueba 45.000 millones para «gastos funcionales»

Cuarenta y cinco mil millones de pesetas, en números redondos, será el importe del presupuesto ordinario del Ayuntamiento que mañana martes, a partir de las cinco de la tarde, se presentará a la aprobación del Pleno.

De hecho, este presupuesto ofrece la aparente irregularidad de presentarse con un desfase entre el total de gastos (cuarenta y cinco mil millones de pesetas) y el de ingresos (cuarenta mil millones). Esta diferencia de cinco mil millones se cubrirá con una aportación del Estado que posiblemente tendrá la forma de crédito extraordinario. El detalle de esta aportación fue aprobado en el último Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes. El martes, los concejales conocerán el texto aprobado en Madrid que legaliza la desigualdad presupuestaria.

### Presupuesto ajustado

La diferencia entre los gastos y los ingresos en el presupuesto ordinario ha pasado por diferentes ajustes y reajustes. Inicialmente, los gastos ascendían a cincuenta y cinco mil millones y los ingresos a cuarenta mil. Las diferentes áreas municipales ajustaron sus partidas, hasta conseguir una disminución total de dos mil millones. Asimismo, se pasaron dos mil millones más al presupuesto de inversiones. Pero con los gastos en cincuenta y un mil millones y los ingresos fijos en cuarenta mil, continuaba el déficit y, en consecuencia, la imposibilidad de aprobar el presupuesto ordinario.

Se ha tenido que esperar que el pasado Consejo de Ministros aprobara un convenio firmado a mediados del pasado mes de julio por el alcalde de la ciudad, Narcís Serra. Este convenio autoriza al Ayuntamiento de Barcelona a no consignar en el presupuesto ordinario las partidas correspondientes a los créditos concedidos por el Banco de Crédito Local y las cuotas de la Seguridad Social de los funcionarios. No obstante, la diferencia entre gastos e ingresos continuaba siendo de cinco mil millones de pesetas, importe al que ascenderá la aportación del Estado que ya hemos citado.

### Actividad estrictamente funcional

Tras la aprobación de mañana, los presupuestos se someterán al reglamentario período de información pública y de nuevo en septiembre se tendrá que celebrar otro pleno para resolver las impugnaciones que se presenten. En consecuencia, los presupuestos van a tener una aplicación real de tres meses. Antoni Comas, teniente de alcalde de Hacienda, considera que esos cuarenta y cinco millones de pesetas que se aprobarán mañana no permiten, ni mucho menos, una actividad municipal desahogada.

«Con esa cantidad cubriremos la nómina de los funcionarios, los servicios que presta el Ayuntamiento, limpieza, alumbrado, etc., los créditos bancarios que vencen y pequeñas actividades de las áreas. El presupuesto ordinario permitirá una actividad estrictamente funcional, pero no política. No hemos podido hacer nada más.»

### Parques y jardines, marchitos

Junto al presupuesto ordinario pasarán a la aprobación de los concejales los presupuestos de las compañías municipales, Parques y Jardines, Pompas Fúnebres, Patronato Municipal de la Vivienda y Patronato Municipal de Guarderías. La mayoría de estos presupuestos deberán ajustar sus necesidades a los recortes que el Ayuntamiento haga en sus transferencias. Quizá la reducción más problemática sea la de Parques y Jardines, que inicialmente tiene un presupuesto total de 1.756 millones de pesetas. La transferencia municipal debía ser de mil quinientos, pero es posible que la rebaja sea de unos cien millones, aproximadamente.

Pompas Fúnebres tiene un presupuesto de mil trescientos millones, el Patronato de Guarderías de quinientos setenta y cinco y el Patronato Municipal de la Vivienda de mil ochocientos. De este importe, noventa millones corresponden a aportaciones del Estado y doscientos a la transferencia municipal; el resto son ingresos propios del Patronato.

Los presupuestos del año pasado se aprobaron en abril de 1980 y la totalidad de los trámites reglamentarios se dieron por concluidos antes del verano. Los presupuestos actuales llevan, pues, un retraso de algo más de tres meses respecto del año anterior.

### Un quórum facilito para los distritos

Otro de los dictámenes que se presentarán a la aprobación del Pleno del martes es la modificación del artículo 16 del reglamento de los Consejos de Distrito. Este artículo hace referencia al quórum preciso para la constitución de los plenos de dichos consejos y la aprobación de acuerdos y decisiones. El reglamento de diciembre de 1979 establecía que para la constitución del Pleno y la toma de acuerdos se requería la mitad más uno de los miembros totales, incluido el presidente. La escasa participación en los plenos de Distrito ha debido aconsejar que ese quórum se reduzca a un tercio para la constitución del Pleno y la mayoría simple de los miembros presentes para lo que se refiere a los acuerdos y decisiones. Un quórum sencillito, sin complicaciones.

M. E. I.

## Los indicadores luminosos se empezarán a instalar en septiembre

# El taxi busca un nuevo reglamento

A finales de septiembre o principios de octubre empezarán a circular los primeros taxis con los indicadores luminosos de tarifas. Estos indicadores son unos reducidos paneles luminosos donde se reflejará visiblemente la tarifa que en aquel momento outilice el taxista. Por otra parte, la Generalitat ha encargado un dictamen que, entre otros temas, centrará la definición del taxi como servicio público. Con posterioridad a este informe se iniciará por vía parlamentaria una reforma del actual reglamento del taxi, en vigor desde abril de 1981.

El indicador luminoso de las tarifas puede ser contestado por un reducido grupo de taxistas, pero, en general, tanto los usuarios como la clase taxista se muestran partidarios de su instalación por lo que supone de confianza para el primero y de rigor para el segundo. El indicador har visible la tarifa que el taxista utiliza en aquel momento y, en consecuencia, dificultará su uso incorrecto. Su aplicación redundará en defensa de los intereses del usuario, que no siempre conoce con exactitud cuál debe ser la tarifa que deben aplicar a su carrera. El módulo luminoso lo regalará la Corporación Metropolitana a cada uno de los 11.020 taxis en funcionamiento y la instalación del mismo correrá a cargo de los propietarios de los vehículos.

### Orden de busca y captura

Este nuevo elemento de control hará disminuir la picaresca de algunos taxistas y, en consecuencia, mejorará la imagen del taxi. La persecución de esta picaresca y su sanción corre a cargo de la Corporación Metropolitana, que en aplicación del reglamento aprobado en abril último puede imponer sanciones económicas a los infractores, además de los expedientes administrativos correspondientes. El importe de las sanciones económicas oscila entre mil y diez mil pesetas y desde mayo se han impuesto unas sesenta multas. Los motivos de infracción más frecuentes son el cobro excesivo, encochar fuera de parada o buscar clientes despistados previo abandono del propio taxi. La sanción administrativa puede suponer, en algunos casos, la suspensión de la licencia. En el supuesto de que el taxista no entregue voluntariamente su documentación e inutilice el taxi durante el tiempo que dure la sanción, la Corporación, a través de la Guardia Urbana, dicta orden de busca y captura. En estos momentos son dos los taxis buscados por los guardias urbanos.

### Cinco guardias en comisión de servicio

En esta etapa de aplicación de la disciplina administrativa al taxi metropolitano y persecución de las infracciones cometidas, tiene un papel importante un equipo de la Guardia Urbana que se encuentra en comisión de servicio en la Corporación Metropolitana. Se trata de cinco guardias que circulan por Barcelona en un vehículo no oficial y vestidos de paisano. Los agentes trabajan en turnos mañana, tarde y noche y en una primera fase han puesto especial énfasis en la disciplina administrativa, es decir en la corrección de la documentación que deben ofrecer los taxistas. En una segunda fase se insistirá

en la aplicación del reglamento, con la consiguiente aplicación de sanciones.

### Acabar con el pluriempleo

A pesar de que el vigente reglamento ha entrado en vigor tan solo hace cuatro meses, la Corporación se muestra partidaria de su modificación. Los posibles cambios tendrían como finalidad evitar el pluriempleo e ir así hacia la total profesionalidad del taxista-propietario. La reglamentación del taxi ha sufrido modificaciones desde que la Corporación se hizo cargo de este servicio en 1978. Con la participación de las centrales sindicales, consumidores y Federación de Asociaciones de Vecinos se redactó un nuevo reglamento, aprobado, como ya hemos indicado, en abril de 1981. A pesar de esta aprobación casi consensuada, el nuevo reglamento no es del agrado de la Corporación, porque a pesar de que da facilidades a la figura del autónomo con plena y exclusiva dedicación, el reglamento deja abierta la puerta a los trabajadores a horas. Y esta eventualidad es la que, en opinión de la Corporación, resta profesionalidad al oficio de taxista. De hecho, casi el ochenta y cinco por ciento de los once mil taxis metropolitanos son autónomos, pero el número de pluriempleados y trabajadores a horas es muy elevado. Entre los conductores de taxis abundan los guardias urbanos, bomberos, policías nacionales y empleados de compañías de transporte. La Corporación ha solicitado las nóminas a estas empresas a fin de poder realizar una estadística sobre pluriempleo en el mundo del taxi.

### Sobran taxis

Como primer paso hacia la total profesionalidad del taxi, la Generalitat realiza un dictamen que lo definirá como transporte público. Este estudio se concluirá a finales de año y a partir de este momento se iniciarán los trabajos para modificar el actual reglamento a través del Parlament de Catalunya. Este nuevo reglamento podría ofrecer indirectamente una fórmula para la amortización del número de taxis, a todas luces excesivo. En la actualidad hay 3,6 taxis por mil habitantes y el número ideal sería 2,5 por mil habitantes. La Corporación no concede más licencias, pero no decrecen porque en mercado libre la cotización actual de una licencia supera en muchos casos el millón y medio de pesetas. Una profesionalidad clara del taxista supondría la seguridad social, un retiro justo y, en consecuencia, fórmulas para la amortización y disminución del número de licencias.

M. Eugenia IBÁÑEZ

**TAXÍMETRE  
ADAPTAT A  
LES TARIFES  
DEL JULIOL  
DE 1981.**



La normalización del catalán también pasa por los taxis. Esta es una de las tres nuevas pegatinas redactadas en catalán que serán repartidas por la Corporación a los once mil veinte taxis en funcionamiento

### Para el Mundial, taxi-bus

## Recorridos fijos en servicios nocturnos

A partir de octubre o noviembre se iniciarán a título experimental los recorridos fijos de taxi con servicio nocturno y posibilidad de que el vehículo circule con todas sus plazas ocupadas, a modo de un taxi-bus. Este mismo sistema se podría utilizar con motivo del Mundial-82; para esta ocasión, los taxis tendrán paradas en puntos muy céntricos y recorridos fijos a los campos de fútbol de Barcelona. Los taxis circularán también con sus plazas cubiertas y el coste de la carrera se repartirá entre los cuatro usuarios. Algo así como un autobús, pero sin paradas y más cómodo. Y algo más caro, naturalmente.

Para el Mundial se van a confeccionar tarifas impresas en varios idiomas a fin de facilitar a los turistas la comprensión del funcionamiento tarifario del taxi y disminuir, así, la posibilidad del fraude. Asimismo, se repartirán folletos informativos también redactados en varios idiomas que se repartirán en aeropuertos y estaciones.

Otra novedad, ésta más inmediata, es la aparición de unas pegatinas que se pueden incluir en la campaña de normalización del catalán. Se han editado tres pegatinas en las que se puede leer: «Si us plau, no fumeu», «Tanqueu la porta... a poc a poc» y «Taxímetre adaptat a les tarifes del juliol de 1981».

### Ronda de Sant Antoni

## El concejal Humet defiende su cambio circulatorio

El concejal Jacint Humet, responsable del área de Transportes y Circulación ha dirigido a la HOJA DEL LUNES una carta en la que replica y comenta el reportaje aparecido en estas mismas páginas el pasado 27 de julio. Este reportaje hacía referencia al cambio circulatorio establecido por la citada área en la Ronda de Sant Antoni, cambio que ha sido contestado por los vecinos y comerciantes de aquella calle. Del largo escrito del concejal reproducimos los siguientes párrafos:

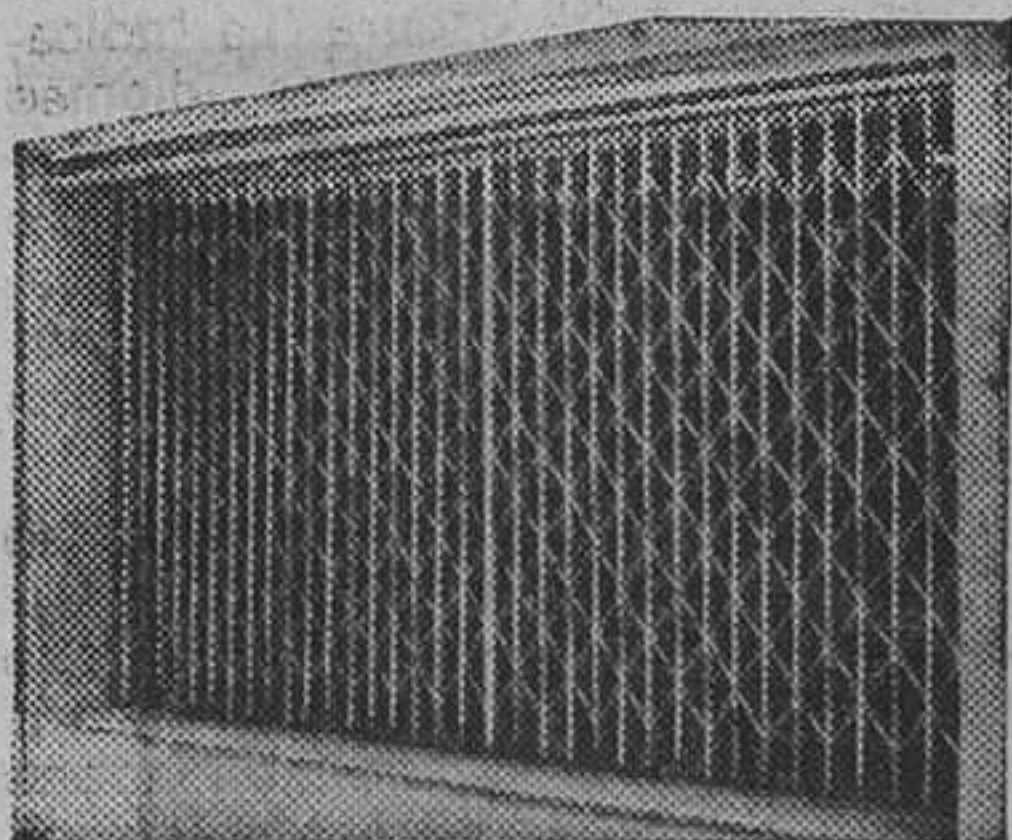
«Es indiscutible que una Ciudad cuyo parque automovilístico va creciendo, tiene que ir introduciendo cambios circulatorios para ayudar a que la circulación se desarrolle mejor. En Barcelona y no podemos juzgar más que por referencias a otras ciudades comparables, se circula aceptablemente y que la circulación está bien programada, lo demuestra la facilidad con que se recorren determinados itinerarios, cuando el tráfico no es superior al que la calle puede soportar.»

«No es difícil imaginarse qué hubiera sucedido en la Ciudad si con el tiempo no se hubiera programado calles como Aragón, Pau Claris (en el tramo de dirección única) Muntaner, Balmes, Urgell o Granvia. La ciudad que necesita de la movilidad del coche estaría a un cincuenta por ciento de su posible capacidad. Más aún en nuestra política circulatoria, debe tener un trato especial el transporte público al que hemos de facilitar su camino y hoy es ya difícil pensar en calles de doble dirección, con los autobuses y coches, con la secuela de los estaciona-

mientos indebidos, tantas veces además en doble fila.»

«Viene todo ello a cuenta de la reciente implantación de la dirección única en la Ronda de Sant Antoni, proyecto hace tiempo estudiado por los servicios técnicos, no por quien firma que no es su misión, y que encaja dentro del planteamiento general que debemos a la Ciudad. Forma parte de una de las vías o itinerarios de circulación necesarios en la ciudad: los circuitos de Ronda que deben ser dirección única en todos los tramos posibles para facilitar la circulación en ambos sentidos alrededor del cosco antiguo. La medida de circulación contempla además del necesario circuito de Rondas, dos ejes circulatorios de refuerzo: Florida-blanca Ronda Pelayo Catalunya Caspe, como ayuda a la calle Aragón o de comunicación Pueblo Nuevo-Plaza España. Con esta medida se persigue la promoción y protección de los Transportes Públicos ya que las dificultades de circulación que antes se daban en esa vía eran importantes, repercutiendo no tan sólo en la velocidad comercial sino en la irregularidad en la frecuencia de paso, que es uno de los objetivos a resolver. También se han contemplado medidas de orden local, como la solución del estacionamiento, ilegal en una fila e incluso en doble fila, al despenalizar y por tanto crear plazas de estacionamiento autorizado, así como zonas de carga y descarga tan necesarias para regular el reparto de mercancías. Esta medida se puso en conocimiento del distrito, que la aprobó en comisiones de trabajo y en consejo y nos autorizó a implantarla.»

## SEA PREVISOR CUANDO TENGA QUE CERRAR



su...  
**CHALET,  
TORRE o  
APARTAMENTO**  
  
**PUERTA  
BALLESTA  
ROMBOIDE**  
(PATENTADA)

### SEGURIDAD DECORATIVA

**Construcciones Nartorres, S. A.**

TAMARIT, 114 - BARCELONA (15)  
TELEFONO 325 50 12

## Exposición fotográfica de Josep Postius

El periodista Josep Postius, inauguró la semana pasada una exposición de fotografías, fruto de cuarenta años de profesión, en el Hotel Sant Eloi, de Sant Julià de Lòria, Andorra. Se trata de fotos curiosas, raras e inéditas y algunas de ellas tachadas por la censura.

La exposición fue presentada por Mary Santpere, que leyó unas cuartillas escritas por Sempronio, cronista oficial de Barcelona y colaborador en «Hoja del Lunes». La exposición estará abierta durante todo el mes de agosto.

### ¿TIENE USTED PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

LLAMENOS Y LE AYUDAREMOS  
**ALCOHOLICOS ANONIMOS**  
Teléfono 317-77-77



En septiembre dará a conocer los resultados

# La Generalitat lleva a cabo una profunda investigación sobre el aceite en Catalunya

El mes de junio pasado había sido calificado por la Generalitat como "mes del aceite", durante unas reuniones celebradas por miembros de las Conselleries de Sanitat, Comerç i Turisme y Agricultura celebradas en marzo. La idea principal consistía en conocer el estado del mercado oleícola en Catalunya, principalmente en cuanto a calidades y posibles fraudes. Para ello iba a realizarse un estudio, cuyos resultados se darían a conocer al público en septiembre.

Pero llegó junio, y con él la neumonía tóxica. Y las palabras "mes del aceite" adquirieron una dimensión trágica, de todos conocida, y de un alcance todavía incalculable. El estudio, con mayor interés ahora si cabe, sigue realizándose. Posiblemente, dentro de un mes, sea la Generalitat quien empiece a poner alguna luz sobre este sombrío asunto del aceite tóxico.

Pere Carbonell, director general de Comerç Interior ha expuesto a «Hoja del Lunes» la situación del aceite en Catalunya desde el punto de vista de su Departamento. Antes de nada quiso dejar bien aclarada su posición: «Yo en esta entrevista quiero tratar —dijo— de los temas que más me afectan: la disciplina de mercado, el cumplimiento de las normas respecto a la comercialización de los productos y la protección del consumidor, toda vez que está reciente la intervención del doctor Lluís Dauí, director general de Promoción de la Salud, en el programa de televisión «Vostè pregunta», en el que tocó ampliamente y con claridad el tema del aceite desde el punto de vista sanitario».

—Señor Carbonell, ¿ha habido en este caso falta de previsión, al no pensar que podía producirse un día un fraude de estas características?

—Aunque este tema se ha puesto, desgraciadamente, de actualidad como consecuencia de los efectos de la llamada neumonía atípica, debo recordar, porque ya se ha dicho en anteriores declaraciones y notas ofrecidas por la Conselleria de Sanitat i Seguretat Social y la nuestra, que el tema de la distribución y consumo de los aceites comestibles en Catalunya fue recogido como prioritario por una comisión integrada por el director general de Promoción de la Salud, doctor Dauí, y su jefe del Servicio, doctor Mercader; Jordi Peix, director general de Productos e Industrias Agrarias de la Conselleria d'Agricultura Ramadera i Pesca, y yo mismo, con Pilar Plaza, jefe del Gabinete Técnico de nuestra Secretaría General Técnica y el señor Pagés, jefe del Servei d'ordenació del Comerç.

## Posible creación de un cuerpo especial de inspectores

—¿Cuál era el fin de esta comisión?

—Nos propusimos en una primera reunión, celebrada en el mes de marzo de este año, que el mes de junio, precisamente, fuera el mes del aceite comercial en Catalunya a los efectos de las actuaciones programadas que nos proponíamos llevar a cabo desde entonces, aunque el tema ya había merecido anteriormente por parte de Agricultura una atención especial. Recordando al respecto la publicación del libro «Els olis a Catalunya», los carteles difundidos sobre el aceite y la feria celebrada en Borges Blanques.

«Nuestro propósito era —continúa— Pere Carbonell— estudiar la normativa existente en materia de envasado y distribución de aceites comerciales; establecer las bases para una actuación coordinada de nuestros servicios de inspección, con la creación de un cuerpo de inspectores de la Generalitat, que se halla en estudio en estos momentos e investigar el mercado para poder conocer el alcance de un posible fraude en los aceites envasados, así como en la venta clandestina y a granel. El objetivo era poder programar unas actuaciones para la progresiva clarificación y depuración del mercado y proceder a una amplia información a los consumidores en materia de los aceites comestibles.»

Analizadas más de 160 marcas

—¿Se están realizando todas

estas actuaciones en estos momentos?

—Nosotros hemos seguido realizándolos, de forma que, actualmente, al margen de las actividades llevadas a cabo a petición de la Administración Central, Sanidad ha comprobado si todas las empresas envasadoras están debidamente regularizadas. Por una parte, se han tomado muestras de unas ciento cincuenta marcas de aceite que, en el momento de su recogida, se vendían en Catalunya, para analizarlas. El resultado de estos análisis nos mostrará en qué condiciones se envasan los distintos aceites y qué marcas son fraudulentas. Por otra parte servirá para formar un programa de actuación continuada sobre el sector.

—¿Cuándo se darán a conocer los resultados del estudio?

—En la primera quincena de septiembre. En la segunda, se realizará una campaña de información al consumidor.

## Control de aceites procedentes de otras zonas

—¿Qué ocurre con los aceites procedentes de otras zonas de España y que se atienden a la «vista gorda» de la Administración central?

—La Generalitat tiene plenas competencias en materia de comercio interior, y entre ellas se encuentra la disciplina de mercado, no sólo en los establecimientos comerciales, sino también en las plantas de envasado o de refinado. Ahora bien, si se trata de industrias de fuera de Catalunya, hemos de solicitar la intervención de las correspondientes Jefaturas Provinciales de Comercio Interior. Y ocurre también a la inversa, cuando algunas actuaciones de estos servicios descubren algunas anomalías posibles en empresas catalanas. En el caso de la intoxicación por aceite hemos realizado muchas visitas, levantando las consiguientes actas y recogiendo muestras que nuestros laboratorios están estudiando tanto en extensión como en profundidad.

—HOJA DEL LUNES detectó la semana pasada varios aceites que no llevaban registro de Sanidad. ¿Qué ocurre con este tema?

—En estos momentos nos encontramos con el problema de que las empresas de fuera de Catalunya alegan que Sanidad no ha fijado todavía los plazos para la declaración en la etiqueta del número en el Registro de Sanidad, mientras que aquí es obligatorio. Esta es una de las situaciones que hemos de resolver, ya que este número es una garantía para el consumidor.

—¿Qué hubiese ocurrido si no se hubiese producido la enfermedad entre los consumidores del aceite tóxico?

—Yo ya he empezado esta conversación advirtiéndole que la Administración en Catalunya se había anticipado a algo que no podía suponerse que ocurriera cuando se programaron todas estas actividades. En realidad en el fondo de este fraude hay que pensar que no existía una idea de criminalidad. Pero que no se pensó en las consecuencias funestas que podría traer la utilización de esterificados, grasas o productos de síntesis, que están terminantemente prohibidos por la normativa vigente en España. Lo que se ha puesto de relieve aquí a través del problema del aceite es un fraude con unas raíces muy profundas, muy por debajo de lo que es simple-

mente una situación de mercado. Hemos heredado unas estructuras propias de un país subdesarrollado en el que existe la deformación producida por más de cuarenta años de picaresca; de impunidad; de falta de conciencia cívica y de falta de formación del consumidor, que no de información.

«En estos momentos —continúa el señor Carbonell— tenemos una situación que nos fue dada a conocer por la Federación de Envasadores de Catalunya. De un lado existen empresas que se han mantenido en una línea de calidad, dando lo que pregonan las etiquetas de sus envasados y hay que reconocer el sacrificio que para ello han tenido que estar realizando. Por otro lado están los defraudadores que podían ofrecer precios más bajos, a costa de la calidad del producto, con lo que perjudicaban a los que iban de buena fe y, después, primaban los precios en las exportaciones de aceite de calidad gracias a los beneficios que les había ofrecido el fraude en el mercado interior.»

## Hay que consumir aceites de calidad

—En estos momentos, la pregunta generalizada entre los consumidores es: ¿Qué aceite consumir?

—Aquí hay que reconocer al comerciante su función al servicio del consumidor, ya que él es quien está en condiciones de poder recomendar un aceite cuya calidad no ofrezca dudas. No es difícil porque existen marcas de solera que todo buen comerciante debe conocer. Un buen profesional debe saber lo que debe comprar y lo que puede aconsejar a sus clientes.

—Eso está muy bien en el caso del pequeño comercio, pero, ¿y las grandes superficies?

—Justamente la defensa del pequeño comerciante está en poder dar consejo. En las grandes superficies y los supermercados se da por supuesto que existen profesionales responsables de las compras y las ventas. Tanto es así que ni a ellos ni a los pequeños comerciantes se les puede admitir la total ignorancia en caso de vender aceites que no se encuentren en las debidas condiciones. El precio ha de ser el que puede llamar la atención respecto de la calidad de los productos. Hay que ofrecer siempre precio y calidad iguales y saber que se está vendiendo lo que pone en la etiqueta.



Estas son algunas de las muestras recogidas por la Generalitat con motivo del reciente fraude del aceite tóxico. (Foto: J. Palarea)

## Ante los aceites sospechosos

# El público debe pagar los análisis de su bolsillo

El programa de televisión «Vostè pregunta» presentó el jueves pasado al doctor Lluís Dauí, director general de Promoción de la Salud, de la Conselleria de Sanitat de la Generalitat. Como algunos de los conceptos expresados durante el diálogo con los telespectadores nos parecieron algo oscuros, HOJA DEL LUNES estableció contacto con el doctor Dauí para que nos los aclarase.

La respuesta que más nos había llamado la atención fue la que se dio a una señora que decía tener un aceite en su casa cuyo aspecto le parecía sospechoso. Lluís Dauí contestó que podía llevar el aceite a ser analizado en el Laboratorio Municipal o en la Direcció General de Promoción de la Salud y añadió, tras una serie de explicaciones sobre las instalaciones de estos centros. «Pero —añadió— le saldrá a usted más caro que comprar una botella nueva de otra marca.»

«De acuerdo con el reglamento —explicó el doctor Dauí a HOJA DEL LUNES— toda petición particular de análisis en estos laboratorios ha de ser abonada por el interesado. Si el aceite estuviera en envases muy grandes si que resultaría bien de precio. Y tampoco es lo mismo tener botellas de la misma

marca, porque hay que ir analizando una a una.»

—¿Cuál es, entonces, la solución en un caso así?

—Tirarlo a la basura o devolverlo al comercio y pedir que lo cambien por uno de otra marca de más confianza.

—¿Y esperar a que se produzcan casos de neumonía tóxica

en Catalunya para que las autoridades se decidan a hacer los análisis de productos sospechosos? ¿No cree que el público va a resistirse mucho más a presentar una denuncia si antes ha de pagar unos análisis de su bolsillo?

—No creo que un hecho así pueda producirse.

## Falta de control

# Numerosas conservas sin Registro de Sanidad

Ya que las autoridades sanitarias están resaltando la importancia de las conservas en las que el aceite interviene, debido a que se ignora si en alguna de ellas ha sido utilizado aceite tóxico, HOJA DEL LUNES quiso averiguar la situación, en general, de este sector de la alimentación.

La visita a un céntrico supermercado barcelonés ha dado resultados más bien pobres —por no decir casi escandalosos— en lo que se refiere a las conservas. No sólo entre las que contienen aceites, sino también en

las de otras clases, hemos podido observar numerosos casos en los que no se encontraba por ninguna parte el número de inscripción en el Registro de Sanidad y en algunos de ellos constaba la indicación «en trámite».

Refiriéndonos solamente a productos en los que interviene el aceite como ingrediente de la conserva encontramos dos casos bien curiosos, que podrían ser susceptibles, según la Conselleria de Comerç i Turisme de la Generalitat, de resultar sospechosos.

El primero de los productos es una lata de atún en salsa de perdiz, de la marca «Conservas J. Toledo, S.L.», fabricada en Almansa, con el número 02-41037, de cuya etiqueta copiamos «R.D.G.S. en trámite». Este es sólo uno de los muchos productos de esta empresa que pudimos hallar en el comercio y en todos constaba la misma afirmación. En uno de ellos se señalaba además su año de fabricación, 1979. La pregunta aquí es bien obvia: ¿Tanto tiempo cuesta obtener la inscripción?

El segundo caso observado es más extraño: se trata de una «semiconserva» de «Aperitivos Collado», con sede en Santona, donde se lee: «Filetes de anchoas en rollos con aceite puro» y, a continuación se han tachado las palabras «de oliva» con una tinta oscura. La indicación se repite en los idiomas alemán, inglés, francés e italiano y, en todos los casos, se ha tachado también la indicación «de oliva». Naturalmente ese «aceite puro» no sabemos de qué clase es.

Es obvio que no pretendemos indicar aquí que ninguno de estos productos —ni los otros que hemos visto y cuya lista sería interminable— contienen aceite tóxico o están en malas condiciones. Lo que ocurre es que ya hay demasiadas irregularidades para que nos sintamos indiferentes ante ellas.

Entrevistas e informe realizado por Alicia Marsillach

## Confusión en torno al Registro de Sanidad

# Ni los propios envasadores saben cómo y cuándo aplicar las normas

«envasadores estamos totalmente desorientados.»

Otro de los envasadores de los que hablamos en nuestro reportaje anterior, la casa Viuda de Puylol, también se expresó en términos parecidos respecto al problema en Catalunya, puesto que, si en el resto del Estado español se ha hecho la «vista gorda» a la no aplicación de las normas del Ministerio, la Generalitat lleva tiempo exigiéndola.

## Las botellas almacenadas, causa de confusiones

Al comentarle al señor Salgado que una de las marcas de mayor prestigio envasadas por su empresa, y fabricada en Catalunya, carecía del número de Registro de Sanidad, quedó sorprendido por tal afirmación. La situación era la siguiente: Desde hace tres o cuatro meses todas las botellas de esta marca llevan el número señalado en la etiqueta. Lo que ocurre es que muchos supermercados y tiendas de comestibles mantienen almacenadas grandes cantidades de aceite, en previsión de que lleguen los aumentos de precios con un beneficio considerable

para poderlas poner a la venta para ellos, naturalmente.

Claro que esto no sólo ocurre con el aceite, sino con otros muchos productos, pero, por alguna razón que ignoramos, una parte de los consumidores se limita a pagar, sin protestar ante esas irregularidades; pero ese es ya otro tema.

Ahora bien, antiguas o acabadas de envasar, el hecho es que en los comercios barceloneses se encuentran botellas de aceite que no cumplen la normativa vigente. Algunas de ellas proceden de puntos del exterior de Catalunya, pero otras son marcas catalanas, y hasta adheridas a la Federación Catalana de Comestibles, como es el caso de algunas de las que señalábamos la semana pasada y de otras tan conocidas o más por parte del público que las reseñadas.

Naturalmente, volvemos a repetir, esta situación no significa que los productos carezcan de las garantías necesarias, ni pretendemos afirmar en absoluto que no estén registrados en Sanidad. Simplemente se pretende señalar una serie de anomalías de las que, posiblemente, sea la propia Administración la principal culpable.



Inversión de mil millones de pesetas

## Transforman un viejo hotel barcelonés en un centro de promoción de la moda

El barcelonés Hotel Arycasa, cerrado al público desde hace varios años, está siendo reconstruido para albergar un centro de moda destinado a mayoristas textiles. Este hotel está situado en la esquina de las calles Bruc y Ausiàs Marc, en la zona de mayor concentración de empresas textiles de la ciudad, y fue uno de los más populares entre los agentes de ventas textiles y los toreros que visitaban Barcelona.

La empresa Construcción Moda, S.A., vinculada a la sociedad Center Moda de Madrid, ha comprado el hotel e invertido más de mil millones de pesetas en la operación. Las obras de remodelación interior del edificio lo dejarán a punto para albergar unos 80 locales destinados a la venta al por mayor y más

de 40 despachos, además de siete salas preparadas para exhibiciones y pasés.

El centro utilizará el sistema «cash and carry», que consiste en que todas las operaciones de compra se pueden cerrar al momento sin la mediación de letras. La superficie útil rondará los 12.000 metros cuadrados distribuidos en ocho plantas, cuatro de las cuales se podrán a la venta y las restantes se administrarán en régimen de alquiler. Las obras de acondicionamiento pueden terminar en diciembre, por lo que se prevé iniciar las actividades comerciales en febrero del próximo año, coincidiendo con la celebración en el recinto ferial de Montjuïc de un salón dedicado a los géneros de punto.

## Necrológicas



### Abel Viudes Quiles

Ha fallecido, a los 19 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E.P.D.). La razón social «Astilleros Viudes, S. L.», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones. El acto del entierro tendrá lugar hoy, lunes, día 3, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Angel Custodio, calle San Roque, 29 (Hostafrancs), donde se celebrará la ceremonia religiosa. Acto seguido se acompañará el cadáver al cementerio del Sud-Oeste. No se invita particularmente.



### Abel Viudes Quiles

Ha fallecido, a los 19 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E.P.D.). Sus afligidos: padres, Manuel y María; hermana, Eva; hermano político, Javier Solé; sobrino, tios, primos y demás familiares, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones. El acto del entierro tendrá lugar hoy, lunes, día 3, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Angel Custodio, calle San Roque, 29 (Hostafrancs), donde se celebrará la ceremonia religiosa. Acto seguido se acompañará el cadáver al cementerio del Sud-Oeste. No se invita particularmente.



### Bibiana Polino i Iglesias

Vidua d'Ignasi Bofill i Combelles. Ha mort confortada amb els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica, el dia 2 d'agost del 1981 (A.C.S.). Els seus afligits: fills, Ignasi i Maria Carme Bosacoma; Manuel i Antònia Mas; Josep-Maria i Montserrat de Valls; Eduard i Margarida Frias; Bibiana i Josep-Maria Ferrándiz; Estanislau S. J.; néts, besnéts, germana Assumpció, cunyades, nebots, cosins, família tota i Manuela Moncholet, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-la tenir present en les seves oracions. L'enterrament serà avui, dia 3, a les 4.30 hores, a l'església parroquial de Sant Oleguer, carrer Nàpols, 133, on se celebrará la cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà la difunta al cementiri del Sud-Oest. No s'hi invita particularment.



### Javier Galofre Folch

Ha fallecido cristianamente a los 50 años. Sus afligidos: esposa, Teresa; hijos, Javier, José M.ª y María; madre, madre política, hermanos, hermanos políticos y demás familia, participan a sus amigos tan sensible pérdida y les suplican un recuerdo en sus oraciones. El acto del entierro tendrá lugar hoy, lunes, día 3, a las 10 horas de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles (calle Valencia esquina Balmes). No se invita particularmente.



### Esperança Barceló i Agut

Mortí ahir, dia 2 d'agost, a l'edat de 73 anys, havent rebut els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica (A.C.S.). Els seus afligits: fill, Mariano; nora, Romana Palau; néts, Salvador i Immaculada; germana i família tota, preguen la tinguin present en les seves oracions. L'enterrament i missa tindrà lloc avui, dijous, dia 3, a les 17 hores, a l'església parroquial de Sant Adrià del Besòs. No s'avisava particularment.



### Jaume Llosada i Soldevila

Vidu de Josefa Bitriu i Besora. Ha mort a l'edat de 77 anys, confortat amb els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica, el dia 2 d'agost del 1981 (A.C.S.). Els seus afligits: fills, Esteve, Dolores i Trechina; filla política, Carme Ambrós; germans, néts, nebots i família tota, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-lo tenir present en les seves oracions. L'enterrament serà demà, dia 4, a les 9.30 hores, a les capelles del S.M.P.F., carrer Sanxo d'Avila, 20, on se celebrará la cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà el difunt al cementiri del Sud-Oest. No s'hi invita particularment.



Vuitè aniversari de

### Manuel Teruel i Esparza

Que morí cristianament el dia 3 d'agost de 1973. La seva esposa i fills us preguen un record i una oració.

### Doña Antònia Roca i Sedó

En la esquila publicada el passat dijous, dia 27 de juliol apareció la edat de 83 anys quan en realitat devia dir 73 anys, lamentamos el error de imprenta i rogamus a sus familiars disculpas.

## TELEVISORES Liquidación continuada

	Ptas.
19" sin UHF	4.500
19" con UHF	6.500
23" sin UHF	5.500
23" con UHF	7.500
20" con UHF	8.500
24" con UHF	9.500
24" con UHF	10.500

## TODOS GARANTIZADOS SENTIS

TALLERES, 67 T. 318 50 95  
 ARIBAU, 31 T. 253 21 08  
 BORRELL, 46 T. 241 02 55  
 JAIME FABRA, núm. 9 bis  
 San Antonio Abad, 61  
 (continuación calle Hospital)

## HERNIADOS

Aparatos Torrent, sin tirantes, bultos, ni molestias (CPS. 29)

## CASA TORRENT

Unión, 13. Rambla Cataluña, 124. pral. Córcega, 296, pral. Barna.

## Els dilluns xarrais

● LA TORRASSA S'AGITA. — La casa que a la Torrassa s'ha separat un parell de centímetres de l'immoble del costat ha mantingut, durant uns dies, el veïnat amb l'ai al cor. Els carrers Joventut i Mare de Déu dels Desemparats, els bars —un d'ells porta l'airós nom «El 5.º toro»—, s'han convertit en doctes acadèmies discutint de sísmica, de gravitació...

La gent se sorprèn de la passivitat dels bombers, que es limiten a vigilar l'evolució de l'esvoranc. L'opinió general és que caldria apuntalar la casa, tement que s'ensorri d'un moment a l'altre. El bomber de guàrdia es dedica a il·lustrar als neguitejats badocs:

—Dos centímetres són una insignificança. Penseu que una escaleta, entre casa i casa, no més comença a ser perillosa quan té un metre i mig.

Que els terrenys es moguin és freqüent i natural. Més a la Torrassa, que abunda en capes freàtiques. I el culte i assossegador bomber prossegueix:

—Arreu del món, un edifici no es dóna per assentat fins al cap de cent cinquanta anys. Davant d'això, molts curiosos decideixen anar-se'n a sopar.

● BOLETS A PREU D'OR. — Que el temps és guilat, tot-hom està d'acord. Quan a la ciutat ens morim de calor, els boscos del Pallars Sobirà i de l'Alt Urgell fan una francesilla autumna i crieu rovellons.

Però, en arribar a la Boquera... En aquestes parades del passadís central del mercat, especialitzades en primeries, i

que sota el potent llum elèctric brillen com aparadors de joieria, veig un cistell de rovellons i demano a quant van.

—A mil cinc-cents pessetes —em diu la venedora.

No semblant-me aquesta gaire receptiva a la ironia, m'abstinc de formular-li una altra pregunta: Si els havia pagat amb dòlars.

● A PUNT DE CANTAR VICTORIA. — Antoni Ribas, l'autor de «La ciutat cremada», reincideix no solament en el tema històric, sinó també en les dimensions del producte.

—Sota el comú títol «Victòria!» vaig a rodar tres pel·lícules distintes.

M'ho anuncia assegut en un caixó de dinamita («Falsa, no et preocupis!», em tranquil·litza) i després d'ensenyar-me la fiimació d'un submarí construït a l'rotatge.

—Es una maqueta, té cinc metres. Però, oi que sembla de veritat?

Conversem en un magatzem que ha llogat davant de l'estació de França. En la planta, en el soterrani, dotzenes de persones s'afanyen serrant, clavant claus, pintant, cosint, telefonant, escrivint a màquina... Em presenten l'actriu protagonista, Eva Cobo, una noleta de catorze anys. Ribas explica que els pares li han confiat i, naturalment, ell la tracta paternalment:

—Em sembla que creixes massa... Com van aquestes lliçons de tango?

L'acció de «Victòria!» passa durant tres dies de juny de

1917, entre les Juntes de Defensa i l'Assemblea de Parlamentaris. Ressucitar l'època, en el cinema, és compromès.

—Necessitem barcos d'aquell temps fondejats en el port, necessitem tres tramvies que circulin per la plaça de Palau, necessitem una funció al Liceu...

Però, Ribas afirma que actualment, per assolir l'èxit, són indispensables la sorpresa, la grandiositat. Allò car, en definitiva es revela barat.

—Ens apropem triomfalment als dos-cents milions de presupost —informa, tot cofoi.

● GRASSOS I MAGRES. — No hi ha vacances pels polítics. L'anàlisi de la Llei Orgànica d'Harmonització del Procés Autònom ha animat el palau de la Generalitat. Vaig saludar a Macià Alavedra que sortia d'una de les moltes reunions.

—Tan bé com es deu estar a Calella de Palafrugell... —li comento.

Reprenem, de fet, una conversa d'un mes enrera, quan un diari havia descrit en termes babilònics un sopar d'amics celebrat en la residència estiuenca del portaveu de CiU en el Parlament.

—Hi ha qui dóna importància a aquests honestos esplais, mentre passa per alt que jo sóc un home que treballa quinze hores diàries —es dolgué Alavedra.

Però, no se'n posa pedres al fetge.

—A mi em traeix la corrupció. En aquest país, per a fer política, cal estar flac com tal...

Les campanades del carilló

no em van deixar entendre ben bé el nom. Es igual. Així no es molestarà el magre.

● UN PEGAT EN UN PALAU. —Quan una ciutat té, com Barcelona, la sort de poder mostrar en un indret cèntric com la Rambla un palau tan bell com la Virreina, resulta un pecat disfressar-li la façana amb el pegat que li han posat per a l'exposició Nonell.

En el lliard de la primera sala lleigeixo l'argument. Hom declara amb estil recargolat que s'ha fet un «muntatge reorganitzador de l'espai general de presentació». Hi ha premi per a qui ho entengui. El «muntatge reorganitzador», a fora i a dintre, m'ha semblat un bunyol. Pobre Nonell! Tant que va patir en vida i ni ara, mort, el deixen tranqui.

● A BODES EM CONVIDES. — Si, vaig seguir la boda per la televisió. No me n'amago. Mentre la veia, pensava en aquella conversa que Rainier de Mónaco (que, per cert, no ha anat a Londres; hi ha enviat la dona, com Reagan) va sostenir amb Jean Cocteau, quan el seu també sonor casament. El príncep va encarregar una lloa, un impromptu per a la funció teatral de la nit. El poeta va abocar-li el ditrambe pel broc gros. Tant, que quan li va dur, Rainier, una mica intranquil, apuntà:

—Voleu dir que no serà excessiu...?

Resposta de Cocteau: —Si d'aquesta boda en traieu allò excessiu, què hi quedaria?

SEMPRONIO

## Actualmente sólo se celebran diecisiete corridas por temporada

# Los aficionados a los toros piden ayuda a Pujol para potenciar la «fiesta nacional» en Catalunya

La Federación de Entidades Taurinas de Catalunya ha pedido ayuda a la Generalitat para potenciar la llamada «Fiesta Nacional» en Catalunya. Les recibió el propio presidente Pujol, quien prometió estudiar el tema. Hasta hoy, varias semanas después de la entrevista, los aficionados todavía no han recibido respuesta.

Barcelona es una ciudad de tradición taurina donde siempre se ha admirado el buen hacer de los «grandes» del torero. Muestra de ello es que, de las treinta y nueve peñas existentes en Catalunya, treinta y dos corresponden a la Ciudad Condal y su área de influencia.

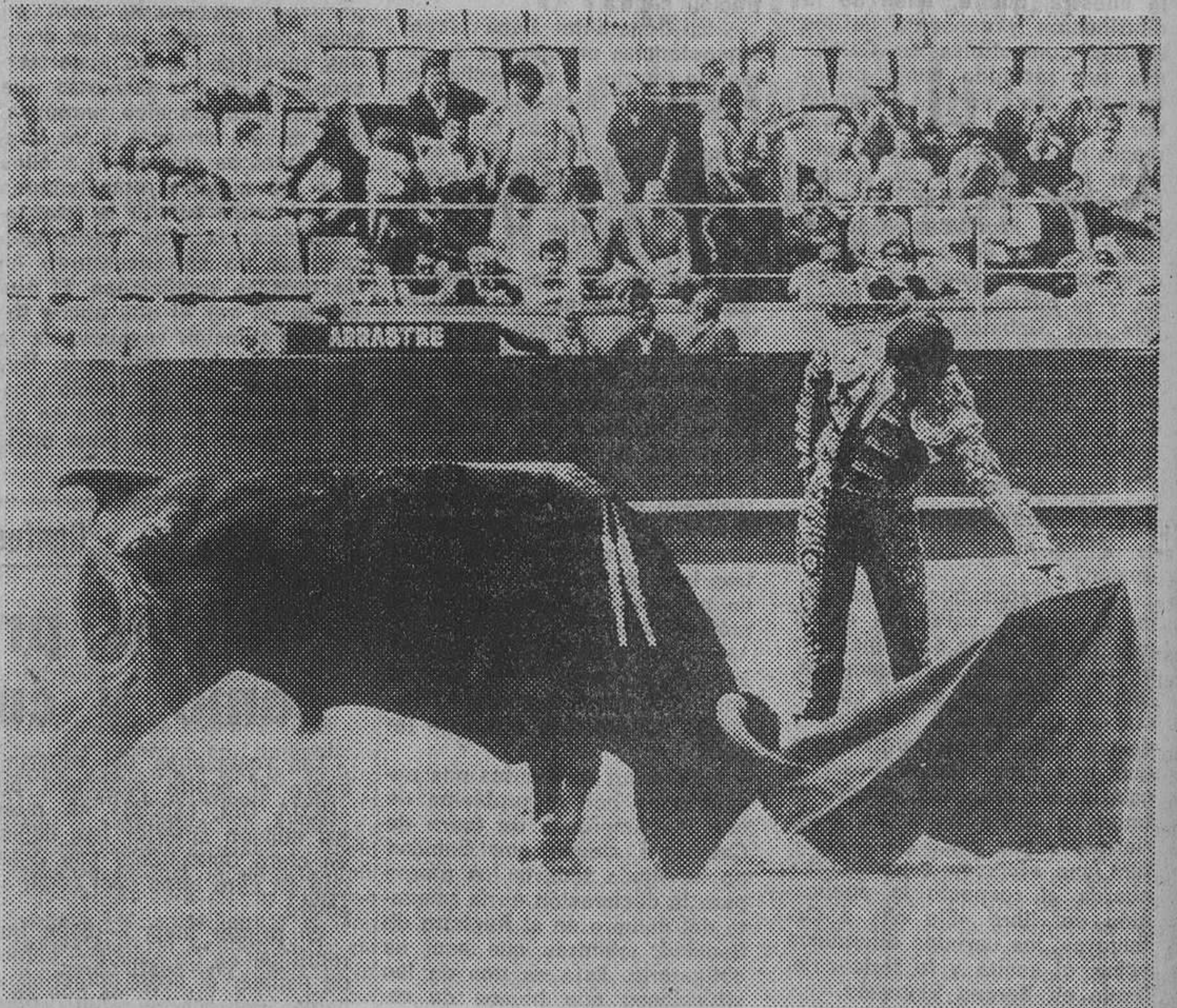
Lo malo del caso es que si en los buenos tiempos había hasta setenta corridas por temporada, actualmente el número se ha reducido a unas diecisiete. A todo ello hay que añadir que las localidades tienen precios muy elevados —una andanada de «sombra» cuesta seiscientos pesetas— y que falta afición entre la juventud.

De estos temas y de otros estuvieron hablando hace unas semanas los representantes de la Federación de Entidades Taurinas de Catalunya con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol. Entre los puntos tratados, los representantes de la Federación pidieron a Pujol un local adecuado, ya que actualmente se reúnen en un bar. También le expusieron la falta de apoyo que tenían por parte de las autoridades.

Tal como comentó a «Hoja del Lunes» el presidente de la Federación, Agustín Crespo González, es curioso que exista esta desidia hacia nuestra Fiesta Nacional cuando Barcelona es una ciudad de la que han «saltado» hacia la fama algunos de los «grandes» del torero —como fue el caso de Chamaco— y donde se ha apoyado desde siempre una manifestación tan española como es el flamenco.

### Origen del problema

Según el señor Crespo, la falta de una mayor asistencia de



La corrida de toros, un bello espectáculo que puede dejar de verse en nuestra ciudad si la «afición» no encuentra el apoyo de la Generalitat

público a los cosos taurinos barceloneses es debida a la falta de hombres con «garra» verdadera, a las faenas preparadas desde el hotel, a la falta, en suma, de un auténtico riesgo que le de todo su valor a la Fiesta.

Otro punto importante para la Federación de Entidades Taurinas de Catalunya es la politización de las corridas de toros, a las que algunos sectores consideran patrimonio exclusivo de la derecha.

A todos estos factores hay que sumarle la falta de preparación de los presidentes de los festejos; la ya aludida carencia de precios asequibles; la desaparición de lo que antes se llamaba «toro, toro» y el hecho de que, en estos momentos, no

existan aquellos famosos «duelos» entre figuras del torero, como Joselito y Belmonte, Arruza y Manolete, «El Litri» y Aparicio o Domingo y Ordoñez.

Lo importante es, indudablemente, hacer resurgir la afición, como está ocurriendo en otras

plazas. Pamplona, con sus ochenta millones de pesetas recaudados en los últimos Sanfermines, es un ejemplo muy válido de lo que está ocurriendo fuera de Barcelona.

Alicia MARSILLACH

## INTERNADO COLEGIO DEL REDENTOR

Avenida del Tibidabo, 27. Barcelona. Tel. 247 01 13

Recuperación cursos E.G.B. (julio y agosto)

ABIERTA LA MATRICULA CURSO 1981-82



En diciembre se celebrará un congreso patrocinado por el Departament de Cultura

# La Generalitat hace inventario de la cultura popular y tradicional

Catalunya está en fiestas. El mes de agosto cargado de "festes majors", junto a septiembre, son los de más jolgorio popular de todo el año. "Especialmente el periodo que va desde la Asunción de la Madre de Dios (15 de agosto) hasta el nacimiento de María, el 8 de septiembre", nos informa el calendario de "Festes i tradicions" que ha editado a todo color el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació del Conseller Max Cahner. La contemplación de este "calendari" nos habla de la variedad que la cultura popular tiene en Catalunya y de la importancia que la Generalitat le otorga a través del Servei de Promoció Cultural, integrado en la Dirección General del poeta y erudito Albert Manent.

—La importancia que se le da a la cultura popular desde su Dirección General —le preguntamos al señor Manent— parece tener poca relación con la cultura elitista que se esperaba partiera del actual Departament de Cultura...

—La cultura tradicional tiene unas profundas raíces en el pueblo catalán, es, como quien dice, una manifestación viva de nuestra historia. No se puede llevar a cabo una política cultural en Catalunya sin promocionar a fondo también las fiestas tradicionales. Eso no quiere decir que olvidemos esa otra cultura que quisieramos todos que no fuera de élite. Por otra parte, cuando la gente espera de personas como yo que llevemos a cabo un cierto elitismo, es porque desconoce que el hombre que hace erudición se ha hecho en el campo junto a esas gentes que son los protagonistas de las diversas manifestaciones de la cultura tradicional.

El propio conseller Max Cahner, ha recorrido casi uno a uno los pueblos del Principat para escribir innumerables artículos

descriptivos de la vida local publicados en las páginas de la Enciclopedia Catalana, de la que, por otra parte, fue un principalísimo promotor, y uno empieza a entender el empuje que está dando la Generalitat a la cultura de popular hasta el punto de haber convocado el Primer Congreso de Cultura Tradicional y Popular para mediados de diciembre próximo.

—¿Qué se pretende con este Congreso?

—A nivel de congreso, que abarque todo lo relativo a la cultura tradicional y popular. Precisamente nuestro interés es que este Congreso sea al propio tiempo un inventario de lo que es aquí y ahora la cultura tradicional, pero también un camino para que los diversos sectores puedan autoestructurarse

## La gran riqueza del folklore popular

A este Primer Congreso de Cultura Tradicional y Popular, que se celebrará los días 12 y 13 del próximo diciembre, concurrirán estudiosos del folklore catalán: los Amades, Capmany, Duran i Sanpere, en el recuerdo, y los Artis-Gener, Cassasas i Simó, Fàbregas, Pelauzy, Confreres, Joan Prat, Romeu i Figueras, Xavier Fàbregas... folkloristas cuyos textos han servido de base al calendari de Festes i Tradicions, que también ha tenido la colaboración de «Avui», el Patronat de Turisme de la Costa Brava, la revista «Som», el TIC (Tradicions i costums) y el concurso individual de la fotógrafa Montserrat Segarra, Benvingut Moya, entre otras personas que han aportado su grano de arena a una labor de investigación, que se ha desarrollado durante casi medio año por el Servei de Promoció Cultural que dirige Pere Baltà, cuya sección de Cultura Tradicional, a cargo del folklorista Antoni Anguela, ha puesto en solfa este documento que abarca verano y otoño, y está preparando en estos momentos el complementario calendario de invierno y primavera, que —según nos dicen— aparecerá en diciembre con ocasión del Congreso.

—¿Cuáles serán exactamente los ámbitos del Congreso? —le preguntamos ahora a Pere Baltà, cap del Servei de Promoció Cultural.

—En la convocatoria ya hemos establecido una extensa relación que va desde las danzas tradicionales, como la sardana, los «esbarts», «bastoners», «diablers»... hasta la valoración sociológica de la cultura popular, pasando por la música, la «cançó», la rondallística, los juegos, las «caramelles», las fiestas tradicionales, las costumbres, la indumentaria, los oficios que se pierden... llegando finalmente a la propia etnografía y las perspectivas hacia el futuro. Pero, además, hay que saber que el concepto de cultura popular puede ser tan amplio, que habrá que intentar establecerlo en el mismo congreso, en el que también figurarán la gastronomía, la artesanía y los mismos «boletaires», pongamos por caso.

## Cultura tradicional y popular

—¿Es lo mismo cultura popular y tradicional?

—Esa va a ser una de las temáticas del congreso, un punto de discusión. Hay quien establece que la cultura tradicional se refiere a toda la herencia que en este campo nos ha dejado el pasado, mientras que la cultura popular es aquella que está surgiendo ahora mismo. Pero el congreso deberá profundizar sobre el particular.



La «Patum de Berga», casi el símbolo de todas las «festes tradicionals» de Catalunya

—¿Quién podrá participar en el Congreso?

—Todo aquel que tenga interés en colaborar en este gran inventario, que es en lo que, en definitiva, pretende ser este Congreso, pero especialmente aquellos que estudian la cultura popular y son capaces de aportar información, aunque cabe que no sean los folkloristas oficiales quienes hagan la mayor aportación, sobre todo, si tenemos en cuenta que el Congreso es en sí mismo una gran llamada a todos aquellos que son conscientes de que alguno de los aspectos de la cultura tradicional corre peligro: una danza típica de un lugar que ya no se baila, una canción que ya sólo está presente en la frágil memoria de una anciana, una tradición que se pierde... y contrariamente, hace falta explicar aquello que es vigente para evitar su posible olvido.

—¿Y qué deben hacer quienes quieran presentar dichas comunicaciones?

—Ponerse en contacto con el Servei de Promoció Cultural, concretamente con Antoni Anguela, cuya sección de Cultura Tradicional ostenta la secretaría técnica del Congreso.

## Hacia una guía cultural de Catalunya

En la presentación del «Calendari de Festes i Tradicions», Albert Manent dice que dicho calendario se ha confeccionado con el criterio de recoger las actividades festivas que han acabado siendo tradicionales y añade que se va hacia la creación de una Guía Cultural de Catalunya. Preguntamos de nuevo al señor Baltà, a cuyo cargo corre esta tarea:

—¿En qué consistirá la Guía Cultural de Catalunya?

—Es la consecuencia de una encuesta que hemos realizado con todas las delegaciones de cultura de los ayuntamientos, preguntando sobre los detalles más concretos de sus equipamientos culturales. Desde que fiesta tradicional se celebra en la localidad, con el fin de publicar la Guía de la Cultura Tradicional, completando la presente edición del «calendari», hasta las condiciones del teatro local o la biblioteca. Con estos datos, y tras otra encuesta que estamos a punto de enviar a las entidades, se irán publicando, comarca por comarca, las guías culturales que están destinadas a ser un instrumento que facilite al máximo la gestión cultural.

—¿Creo que también habrá un congreso de concejales de cultura?

—Exactamente, unas jornadas de Estudio de la Problemática Cultural de los Ayuntamientos, éste es su nombre, que pretenden ser un instrumento de interrelación entre el Departament de Cultura de la Generalitat y las Delegaciones de Cultura municipales, con el fin de procurar la máxima eficacia posible para la gestión cultural

## Lleida

### Desastrosa cosecha de cereales

Tàrrrega (Urgell). — Han terminado ya las labores de la recolección de los cereales en el sector comarcal de Urgell Oriental, Baixa Segarra y Vall del RiuCorp. Después de los resultados obtenidos en los sectores recolectados se nos confirma que la actual campaña 1980-81 es muy deficitaria, por no emplear el término de catastrófica en todas estas tierras del más riguroso secano. Las causas hay que atribuirías, principalmente, a la grave sequía registrada durante toda la época invernal y primavera, además de los fríos anormales del mes de noviembre y de las temperaturas altas, también anormales, de primeros del mes de junio que perjudicaron a esta cosecha de grano.

Durante esta campaña que ha durado unas tres semanas se han recogido las diversas variedades del cereal, tipo pienso y la cebada cervecera y, por los informes que hemos obtenido, la producción que se ha contabilizado confirma que los índices pueden calcularse alrededor de las 3 a las 4 «llavors», lo cual es auténticamente desastroso. Con estos resultados nuestros agricultores no han visto siquiera compensados los gastos de la simiente, abonos y laboreo de los campos. CASTELLA

## Girona

### Preocupación por el bajo precio de la manzana

Girona. — Existe cierto malestar entre los agricultores gerundenses que han de sufrir los bajos precios de sus productos, e incluso es muy posible que aún se abaraten más, especialmente la manzana. Girona es la seg. productora de manzana después de la provincia de Lleida; como se sabe, los leridanos tienen problemas para exportar su pera limonera, por lo que, al quedar en el mercado español, influirá notablemente en el precio de las demás frutas.

También los horticultores tienen problemas debido a la desproporción que existe entre los precios que ellos invierten en los cultivos, y el precio de venta en el mercado. Hay productos que se venden en el mercado a un precio hasta diez veces superior al que reciben los horticultores. — G. B.

Con una capacidad de 250 camas

## Laporte inauguró el hospital San Bernabé de Berga

Berga (Berguedà). — El conseller de Sanitat de la Generalitat de Catalunya, Josep Laporte, inauguró a mediodía de ayer el nuevo Hospital de San Bernabé de Berga. Este centro, con una capacidad máxima para 250 camas, tiene carácter comarcal y es el primero de sus características que inaugura la Generalitat.

Acompañaban al Conseller, Agustí de Semir, el diputado al Parlament de Catalunya por Manresa, Simeó Selga, y el diputado provincial por Puigreig, Jordi Calisina. En el acto de inauguración estuvo también presente el alcalde de Berga, Jaume Farguell, y el consistorio en pleno.

En una breve alocución, el conseller Laporte significó la importancia del acto, destacando el largo proceso que ha sido necesario para levantar el nuevo centro hospitalario y la voluntad de la Generalitat de cumplir los objetivos del Mapa Sanitari de Catalunya. Por su parte, el alcalde de Berga hizo hincapié en el carácter comarcal del nuevo hospital, que atenderá a los pacientes de los 22 municipios del Berguedà, evitando así los frecuentes traslados de enfermos a centros sanitarios de Manresa o de Barcelona, como venía sucediendo hasta ahora.

El nuevo centro sanitario está situado a la salida de Berga por la carretera de Ribas y viene a sustituir al antiguo hospital de San Bernabé, ubicado en el centro de la ciudad, cuyas instalaciones resultaban insuficientes e inadecuadas para esta función. El antiguo hospital de San Bernabé fue instituido en el año 1700 y, con la puesta en funcionamiento del nuevo centro, sus dependencias serán destinadas a usos sociales.

### Cinco plantas

El edificio inaugurado ayer tiene cinco plantas, con una capacidad de unas 40 camas cada una. Actualmente sólo está en

servicio la primera de ellas y en el transcurso de esta semana será abierta la segunda. En cuanto al resto, serán equipadas y puestas en servicio gradualmente, a medida que las necesidades asistenciales así lo exijan.

—«Esperamos que en un mínimo de tiempo, el hospital pueda ofrecer todos los servicios asistenciales de un centro de estas características.» Así lo declaró ayer a HOJA DEL LUNES el teniente de alcalde de Sanidad del Ayuntamiento de Berga, Antolí Barra, significando que el hospital posee ya «tres quirófanos, una sala de partos y una de urgencias, estando también prevista la instalación de un equipo de hemodiálisis a medio plazo». «Para la capital del Berguedà —añadió el señor Barra— esta realización supone un importantísimo paso para cubrir las necesidades de atención sanitaria, ya que hasta ahora la comarca carecía de una infraestructura asistencial adecuada.»

Las obras del hospital se iniciaron hace ya dos años y su construcción ha significado un largo proceso, puesto que una parte del edificio hubo de ser demolido por imperativos legales.

### Dirección compartida

El presupuesto inicial para su construcción se fijó en 600 millones de pesetas, cifra que, con el paso del tiempo, se ha aumentado en cerca de otros 200 millones en razón de la elevación de costes de los materiales y equipamientos.

Josep Lluís SUELVES

**BAZAR Penpiñá**  
Rda. San Pablo, 4, 6 y 8 Rda. Universidad, 21 - Tels. 242.17.35 - 318.79.94

**especialistas en FRIO**

**Cambie al Combi LIEBHERR**

desde **2.500** al mes

● 2 motores independientes  
● Recogemos su viejo frigorífico  
● Abonamos hasta 25.000 pts. de un viejo frigorífico  
● Más de 50 modelos en exposición

transporte gratis a toda Catalunya



Tras el caso de Poble de Segur

### Los alcaldes no podrán querellarse contra quien presente una moción de censura

La Poble de Segur (Pallars Jussà). — La Audiencia Provincial de Lleida ha desestimado la querrela criminal presentada por el alcalde de Poble de Segur contra el primer teniente de alcalde de la misma corporación. El alcalde, Jordi Martí, se había querellado porque el concejal, Jesús Feixa, había presentado una moción de censura contra él, así como la solicitud de dimisión del cargo.

El texto de la Audiencia Provincial dice, entre otras cosas, que «no ha lugar el procesamiento del teniente de alcalde Jesús Feixa que solicitaba el alcalde, puesto que el escrito, base de la querrela, no constituye por su propio contenido una ofensa o atentado al honor, honra o moralidad del alcalde, sino una crítica a su gestión pública y administrativa, al frente de la Corporación que preside».

El mismo texto añade que en la tarea política existe «un amplio margen de divergentes puntos de vista, concorde con cada una de las ideologías profesadas, que conllevan polémicas, discusiones y críticas, propias de toda sociedad pluralista, como impronta del artículo primero de la Constitución».

El pleno del Consistorio de Poble de Segur que dió pie a la querrela tuvo lugar el mes de agosto del año pasado. Como ya informó en su momento HOJA DEL LUNES, todos los concejales, a excepción de uno presentaron la dimisión de sus cargos al frente de las comisiones. Posteriormente, si bien llegó a reorganizarse la permanente, lo cierto es que los concejales acuden sólo ocasionalmente a las sesiones, salvo los cuatro concejales que pertenecen a la coalición que apoya la gestión del alcalde Martí.

Ricard FONT

### Todo apunta a una mayoría formada por socialistas y comunistas

## Esta semana se resuelve la crisis en el Ayuntamiento de Girona

Girona (Gironès). — Hoy lunes, se celebra pleno municipal extraordinario, el previo a las vacaciones administrativas de agosto. La noticia no tendrá otra trascendencia, si no estuviera latente la profunda crisis municipal que desde hace más de tres meses y que esta semana se habrá de resolver de alguna manera. Precisamente el Pleno de hoy apuntará alguna de las soluciones posibles.

La correlación de fuerzas de la izquierda es suficiente, por ahora, para que detenten la mayoría mínima, pero válida, para seguir gobernando la ciudad. Efectivamente, los trece votos que suman los nueve concejales socialistas y los cuatro comunistas, valen para ganar las votaciones, aun en caso de empate, como sucedió en el anterior pleno ordinario, que tuvo que ser dirimido, por sucesivos empates, el denominado «voto de calidad» del alcalde socialista. Precisamente la ausencia de un teniente de alcalde de su partido apuntó, y no se ha desmentido, a una disensión interna, o por lo menos personal entre el citado teniente de al-

calde y la política socialista municipal.

La retirada de C. i. U. del «Pacte de Progrés», establece, a juicio de los dirigentes comunistas, una nueva correlación de fuerzas en el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Girona. En consecuencia, «den una mayor representatividad, concretamente la primera tenencia de alcaldía, pese a que por los votos alcanzados únicamente tienen un teniente de alcalde».

«Acentarán los socialistas esta petición del PSUC? Inicialmente no parece que pueda ser aceptada, pero, finalmente, es posible que los hombres del PSC deberán plegarse a las demandas de sus únicos aliados en el Ayuntamiento».

Queda, finalmente, la fuerza centrista, que con cinco ediles, dos de ellos tenientes de alcalde, podrían haber sido «tentados», tíbiamente, para incorporarse a las responsabilidades municipales, de las que, precisamente, el «Pacte de Progrés» les marginó desde las mismas elecciones, pero condicionan no sólo la presencia comunista, sino el propio programa de actuación socialista, por lo que no llegaron siquiera a establecerse condicionantes ni conversaciones formales. En este sentido no se puede contar con esta fuerza política para solucionar la crisis.

#### ¿Qué hace el alcalde?

A todo esto, ¿cuál ha sido la actuación del alcalde? El señor Nadal Ferreras se presentó a las elecciones municipales como ca-

beza de lista de los socialistas, pero en posición independiente. Desde entonces, las cosas han cambiado un tanto y la militancia socialista se ha impuesto, precisamente para evitar situaciones críticas y que todo el bloque, que no en vano fue el más votado de la ciudad, actúe de forma coordinada y que nadie pueda levantar estos argumentos de «independencia». El señor Nadal suma a sus dotes personales la condición de historiador, y por tanto siempre puede recurrir a un acontecimiento previo ya escrito, que sirva de ejemplo y guía, para buscar soluciones válidas a los planteamientos actuales.

El pleno de hoy, y las decisiones a tomar antes de las vacaciones, nos demostrarán, una vez más, las calidades de un historiador metido a alcalde.

J. Victor GAY

### 75 aniversario de «La nacionalitat catalana»

## Homenaje a Prat de la Riba en Castellterçol

Castellterçol (Vallés Oriental). — Ayer se cumplió el setenta y cinco aniversario de la publicación de la obra «La nacionalitat catalana», del político catalanista Enric Prat de la Riba, y para conmemorarlo el Ayuntamiento de Castellterçol, pueblo natal de Prat de la Riba, ha organizado diversos actos en su homenaje.

la Generalitat, cuyo consejero adjunto a la Presidencia, Coll i Alentorn, se desplazó a Castellterçol, donde presidió la inauguración de la exposición de todas las ediciones de «La nacionalitat catalana», reunidas en la casa donde nació Prat de la Riba.

Posteriormente, en los locales parroquiales, Coll i Alentorn pronunció una conferencia en la que

analizó la doctrina de Prat de la Riba, como fundamento del moderno nacionalismo catalán.

Por otra parte, la conmemoración de ayer ha sido preludio de los homenajes que tendrán lugar durante el próximo año, en que se conmemorará el setenta y cinco aniversario de la obra de gobierno de Prat de la Riba y de la creación del Instituto de Estudios Catalanes.

En los actos colaboró también

### La difícil coalición CIU - Socialistas

En el fondo, la duración de la crisis se debe a los esfuerzos socialistas para lograr la vuelta de la coalición nacionalista a las tareas municipales. Las negociaciones en esta semana recién terminada llegaron a un punto en el que los convergentes aceptaban volver a las responsabilidades en el municipio con los socialistas, quedando fuera los comunistas. Condición que tampoco pudieron aceptar los hombres del PSC, por lo que debe considerarse desahogada.

## Detectan billetes falsos de 5.000 pesetas

Girona. — En tiendas de comestibles y algunas entidades bancarias ha sido detectada la presencia de billetes falsificados de cinco mil pesetas.

Se trata de buenas falsificaciones, cuya identificación es difícil a simple vista, pero que son fácilmente descubiertos con los detectores de moneda electrónica utilizados por los bancos.

En los billetes falsos la figura de Carlos III presenta las sombras de la cara más fuertes que en los billetes auténticos, y más contrasta-

do el escudo de España que hay tras las letras de «cinco mil».

Además las letras y los números de los falsos están ligeramente más separadas que en los que emite el Banco de España.

La presencia de moneda falsa de varias divisas suele ser frecuente en Girona durante los meses veraniegos. Al parecer la presencia de numerosos turistas, que procedentes de la frontera compran moneda española, facilitan la tarea de los distribuidores de billetes falsos.

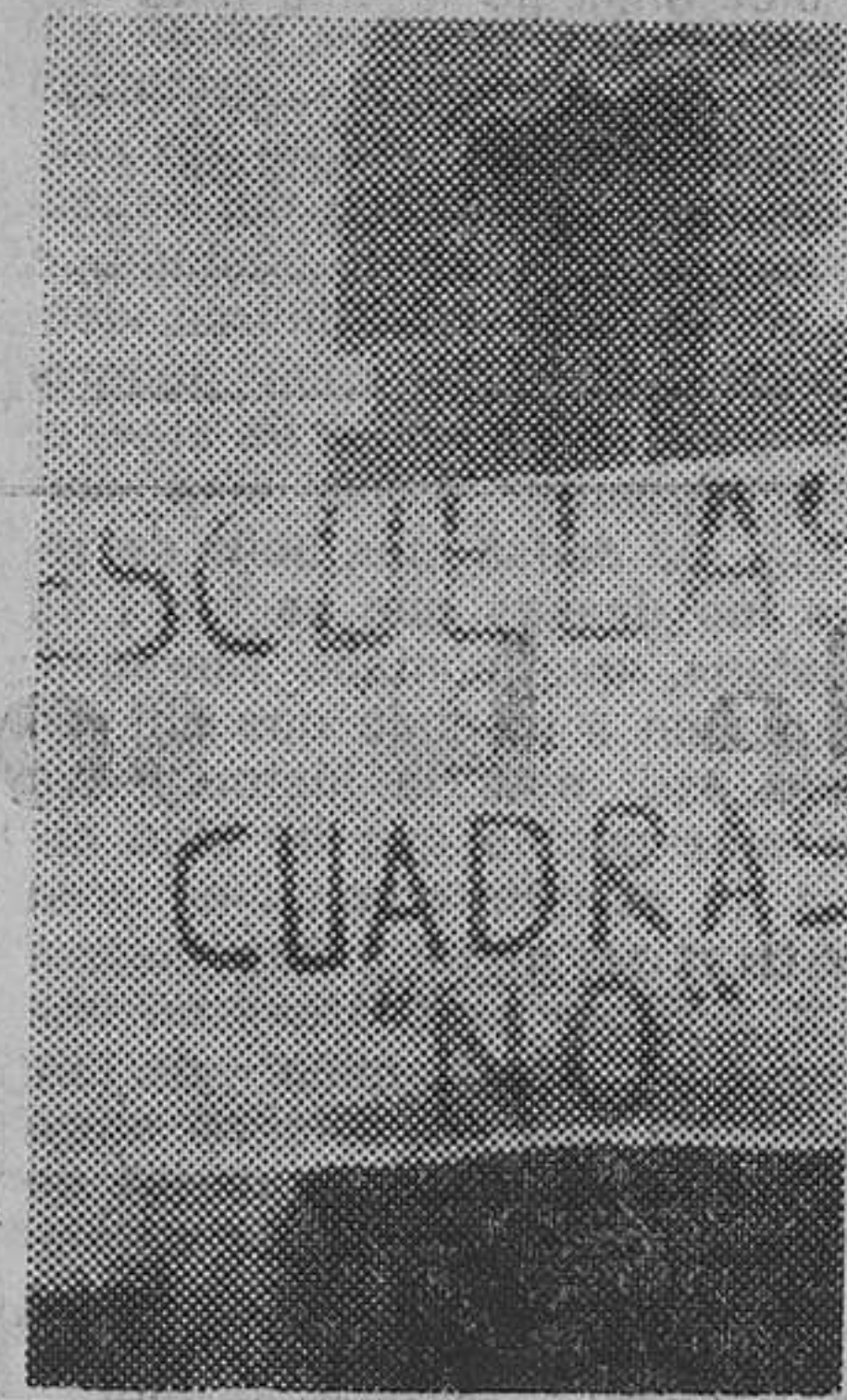
### De tot arreu

### Rovira Tarazona y Tarradellas visitaron el Monasterio de Poblet

Poblet (Conca de Barberà). — Ayer visitaron el Monasterio de Poblet el delegado del Gobierno en Catalunya, Rovira Tarazona, y el ex presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, acompañados de sus respectivas esposas.

Fueron recibidos por la comunidad del monasterio, con su abad, Maur Esteve, en compañía del cual los ilustres visitantes recorrieron el monasterio, deteniéndose especialmente en las torres de Sant Esteve y de las Armas, recientemente restauradas para albergar el histórico archivo documental del ex presidente Tarradellas, que éste ofreció a Poblet hace tiempo.

Durante la visita a las citadas torres, Tarradellas explicó a Rovira Tarazona diversos pormenores sobre este valiosísimo archivo, que se espera comience a llegar dentro de pocas fechas, ya que con la restauración de las torres antes citadas las instalaciones están ya dispuestas para albergarlo.



### Baix Llobregat

## Corbera reclama un nuevo colegio de EGB

Corbera de Llobregat (Baix Llobregat). — A más de un mes vista del comienzo del próximo curso escolar, ya se vislumbra un otoño caliente, en lo que respecta a la problemática de enseñanza en el Baix Llobregat. Concretamente, en Corbera de Llobregat, la Asociación de Vecinos de esta pequeña localidad de la comarca, acaba de poner en marcha una campaña de sensibilización, mediante la colocación de diversas pancartas reivindicativas, en las que se denuncia la falta de escuelas. La Asociación de Vecinos reclama la urgente construcción de un nuevo colegio de EGB, para el que ya se dispone de los correspondientes terrenos y que resolvería definitivamente el actual déficit escolar existente, estimado en unas cien plazas, el cual es importante si tenemos en cuenta que el censo escolar de Corbera es de 600 alumnos.

Se da la curiosa circunstancia de que para paliar la insuficiencia de aulas que padece la población, se han habilitado dos aulas en un antiguo edificio de la calle Mayor, el cual en el siglo XVI se hacía servir para cuartos del cercano castillo de Corbera.

Texto y foto: M. D.

### Tercera visita privada de Pujol al Alt Urgell

Arseguell (Alt Urgell). — Por tercera vez el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, ha estado en el Alt Urgell en visita privada. Esta vez con ocasión de celebrarse la «VI Trobada de acordeonistas del Pirineo», que tuvo lugar el pasado sábado.

La estancia en Arseguell fue algo accidentada, puesto que la lluvia deslució la fiesta y una hora después de iniciarse debió de suspenderse. No obstante pudieron presenciarse la actuación de 15 de los 44 acordeonistas que estaban anunciados de todo el Atl Pirineu, Andorra, Euzkadi y Francia, especialmente el representante de este país que actuó con un instrumento denominado Viel, la del siglo XVIII.

También y a lo largo de la jornada visitó la localidad de Bellver de Cerdanya, entrevistándose en carácter privado con el Consistorio. Posteriormente, en la localidad de Martinet se reunió con los miembros de su partido, prometiendo que o bien antes de finalizar el año o en el 82 visitaría oficialmente la comarca de la Cerdanya para reunirse con los representantes de los pueblos.

En este sentido los alcaldes de la comarca del Alt Urgell se lamentaban que el presidente Pujol hubiera visitado con carácter privado tres veces la comarca sin que por el momento haya realizado una visita oficial tal y como prometió el pasado mes de abril con ocasión de la entrevista que sostuvo con el príncipe episcopal andorrano. Sobre este aspecto se está preparando una moción por parte del Ayuntamiento de la Seu d'Urgell solicitando oficialmente al presidente Pujol para que visite estas comarcas para que conozca in situ, él y el Consell Executiu de la Generalitat la densa problemática que les afecta.

R. F.

### La Segarra

## Comienzan los cursos de música en Cervera

Cervera (La Segarra). — Hoy lunes se inician en Cervera los cursos de Música de Cámara con Guitarra y de Iniciación a la Guitarra, en su cuarta edición, a cargo del catedrático del Conservatorio Superior de Música de Barcelona, José Luis Lopategui. Los cursos durarán hasta el día 13, y del 13 al 29 de agosto, cuando se celebrará el XVIII Curso Internacional de Música organizado por el Orfeo Lleidatà, muestras que configuran desde hace unos años el verano en Cervera, dentro de un marco eminentemente pedagógico-musical, destinado a alumnos no sólo españoles sino de otros países.

Simultáneamente, la Conselleria de Cultura del Ayuntamiento organiza el primer Ciclo de verano de Teatro y Música.

SANTACANA

### Osona

## Feria del Cazador en Taradell

Vic (Osona). — Durante todo el día de ayer y a pesar de la inestabilidad del tiempo, se celebró la II Feria del Cazador en Taradell, con una gran asistencia de público. La organización estuvo a cargo de la Sociedad de Cazadores de Taradell, siendo la única feria —de este ámbito— en todo el Estado.

La feria situada en la Pineda del Pujaló, mostró desde animales para la reproducción, artículos de todas clases para cazadores a un gran mercado de perros, perros-caza, libros, animales disecados, etcétera.

Por la tarde y en la zona de Els Castelletes, hubo un concurso provincial de caza con perros-muestra, para dar a conocer las razas puras de perros y al mismo tiempo poder intercambiar opiniones dentro de la afición

A. F.

### Urgell

## Semana de cine en Guimerà

Guimerà (Urgell). — La histórica villa medieval de Guimerà inauguró el sábado, dentro de sus Festes d'Estiu, la VI Semana Cinematográfica de Guimerà, que se prolongará hasta el próximo día 8 de agosto. La organización corre a cargo del «Grup de Joves» de Guimerà, con la colaboración del Ayuntamiento y del Departamento de Cultura de la Generalitat. Durante estos días se desarrolla un importante ciclo de cine, dedicado a realizadores europeos y americanos de las tres últimas décadas, con películas de Elia Kazan, Robert Aldrich.

Hay que destacar especialmente dentro de estos festejos la jornada que tendrá lugar dentro de pocos días con motivo del estreno de la sardana titulada «Monestir de Vallsanta» original de Antonio Planas, de Barcelona, a cargo de la Cobla Tarrega.

C.

# ¡¡ATENCIÓN TAXISTAS!!

La Cooperativa Condal, fiel cumplidora a los compromisos contraídos con la comunidad taxista, de acabar con la coacción y corrupción que vienen soportando en los cambios de tarifas por algunos talleres, ha instalado en los suyos la maquinaria y tecnología necesaria, para hacer el cambio de tarifas en TODOS LOS TAXIMETROS ELECTRONICOS (incluyendo el ARGO), sin la intervención de los fabricantes nacionales ni extranjeros.

El precio acordado en la Corporación, el día 23, por los fabricantes y sus representantes, son los siguientes:

— TAXITRONIC (Malleu) Mod. TX-4 y TX-10 ... .. 1.200— Ptas.  
— ARGO (Coop. Berlín) Mod. ARGO ... .. 1.100—

PRECIO PARA LOS ASOCIADOS A LA COOPERATIVA CONDAL CON CARNET EN MANO Y AL CORRIENTE DE SUS OBLIGACIONES		PRECIOS PARA NO SOCIOS
— EKAIN	Mod. TAXEK	GRATIS
— EKAIN	» T-E	800— Ptas.
— TAXITRONIC	» TX-4 y TX-10	800— »
— ARGO	» ARGO T-1140	800— »

¡¡A PARTIR DEL DIA 3 DE AGOSTO (de 8 h. de la mañana a 8 h. de la noche), ESTAREMOS INSTALADOS DETRAS DEL CAMPO DEL BARCELONA (donde siempre), ESPERANDO QUE VENGAIS A CAMBIAR LAS TARIFAS, ASI COLABORAREIS CON LOS QUE VELAN POR VUESTROS INTERESES!!

EL ORDEN ESTABLECIDO PARA EL CAMBIO DE TARIFAS SERA EL SIGUIENTE:  
— DIA 3 DE AGOSTO ... .. LICENCIA N.º 000001 a la 000500  
— DIA 4 DE AGOSTO ... .. LICENCIA N.º 000501 a la 001000  
— DIA 5 DE AGOSTO ... .. LICENCIA N.º 001001 a la 001500

Y ASI SUCESIVAMENTE



# La fundació per al progrés i la democràcia

Per Josep M. Lladó

**V**AIG assistir no fa gaires dies, i per tant en ple estiu, a l'acte de presentació de la «Fundació per al Progrés i la Democràcia».

L'integren personalitats de diverses ideologies, que van des de Ramon Tamames, ex militant del PCE, a Joan-Josep Folchi, ex conseller de la Generalitat i ex militant de UCD, però tots amb un comú denominador: el de la pròpia denominació de l'entitat.

Aquesta reunió del Ritz em va evocar un moviment semblant, perquè, si ara un grup de persones de bona voluntat i d'indiscutible preparació cultural, es proposa de defensar la Constitució i els Drets Humans, proclamats per les Nacions Unides, ara fa exactament cinquanta anys (era el febrer de 1931) homes tan importants com José Ortega Gasset, doctor Gregorio Marañón, Ramón Pérez de Ayala i Antonio Machado, entre d'altres,

creaven la «Agrupación al Servicio de la República». I si, segons sembla, aquesta Fundació creada fa quinze dies te, en certa manera, un òrgan periodístic que és «El País», els de la «Agrupación» de 1931 en tenien un de característiques parelles: «El Sol», de don Nicolás M. de Urquiza, i dirigit per aquell periodista que fou Félix Lorenzo i que, d'acord amb el títol del diari, signava amb el pseudònim de «Hilfflo».

**TERRA ENDINS.** — Llur propòsit —el dels homes d'ara fa mig segle— era el de servir la República que ja es veia venir, i que vingué dos mesos després, però no pas des d'un punt de vista partidista, car cap dels seus promotors no era home de partit ni en fou després, sinó amb la intenció, a noble intenció, de crear una consciència cívica, de desvetllar l'interès individual i col·lectiu envers els grans problemes del país.

Hi ha, per tant, una evident analogia entre aquell moviment

i aquest altre nascut ara. Jo no sé per on els promotors del d'ara començaran la seva tasca, però sí que voldria subratllar —i els pot servir una mica d'orientació— el que van fer els homes de 1931.

Ortega Gasset i els de la seva generació, conscients de la manca d'esperit cívic de la majoria dels habitants d'aquest país, es disposaren a desvetllar-lo. «Las provincias en pie» era el títol d'un gran article que l'Ortega publicà a «El Sol», i d'acord amb aquesta idea l'equip dirigent de la «Agrupación al Servicio de la República», decidí de presentar-la a Segòvia, per a seguir altres ciutats castellanes.

**UNA BONA IDEA.** — Si els grans moviments culturals i polítics solen iniciar-se a Madrid o a Barcelona, no hi ha dubte que alguns d'ells fracassarán si no s'estenen per tota la resta del país, ja des d'un primer moment, perquè no podem centrar la consciència ciutadana i l'activitat pública en llocs predeterminats. Les grans idees cal es-

pandirles arreu, com si fossin l'Evangelí.

Un altre gran home, oblidat durant molts anys i reivindicat finalment ara —i em refereixo a Manuel Azaña— parlant d'aquestes coses va dir un dia al Congrés de Diputats de la República: «El cangrejo es un crustáceo pero no lo sabe; hay también muchos españoles que no se han enterado todavía de que son ciudadanos». Cal que entre tots els hi fem veure i comprendre que ho són; que sàp quen quins són els seus drets però també els seus deures. I aquesta és la missió, necessària i urgent a casa nostra, que correspon, tant als partits polítics, com a aquests moviments que neixen amb propòsit de donar consciència a l'home i a la dona de que són ciutadans; de que llur llibertat individual està vinculada estretament a la col·lectiva, i de que cadascú ha de col·laborar, en la mesura de llurs possibilitats, a la gran empresa de refer un país que, com va dir un altre polític «panyol, Manuel Silvela, tantes vegades «pe'dió el pulso».

## Ante el televisor

Por Julio Manegat

**E**N aiguna parte he leído que según los hábitos actuales y la paulatina disminución

del tiempo laboral, hacia esa lejana utopía de la llamada sociedad del ocio, los ciudadanos que nazcan ahora en los Estados Unidos y vivan un promedio de 75 años, cuando les llegue la horita amarga del irás y no volverás, habrán pasado unos 20 años sentados ante la pequeña pantalla. Así, como suena: ¡Veinte años de la vida ante el televisor!

A uno, tal vez por simple pudor, le parece una exageración. Sobre todo si admitimos que el hombre pasa un tercio de su vida durmiendo. O sea que, según esa primera afirmación, un niño americano que nazca hoy, de sus 75 años de vida se habrá pasado 25 durmiendo y 20 pendiente de la dorada pantalla televisiva. En la inmensa mayoría de las gentes de los países industrializados existe el hábito de la televisión, de un tiempo destinado a la televisión.

Ahora, con esto del paro y de la crisis, se habla menos de la sociedad del ocio, porque, desgraciadamente, el ocio viene impuesto por el paro. Se habla menos de esta sociedad, pero si se adelantaran las jubilaciones para crear más puestos de trabajo entre los jóvenes. Lo cierto es que muchos trabajadores de este mundo industrializado se acercan a su sociedad del ocio. ¿Se llenará preferentemente el ocio con las emisiones de televisión? Así parece si hemos de estimar como cierto el dato de los veinte años de contemplación. Pongamos, no obstante, que el dato es exagerado y quedémosnos en la mitad: diez años de la vida ante el televisor.

¿Se imaginan ustedes diez años enteros de su vida, sin moverse de un sillón, contemplando los programas de

la tele, por buenos que éstos fueran? Es algo dantesco, o más que dantesco. ¡Consumir diez años de la existencia recibiendo comunicaciones que, en general, son de ínfima categoría! De ahí a la dirección total de nuestra conducta sólo hay un paso. ¿Tendremos que recordar, una vez más, la gran pantalla de televisión de «Fahrenheit 451»? Se nos bombardea, se nos ataca, se nos invita, se nos reduce a una simple aceptación de opiniones, estímulos, gustos, criterios... El ciudadano que esté esos 20, o diez, años ante el televisor, ¿cómo será, cómo pensará, qué sentirá cuando alcance la última etapa de su vida? Porque aún no tenemos experiencia, posibilidad de experiencia, de un hecho semejante. La televisión es aún muy joven.

Pero es muy probable, o casi seguro, que la televisión habrá creado unos canales de conducta, de reacción, de comportamiento total. Y uno llega a preguntarse si habrá mucha diferencia entre ese espectador y un robot programado astuta y matemáticamente. ¿Hasta qué punto, tras ese continuado lavado de cerebro, el hombre receptor mantendrá un sentimiento de libertad, de capacidad de decisión, de responsabilidad determinante?

Setenta y cinco años de vida: una tercera parte durmiendo y casi otra tercera parte viendo la televisión... ¿Y viviendo, sabiendo que se vive, exultándose en el don precioso de la propia existencia consciente? ¿Qué es, entonces, lo que valdría la pena? ¿No sería o será, como tirar veinte años de vida por la ventana de la pequeña pantalla?

Hace unos años, en un pueblo cercano a Barcelona, encontraron a un anciano muerto ante el televisor. Llegaba varios días muerto. Y el televisor, como un símbolo increíble, como un augurio, tal vez, seguía funcionando.

Julio MANEGAT

## Temas actuales

# Los «morenos» de la costa

Por Tomás Hernández

**E**N otro momento abordé el tema de los negros desde el ángulo meramente deportivo. En aquel entonces, quince años atrás,

preguntaba a quien pudiera responder, cuáles eran las causas por las que los seres de raza negra no solían zambullirse en el mar en la época estival ni tomaban parte en ninguna competición deportiva como la natación. Argumentaba, en cambio, que destacaban en atletismo, baloncesto, fútbol, boxeo y otros deportes, pero que a la hora de medir sus fuerzas con hombres o mujeres de piel blanca en cualquier piscina competitiva, brillaban por su ausencia.

La verdad es que por mucho que me esforcé no logré una respuesta coherente; la mayoría de las personas con las que hablé y entabí correspondencia nunca me facilitaron un camino viable para saciar mi curiosidad. Las cosas desde aquellas fechas continúan exactamente igual y nadie, creo yo, puede decir que Juliano o Mengano se ha clasicado en tal prueba deportiva, referida, claro está, a especialidades náuticas.

Sin embargo, hoy el tema es completamente distinto, aunque los protagonistas sean hombres de color. La razón tiene como base el paro obrero que se registra en el país, desde Finisterre a cabo Creus y desde el Cantábrico al estrecho de Gibraltar. Este problema lo conocen hasta los niños de pecho. En su resolución, como es notorio, se encuentra comprometido el Gobierno y las principales centrales sindicales, y cómo no! los partidos políticos, y hasta la Generalitat de Catalunya. Todos, absolutamente todos, han echado su cuarto a espadas y, según parece, lo parece nada más, el problema se va a abordar con la seriedad que merece. De ser cierto lo que se pregona por todos los medios de comunicación social, la cosa se arreglará, aunque paulatinamente, porque de la noche a la mañana no se generarán puestos de trabajo en un abrir y cerrar de ojos. Pero bueno es que exista un firme propósito y que todas las fuer-

zas vivas del país se comprometan a resolverlo.

Ahora bien; he leído y también escuchado —la radio hoy en día es una buena compañera para estar al corriente de lo que pasa en el mundo— que una de las fórmulas para acabar, en cierto modo, con el paro consiste en suprimir las horas extraordinarias, pues al desaparecer éstas los empresarios se verían obligados a contratar o cubrir nuevos puestos de trabajo. ¡Ni que estuviéramos en las vísperas de los Santos Inocentes! No dudo que haya algún que otro industrial que se incline por este procedimiento porque de todo hay en la viña del Señor. Pero de lo que trata hoy en día el empresario es el de reducir sus plantillas —con lo que se ahorra su aportación a la Seguridad Social— para asumir única y exclusivamente la responsabilidad con aquellos empleados que no planteen problemas a la empresa, que les importe un comino lo que se hable de las asambleas y que no practiquen el absentismo por el mero hecho de tener un dolor de barriga. En tanto todo el mundo implicado en el mundo del trabajo —empresarios y obreros, y viceversa— no cumpla con su misión en un ambiente de paz y de esperanza, el problema seguirá latente aquí y fuera de aquí.

Otro asunto que pide a gritos una solución inmediata es el de los «morenos» de la costa norte de Barcelona. Hasta hace unos años los agricultores de El Maresme contrataban a los andaluces que emigraban de sus tierras para buscar cobijo en éstas de Catalunya. La gente, claro, se lamentaba, pero al final aceptaba el hecho consumado, pues al fin y al cabo eran también españoles. Pero amigos míos, ahora El Maresme está invadido de hombres de raza de color, unos procedentes de Nigeria y otros de Zambia o de Dios sabe que países africanos. Sus centros de convivencia discurren, en su mayor parte, entre Mataró y Calella y desde allí se trasladan a los lugares donde han sido contratados por los payeses que los tienen todo el día a pan y cuchillo y unas cuantas pesetetas, mientras que hombres que toda la vida se habían dedicado a las

fábricas del campo se encuentran sin trabajo porque sus puestos han sido suplantados por extranjeros. Entonces uno se pregunta: ¿por qué se les facilita la entrada al país si no vienen como turistas, pero sí a trabajar? ¿Por qué en lugar de contratar a hombres del país se acepta el trabajo de los «morenos»? ¿Qué hacen, al respecto, las centrales sindicales, el Parlamento y la propia Generalitat de Catalunya? Quizá responda alguien diciendo que son una minoría nada más. Puede ser. Pero se empieza por uno y se acaba por ciento: El problema se ha creado, pero aún se está a tiempo de resolverse, máxime teniendo en cuenta que existen muchos jóvenes en situación de paro que incluso ni perciben el seguro de desempleo.

Me dicen que los «morenos»

de la Costa vienen sólo por una temporada porque en cuanto reúnen el dinero para regresar a su país y ahorran unas cien mil pesetas, que invertirán en su día en la «adquisición» de la «pareja» por la que abona al padre de la interesada dos mil duros y dos vacas... Parece ser que les está permitido tener siete u ocho mujeres, pues según me cuentan, hasta dos años después de haber dado a luz no les ponen la mano encima, ni en broma.

De ahí que asome a mi memoria aquella canción de «El sombrero de Damasco» (zarzuela), que dice, poco más o menos: «El sultán que no tiene las cuarenta, es que tiene lo menos treinta. Así es que habrá sultán, que todo el día esté, pidiéndole a Alá que gran salud le dé...».

# De la risa y de la sonrisa

Por Pascual Maistera

**Y**A lo saben ustedes. Según el profesor des. Según Kirch la risa es altamente beneficiosa para la salud. Con ello se opone a Epicteto una de cuyas máximas recomendaba reír lo menos posible; a Nietzsche, que la consideraba una vulgaridad y al serrote de nuestro presidente, don Leopoldo Calvo Sotelo, que tampoco parece muy dado a la risa. Yo me quedo con la teoría del profesor Kirch siquiera sea por la famosa frase de Beaumarchais —puesta en boca, precisamente, del personaje de su obra que inspiró a nuestro Larra no sólo su pseudónimo sino su filosofía literaria, que no personal—. Decía el autor de «El barbero de Sevilla»: «Me apresuro a reírme de todo, temeroso de verme obligado a llorar».

En eso está uno acaso hoy más que nunca. Tantas son las incitaciones al llanto, las vocaciones a la ira, las razones para la tristeza, que optamos por ver el lado grotesco de las cosas y reír o, para ser más exactos, sonreír que me parece un matiz este importante y distinto.

Decía Bergson en su famoso ensayo sobre la risa que el hombre es el único animal que ríe y el único también capaz de hacer reír. Lo de la risa de la hiena no pasa de ser un lúgubre tropo. Pero la risa —y eso no lo dice Bergson sino que es modesta opinión de este carrocero—, es tan sólo un acto aislado, una reacción

concreta ante cualquier hecho o dicho que por su ruptura disparatada con la lógica de las cosas, nos provoca la carcajada franca, jocunda y rabelésiana. La sonrisa, en cambio, es una actitud mucho más permanente y conmedida. Cavilo que si la esencia de la risa es lo cómico, la raíz de la sonrisa es lo irónico.

Digo que la diferencia es fundamental porque la ironía supone una dosis cierta de inteligencia, de finura y de sensibilidad. Es la avispa dorada de la que hablaba Aristófanes. La risa, no. Ríen la tontería y la patanería; ríen la zafiedad; ríen, en fin, cualquiera. En cambio no todo el mundo es capaz de sonreír. Intentando la greguería, tal vez pudiéramos decir que la sonrisa es el medio tono, el bemol, de la risa.

Cavilando obre el tema hilaríamos aún más fino. El motivo de la risa es, o suele ser, mucho más próximo. Es el chiste —real o de situación, o es el chiste narrado— cuyo fondo puede ser (y lo es a menudo) aterradoramente vulgar, chabacano o de brocha gorda. Un pobre hombre que pisa una piel de plátano y se cae, incita a la risa mucho antes que a la piedad. Ello no obsta, claro está, a que transcurrido el instante de la carcajada entren en acción otros mecanismos culturales y acudamos presurosos en auxilio de la víctima. Pero la súbita pérdida de un equilibrio, —piénsese en la secuencia constante de este supuesto en el cine cómico, por ejemplo—, fuerza a la carcajada. En lo cómico se albergan

lo grotesco, lo desquiciado, lo ridículo, lo torpe, etc. Es un inmenso cajón de sastre como lo revela un somero análisis del contenido del chiste tan decisivamente estudiado por Freud. Es el inconsciente el que capta como un relámpago lo absurdo y se libera de inmediato con la risa.

La ironía, en cambio, es infinitamente más sutil. Requiere una relación, más o menos larga y complicada de valores y contravalores. (aunque este camino se recorra vertiginosamente). Por eso en lo irónico priva el consciente y su esencia sea ante todo de orden cultural. La ironía exige incluso cierta lejanía de los hechos o

situaciones a las que se aplica. Sin cierta perspectiva no hay ironía posible. De aquí que lo irónico predomine en el temperamento frío de lo céltico y sajón mientras lo cómico arraigue en los ámbitos apasionados de los latinos. Hay en la ironía un argumento mientras hay en lo cómico un simple hecho.

Creo que hay que reír, que en el hombre sano resulta inevitable reír. Pero también hay que sonreír. Sobre todo los que estamos a la defensiva. Porque —y esto es otro asunto—, la ironía es un arma. Un arma peligrosa de doble y hasta múltiples filos. Otro día les diré.

E. FUREST

Barcelona  
Artículos de vestir para hombre.  
Casa fundada en 1898

REBAJAS sólo P. DE GRACIA  
Sábado, 1 de Agosto.

Pº de Gracia, 12 y 14

Avda. Diagonal, 468

Av. Pau Casals, 3

CURSOS DE INGLÉS  
EN EL NORTEAMERICANO

CURSOS INTENSIVOS Y SUPERINTENSIVOS  
DEL 3 AL 27 DE AGOSTO  
MATRICULA ABIERTA: 27 Julio al 4 Agosto

ICM

Instituto de Estudios Norteamericanos  
VIA AUGUSTA, 123 Tels. 209 27 11/209 22 11  
y en la filial de BADALONA: Dos de Mayo, 16 - Tel. 384 04 11



La prensa de Madrid, unánime

## La visita de Carlos y Diana a Gibraltar, una provocación

Casi todas las portadas de los diarios madrileños de ayer destacaron en lugar preminente la visita de los príncipes de Gales a Gibraltar que califican de insulto o provocación.

«ABC» salió en portada con el editorial «Acta de una ofensa» y con una foto de los príncipes de Gales a dos columnas con el pie: «Los príncipes de Gales, en Gibraltar». En su primera página destaca que estuvieron hora y media en Gibraltar.

En el editorial, «ABC» destaca que tal como preveía el Gobierno, la visita de los príncipes Carlos y Diana a Gibraltar ha ido mucho más allá de una simple anécdota turística para convertirse en un acto de propaganda política y «en una seria interferencia en el diálogo que trataba de llevarse por los caminos de la amistad y el mutuo respeto».

Elogia al Gobierno que no ha querido enturbiar la jornada del sábado y califica de inteligente la anulación de la convocatoria de la manifestación de los habitantes de La Línea.

Afirma que el gesto de Carlos y Diana «no es digno de quienes lo hacen ni de quienes lo reciben, aunque manche mucho más a los primeros» y que los príncipes hubieran sido muy bien recibidos por el pueblo español en cualquiera de los puertos españoles.

«El País» destacó en el centro de su portada una fo-

to de los príncipes de Gales paseando en coche al descubierto y aclamados por los gibraltareños, con un pie que tituló «Una provocación». En este pie destaca que fue un acto de exaltación nacional y que junto a los gritos a favor de un Gibraltar inglés hubo otros contra España y el Rey Juan Carlos. Señala que estuvieron 105 minutos en la Roca. En su interior, una crónica de su enviado especial afirma la intencionalidad política del incidente provocado por el «Foreign Office».

«YA» en su portada anunciaba una entrevista en su interior con el primer ministro gibraltareño, Joshua Hassan. En su primera página, a cuatro columnas destacaba: «Los príncipes de Gales pasaron por la Roca. Los gibraltareños aprovecharon la visita para insultar a España».

«El Alcázar» por su parte, publicaba ayer el artículo «Gibraltar y el principio de la soberanía nacional», firmado por Ismael Medina en el que decía que la actitud de la Corona, de no asistir a la boda de los príncipes de Gales «constituye una de las pocas decisiones coherentes en materia de política exterior a que los españoles hemos asistido desde el 20 de noviembre de 1975. Igual coherencia reviste, desde el punto de vista británico, que su rareja real ponga los pies y despliegue la sonrisa en Gibraltar».

A los tres meses de haberse detectado la intoxicación

# Nadie sabe lo que tiene el aceite asesino

(Madrid. Corresponsal R. G. P.) — Tres meses después de que comenzaron a llegar a los hospitales los primeros enfermos de «neumonía atípica» (intoxicación por aceite, en realidad), el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social desconoce qué es lo que echaron en el aceite de colza los presuntos criminales para envenenar de tal manera a la población. Según las declaraciones hechas ayer al diario madrileño «Ya» por los principales directores de los centros de investigación de los hospitales madrileños, ninguna de las sustancias más o menos peligrosas que se han encontrado en el aceite tóxico puede llegar a producir esos envenenamientos.

«Nadie sabe lo que tiene el aceite», dicen los médicos mientras esperan que la policía y los jueces consigan sacar a los detenidos qué es lo que echaron al aceite. Sin este dato todas las investigaciones médicas navegan sin rumbo fijo. Para unos pueden ser las anilinas, para otros el benzol, otros creen que puede ser un efecto multiplicador de varios elementos juntos o quizás los propios envases de plástico al reaccionar químicamente por efecto de algún elemento que contiene el aceite tóxico. Lo único que se sabe es que el aceite es el autor de la intoxicación.

Una vez que se sepa qué es lo que echaron los autores del fraude criminal al aceite de colza desnaturalizado para hacerlo consumible se podrán orientar mejor las investigaciones médicas, pero sorprende que dos meses después de que se hayan producido las primeras detenciones no se sepa este

dato que a primera vista parece tan simple.

Tampoco se sabe cuánto aceite de este tipo es necesario consumir para resultar intoxicado. Según los doctores que siguen el curso de esta intoxicación, «no sabemos si es por mucha ingestión o por ingestión reiterada... En principio parecía que el riesgo estaba en más de tres cuartos de litro a la semana. A más aceite enfermaban primero... lo que no está claro es que el consumo de más aceite suponga un riesgo mayor. Lo que sí produce un riesgo mayor es la ingestión de aceite crudo...».

### Hay que investigar policíalmente

Para los médicos la culpa del retraso en las investigaciones para descubrir el agente tóxico concreto que hace que el aceite de colza sea veneno y por lo tanto para poder estudiar los remedios a la enfermedad, está en la falta de unas pesquisas en



Muchas incógnitas todavía sobre el aceite asesino

profundidad por parte de la policía para descubrir lo que se ha echado en el aceite tóxico. «En este caso la gente no comprende cómo no se sabe aún lo que le han echado al aceite —dice el Dr. Baquero, jefe del servicio de Bacteriología del Centro Ramón y Cajal de Madrid— y es que no conocemos lo que han hecho los que realizaron la muestra. Debería existir una vía criminológica de apoyo al proceso de investigación que no está suficientemente explotado».

### Más de 30.000 litros requisados en La Rioja

La jefatura provincial de Comercio de la Rioja ha inmovilizado 31.520 litros de aceite de diferentes clases y envases en una champiñonada (sótano donde se hace el champiñón) situada en el camino Viejo de La Puebla, en Logroño, y propiedad de Víctor García García. Del total de estos litros, 27.700 estaban contenidos en garrafas sin etiqueta y los restantes han sido recogidos por estar almacenados.

A partir de hoy, más restricciones

## El agua, artículo de lujo en Sevilla

Sevilla. (Corresponsal: Manuel MOLINA.) — La semana que hoy comienza, esta primera semana agosto, va a traer a los sevillanos que no pueden alejarse del calor en estas fechas una sorpresa especialmente desagradable: la de un aumento en las restricciones de agua, que reducen ya el suministro a sólo nueve horas diarias.

Iniciadas las restricciones para Sevilla y los pueblos de su zona de influencia (más de un millón de habitantes en total) el pasado mes de febrero, como consecuencia de la prolongada sequía, el suministro quedaba restringido entre las nueve de la noche y las seis de la mañana. Un mes más tarde se aumentaba el corte desde las siete de la tarde a las seis de la mañana. En junio se prolongaba durante dos horas más las restricciones. Y ahora, desde hoy lunes, los sevillanos sólo tienen agua nueve horas al día. A partir de las tres, cuando el calor comienza a hacerse atisigante, cuando la mayoría de los que están en la ciudad terminan sus trabajos y vuelven a sus casas, no hay agua.

Mientras tanto los balcones y terrazas han ido perdiendo lógicamente su colorido. Plantas y macetas se han secado al sol porque regarlas está penado con fortísimas sanciones económicas. Las pincinas particulares de la zona residencial del Aljarafe no han podido llenarse por las

ismas amenazas de multa, aún más graves.

Y aunque todos comprenden el problema y la imperiosa necesidad de vigilar para que las escasísimas reservas no se agoten, el descontento se hace cada vez mayor porque resulta que las posibilidades de aprovechamiento de las reservas de agua en la cuenca del Guadalquivir no están, ni mucho menos, agotadas. Hasta el punto de que una autoridad en la materia ha manifestado que existen un total de once proyectos de nuevos embalses que están a la espera del tan necesario apoyo político, mientras en Sevilla, según palabras de sus autoridades, un millón de habitantes han visto encenderse la luz azul en cuanto a reservas de agua y en algunos pueblos de la provincia de Huelva lo que se ha encendido hace ya algún tiempo es la luz roja de unas restricciones prácticamente insostenibles.

### EL PARO Y LOS PARADOS

Pero hay otros temas candentes entre los que no puede fal-



Ni una gota de agua puede desperdiciarse en Sevilla

tar el del paro, que ha vuelto ahora a la actualidad tras las declaraciones de un grupo de parados a los que el Ayuntamiento contrató para trabajar en parques y jardines. Parece ser que estos parados consideran que sería mejor que este trabajo se hubiera ofrecido a aquellos parados que no perciben ya ninguna cantidad del desempleo porque se les agotaron los plazos de percepción.

En este sentido «El Correo de Andalucía» publicó ayer domingo un editorial en el que, tras reconocer la injusticia de que haya familias españolas sin un salario o subsidio que les permita vivir dignamente, añade que los contratados por el Ayuntamiento sevillano pueden estar preocupados por pensar que les llegará también el día en que no recibirán su subsidio «pero no tiene derecho a quejarse porque les obliguen a trabajar bajo amenaza de retirarse la cartilla del desempleo. Puede y deben hacer algo por esa sociedad que les paga. La pena es que este Gobierno y estos partidos en la oposición tengan tan escasa imaginación que aún no

se les haya ocurrido nada para hacer que todos los parados, además de cobrar, presenten algún tipo de servicio a la comunidad nacional. Y no sirve de nada apuntar que un delincente o un abogado nunca ha cogido una pala. Ni para un notario, ni para un periodista, ni para nadie puede ser desprestigio colaborar a mantener limpios unos jardines, tarea que realizan en sus chalets o viviendas hasta los mejor pagados profesionales y los que detentan los más prestigiosos cargos».

«No busquemos excusas —concluía el editorial— para dejar de arrimar el hombro. En vez de decir que están trabajando, «sin más remedio y por la fuerza», deberían sentirse satisfechos por hacer el bien para todos. Es una lástima que en este país siempre se proteste por trabajar y nunca por lo contrario. Así nos va Ellos piden explicaciones, pero es la sociedad la que se las pide a ellos y también, por supuesto, a los que tienen tres y cuatro trabajos bien remunerados. Pero ese es otro cantar que nos molesta y daña tanto como el primero.»

Para hablar de las extradiciones

## Fernández Ordóñez viaja hoy a París

El contencioso sobre las extradiciones solicitadas por España será el tema, prácticamente monográfico, de la corta visita del ministro de Justicia español Fernández Ordóñez a París que realizará hoy durante unas horas.

Fernández Ordóñez llegará a París poco antes del mediodía y acudirá al Ministerio de Justicia donde se entrevistará con su colega Robert Bandinter y almorzará con él. Tras las conversaciones se celebrará una rueda de prensa en la sede de la asciende a 120.00 personas. A

Esta es la tercera etapa de las conversaciones franco-españolas, que comenzaron con el viaje del presidente Calvo-Sotelo a París y continuaron con la del ministro del Interior francés,

Gaston Defferre a Madrid el pasado miércoles.

Hay que destacar las palabras del presidente del Gobierno en la rueda de prensa del viernes sobre las conversaciones franco-españolas en materia de terrorismo. «Las promesas del señor Defferre durante su visita a Madrid —dijo— están en la línea de las que el presidente Mitterrand y el primer ministro francés me prometieron durante mi visita oficial a París. Es decir, que Francia no servirá de base para acciones terroristas contra países vecinos, y especialmente España», y destacó la visita que realizará Fernández Ordóñez y las próximas conversaciones entre responsables de la seguridad en España y Francia (Agencia)

## Grupos y personas

● Una cerrada ovación y algún que otro vítores, recibieron los bomberos de Bilbao tras rescatar a un perro que había caído a las contaminadas aguas del río Nervión. Los trabajos de rescate del chucho fueron pródigos en incidentes, pues el accidentado no colaboró excesivamente en las tareas, pero al final el perro salió, sano y salvo, se sacudió el agua en la orilla y se marchó tan campechano por las calles bilbaínas. El grupo de personas que presenciaron la acción aplaudió de buena gana la acción de los bomberos.

● Y sigamos en Bilbao. Resulta que el Ayuntamiento de la capital vizcaína se ha decidido a cobrar los cerca de 500 millones de pesetas que los bilbaínos deben al municipio, y para ello está dispuesto hasta embargar el sueldo mensual de los morosos. En este sentido se ha creado una agencia municipal de recaudación ejecutiva, que, previo permiso del juez y apurados los plazos que marca la ley, podrá embargar según la cuantía de la deuda, enseres domésticos, ropa, muebles, el piso y el salario mensual hasta que la deuda quede satisfecha.

● Los vecinos de la localidad vizcaína de Garai realizan

cada año un gesto que habla bien a las claras de su sentido de la gratitud. En las fiestas anuales del pueblo se dedica un día de las mismas a honrar «a los burros» de la localidad. A los animales cuadrúpedos, claro. «En verdad es que son nuestros compañeros de trabajo diario —dijo un vecino— y bien se merecen un día de fiesta al año.»

● Esta noticia ya es más seria y tiene que ver con el mundo divino y con el terreno también. «Es absolutamente necesario que ya desde ahora nos pongamos ante nuestros ojos la meta de una Iglesia que quiere estar presente en el mundo, en la sociedad, en los conflictos, en la cultura, en eso que es la vida real de los hombres», ha manifestado el obispo de San Sebastián, monseñor Setien. El obispo, que fue uno de los firmantes de aquella polémica carta de la jerarquía eclesiástica vasca sobre el terrorismo, añade que «no se trata de recuperar formas pasadas de dominación o de influencia que algunos interpretan sin razón, según creo, como añoranza de un pasado nacional-católico revesado de las formas de un nacional-vasquismo». Bueno, pues que quede claro.

**Perpiñá**  
Rda. Universidad, 21 y Rda. San Pablo, 4, 6 y 8 - Tels. 242.17.35-318.79.94

**LISTAS DE BODA**  
para bodas de «listas»

CON DOS SALAS DE EXPOSICION:  
Rda. San Pablo, 4, 6 y 8 y Rda. Universidad, 21

hasta **30%** descuento en efectivo

Cada pareja de novios será atendida siempre por la misma Srta. especialista en Listas de Boda

**obsequio sorpresa a los novios**



Tras la firma del pacto autonómico

# Luna de miel Gobierno-PSOE

Madrid. (Corresponsal Rafael GOMEZ PARRA). — La firma de los acuerdos autonómicos entre UCD y el PSOE, ocurrida el pasado viernes, abre según todos los observadores políticos, una nueva fase de la transición política española que podría acabar en un gobierno de coalición de los dos grandes partidos o en un pacto más o menos explícito de alternancia en el poder. La imagen de las "expulsiones" de los representantes de Alianza Popular y del PCE de la reunión autonómica reafirman mucho más la idea de pacto entre Calvo Sotelo y Felipe González, que van más allá de la simple coyuntura política.

Todos los protagonistas de la firma del acuerdo de «racionalización y armonización de las autonomías» han coincidido en asegurar que no habrá gobierno de coalición y que tanto UCD como el PSOE irán a por todas en las próximas elecciones generales. Sin embargo, lo que todo el mundo ve es que cada día están más cercanas las posiciones de uno y otro partido sobre los temas más importantes del país. Por otra parte, los partidos nacionalistas hablan ya de «traición» y de «marcha atrás en las autonomías», aunque se les haya asegurado que no habrá retraso en las transferencias de poderes ni rebaja en los presupuestos políticos anteriores.

Para Felipe González zanjar el tema de las autonomías significa que el PSOE puede dedicarse por entero a una labor de partido de oposición sin miedo a que en cualquier momento los dirigentes de UCD y el propio Partido centrista puedan desparecer, dejando un vacío de po-

der que haga posible otro 23 de febrero.

Si esto es verdad, lo lógico es que a partir de septiembre viéramos a un partido socialista enfrentado al Gobierno como ocurre con todos los partidos de oposición en Europa.

Sin embargo, muy pocos políticos creen que vaya a ocurrir aquí y piensan que Felipe González tiene para los próximos meses planes mucho más moderados incluso que su actuación anterior al 23 de febrero y que no habrá nuevas votaciones de desconfianza en el Congreso del estilo de las que ayudaron a desestabilizar a Adolfo Suárez el año pasado.

También se rumorea por Madrid que Felipe González quiere que sea un gobierno de rechas, el Gobierno de Calvo Sotelo, el que dirija el país durante el juicio a los participantes en el intento del golpe de Estado del 23 de febrero, tras lo cual le quedaría al PSOE aproximadamente un año para hacer su campaña electoral e intentar acceder al Gobierno en 1983.

Todos estos planes del PSOE tiene como contraposición un despegue creciente de los ciudadanos de los grandes partidos, ya que muchas de estas maniobras políticas son inentendibles para las grandes masas de electores. Todo esto va a ser muy difícil de recuperar antes de 1983, donde se podría dar el caso de un Congreso y un Senado elegidos únicamente por el

50 por ciento de los electores de toda España.

No obstante todavía hay algunos puntos importantes en los programas de UCD y del PSOE que son difíciles de resolver y que no van a hacer fácil un pacto entre los dos partidos. Ahí está, por ejemplo, el tema del ingreso en la OTAN al que Felipe González sigue negándose. Ahí está la cuestión de las incompatibilidades de los cargos

políticos y de los funcionarios, tema del que Calvo Sotelo no quiere ni oír hablar. Ahí está la posible creación de un seguro de paro para los trabajadores agrícolas que UCD rechaza todavía, etc. En definitiva, que a Calvo Sotelo y a Felipe González les quedan todavía muchas horas de discusión si es verdad que quieren llegar a un gobierno de coalición o a turnarse en el poder.

## Rechazo nacionalista

El Partido Nacionalista Vasco (PNV), el Partido Socialista de Andalucía, Partido Andaluz (PSA) y Convergencia Democrática de Catalunya (CDC), han coincidido cada uno por su parte en manifestar su rechazo al pacto autonómico firmado el viernes pasado por Felipe González y Leopoldo Calvo Sotelo.

«Los acuerdos son tan sólo un montaje de los dos grandes partidos con fines exclusivamente electoralistas, aunque tratan de encubrirlos con invocaciones a razones de Estado», declaró el presidente del PNV, Xavier Arzallus, a la hora de abordar el tema del pacto autonómico. «Nosotros no somos exclusivistas —dijo también Arzallus—, y feliz el día en que Andalucía sea también autonomista, pero no vamos a tolerar que, por mimetismos y envidias, se rebaje nuestra autonomía».

Por su parte, el PSA rechazó el pacto autonómico al que calificó de «intento de monopolización de los intereses del Estado por los dos grandes partidos centralistas».

Para el PSA, el pacto «constituye en realidad una coalición de Gobierno encubierta entre ambos partidos, a costa de una descarada involución autonómica».

Además el PSA afirma en la nota hecha pública por el co-

mité nacional del partido que estos acuerdos suponen un nuevo acto de discriminación hacia Andalucía «ya que serán aplicables en el proceso autonómico andaluz los mismos acuerdos que se aplicarán al resto de las comunidades, que elaborarán su estatuto por el artículo 143, mientras que se respetan las diferencias de los estatutos vasco y catalán».

Miquel Roca, miembro de Convergencia Democrática y portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso, se ratificó ayer en unas declaraciones a Radio Nacional en su opinión anteriormente manifestada de que la no participación de la «cumbre autonómica» es «un horror histórico y profundamente desestabilizador. Que no digan ahora que el error es nuestro porque la verdad es que hace unas semanas en Barcelona el ministro de Administración Territorial manifestó que le parecía normal que nosotros no fuéramos invitados. Ahora bien, el pacto firmado tiene la ventaja de que conocemos por fin los planes del Gobierno y del PSOE de monopolizar los asuntos de Estado». Roca manifestó «mismo su desconfianza de que este pacto —que nace viciado— se lleve a la práctica en su totalidad».



Felipe González y Calvo Sotelo, dos únicas firmas para un pacto fundamental

«No es más que un muro de lamentaciones»

## Fuertes críticas de «Txiqui» Benegas al Gobierno vasco

Bilbao. (Corresponsal Ricardo ABEIJON). — «El gobierno vasco, más que un gobierno, es un muro de lamentaciones. Ya tiene áreas para gobernar y sin embargo continúa con su actitud de permanente lamentación de decir que todo va mal, que las transferencias son lentas, creando frustraciones de una forma continua», ha manifestado el secretario general del Partido Socialista de Euskadi Txiki Benegas a la hora de enjuiciar la labor llevada a cabo por el gobierno vasco y la crítica constante de éste a la denominada «cumbre» autonómica firmada recientemente entre el PSOE y la UCD.

«Desde un punto de vista de la Constitución, el Estado de las Autonomías se había llegado a un momento en que el Estado no funcionaba y el proceso era una continua disfunción. No me refiero a los casos catalán y vasco, que ya están resueltos con sus estatutos, sino a todo el proceso en general: estaba bloqueado Valencia, Aragón, Canarias. No se sabía cómo iba a terminar ni en qué iba a consistir el Estado —continúa diciendo el líder socialista que ante todo defiende la participación de su partido en el acuerdo autonómico.

«Se está quedando solo» Sin embargo, las palabras de Benegas se endurecen a la hora de criticar la postura defendida hasta el momento por el ejecutivo vasco. «Es patente y alarmante que se trata de un gobierno que se está quedando aislado en el País Vasco y en todos los

trabajos que se están realizando en Madrid está sin apoyo. En una situación de la gravedad de la vasca, ningún gobierno de ningún tipo se puede permitir el lujo de tener sólo el 22 por ciento de los votos y gobernar cada día más aislado».

Para el portavoz del Partido Socialista de Euskadi el nacionalismo de cualquier lugar es incapaz de resolver los problemas de la sociedad. «El nacionalismo está demostrando ser incapaz de resolver los problemas de esta sociedad. Si no se mejoran los problemas que afectan a una sociedad, ¿para qué sirven las autonomías? Si vemos que no se solucionan estos problemas por caminos correctos y pactados trataremos de ofrecer una alternativa seria y global en una concepción solidaria».

Sus palabras son, sin embargo, de una mayor dureza, a la hora de enjuiciar la labor del go-

bierno vasco en el tema del terrorismo. «Lo más grave del gobierno vasco es que se niegue a que las fuerzas políticas colaboren en la lucha antiterrorista. Esa es la mayor barbaridad de un gobierno».

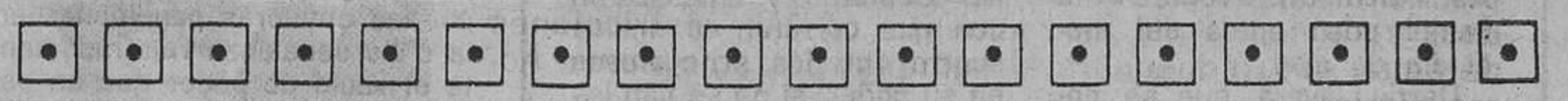
El PNV, para Benegas no ha dado pasos decisivos para luchar frontalmente contra ETA. «No quiero enfrentarse frontalmente. Yo estoy convencido de que todo el pueblo vasco, unido, colaborando con el gobierno central estrechamente y sinceramente, con una colaboración del gobierno francés, ETA se acaba. Con actitudes pusilánimes, no.»

## La policía vasca, exenta del fuero castrense

Bilbao. (Corresponsal R. A.). — «Los mandos de la policía, serán militares, porque así lo marca el estatuto, pero estarán bajo la total autoridad del Gobierno vasco. Es preciso decir que no existe ninguna vinculación con la Policía Nacional o con mandos de la policía del Estado. La jerarquía empieza en el Gobierno vasco y termina en el Gobierno vasco. Así, al ser la policía vasca un cuerpo civil, los militares dejan de ser para el ejecutivo, en cierto modo, militares, es decir, quedan exentos del fuero castrense».

Ha manifestado el vicese- cretario del Interior del Gobierno vasco Eli Galdos cuando apenas quedan 15 días para que finalice el plazo de solicitudes de ingreso en la futura policía autónoma vasca.

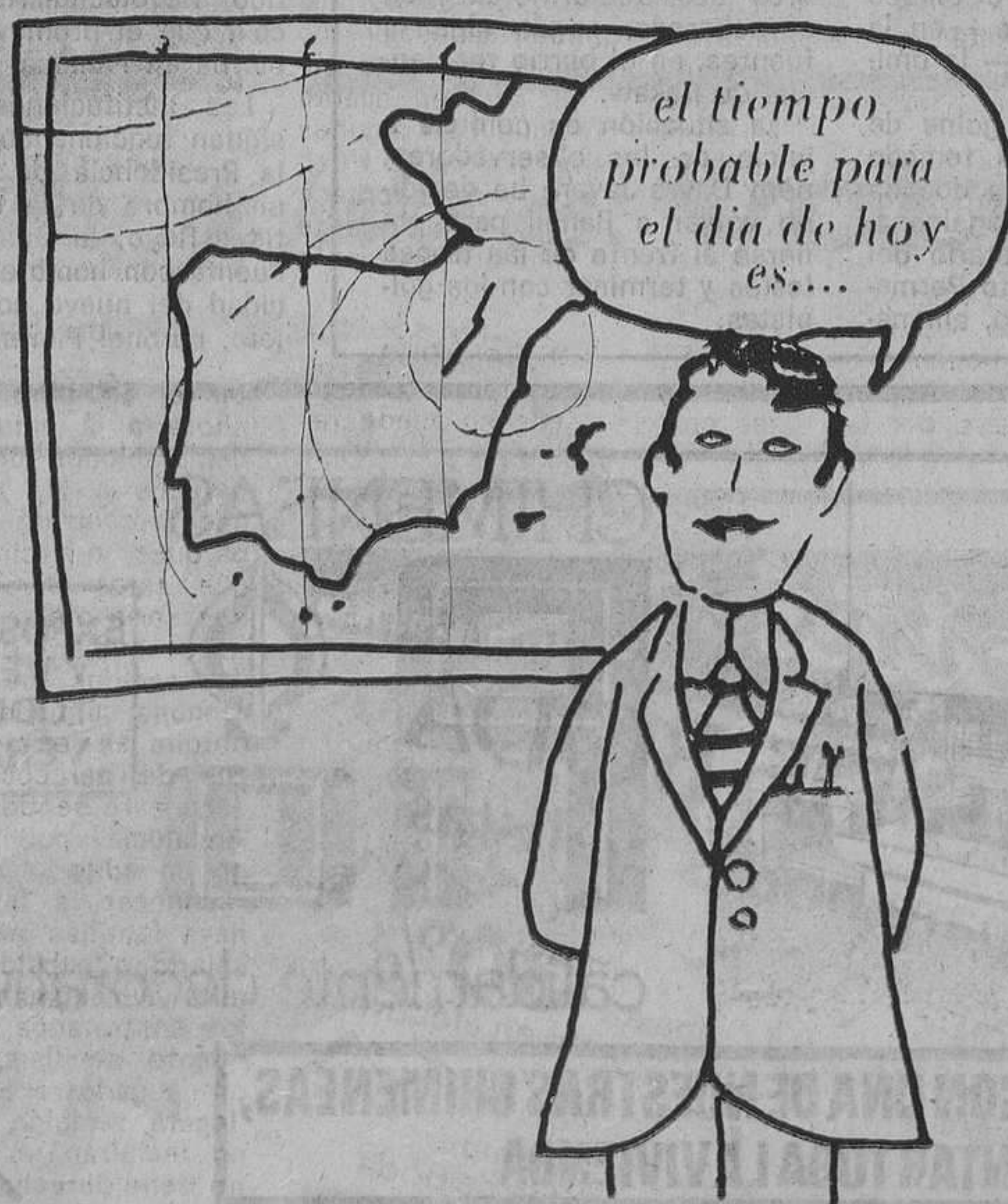
Para cubrir las primeras 700 plazas se han presentado unas 1.000 solicitudes. Entre los solicitantes, con escaso número de parados, existen perspectivas de conseguir una formación especialmente humanista que se adapta, según Eli Galdos, a las exigencias expresadas por el pueblo vasco, cansado de la tradicional imagen del policía represor y ahijado de un policía ciudadano integrado en la sociedad.



094

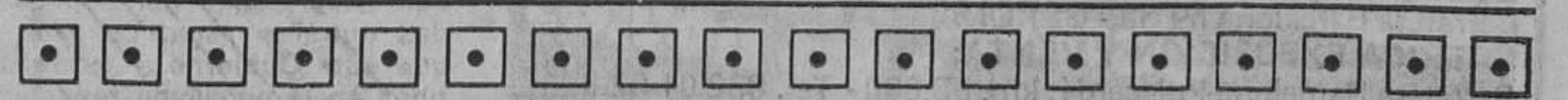
## INFORMACION METEOROLOGICA

Desde las doce de la noche del lunes, día 3 de agosto, la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA le facilitará Información Meteorológica, del estado del tiempo en Cataluña, si llama al "094".



SIRIS

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



### En caso de heridas:



#### Qué debo hacer:

- Limpiar la herida con agua y jabón.
- Cubrir la herida con una gasa o pañuelo limpio, oprimiéndolo suavemente.
- Acudir a un centro médico.

#### Qué no debo hacer:

- Colocar pomadas, polvos, otros medicamentos o algodón.

Esto puede necesitarlo en cualquier momento. Recórtelo, cólecelo y téngalo a mano.

Campaña educativa de primeros auxilios, dirigida y asesorada por el cuerpo facultativo del Hospital de la Cruz Roja Española de Barcelona.

Es un consejo de la Cruz Roja Española de Barcelona



También por huelga de hambre

## Otro miembro del IRA muerto

Belfast. — Tras 73 días en huelga de hambre, Kieran Doherty, miembro del IRA (Ejército Republicano Irlandés), murió ayer en la prisión de Maze, según confirmó oficialmente la Secretaría de Estado.

Doherty, de 25 años, es el octavo recluso del IRA que fallece a consecuencia de una huelga de hambre, y el segundo desde el viernes pasado.

Fue encarcelado en enero de 1978, tras haber sido condenado a 22 años de cárcel, acusado de secuestro y de tenencia ilícita de armas y explosivos.

La Secretaría de Estado confirmó que Doherty, miembro del Parlamento irlandés, falleció a las 1 horas del domingo.

Doherty, elegido diputado al Parlamento de la República de Irlanda el 11 de junio por el distrito de Cavan-Monaghan empezó su huelga de hambre el pasado 1 de marzo para obligar al Gobierno británico a que considerase a los miembros del IRA como pri-

sioneros de guerra y no delincuentes comunes.

Hace dos días falleció también Kevin Lynch, de 25 años, tras haber permanecido 71 días en huelga de hambre.

Doherty pertenecía a la rama «Provisional» del IRA que se opone a que Irlanda del Norte sea una provincia británica.

Poco después de conocerse la noticia de la muerte de Doherty los católicos de la zona oeste de Belfast, en su mayoría mujeres y niños, lanzaron ladrillos y bombas de gasolina contra la policía y las fuerzas de Seguridad.

A consecuencia de los disturbios, un soldado resultó gravemente herido cuando los manifestantes atacaron un vehículo blindado del Ejército británico.

Poco antes de la muerte de Doherty, la policía dijo que el IRA había matado a dos agentes cuando volaron con explosivos el vehículo en que viajaban, cerca de Omagh, a unos 80 kilómetros de Belfast.

Para liquidar la rebelión

## El presidente regresa a Gambia

Dakar (Senegal). — El presidente de Gambia, Dava Javara, depuesto en la noche del miércoles al jueves por un golpe de Estado perpetrado por elementos de la «Field Force» (Guardia Nacional) y civiles miembros del Partido Socialista y Revolucionario del Trabajo (Marxista-leninista), regresó a Banjul poco antes del mediodía de ayer.

Dava Javara, que se encontraba en Londres al inicio de los acontecimientos, llegó a Dakar en la noche del jueves al viernes y pidió la intervención de Senegal, en virtud de los acuerdos de defensa firmados entre los dos países en febrero de 1965.

El presidente de Senegal, Abdou Diouf, respondió enseguida a este requerimiento y ordenó el envío de tropas senegalesas que pronto conquistaron los puntos estratégicos en poder de los golpistas, como el aeropuerto internacional de Yundum, el ferrocarril transgambiano, el ferry de Farafeni, una ciudad fronteriza entre ambos países y, más tarde —en la mañana del sábado— la emisora gambiana.

Los autores del golpe de Estado, que habían tomado como rehenes a una docena de residentes senegaleses, entre ellos el secretario del ejecutivo del Comité Permanente Senegambiano, amena-

zaron con ejecutarlos el viernes si antes de las cinco de la tarde las tropas senegalesas no se habían retirado del país.

Poco antes de la expiración de dicho plazo, los insurgentes se apoderaron también de la esposa de Dava Javara y de varios miembros del Gobierno y amenazaron con que correrán la misma suerte que los senegaleses en su poder, si no se dan las órdenes de retirada de las tropas senegalesas.

El Gobierno senegalés ignora el ultimátum y se limita a justificar su intervención por el acuerdo de defensa existente entre los dos países, según un comunicado que hizo público a través de Radio Senegal el viernes.

Las tropas senegalesas, que han perdido diez hombres en los enfrentamientos de Banjul, según fuentes seguras, controlan al parecer casi toda la ciudad, mientras que los insurgentes, que aún tienen como rehenes a la esposa del presidente y a varios miembros del Gobierno, se han atrincherado, según algunas fuentes, en el barrio residencial de Bakaw.

La situación es confusa a juicio de los observadores, pero Dava Javara ha decidido volver a Banjul para ponerse al frente de las tropas leales y terminar con los golpistas.

# Las banderas de Panamá ondean a media asta

## Los cadáveres de Torrijos y sus acompañantes, rescatados

Panamá. — Los cadáveres del general Omar Torrijos y de las seis personas que viajaban el viernes con él, cuando su avión se estrelló en el centro del país, fueron rescatados ayer de madrugada de la ladera del cerro «Juan Julio» y traídos a la capital, a la que empiezan a llegar misiones extranjeras. Un decreto firmado anteaer por el presidente Royo estableció por su parte los máximos honores para las ceremonias fúnebres de Torrijos.

Comandos de la Compañía «Machos de Monte» avanzaron por la selva de la zona montañosa del accidente, en la provincia de Cocle, y llegaron anteaer al lugar donde estaban dispersos los restos del bimotor de fabricación canadiense y los cadáveres del líder del régimen panameño, del capitán piloto Azael Adames, de una odontóloga y cuatro militares.

Los helicópteros panameños y norteamericanos que participaron en la búsqueda del avión accidentado, y luego en el rescate, no podían descender en la agreste región.

El lugar más cercano donde pudo prepararse un terreno para que se posara un helicóptero está a tres horas de marcha de la zona de impacto, que ha sido declarada oficialmente «área militar restringida» mientras se in-



El general Torrijos era un hombre querido por el pueblo

vestigian las causas de la tragedia.

Las seis personas que murieron el pasado viernes en accidente de aviación con el general panameño Omar Torrijos han sido identificadas.

Las víctimas son el piloto de dicho avión, capitán Azael Adames, el subteniente y copiloto Víctor Rangel, el mecánico Carlos Eric Rivera, el sargento Ricardo Machacet, encargado de la escolta, Jaime Correa, ayudante de la escolta, y la doctora Teresa Ferreiro, odontóloga del área de Cocle.

El avión en que viajaban Torrijos y sus acompañantes se diri-

gía de la localidad de Penome a la de Coclecito y se estrelló durante una tempestad a la altura del pueblo panameño de Ola, en la zona central panameña.

Una vez rescatados todos los cadáveres, fueron trasladados a la terminal militar del aeropuerto de Tocumen, donde familiares de Torrijos y las demás víctimas así como autoridades civiles y militares los esperaban.

El cadáver del general fue llevado después al depósito de cadáveres de donde será trasladado hoy a la catedral metropolitana. Allí permanecerá veinticuatro horas en la capilla ardiente.

El martes, a las diez de la ma-

ñana, después de una misa celebrada, será sepultado.

Aristides Royo presidirá los actos de condolencia que dicho día tributarán a Torrijos el cuerpo diplomático y las misiones especiales que tienen anunciada su llegada a Panamá.

Desde hoy, y durante toda la semana, las banderas en Panamá ondean a media asta. El martes será día de duelo nacional.

La calma reina en el país, aunque los comentarios de la prensa y los principales dirigentes políticos, del Gobierno y oposición, hablan del «vacío político» que produce la muerte de quien orientaba y dirigía el régimen establecido después del golpe militar que derrocó, en octubre de 1968, al presidente populista Arnulfo Arias.

Con la desaparición del general

## Vacío de poder en Panamá

Encuestas realizadas ayer por por las emisoras panameñas en la calle señalaban reiteradamente el vacío de poder que en este país deja la muerte del general Torrijos.

Algunos diarios de Panamá pidieron durante el mes de julio pasado que Omar Torrijos, refugiado desde hace dos años en una «situación de repliegue», volviera a la escena política y anunciase su candidatura para las elecciones presidenciales de 1984.

Sin embargo, él no aspiraba de momento a otro título que el de comandante en jefe de la Guardia Nacional.

Sin más cargo que el de la jefatura de la institución armada, reforzada también el poder del Estado y el aparato del «Partido Revolucionario Democrático», que él promovió y que gobierna en Panamá.

Las instituciones panameñas siguen funcionando, pues ocupa la Presidencia de la República un hombre de la talla de Aristides Royo; la Guardia Nacional cuenta con hombres de la capacidad del nuevo comandante en jefe, coronel Florencio Flórez, y

el Partido camina con Gerardo González en la Secretaría general.

Sin embargo, Royo ha dicho que «el pensamiento vivo» de Torrijos seguirá inspirando la acción del Gobierno, Flórez asegura que es imposible reemplazar al general y políticos torrijistas se mostraron consternados por la desaparición del máximo conductor del proceso revolucionario panameño.

Los empresarios de Panamá quizá se encuentren ahora con unos sindicatos más frontales en sus reivindicaciones y la derecha panameña comenzará a sentir el peso real de la izquierda, en opinión de muchos observadores.

La oposición política, que se ha mostrado cauta y correcta en sus declaraciones durante estos días de duelo, ya ha sacado sus nuevas armas y promete ser mucho más agresiva pidiendo «un programa constituyente que establezca un sistema de gobierno que descanse en instituciones democráticas, sólidas e impercederas».

El diario opositor «La Prensa» afirmaba en su edición dominical, que una «parálisis» se ha

apoderado de los sucesores de Torrijos, pero el periódico programático «La República» de ayer destacaba cómo «la lucha continúa» y recoge estas palabras del general: «Si caigo, tomen la bandera, bénsela y sigan adelante».

Testimonios de condolencia llegados del exterior ayudan también al vacío que Torrijos deja en Iberoamérica y en bloques mundiales como el Movimiento de No Alineados.

El general panameño ejercía un poder carismático evidente sobre la izquierda de Iberoamérica, de tal forma que operaciones políticas de alcance continental, como la de la Internacional Socialista para análisis del sandinismo en Nicaragua o para mediación en el conflicto de El Salvador, tenían en Panamá un prólogo de consultas y un epilogo de conclusiones con Torrijos.

Omar Torrijos intentaba desde hace meses «desalinearse» el Movimiento de No Alineados y algunos dirigentes tercermundistas le instaban a que se disputase con su gran amigo Fidel Castro el liderazgo de ese movimiento.

En los funerales

## Adolfo Suárez representará a España

El ex presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, duque de Suárez, representará a España en las honras fúnebres del general Torrijos, en representación del Reino de España, según han informado a «EFE» fuentes de la Oficina de Información Diplomática.

Para asistir al sepelio de Omar Torrijos ha sido nombrada una misión extraordinaria presidida por Adolfo Suárez, que emprenderá su viaje a Panamá hoy a mediodía.

Como se sabe, Omar Torrijos era amigo personal de Adolfo Suárez.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, ha manifestado que «para admirar la figura del general Omar Torrijos había muchos motivos que ahora se convierten en otras tantas razones para deplorar su muerte».

## Condolencias de todo el mundo

Fidel Castro envió un mensaje de condolencia al presidente Aristides Royo, con motivo de la muerte del general Omar Torrijos, en el que destaca la pérdida de «tan distinguido combatiente e ilustre amigo».

La nota oficial, publicada de madrugada, comienza señalando que «con profundo pesar, el pueblo cubano conoció hoy la triste e inesperada noticia de la muerte del general Omar Torrijos».

Por su parte, el presidente norteamericano, Ronald Reagan, ha enviado un mensaje a su colega panameño, para expresarle «sus más sinceras condolencias» por la muerte del general Torrijos.

También el secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, expresó el dolor del pueblo y Gobierno de los Estados Unidos por la muerte del general, a quien calificó como «un panameño excepcional».

Por su parte, el ex presidente Jimmy Carter, a quien le

unía una profunda amistad con Torrijos, dijo en un comunicado desde Plains (Georgia), que el general fue un político «sagaz y sensato, un hombre generoso que estuvo siempre comprometido en el ideal de buscar una vida mejor para su pueblo».

En Moscú, a casi 24 horas de conocida la noticia de la muerte de Omar Torrijos, la agencia oficial soviética, Tass «se dio por enterada», transmitiendo la información.

En un breve despacho, fechado en Ciudad de Panamá, TASS informa del accidente y resalta la personalidad del general Torrijos por su papel en la concertación del nuevo tratado del Canal de Panamá, «importante jalón para la total descolonización del país», y por las varias medidas socioeconómicas y políticas que tomó su Gobierno desde 1969.

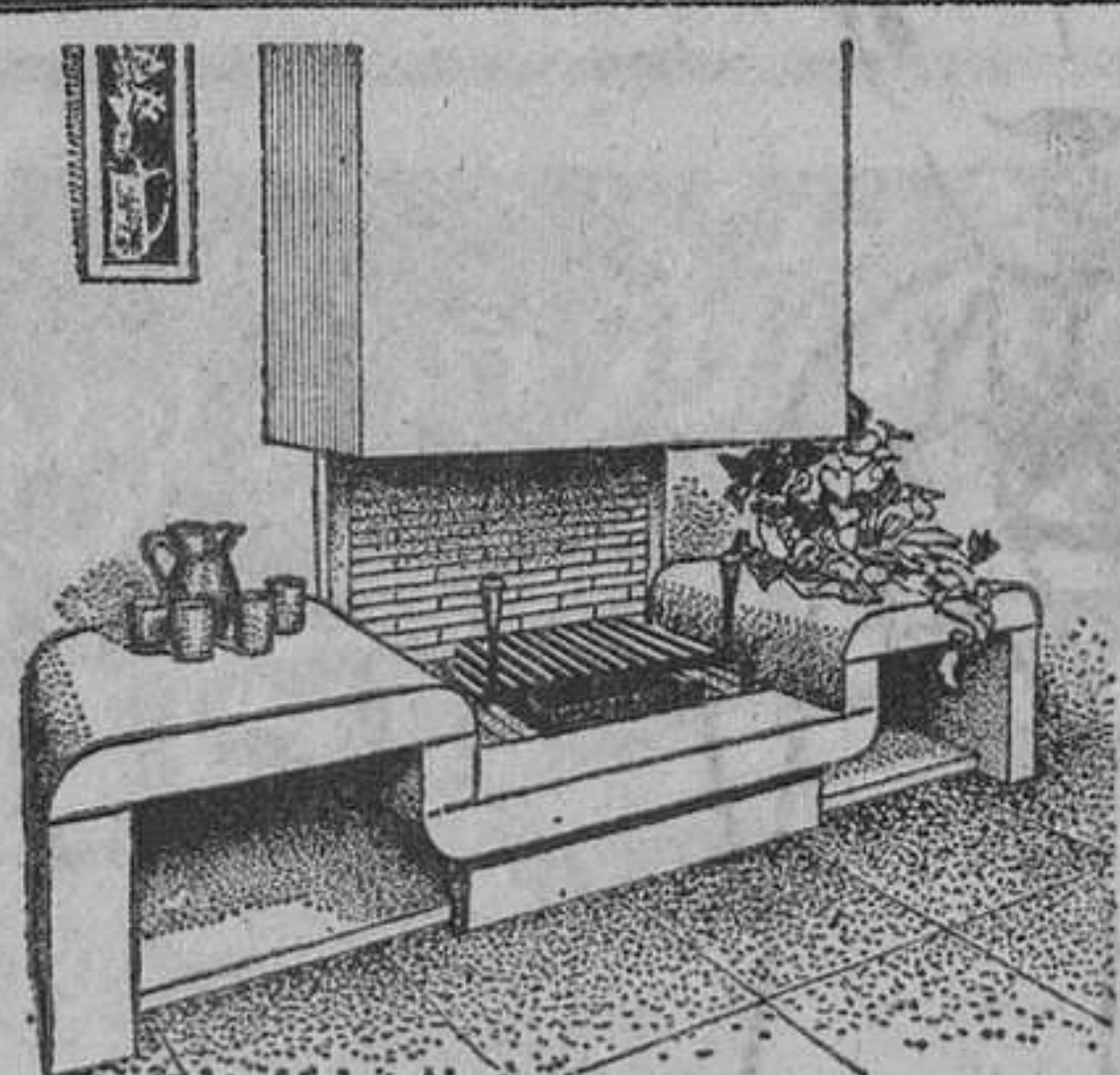
La Junta Nicaragüense de Reconstrucción Nacional ha decretado cinco días de duelo por la muerte del ex-jefe del gobier-

no de Panamá, y el Gobierno sandinista está organizando una delegación.

El presidente paraguayo, general Alfredo Stroessner, envió un mensaje de condolencias al presidente panameño Aristides Royo, por la muerte del general Torrijos, y en nombre de su Gobierno, del pueblo paraguayo y de él, expresa las «más sentidas condolencias».

También el presidente de Perú, Fernando Belaunde Terry, declaró ayer su profundo pesar por la muerte del general Omar Torrijos, de quien dijo que personificaba la causa de la soberanía panameña.

El presidente de la República de Venezuela, Luis Herrera Campins, envió anoche un telegrama de condolencia al presidente panameño Aristides Royo, declarando que «la muerte del general Torrijos, quien tenía numerosos amigos en Venezuela y que tuvo tanta significación en la vida política de su país, nos ha sorprendido dolorosamente».



CHIMENEAS

# PRO

EXPOSICION  
Y VENTA  
TODO EL  
VERANO

cálidamente decorativas

**NOVEDAD: CON UNA DE NUESTRAS CHIMENEAS, PUEDE CALENTAR TODA LA VIVIENDA**

EXPOSICION Y VENTA:

Loreto, 36 (esquina Avenida Sarría) Tel. 259 04 18 - BARCELONA-29

Carretera Barcelona nº 32 - GERONA

FABRICA EXPOSICION Y VENTA:

Carretera Barcelona-Puigcerdá, km. 53,800 - Tel. 882 01 62

HOSTALET DE BALENNA

ABIERTO SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA.

Solicito envío catálogo, sin compromiso  
Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
nº \_\_\_\_\_ piso \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Dpto. Postal \_\_\_\_\_





Durante dos semanas

### Sadat viaja a Londres, Washington y Viena

El Cairo. — El presidente egipcio Anwar El Sadat dio comienzo ayer domingo a la primera etapa del viaje que le llevará a Londres, Viena y Washington, con una duración de dos semanas.

El relanzamiento del proceso de paz en próximo y medio oriente, la necesidad de reanudar las conversaciones sobre la autonomía palestina, la amenaza soviética en la región y un largo muestrario de temas militares y políticos que afectan a diferentes países de África, próximo y medio oriente son temas prioritarios de la agenda de Sadat en este viaje.

El Rais (presidente) egipcio se entrevistó en Londres ayer domingo y hoy lunes con el primer ministro británica Margaret Thatcher y con el ministro de Relaciones Exteriores lord Carrington y, asimismo, será recibido por la reina Isabel.

El martes 4 se trasladará a Washington donde a lo largo de dos días sostendrá reuniones con Reagan sobre los temas anteriormente citados, intervendrá ante las Naciones Unidas y visitará al ex presidente Jimmy Carter. Su gran valedor en el proceso de Camp David, del que se consiguió la paz egipcio-israelí.

En Washington, Sadat intentará conseguir un aceleramiento en la entrega de armamento último modelo estadounidense a Egipto, de cuyo retraso parece ser autor el Senado norteamericano.

Por último, el 9 de agosto el primer mandatario egipcio viajará de Washington a Viena donde será huésped del canciller austriaco Bruno Kreisky, su máximo valedor en Europa, especialmente de cara a lograr la autonomía de los palestinos.

Este viaje de dos semanas de Sadat a diferentes países es el segundo que efectúa fuera de Egipto desde que se firmó la paz egipcio-israelí en 1979, ya que a finales del pasado invierno viajó a Luxemburgo donde intervino ante el Parlamento Europeo y días después a Francia.

J. ?E ?10usc

### Los organismos oficiales hacen serias advertencias

## Polonia: Siguen las «marchas de hambre»

Varsovia. (Resumen de EFE.) — Mientras se anuncia que la ola de protestas por la falta de alimentos continuará esta semana en Polonia, el Politburó del Partido Comunista Polaco (POUP), ha calificado de «peligrosas» este tipo de huelgas y manifestaciones y, reunido en sesión especial, ha aprobado un plan de acción gubernamental para estabilizar y mejorar la situación socioeconómica del país. Por su parte, «Solidaridad» aboga por una huelga general en agosto si no mejoran los abastecimientos.

La ola de protestas por falta de alimentos continuará esta semana en Polonia. Hoy lunes se llevará a cabo una huelga laboral en la región de Varsovia y el miércoles se realizará otra de advertencia de los transportes públicos durante tres horas.

La falta de alimentos y los recortes en el racionamiento de la carne de 3,5 a 3 kilos por mes a partir del primero de agosto, han ocasionado una serie de manifestaciones de protesta, tales como «marchas de hambre» y huelgas, en diversos lugares del país.

Los organismos oficiales polacos han criticado y hecho serias advertencias a los organizadores de las manifestaciones de protesta, que en días pasados consiguieron sacar a las calles de varias ciudades a las amas de casa para protestar.

El Politburó del Partido Comunista Polaco (POUP) ha advertido a la población contra este tipo de manifestaciones y acusa a algunas ramas del sindicato «Solidaridad» de intentar con estas protestas de minar al POUP basándose en la crisis económica polaca.

#### Plan de mejoría económica

El Politburó, reunido en sesión especial para analizar la actual situación socio-económica del país, aprobó el plan de acción gubernamental para estabilizar y mejorar la misma.

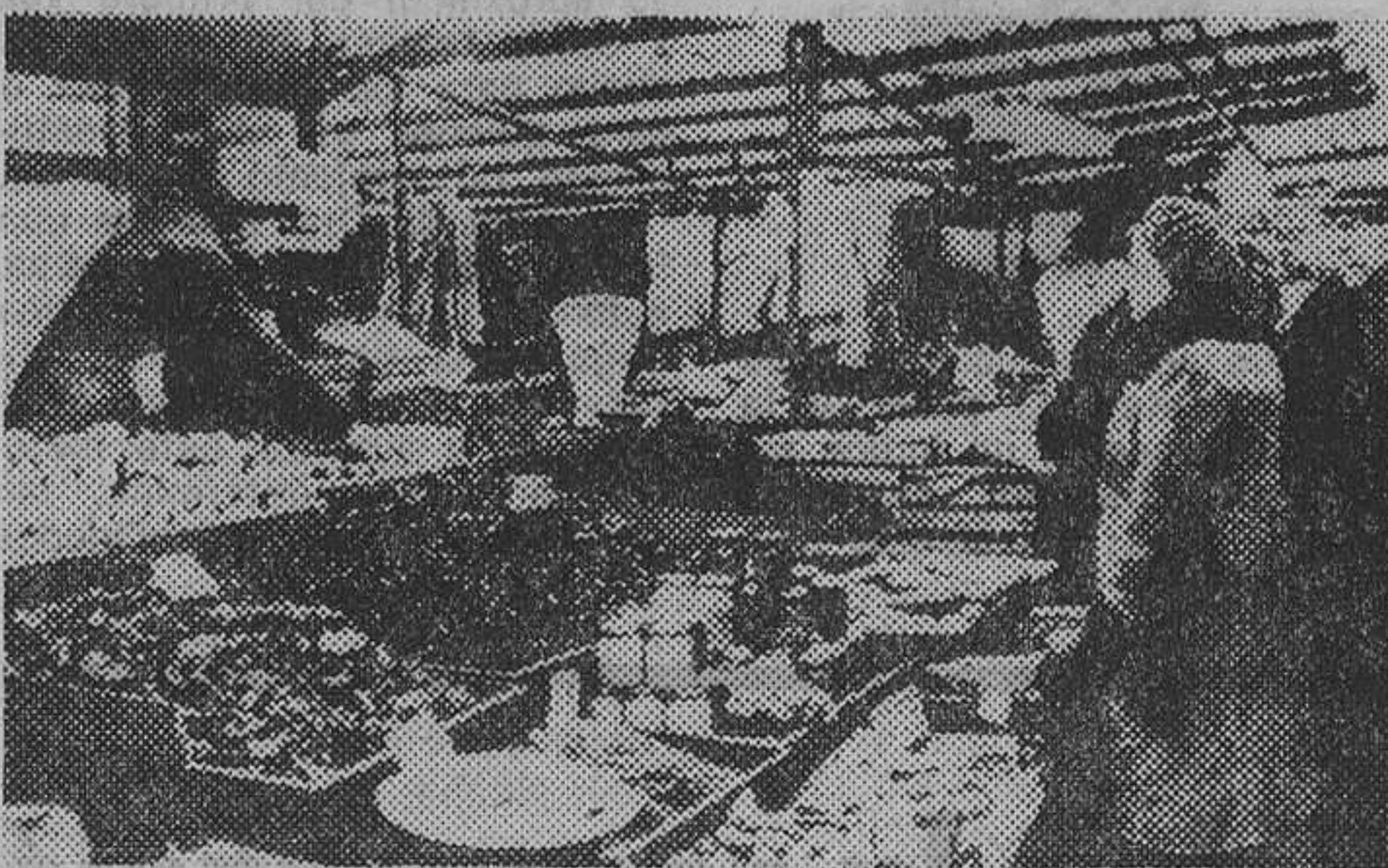
La mala situación económica ha sido utilizada, según el comunicado de la reunión difundido por la agencia oficial polaca PAP, para crear tensiones «que han adquirido rasgos peligrosos y amenazan con el estallido de un conflicto de ámbito nacional».

El Politburó, uno de cuyos miembros es afiliado de «Solidaridad», subrayó que en Polonia no hay almacenes llenos ni provisiones escondidas ni tampoco amenaza de hambre, ya que las expectativas de las cosechas son buenas.

#### Intento de negociación

También en busca de una solución a la crisis polaca, empeorada por la escasez de alimentos, el vicepresidente del Gobierno, Mieczyslaw Rakowski, encargado de Asuntos Sindicales, ha hecho una oferta de diálogo al sindicato «Solidaridad».

Varios representantes del Gobierno y de los sindicatos independientes «Solidaridad» negociarán esta semana sobre el desabastecimiento de bienes de consumo y la ola de protestas que éste ha originado.



La cesta de la compra sigue preocupando a los polacos

«Solidaridad» ha rechazado la fecha del lunes como comienzo de las negociaciones, puesto que la dirección de los sindicatos celebrará una reunión el martes, en Gdansk, sobre el tema del diálogo con el Gobierno.

Los sindicatos independientes, al parecer, no piensan paralizar las acciones de protesta anunciadas para la próxima semana, antes del comienzo de las negociaciones, y «Solidaridad» de Varsovia aboga por una huelga general de 24 horas en todo el país, si para finales de agosto no han mejorado los abastecimientos.

### En la residencia de Jomeini

## Rajai, investido como presidente

Teherán. — El ayatollah Jomeini invistió ayer a Mohamed Ali Rajai como segundo presidente de Irán, una vez ratificados los resultados de las elecciones del 24 de junio.

El acto tuvo lugar en la residencia de Jomeini en los alrededores de Teherán, y a él asistieron el presidente del Tribunal Supremo, miembros del Parlamento, ex ministros y dirigentes del Partido de la República Islámica, informó la agencia Pars.

Según los resultados anunciados por el Ministerio del Interior, Rajai, hasta ahora primer ministro, obtuvo 13 millones de votos de los casi 15 millones emitidos. El Consejo de Vigilancia de la Constitución certificó la autenticidad de los votos y Jomeini confirmó ayer a Rajai como presidente, según prevé la Constitución iraní.

El Gobierno ha presentado su dimisión para fortalecer el nombramiento de un nuevo primer ministro, cargo para el que los candidatos con más posibilidades son el ex ministro de Asuntos Ejecutivos, Bezhad Nabavi, y el actual secretario general del Partido de la República Islámica, Mohamed Bahonar.



Se cumplieron los pronósticos

El nuevo presidente deberá prestar juramento ante el Parlamento, lo que probablemente hará en los próximos días, y someter a la aprobación del cuerpo legislativo su candidato a la jefatura del Gobierno.

Mohamed Ali Rajai, de 48 años, maestro de profesión y ministro de Educación en el primer gobierno revolucionario iraní sustituye en el cargo a Abolhasan Bani Sadr destituido el 22 de junio después de una lucha política de varios meses con el Partido de la República Islámica.

### Aniversario de la matanza de 85 personas

## Italia recordó el atentado de Bolonia

Bolonia. — En el primer aniversario del atentado que, el 2 de agosto de 1980, costó la vida a 85 personas, jóvenes de toda Europa respondieron ayer de forma masiva a la convocatoria de una manifestación silenciosa para expresar su unánime condena al terrorismo y reafirmar los ideales democráticos.

La ciudad de Bolonia estuvo custodiada, desde primeras horas de la mañana, por numerosas fuerzas de policía, con material antidisturbios, aunque la manifestación discurrió con relativa normalidad.

Sólo al final de la misma formaron algunos grupos de extrema izquierda, que, desde la estación de ferrocarril, regresaron al centro de la ciudad con gritos y pancartas en las que solicitaban la desarticulación de las «bandas de terrorismo negro».

Poco después de un encuentro, en el palacio municipal, entre los familiares de las víctimas y las autoridades, se inició la manifestación silenciosa desde la Plaza Mayor hasta la estación de ferrocarril.

#### 50.000 participantes

Abrieron la marcha los estan-

dartes de los diversos ayuntamientos de la provincia y de otros lugares de Italia que se sumaron a la manifestación.

Inmediatamente después iban los familiares de las víctimas, el Consejo Municipal de Bolonia en pleno, con su alcalde, Renato Zangheri, al frente.

La participación de manifestantes, que, en todo momento, mantuvieron un respetuoso silencio, únicamente roto por los aplausos del público a los familiares de las víctimas, puede calcularse en unas 50.000 personas.

En la estación de ferrocarril, junto al voladizo donde se produjo la explosión de hace un año, el presidente de la Asociación de Familiares de las Víctimas, Torquato Secci, hizo uso de la palabra brevemente, expresando su fe en las institu-

ciones democráticas para añadir que ello «no significa renunciar a la petición de justicia».

«Los servicios secretos —dijo Secci— han boicoteado las investigaciones, los jueces han trabajado con escasos medios y la Magistratura tarda en abrir el sumario. ¿Hasta cuándo tendremos que esperar justicia?»

#### Llamamiento a la juventud

A continuación, un concejal del Ayuntamiento de Bolonia leyó un llamamiento de la juventud europea contra el terrorismo, en el que se afirmaba que el dolor de todos «sería menos profundo si, después de las muertes, la justicia descubriera las oscuras intenciones y los objetivos de sus autores».

El manifiesto terminó afirmando que «aquí, en Bolonia, donde el terrorismo ha sembrado la muerte y el dolor, los jóvenes queremos defender las instituciones democráticas en su lucha contra toda violencia, todo abuso, toda injusticia, toda tentativa de desestabilización, y toda voluntad de imponer el desen-

canto y la resignación, anteponiendo nuestra fe en la vida y la esperanza».

A continuación, el presidente del Gobierno italiano, Giovanni Spadolini, impuso a la bandera de la ciudad la Medalla de Oro al Mérito Civil, que le ha sido otorgada por el presidente de la República, Sandro Pertini, por la solidaridad de todos sus ciudadanos tras el atentado.

Finalmente, las autoridades presentes procedieron a la inauguración oficial del nuevo voladizo de la estación, que ha sido construido con la aportación voluntaria de todo los boloneses.

Por su parte, Juan Pablo II, recordando en el Angelus el atentado, invitó a los fieles a «rezar conmigo por las víctimas de aquel gesto execrable, por las familias que todavía lloran, por todos cuantos están marcados en su cuerpo o en su espíritu por aquella tremenda experiencia, y pido al Señor que conceda a la amada Italia la serenidad de los ánimos, una fuerte voluntad de progreso y la concordia de los propósitos y de las obras».

Cuando la tecnología se convierte en seguridad, se habla de: **VOLVO**

Piense que hay un modelo VOLVO desde 1.020.000 ptas.



Concesionario AUTO SAENZ

Via Augusta, 188. Tel. 200 90 00 - 200 96 44. Talleres y Recambios c. Amigó 67-69 Barcelona

VOLVO CONCESIONARIOS, S.A.

Urgel, 259. Tel. 239 26 43 - 230 77 68. Barcelona

AGENTES: AUTO BALMES. Ctra. Manresa, 5 T. 803 62 00 IGUALADA  
ACCESORIOS MANRESA. Jaime I, 13 T. 872 55 69 MANRESA

AUTOMOVILES FITO. Ctra. Barcelona, Km. 299,700 T. 892 24 40 VILAFRANCA DEL PENEDES  
AUTOELECTRICOS PLA. Ctra. Barcelona, 40 T. 885 05 05 VICH

AUTOMOVILES REYES. Tetuán, 8-12 T. 798 09 47 MATARO  
AUTOMOVILES RAMONET. Rech, 15 T. 870 26 59 GRANOLLERS



Ciencias humanas y sociales

# Psicoanálisis de la política

Por Sergio Vilar

petite bibliothèque payot

sigmund freud  
totem  
et  
tabou



El que se ha publicado más recientemente, «El poder y la palabra» presenta un índice sumamente atractivo: desde la primera parte: «la ciencia política

entre las pulsiones de vida y las pulsiones de muerte» pasando por una «antropología del diálogo político» (segunda parte), hasta la última parte en la que Draí plantea la práctica del diálogo.

Es plausible la preocupación que este autor demuestra a lo largo de sus páginas por la expansión y la profundización del diálogo en torno a las estructuras del poder, desde el estatal al de los partidos. Pero, si bien es interesante tener presente cuanto él recuerda (y sin duda alguna abrirá un campo a la reflexión de los lectores que se aproximan por primera vez a estos temas), poco dice de nuevo para los especialistas o para quienes ya vienen estudiando tal conjunto de temas.

La obra de Draí muestra una loable inclinación enciclopédica, esto es: tiende a abarcar una larga suma de problemas, observados desde múltiples perspectivas y autores. Este método de trabajo determina, sin embargo, algunas debilidades

en otros aspectos; por ejemplo: a menudo pasa de un tema a otro sin que él profundice en ellos. Es el riesgo de la erudición que lleva a una situación que se define con el conocido refrán español: «quien mucho abarca poco aprieta».

En cuanto se refiere a la utilización del pensamiento de Freud sobre la cuestión del poder, Draí, como los demás autores aludidos, hace poco más que comentar los conocidos textos del padre del psicoanálisis sobre ese asunto, como «Moisés y el monoteísmo», «Totem y Tabú», etc. En ciencia difícilmente se puede ir más allá si los autores se limitan a hacer una respetuosa patristica o comentario apologetico de lo que ya dijeron los padres de una rama u otra del saber.

En resumen: la de Draí me parece una obra más de divulgación para el gran público que de innovación en el campo de los especialistas. En el terreno divulgador seguramente cumplirá un buen papel.

J. Castellá Gassol

## Les comarques i l'urani

El llenguatge planer i clar, perfectament intel·ligible per un públic ampli, i la inestimable aportació de dades documentals són dues de les característiques del llibre «La febre de l'urani», de Joan Castellá-Gassol.

El llibre fa bo de llegir i són especialment interessants els capítols que parlen del secret d'Estad sobre la qüestió nuclear, el relat de l'accident de Palomares (Almeria), l'any 66, les implicacions militars del tema i, per més intrigues, la possibilitat de l'existència d'una bomba atòmica espanyola.

En resum, des de la introducció del llibre, en què esmenta la impressió sinistre que li causà un anunci publicat a la «Hoja del Lunes» del 25 de febrer del 1980 sobre refugis antiatòmics, fins als annexos que completen el volum, Castellá-Gassol ha aconseguit enllestir un text elemental per a conèixer el paper del nostre país en l'estratègia atòmica mundial.

J. F.

DESDE hace décadas varios psicoanalistas se aproximan a la pulsación de otros fenómenos relativamente al margen o que desbordan la simple problemática individual de tal o cual persona que desea analizar su particular mundo psíquico. Así, la creación literaria y el arte, en general, han sido objetos de investigación por los discípulos de Freud y por éste mismo.

También la organización del poder o, dicho de forma más amplia, el campo de la política y sus diversos puntos de partida y horizontes han motivado el interés analítico de los profesionales que se encuentran a caballo de la medicina y a la vez de la interpretación simbólica y de las disquisiciones que, en un grado o en otro, se emparentan con diversas ramas de las ciencias humanas.

El tema de la política observada desde una u otra perspectiva freudiana, es una de las

cuestiones más seductoras para un investigador y para toda la gente que tenga una cierta cultura, tanto más por cuanto puede ofrecer resultados del más alto interés para la vida pública de cualquier sociedad, ya que es posible que llegue a clarificar algunos aspectos de los modos de comportamiento de los dirigentes políticos, la relación de los militantes y simpatizantes con ellos, etc.

Uno de los últimos libros que trata de muchos de estos problemas acaba de publicarse en París: «Le pouvoir et la parole», de Raphael Draí (Payot, París 1981), que en cierta manera viene a ser la continuación de otro libro que el mismo autor publicó en 1979, «La politique de l'inconscient», obra cuya edición coincidió, curiosamente, con la aparición en las librerías de otro volumen titulado «L'inconscient du politique» de Pierre Kaufmann (Presses Universitaires de France, París 1979). Todos son libros en alguna medida instructivos.

BUTLLETÍ INTERN/INFORME PER A ÚS RESTRICTI I ERICTAMENT PRIVAT DEL DESTINATAR

## INFORME DOSSIER PREMSA

Número 84 / Segona època / Any VI

MONOGRÀFIC

elaboració **CDP** CENTRE DOCUMENTACIÓ POLITICA

edita: MIEP (Marketing i Estudis de Premsa)

## Tota la informació sobre el cop del 23-F

Vuitanta-dues pàgines d'informacions i opinions de premsa sobre el cop del 23-F, fotocopiades, componen l'excelent «Informe Dossier Premsa» que acaba d'editar el Centre de Documentació Política sota la direcció d'en Miquel Sellarès.

Aquest extens document recull, d'una forma racional i sistemàtica, tot un seguit de retalls de premsa espanyola i estrangera sobre els fets esdevinguts el 23 de febrer passat a l'Estat espanyol, així com alguns dels antecedents del cop («Operació Galàxia», ...), i les seves conseqüències de tot ordre: econòmiques, socials i polítiques.

Cal reconèixer la gran utilitat de l'ampli informe sobre el cop, pròpiament dit, fet amb un criteri professional que honra els autors i especialment el coordinador d'aquest dossier, Josep-Anton Codina. El CDP ha seleccionat informacions dels grans periòdics estatals i estrangers.

així com d'altres de ben significatius ideològicament, com ara «El Alcázar» o la revista «Reconquista».

Al costat dels retalls de «Le Monde», «Le Monde Diplomatique», «International Herald Tribune», «Der Spiegel», «Le Nouvel Observateur», «The Economist», «Le Point» o «Europeo», entre molts altres, trobem també informacions de «La Vanguardia», «El País», «ABC», «Avui», i fins i tot «A nosa terra», «Egin», «Punto y Hora», «Mallorca Socialista» i d'altres. L'informe abraça, doncs, opinions procedents de tot el ventall polític possible.

L'oportunitat d'aquesta edició creiem que no necessita comentari, i l'interès que pot tenir per a tota persona preocupada pel nostre present no és més negligible que la indubtable utilitat de l'informe per als professionals de la política, la història, el periodisme o la sociologia.

J. F.

## Sobre la recuperación cultural de «Galiza»

(Carta abierta al doctor García Sabell)

He leído atentamente sus declaraciones en la HOJA DEL LUNES (Barcelona, 22 de junio de 1981) y, a la vista de ellas, me voy a permitir anotar, para los lectores catalanes, algunas precisiones:

1. — Efectivamente, labor de la Real Academia Gallega (RAG) debería ser **normativizar** el idioma gallego. Pero este cometido obligaría a reorganizar, levemente los Estatutos de funcionamiento interno y sobre todo a renovar los miembros que la componen. Estos, usted lo sabe bien, no son en su mayoría ni entendidos «en Gramática» ni escritores de creación; algunos, por no ser, ni escriben habitualmente en gallego.

2. — Dado que la RAG optase por **normativizar** (normativizar el gallego es proporcionarle una normativa para su **recta escritura**), habrá de «realizar estudios

de tipo lingüístico», pero esta tarea será paso previo a la **normativación**. En cambio lo que ahora se pretende es la política de los hechos consumados, por instituciones ajenas al proceso **normativizador** y por procedimientos a los que benévolutamente daré el calificativo de extraños.

3. — Me explico: El Instituto de la Lengua Gallega (ILG), que parece convertirse en protagonista del proceso **normativizador** «oficial», no tiene tal objetivo, aunque sea sólo por su condición de instituto universitario.

Por otro lado, existe, es cierto, cierta entente entre la RAG y el ILG (aún no pública y, mucho menos, promulgada; perdóne que le contradiga) que en la práctica se intenta imponer para los libros de texto escolares; pero tal entente ni obedece a estudios previos de «tipo lingüísticos» ni está conforme con el buen hacer, científico y propedéutico, que cabría esperar de

instituciones como la RAG y el ILG. Más bien, dispense la franqueza, responde a motivaciones quizá políticas, pero en gran medida de prestigio personal y de cierta pereza intelectual, unida a una falta de planificación lingüística, asombrosa por parte de la «Xunta», y a una falta de imaginación, no diré de interés por el gallego, en las personas que se están aviniendo a tal... entente.

4. — En estos supuestos, comprobables (bastaría darse una vuelta por los lares gallegos), me resulta sorprendente que la RAG, por boca de su presidente, se excluya del proceso **normativizador u oficializador**, como usted dice, del gallego. Ciertamente la RAG no es para «dar un Real Decreto», pero sí es poder para invitar a que se dé tal Real Decreto o, mejor aún, para que se de la **normalización efectiva** y para indicar «cómo se tiene que **normalizar**» (son sus palabras).

De otra parte, si el silencio,

o casi, en estos temas no es **hacer** ya algo por omisión o por consentimiento tácito, explíquenoslo, por favor. La RAG y el ILG adoptaron de hecho una postura de **connivencia** con los factores (políticos) en aras de la **neutralidad** que resulta, por lo menos, sospechosa.

Acabo: Agradezco su atención y espero que el lector catalán haya podido comprobar algo de lo que piensa la otra parte. Quiero advertir que mi opinión pretende estar asentada explícitamente en la ciencia lingüística y en el sentido común. Más aún, soy consciente de que sin ser político ni meterme en políticas, por opinar así se me encuadra políticamente; pero, sígo advirtiéndolo, cualquiera que opine sobre la cuestión del gallego también manifiesta una opción política del signo que sea.

Antonio Gil Hernández (Prof. de Lingüística General y Crítica Literaria en el Colegio Universitario de La Coruña).

## Empieza el rodaje de «¡Victoria!»

En el mercado de la Boquería empieza hoy, a rodarse, finalmente, la película «Victoria». Este filme de Antoni Ribas es, como dice su director, «la gran aventura d'un poble».

El marco de la acción está ambientado en el año 1917 en Barcelona donde el provincianismo ochocentista se convulsiona por el cosmopolitismo de los refugiados de la I Guerra Mundial. Por otra parte, y como consecuencia del conflicto bélico, se producen ganancias fáciles entre los fabricantes catalanes.

La acción se desarrolla en los escenarios más significativos y variados: las Ramblas, el Supertango Excelsior, el Liceo, el Casino de los Baños de San Sebastián, el Palacio de Oriente, las torres de la Bonanova, y San Gervasio, Montjuïc y las calles del distrito V.



El actor Helmut Berger, principal actor de la película, con su secretaria y el director Antoni Ribas

**VENDO**  
**10.000 ACCIONES**  
**BANCO DE LOS PIRINEOS**

Tf. 218-40-56, tardes

**Cuando el calor aprieta**  
**hay que comprar alfombras**  
PRESAS le ofrece en este mes adquirir alfombras a precios que no tienen igual en el mercado.

Y vea su inmenso surtido en:  
Cucurulla, n.º 9 Navas de Tolosa, n.º 334-336



Un aumet del 100 per 100

## Un milió per al Sant Jordi d'enguany

Per Josep Faulí

## ESCAPARATE



## Llorar a gusto

Rafael Pérez y Pérez, el clásico rosa que hizo llorar a más de tres generaciones hispanicas de nuestro siglo, lloró amargamente desde su retiro voluntario de Cuatrecorreda (Alicante). Mientras contemplaba alucinado (¡quién pudo nunca imaginar que sus propias historias de amor llegarán un día a ser tan «reales!») el acaramelado espectáculo de la «boda del siglo». Y en esta hora de la re-

flexión se preguntaba: ¿habría sido yo tan famoso si la competencia de entonces hubiera sido tan desleal como lo es ahora la televisión, que es capaz de zamparse, en unas horas, el trabajo que a mí me costó tanto de enseñar a la gente a llorar? De todas formas, si ha de servirte de consuelo, al mago del amor, le diré que yo lloraba más a gusto con él.

## En otras partes cuecen habas

Después de haber sido premiada en el Festival Internacional de Cine de Moscú, la semana pasada la actriz española Mercedes Sampietro obtenía otro importante galardón: El Premio a la mejor

actriz internacional de Taormina de Sicilia (Italia) por su papel en la película de Pilar Miró «Gary Cooper, que está en los cielos». ¿Cuándo seremos nosotros quienes premiemos a los nuestros?

## Los niños maltratados

No es de extrañar que nuestra sociedad adulta esté enferma de insolidaridad crónica. No es de extrañar si nos comportamos con los niños como lo hacemos. En un reciente congreso celebrado en París, para abordar el tema de los malos tratos físicos y psíquicos inflingidos a los niños, se llegó a la conclusión alucinante de que, aún en los países donde se llegan a dar datos sobre este crimen cometido por los adultos contra los niños, las estadísticas no dicen ni la cuarta parte de la verdad. Si no-

sotros consideramos las cifras oficiales de que son 4.000 niños los que sufren malos tratos anualmente en España y lo multiplicamos por cuatro, según el baremo establecido en París, resultará que ya llegamos a la escalofriante cifra de que son 40.000.

Si estos niños «llegan mañana a ser hombres», si no optan antes al suicidio, como tantos lo hacen, ¿qué puede esperarse de ellos sino que paguen con la misma moneda?

E

L Premi Sant Jordi de novella te enguany una dotació d'un milió de pessetes. Ultra la importància del valor absolut de la xifra, cal destacar que, en relació amb l'any passat, aquesta nova quantitat significa un augment del 100 per 100, ja que aquest premi de novella ha estat dotat, en els darrers anys, amb 500.000 pessetes.

Per acord entre Omnium Cultural i les editorials Aymà-Proa, Edicions 62 i Selecta, la quantitat és coberta a mitges per Omnium i l'empresa editora a la qual, segons un torn rotatiu, toca d'editar l'obra premiada. És el cas d'Aymà-Proa per a l'obra que es premia en l'actua 1981, Enguany, però, sense canviar l'acord existent i, per tant, sense presuposar res per als anys venidors però assegurant-ne la continuïtat, la dotació arriba a un milió gràcies a aquestes tres aportacions:

—Omnium Cultural: 250.000 pessetes, xifra normal segons l'aplicació de l'acord amb les editorials.

—Aymà-Proa: 500.000 pessetes, quantitat doble de la dels acords estipulats.

—Caixa d'Estalvis de Terrassa: 250.000 pessetes, aportació extraordinària, feta en l'escena de la celebració de la festa de Santa Llúcia a la ciutat de Terrassa i de la seva vinculació a l'impressionant auditori que l'esmen-

tada Caixa ha construït en aquella ciutat.

El Premi Sant Jordi de novella, en néixer en 1960 gràcies a la unió d'esforços de Lluís Carulla, Joan B. Cendrós, Josep M. Cruzet, Félix Millet, Pau Riera i Joan Vallvé, tenia una dotació de 150.000 pessetes, xifra veritablement extraordinària en aquell moment: en realitat el guardó naixia amb aquesta voluntat de cosa fora del que és normal, actitud que hi hagué qui no va comprendre i, fins i tot, va criticar. (Massa diner, venien a dir, per a una novella...). Ara, vint-i-un anys després, la dotació ha augmentat més de sis vegades, però no ha sofert un creixement gradual ja que, després d'haver passat per les 300.000, ara, en un sol augment, creix més que no havia crescut mai. Tot i que fora normal establir comparances amb l'augment del cost de la vida, els resultats d'aquesta comparació no serien fàcils d'interpretar, car, en el decurs dels vint-i-un anys, el panorama general dels premis literaris catalans ha canviat molt considerablement. Si cal dir, però, que l'extraordinari augment que experimenta enguany la dotació del més destacat històricament dels guardons d'aquell panorama representa la demostració d'una triple fe: en els premis literaris catalans en general, en el Sant Jordi d'una forma específica i en la cultura catalana d'una forma cívica i col·lectiva.

Aquest premi, al costat del

seu valor específic, en té un altre de capital com a centre que és de la festa literària de Santa Llúcia, en la qual el Sant Jordi —pel gènere (novella), per la dotació (sempre la més important), per la història (tot i que algun altre ougui ésser més antic) i per la seva realitat (mancomunat d'esforços)— és el més destacat. Ben comprensiblement, la dotació d'enguany ve a subretallar-ne més encara aquesta posició destacada, tot i que sigui una posició d'altra banda difícil en un moment en què hi ha força premis per a novella i encara se'n creen més.

La vinculació del Sant Jordi a la festa de Santa Llúcia el lliga, també, no cal dir-ho, al seu caràcter itinerant: de fet és, precisament, aquest caràcter el que ha possibilitat el creixement de la dotació d'enguany, ja que la col·laboració de la Caixa d'Estalvis de Terrassa cal veure-la, sobre tot, en funció del fet que, enguany, la festa itinerant se celebra precisament en aquella ciutat. La fita de Terrassa, com és sabut, segueix les de Tarragona, Vic, Lleida, Girona, l'Espuga de Francolí, Badalona i Reus, poblacions en les quals, ultra Barcelona, s'ha celebrat la nit literària de Santa Llúcia des de 1972, any en què tingué lloc per primera vegada fora de cap i casal. Aquest caràcter itinerant, pel que fa a presència i organització, té un ajut essencial en l'existència de les delegacions territorials d'Omnium: enguany, precisament, en acollir Terrassa la

festa, aquesta és organitzada per la més antiga d'aquestes delegacions territorials, i els fets —el fet del terrassenc i el fet del milió— s'esdevenen en l'escala del vintè aniversari de l'existència d'Omnium, de la fundació del qual en 1960 la creació del Sant en 1930 en fou pròleg i preparació.

Baixant a la petita història i en un intent de reblar el comentari de l'augment al milió amb els mateixos orígens del premi —com si el circuit es tanqués—, val la pena d'assenyalar que hi ha una de les persones esmentades com a creadores del guardó que, a la història d'enguany, juga un doble paper: es tracta de Joan B. Cendrós, que és dirigent d'Omnium i, a la vegada, és l'editor de la firma Aymà-Proa. La història es tanca en aquest nom i aconsegueix tons seductors, perquè si bé és veritat, en principi, que Cendrós fou un més dels sis creadors del guardó en 1960, és un fet rigorosament històric que fou d'ell la iniciativa que començà els contactes i menà a la formació del aleshores anomenat «grup institucional» que convocà el primer Sant Jordi de la història. No menys rigorosament històric n'heu seductor és que aquells mateixos contactes posaren en marxa la màquina que, un any després, feu possible la fundació d'Omnium Cultural. Vint-i-un anys després, ambdues creacions continuen la mateixa línia de servei aleshores encetada.



## Un senyor Shakespeare

Per Lluís Permanyer

UNA responsabilitat tan enorme la de crear un guió per TV sobre la vida de Shakespeare, la d'escriure uns diàlegs que s'havien de posar en boca de l'autor d'«Hamlet», la d'interpretar un personatge de categoria tan excepcional. Doncs bé, l'equip de la BBC no solament va veure-hi en cor, sinó que ha sabut aconseguir un producte d'una dignitat envejable.

Com podeu comprendre es tractava d'un desafiament perillósíssim. Potse algú creurà que exagero, per la senzilla raó que uns estudis en què han estat capaços de fer-se famosos arreu del món amb «La saga dels Forsythe», «Yo, Claudio», «Eduardo VII», no pot fracassar amb la vida del cigne d'Avon. Jo em permeto no hi crec amb aquest

argument. I és que estareu d'acord amb mi que no és el mateix fer parlar el pintoresc hereu de la reina Victòria el sotraguejat emperador romà, que el més gran dramaturg de tots els temps. Perquè quan coneixem més o menys bé la trentena de comèdies genials que desafiant el pas del temps —veritadera prova de foc per a la validesa d'una obra de creació— encara continuant fent les delícies de públics de tota mena, era molt fàcil que en sortís un Shakespeare grotesc, ridícul, fals, en-

cartonat, tou i bufó, canalla o saltataulells. Tot menys el punt just de subtil grandesa humana, artística, que havia de tenir aquell escriptor vital com a home i profund com a poeta.

Hem gaudit d'un Shakespeare —«made in BBC»— perfecte, i que a més ha arribat a tots, la qual cosa és una conquesta ben inesperada. Ha estat possible perquè han tingut l'encert de no enfarfegar-lo de cultura, sinó de bastir una figura en la qual per sobre de tot hi batega un cor i, per tant, pròxima a

l'espectador; un Shakespeare autèntic, creïble.

És curiós que en un país on no s'ha creat una escola important de cinema, malgrat tenir un grapat de bons directors i uns actors fora de sèrie, hagin aconseguit, en canvi, obtenir un estil pel seral televisiu encara no igualat en cap lloc del món. Quin és el secret? Tinc la sospita que no n'hi cap. Només hi ha ganes de fer-ho, de fer-ho amb serietat. I també: disposar d'un tema o d'un personatge històrics d'interès universal.

Fixeu-vos bé què és el que ha succeït, per exemple, amb el nostre «Cervantes», i el resultat que ha obtingut és ben envejable.

En aquest terreny la televisió no troba competència possible. M'estic referint a la influència poderosa que una obra ben feta té en la societat.

## Libros bajo la sombrilla

Helene S. Arnstem. Hermanos y hermanas. Editorial Pomaire.

Por primera vez se ofrece el tema de los hermanos, tratado de forma amplia y comprensible, en un libro pensado para los propios hermanos adultos, a fin de ayudarles a comprender parte de sus actitudes actuales y para los padres de más de un hijo, para que puedan educarles con mayor conocimiento de causa y entender conductas a veces incomprensibles, sobre las que se arroja nueva luz.

La tesis del libro es que la relación de los hermanos entre sí, tanto en la infancia como en la pubertad, configura la personalidad y que muchos de los traumas que sufren personas adultas, son debidos a las relaciones con sus hermanos. — S.

Trish Gribben. Lo que su hijo realmente necesita. Editorial Pomaire.

Trish Gribben es madre antes que escritora y con la ayuda de sus hijos más la colaboración de

pediatras y psicólogos, ha «dado luz» a un libro donde se dan consejos directos y sencillos, basados en el sentido común.

Ayuda a entender lo que ocurre entre madre y bebé, que así pueden disfrutar mejor muchos de los momentos que pasan juntos. — S.

Historia del marxismo. Ed. Bruquera. Col. Pensadores y temas de hoy.

Se nos presenta en esta obra un amplio y exhaustivo análisis del desarrollo del pensamiento marxista en relación con la historia del movimiento obrero. Un cuadro de prestigiosos historiadores —E. H. Hobsbawm, F. Marek, E. Raggioli, entre otros—, en colaboración con numerosos especialistas, se han encargado de elaborar este notable estudio sobre la corriente ideológica que probablemente haya tenido mayor influencia práctica en la historia del mundo moderno. Esta «Historia del marxismo» consta de doce volúmenes, y en el pri-



mero de ellos encontramos artículos de Pierre Vilar, Maurice Dobb y Eric J. Hobsbawm sobre el pensamiento del «joven Marx», así como varios estudios sobre tres aspectos polémicos desde su muerte: la contribución de Marx a la economía, a la filosofía y a la historia. — M.

Miguel Delibes. Cinco horas con Mario. Ed. Destino. Libro número 144. Barcelona, 1981.

Una nueva reedición de esta excelente obra de Miguel Delibes para la que parece no pasar el tiempo. Cinco horas con Mario es una novela de gran penetración psicológica y el autor sabe en ella, con un estilo direc-

to y sencillo, retratar los reflejos humanos de la sociedad española a través de un alma femenina, única y singular personaje de la novela. — M.

J. Hadley Chase. Acuéstala sobre lirios. Ed. Bruquera. Col. Libro amigo. Novela Negra. Barcelona, 1981.

El detective Malloy recibe un misterioso sobre, dentro: un billete de quinientos dólares y un encargo de búsqueda de una muchacha que se ha metido en líos. Malloy acepta la misión y todos los peligros que ella conlleva.

Sin duda, una novelita muy apropiada para estas noches en que el calor nos permite conciliar el sueño con facilidad. — M.



Esta fotografía muestra a un niño de ocho años, Brian Ten Hopen de EE.UU., tras recibir una descarga eléctrica de doce voltios que le aplicó durante un curso de enseñanza de la Biblia un reverendo fanático.

## La juventud de Katharine Hepburn

O, no perdamos la esperanza, porque siempre hay una tercera vía. Si ni se suicidan estos niños, y si no se mueren de las palizas y de todas las canalladas de que son víctimas estos niños, estos niños, quizá tampoco lleguen nunca a ser adultos y se pierdan por el camino entre el alcohol, la droga y la delincuencia pre-cárcel. Como decía en una reciente confe-

rencia de prensa la Hepburn de nuestros años mozos llega un momento que no pueden controlarse (los jóvenes), pierden la identidad y eso es trágico. La identidad sólo se adquiere con saber lo que es positivo y negativo, incluso desde un sentido egoísta de la vida». ¿Qué porvenir el de esta sociedad!

C. ALCALDE



# Cemento: liderazgo mundial

Abstracción hecha de ciertos sectores económicos dominados por las multinacionales (automoción, químicas, electrónica...) España cuenta con algunas ramas económicas con categoría internacional, como la Banca, turismo, electricidad, refino, calzado, construcción, industria naval, cemento...

Refiriéndonos a este último, en pocos lustros hemos pasado de ser meros importadores a convertirnos en el primer país exportador del mundo, por delante del Japon. Este año vamos a colocar en los mercados exteriores cerca de 12 millones de Tm, lo que supone el control de más de la mitad de las exportaciones de cemento europeas y más de la cuarta parte del comercio mundial de este producto.

Las circunstancias han coadyuvado a alcanzar esta meta. Con una producción y ventas interiores igualadas de 16 millones de toneladas en 1971, esta industria se vio precisada a emprender fuertes ampliaciones para cubrir los sostenidos aumentos de consumo interior, que alcanzó su cenit en 1974 con 22 millones de toneladas. Mientras la industria se expandía para alcanzar los 30 millones de Tm de producción y evitar estrangulamientos, el consumo inició el descenso. En 1981, con más de tres millones más de habitantes que en 1972, el consumo interior se mantiene en 18 millones de Tm según el cuadro que transcribimos en Tm y con cifras redondeadas:

año	consumo inter.	exportación	venta total
1972	18.800	710	19.500
1974	22.100	1.500	23.600
1976	21.300	4.800	26.100
1978	22.000	9.800	31.800
1980	19.700	9.900	29.600
1981	18.700	11.300	30.000

## POR EL ANCHO MUNDO

La reacción de los fabricantes ante el descenso del consumo interior y alza de producción fue inmediata; además de arrinconar las instalaciones obsoletas, se lanzaron abiertamente por el camino de la exportación. Los beneficios para la economía española de tan lúcida decisión son evidentes:

— Se han mantenido los puestos de trabajo del sector y de los precios en el mercado interior, al absorber la exportación buena parte de costos fijos y de estructura.

— Se ha generado inversión directa, beneficiándose los sectores nacionales de construcción, producción de bienes de equipo y astilleros.

— Se ha promovido mejoras portuarias y en buques graneleros del orden de los 20.000 millones de pesetas.

— Se ha mejorado la balanza comercial, pues el precio del cemento es el doble que el del fuel importado para su producción.

— Y se ha consolidado nuestro prestigio internacional con inversiones y venta de tecnología (sólo una empresa, la Asland, ha ingresado en 1980, 530 millones de pesetas por este rubro) bienes de equipo y otros servicios en distintos países extranjeros.

## NUEVA PRUEBA DE FUEGO

La capacidad de respuesta del sector ha vuelto a ponerse a prueba. La segunda «espantada» petrolífera, ha cuestionado la conveniencia de las exportaciones cementeras que precisan notables cantidades de fuel-oil de importación a precios cada vez mayores. El sector ha reaccionado reconvirtiéndolo del fuel al carbón con tal premura, que en el primer semestre de 1982 prácticamente se habrá pasado en su totalidad al carbón.

El hecho cobra mayor importancia pues cuando el ministro de Industria reunió las pasadas Navidades a los responsables cementeros para obligarles a pasar al carbón, el sector abrigaba serias dudas sobre la rentabilidad de tal operación, a pesar de las ayudas gubernamentales para cubrir el 70 % de las inversiones. La realidad es que hoy día los industriales están encantados con dicha operación y esperan recuperar en el próximo bienio el monto de las grandes inversiones realizadas en la operación de reconversión.

Al igual que las penas, las alegrías tampoco vienen nunca solas. En muy pocas fechas se han producido otras noticias placenteras: El sector ha visto descongelar los precios de venta domésticos; se ha aupado la exportación hasta los 12 millones de Tm previstos para el próximo año (18 millones de ventas interiores) y se ha visto disparar el dólar de las 65 pesetas del verano de 1979 a los casi veinte duros actuales.

Si bien no dejan de existir puntos débiles como el que los precios de exportación sean inferiores, hoy día, en un 50 % de los precios internos de los países europeos; o la previsión de que al aumentar la demanda mundial del carbón, su precio suba y decline la ventaja del pase del fuel al carbón, lo cierto es que nuestra industria cementera ha tenido una actuación paradigmática y vislumbra un futuro brillante al contar, además, con el beneficio inapreciable de estar situada España en el baricentro de las zonas consumidoras y deficitarias de este vital producto.

Benito BARATECH SALES

# pulso financiero

**Un Banco madrugador.** Como en otras ocasiones el Banco Popular da muestras de eficacia informativa suministrando el balance del primer semestre al mes siguiente de finalizado el periodo. Los datos referidos al Popular facilitados por su secretario Manuel Martín son optimistas: Casi 30 por ciento de alza de beneficios (sin considerar los resultados atípicos por enajenación de activos que suman 381 millones); alza de inversiones en Bonos del Tesoro de 6.500 a 20.300 millones motivada por la importante caída de la demanda del crédito paralela al deterioro en la solvencia de los demandantes de préstamos.

A su vez los depósitos de clientes suben en el semestre un 8'9 por ciento que da un 23'1 por ciento para los últimos doce meses. Es digno de notar que el Popular fue líder el pasado año, entre los «siete grandes» por sus beneficios por acción.

x x x

**Economía indefinida.** En la valorización de la coyuntura económica, Manuel Martín manifiesta que es probable que no tenga sentido unirse al coro de los optimistas. «Sólo es posible ofrecer un cuadro de claroscuros, no demasiado diferente del que se ha producido en otras ocasiones de nuestra historia reciente.»

Como positivos, aunque todos ellos muy matizables, anota la congelación y reducción de precios del petróleo (anulada por la depreciación de la peseta); la reconversión industrial, el programa trienal de inversiones y la firma del acuerdo nacional sobre el empleo ANE.

Los peligros que nos acechan: alza del proteccionismo y de las subvenciones públicas y esperanza de reconversiones sectoriales a través del presupuesto, con ampliación del déficit público a niveles inaceptables.

x x x

También el presidente del Vizcaya, Angel Galindez se ha dirigido a sus accionistas informando de la trayectoria del Vizcaya en el primer semestre. Resalta el abono de 55 pesetas por acción a cuenta del dividendo de 1981 (por tercer año consecutivo, el mayor entre los grandes) y la favorable evolución de sus acciones en Bolsa, con revalorización próxima en el semestre del cuarenta por ciento. Los saldos acreedores al 30 de junio suman 582.000 millones (21 por ciento de alza contra 17 por ciento del resto de «los grandes») y 18 por ciento de la banca privada en su conjunto.

x x x

Para dividendos y valor contable por acción, el Vizcaya. Para beneficios el Popular. Homogeneizando los valores nominales a quinientas pesetas, resulta que entre los siete grandes de la Banca española es el Banco de Vizcaya el que se lleva la palma por el dividendo bruto pagado a cada accionista, 96'83 pesetas, seguido de Banesto con 91'94 pesetas. También figura el Vizcaya en el puesto de honor en cuanto al valor contable por acción (capital más reservas dividido entre el número de acciones emitidas) 393 por ciento, seguido del Popular 354 por ciento.

En cambio es el Popular el primero por el beneficio por acción (beneficio dividido por el número de acciones emitidas) que se encarama en 232 pesetas. Le siguen Vizcaya 221-12 y Banesto 184'81.

x x x

**El tamaño no significa rentabilidad.** Según el estudio realizado por Actualidad Económica, existe dura pugna entre el Banco de Sabadell y el Herrero (en la gama de Bancos medianos) en cuanto a rentabilidad y saneamiento. Banco Herrero ostenta la primacía en rentabilidad sobre activos totales medios y sobre recursos propios medios. En cambio Sabadell, que se sitúa

en ambos casos detrás del Herrero, es líder en cuanto a saneamiento sobre activos totales medios. La tercera plaza en rentabilidad y la segunda en saneamiento corresponde a Banco Andalucía.

**Durante 1980 la rentabilidad media sobre activos totales de 12 bancos medianos analizados por Actualidad se sitúa en 0'80 por ciento, cifra superior a la de los siete grandes.** Las menores dotaciones medias a provisiones, insolvencias y saneamientos y la mayor agilidad operativa son los argumentos que manejan los medios bancarios para justificar esta escalada en la rentabilidad del grupo mediano.

x x x

Un punto luminoso en el claroscuro económico actual. En el primer semestre la casi totalidad de valores cotizados en nuestras Bolsas han obtenido rentabilidades positivas, con una media de alza del índice del 36 por ciento sobre enero. Si es cierto que la Bolsa descuenta expectativas...

Subieron más del 100 por ciento; Pepsa 250 por ciento; Dragados 174 por ciento; A. Hornos 161 por ciento; Preclados 150 por ciento; Fomento Obras 146 por ciento; Tubacex 139 por ciento; Aguas Barcelona 132 por ciento; Cubiertas 126 por ciento; Cros 118 por ciento; Banesto 72 por ciento; Popular 59 por ciento; Urquijo 57 por ciento; Centra 47 por ciento; Hispano 45 por ciento; Santander 38 por ciento; Vizcaya 36 por ciento; Banco Bilbao 32 por ciento.

x x x

**Sin compromiso.** Banif recomienda que invierta, a largo plazo en: sector eléctrico, Tubacex, Telefónica, Banco Herrero por cupones y Duro Felguera. A corto plazo, Petróleos y Banco Exterior. ¡Que haya suerte!

x x x

**Dinero para los comercios.** La Consellería de Comercio y Turismo de la Generalitat y la Caja de Barcelona han establecido una vía especial de financiación al sector del Comercio Interior, con el objetivo de mejorar, modernizar y racionalizar las estructuras comerciales en Cataluña.

Son 600 millones para los meses que restan de 1981 y existe el propósito de que se reneve sucesivamente en cifras progresivamente crecientes.

Trasadas ya a la Generalitat las competencias que anteriormente correspondían a IRESCO (Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales), la contribución que la Caja de Barcelona ya venía realizando este campo va a llevarse a cabo ahora, con la Generalitat, a través de FIEC (Financiación Inversiones Estructuras Comerciales), lo que permitirá una mayor diligencia en los trámites desde un marco que facilita por su proximidad un mejor conocimiento de los problemas. Así, mediante las subvenciones que concede la Consellería de Comercio y Turismo, el comerciante podrá optar por una ayuda a medio y largo plazo a un bajo costo.

x x x

**Asesoría de valores.** «Administradora de Patrimonios», del grupo Banco Bilbao, ha creado una asesoría de valores para facilitar a sus clientes dictámenes financieros y fiscales sobre carteras de valores. Es útil para la toma de decisiones sobre inversión, así como para llevar una detallada contabilidad, con información sobre potenciales plusvalías y minusvalías fiscales.

Gestiona patrimonios particulares, sociedades y entidades de inversión colectiva (fondos de pensiones, sociedades de inversión, compañías de seguros) contemplando alternativas como metales preciosos, valores emitidos en moneda extranjera, títulos de renta variable y fija...

B. B. S.

## Carta al meu batlle

Als dos primers anys de mandat heu fet una feina, sovint poc vistosa. Si no fora així Cèntims tindria poca cosa a dir-vos, àdhuc crítica. Molt del treball —oi Pasqual Maragall?— ha sigut portes endins.

El problema econòmic dels serveis per a una ciutat com Barcelona és monstruós. Aquest és un «club» molt car. En Narcís Serra i Serra ha seguit una estratègia passant per la movilització —de la que ha sigut capdavanter— d'altres municipis de capitals espanyoles en front a l'Administració central.

En conjunt, hores d'ara sembla haver-hi un sanejament financer que permetrà a l'actual presupost una inversió neta d'uns 7.000 milions. Al 82 s'hi notará en termes d'inauguració d'obres. Fins ara tan sols s'ha estat preparant-les.

I això anava: Hi ha una certa impaciència ciutadana als darrers mesos. La Unió de Botiguers i les Associacions de Veïns, no sé si mogudes per algun aspirant a la vostra cadira, vos l'han fet palesa. Les cartes als diaris hi incideixen. Les càrregues fiscals i els problemes de la circulació —ah, Cinto Humet!— en són els principals temes-greuges.

Anem a pams. Quan a la càrrega tributària ja vos va avisar, senyor Batlle, un dels vostres mestres a la política, el bon Pau

Roiq, que «els botiguers» tenen un gran pes a l'estructura social catalana i barcelonina. I els seus negocis no van bé, sent-ne la contracció de capacitat consumtiva la principal causa. Els sento fer moltes greuges a la taxa d'escorbateries i a la radicació. Aquesta darrera va ésser creada pel senyor Porcioles i és, com sabeu Professor d'Economia, una figura molt imperfecta. No crec es pugui collar per aci.

A la vessant de la circulació crec que s'han assajat algunes bones coses tot pensant en el 50 per cent de la població que calcul som peatons habituals. Però aquests no parlem, no tenim Associació, i en canvi ho fan els diaris la pressió dels qui es fa sentir molt, potser massa: Regular l'aparcament a tot un ampli centre és quelcom que totes les capitals europees fan.

Les opcions urbanístiques a favor dels espais lliures i de l'espai pel peatí —Escortxador, moll de la fusta, places de Gràcia, etcètera—, de la mà de l'excel·lent arquitecte-urbanista Oriol Bohigas s'agraïran al bienni 82-83.

En síntesi, senyor Batlle, la Ciutat us convoca a un feix de realitzacions paleses pel ciutadà, des de la Mercè 81 fins a l'abril 83 quan acabarà el vostre mandat. Ja teniu prou feina! Res més per avui.

CENTIMS

## la bolsa, actualidad

La sesión del martes se caracteriza por la irregularidad con un saldo global negativo de 0'41. Dentro suyo pesa esencialmente el ya aquí comentado reparto de dividendo por parte de buena parte de los grandes bancos y que por primera vez no se ven constreñidos por la limitación establecida «provisionalmente» hace cuarenta años. Dentro del resto del mercado, destaca la firmeza de varias eléctricas y servicios así como la baja de 6 puntos en Dragados y Cepsa, valores tradicionalmente volátiles o especulativos, porcentaje que es superado al alza por Cubiertas, y especialmente, por Huarte y Fomento.

Parecidas características, así como escasa actividad, ofrece el miércoles si bien a las alzas se suman los valores químicos, salvo Explosivos, y la mayoría de bancos que habían bajado el día anterior, encabezados por Santander. Entre las alzas destaca Cataluña de Gas y en las bajas Urquijo. Pero este día el saldo (0,84) es positivo mientras que en Madrid queda estabulado.

Dicha tendencia, dominada por la selectividad, se solidifica el jueves. Con Bancos, Químicas y Constructoras a la cabeza, el índice gana así 0'52 y el doble en Madrid. Ello se traduce en una nueva alza de 1,08 el viernes con lo que la tanda cierra a 137'15 tras recuperar 2,93 puntos.

A señalar finalmente el inicio de una curiosa ampliación, la de Urbas 1x1 a la par cuando la acción está notablemente por debajo suyo.

Hace dos semanas llamábamos la atención sobre las interesantes oscilaciones ofrecidas por Fomento de Obras tras normalizar el pago de dividendo. Confirmando la previsión alcista, concluye su ampliación con la acción al 105 por ciento y el derecho a 17 pts. lo que, duplicando su precio inicial, equivale al valor teórico.

La Bolsa parece pues valorar la mejor marcha de la Sociedad. Esta se refleja, por un lado, en que la contratación con varios proyectos internacionales del primer semestre (12.500 mlls.) equivale prácticamente a la de todo 1980 y a mejores condiciones de rentabilidad. Por otro lado, su principal mal, el de las

fuertes cargas financieras por morosidad, parece estar conociendo una progresiva solución con el inherente reflejo en Tesorería. La deuda actual se ha reducido a 3.500 mlls. de la que el 75 por ciento corresponde al Ayuntamiento de Barcelona. Fuentes autorizadas nos indican al respecto que varios Municipios socialistas, lamentablemente no todos, se están mostrando ya como pagadores serios.

Dentro del aspecto bursátil, el capital parece, pese a la ampliación, reducido, con la inherente, incidencia financiera, y su cotización se halla desfasada respecto al resto de valores punteros del sector que, como Cubiertas o Dragados, cotizan a más del doble. A añadir también que las acciones Fomento están conociendo un notable volumen de negociación incluyendo el mercado a crédito, por cierto bastante maltrecho tras la experiencia inicial. El que en dicho mercado operen al alza constituyen un sintoma de confianza en la próxima evolución de sus cotizaciones.

Los Bancos refuerzan su habitual protagonismo con motivo de la puesta en marcha del desbloqueo de sus dividendos. Como comentábamos en el mismo momento de derogarse la Ley Larraz, a la que tantas veces habíamos calificado de obsoleta, esto servirá, entre otras cosas, para evidenciar las diferentes capacidades de rentabilidad de los bancos. A más de uno, en efecto, le iba muy bien la excusa del citado límite legal.

Un ratio interesante al respecto es el de la rentabilidad sobre recursos propios medios. Según un estudio que acaba de publicar «Actualidad Económica» el primer lugar al respecto le corresponde a Banco Herrero con un 22,6 por ciento seguido, citándonos sólo a los con cotización bursátil, por Popular (15,54), Santander (14,16), Vizcaya (13,44) e Hispano con 13,14, todos ellos por encima del promedio general (12,22) el que se acerca Banesto con su 12,06. Entre los citados, y exceptuando el atípico caso de Herrero, Santander es el que ofrece además mejor rentabilidad sobre activos totales (1,05 por ciento) y Banesto el que más sanae.

Por su parte, la prestigiosa revista «Fortune» en un interesante artículo se plantea el porqué triunfa un banco. La respuesta es sencilla: por conjugar ideas imaginativas y unos perfectos servicios. Algo que convendría aprendiera buena parte de nuestra Banca.

José M. PRATS

## UNION ELECTRICA, S. A. y Sociedades Absorbidas Pago de Intereses a Obligaciones

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de Obligaciones que se citan:

- UNION ELECTRICA, S. A.
  - 6 de Agosto de 1981.— Emisión de 6 de Febrero de 1964, cupón núm. 35, importe líquido de 25,60 pesetas.
  - 13 de Agosto de 1981.— Emisión de 12 de Febrero de 1981, cupón núm. 1, importe líquido proporcional a la fecha de desembolso de los títulos.
  - 14 de Agosto de 1981.— Emisión de 14 de Febrero de 1976, cupón núm. 11, importe líquido de 2.250 pesetas.
  - 15 de Agosto de 1981.— Emisión de 15 de Febrero de 1978, cupón núm. 7, importe líquido de 3.000 pesetas.
  - 28 de Agosto de 1981.— Emisión de 27 de Febrero de 1979, cupón núm. 5, importe líquido de 3.149,25 pesetas.
  - 29 de Agosto de 1981.— Emisión de 29 de Febrero de 1980, cupón núm. 3, importe líquido de 3.272,75 pesetas.
- SOCIEDADES ABSORBIDAS
- Eléctrica Segoviana, S. A.; Eléctrica Industrial, S. A.; Electra Feba, S. A.; Eléctrica Centro España, S. A.; Eléctrica Castellana, S. A.; y Electra Abulense, S. A.
  - 14 de Agosto de 1981.— Emisiones realizadas por cada una de las Sociedades citadas en 14 de Agosto de 1963, cupón núm. 36, importe líquido de 31,25 pesetas.

Dicho pago se realizará en las Centrales y Sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, y en la Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 29 de Julio de 1981  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## ESCOLES MOGLI

A PARTIR DELS 2 ANYS

Telèfons 204 95 64 i 204 96 15

## ¡¡TELEVISORES!!

### LIQUIDACION TOTAL

PHILIPS	24"	UHF	9.000	TELEFUNKEN	19"	UHF	6.000
INTER	20"	UHF	7.000	WERNER	24"	UHF	9.000
VANGUARD	19"	UHF	6.500	ASKAR	19"	UHF	5.500
GRUNDING	20"	UHF	6.000	G. ELECTRIC	19"	UHF	5.000
ZENITH	24"	UHF	10.000	EMERSON	19"	UHF	5.700

- PRECIOS TOTALES Y GARANTIA POR ESCRITO
- ENTREGAS A TODA CATALUÑA
- ASISTENCIA TECNICA PROPIA

DIPUTACION, 113-115 (calle Borrell)





**DE IRUN A PARIS POR AUTOPISTA.**

La inauguración esta semana del tramo francés Burdeos-Poitiers, coloca a París por autopista continua a unas siete horas (unos 800 kilómetros) de distancia de la frontera vasca, donde se une a la red española. Quedan así conectados con la red contorneada de autopistas Pamplona, Bilbao, Vitoria, San Sebastián, Logroño, Burgos y Zaragoza.

Por la otra frontera accesible, por Cataluña, ya hace cuatro años que las capitales valencianas y catalanas están unidas a París por autopista directa. Fue el verano del año 1977 cuando se realizó al inaugurarse el tramo francés Perpignan-Narbona. Desde Barcelona son algo más de mil kilómetros y miles de pesetas y francos de peaje.

**HISPAMERSA, AUGE.**

Casi por cuatro se ha incrementado el beneficio de Hispamersa en el primer semestre de 1981 al alcanzar 330 millones de pesetas. El valor liquidativo de la sociedad es de 142 por ciento, en tanto su cotización en Bolsa sube sólo al 60 por ciento. Con cargo al dividendo del ejercicio 1980 se pagó dividendo de 35 pesetas netas por acción.

**VEINTE DUROS POR DOLAR.**

Al menos para los que pretenden viajar a países del área del dólar, la barrera de las cien pesetas el dólar ya se ha caído. Esta pasada semana los Bancos cambiaban, de entrada, a 99,49 pesetas por dólar; sumándole el 1 por 100 de I.T.E. y los gastos bancarios...

Recuérdese que ciñendonos al mercado de divisas, en un par de años hemos pasado de un dólar sobre las 66 pesetas a las 97 actuales. Las demás divisas no han sufrido variaciones tan contundentes, según se desprende del siguiente estadijo:

	VIII - 79	VIII - 81
Dólar USA	66,1	98,6
Franco francés	15,4	16,9
Libra esterlina	150,9	183,4
Franco suizo	39,8	46,1
Márco alemán	36,0	40,1

**MAS DE DIEZ MIL ACCIONISTAS.**

Mas Sardá, tras su reciente ampliación de capital, entra en el grupo de las once empresas catalanas que superan los diez mil accionistas. Salvo descuidos involuntarios, el elenco queda integrado por: Aguas de Barcelona; Catalana

Gas; Fecsa; Hidroeléctrica Cataluña; Asland; Cros y los Bancos Atlántico, Catalana, Sabadell y Bankiunio.

A escala española, es la Telefónica la que ostenta la primicia con más de seiscientos mil accionistas; sigue Banco Santander con más de trescientos mil y los restantes Bancos integrados en el grupo de «siete grandes» más las eléctricas.

**AUTOMOVIL, CHIVO.**

En Inglaterra o Alemania el automóvil sirve para recaudar el 6 por 100 del total de impuestos; en España el 18 por 100, señala el presidente de Seat en recientes manifestaciones en las que opina que las autoridades ya son conscientes del rápido cambio de contexto internacional, proyectado a España. Y por tanto espera que las autoridades adecuen rápidamente la fiscalidad que grava el auto a la nueva situación.

Afirma que España es el país europeo con mayor fiscalidad a la compra, 44,2 por 100, sumando ITES en cascada durante la fabricación, ITE al comprador e impuesto de lujo. En Europa oscila entre el 13 por 100 de Alemania y el 33 por 100 de Francia.

La recaudación sobre el automóvil, contando impuesto de lujo, ITES, gasolina, transferencias e impuestos municipales, será este año de 446.000 millones, lo que supone 1.222 millones diarios, incluidos festivos; más de 50 millones por hora, día y noche.

**REAGAN SE NIEGA A CONFISCAR.**

Así lo ve Funes Robert: «Reagan acaba de declarar ajustables los tipos impositivos en renta a la tasa de inflación. Y ello es motivo de envidia en España donde la obra nefasta de Fuentes Quintana y Ordóñez suministra el más escandaloso ejemplo de confiscación fiscal.»

«Declarar renta percibida por el contribuyente, la devaluación de la moneda percibida al vender un bien o transmitirlo en herencia, es un triste privilegio del sistema fiscal español.»

**MAS ENCICLOPEDIA ECONOMICA.**

Está en la calle el quinto tomo del diccionario enciclopédico «Economía» de Editorial Planeta. En 500 páginas y con profusión de fotografía y estadillos a todo color, abarca de la letra «E» a la «I». La obra está prevista que conste de

ocho tomos y va a representar una inversión punta máxima de cien millones de pesetas. Está concebida en plan estructuralista, no de economía pura, y va orientada a las organizaciones internacionales, empresas, sociólogos, contables, políticos, económicos, seguros, banca, etcétera, con un equilibrio entre el aspecto comercial y el científico.

**INTOXICACION SOBRE LE-MONIZ.**

«La labor de intoxicación que existe en torno al problema nuclear (acaba de manifestar el nuevo presidente de Iberduero) es tan fuerte y tan insistente que, a la postre, introduce un germen de duda en muchas mentes. Iberduero no ha cesado de exponer argumentos que apoyan la necesidad de la energía nuclear; pero tampoco han cesado las reacciones en contra, basadas más en argumentos subjetivos que objetivos, viscerales en última instancia, que pueden falsear el problema.» «Iberduero ve con gusto la auditoría solicitada por el Gobierno vasco y la Administración central sobre la calidad de la obra y desea que se haga cuanto antes.»

**RANKING SEGUROS.**

Por el volumen de primas durante el pasado año, sigue ostentando la primicia el grupo asegurador La Unión y El Fénix, con más de 13.000 millones. El orden por primas en 1980 y en millones de pesetas, con porcentaje de variación en el año, de mayor a menor es el siguiente:

	%
1. Unión Fénix	13.031 21
2. Mapfre	10.329 24
3. Catalana	8.648 22
4. Mutua Madr. Aut.	7.488 28
5. Sanjurjo	7.437 26
6. Zurich	6.423 17
7. Vitalicio	5.700 22
8. Metrópolis	5.648 36
9. Plus Ultra	5.489 19
10. Santa Lucía	5.260 15

**DEMASIADAS ENTIDADES ASEGURADORAS.**

De «Actualidad Económica»: «A pesar de que España con 660 empresas del seguro, sigue ostentando el tercer puesto en el ranking mundial por número de entidades aseguradoras, detrás de Estados Unidos e Inglaterra, el gasto per cápita sigue manteniéndose en niveles irrisorios: 7.060 pesetas en 1980, lo que nos sitúa a la cola de los 24 países miembros de la OCDE. Da

empleo a 35.000 trabajadores y recaudó el año pasado 268.000 millones. El crecimiento en términos monetarios del 22 por 100 se debió en gran parte al incremento registrado en el seguro obligatorio del automóvil, que recaudó más de 22.000 millones de pesetas, con alza del 70 por 100 respecto del año anterior.

**ALGO FALLA ESTREPITOSAMENTE.**

No se comprende como de golpe y porrazo, sociedades como el Banco Occidental estaban cotizando en Bolsa al 130 por ciento días antes de suspender su cotización, aparezcan de súbito en el hospital bancario al precio, y simbólico, de una peseta por acción. El impacto ha causado sensación en medios bursátiles, donde se especula que varias entidades bancarias de tercera fila están en serias dificultades. Algo falla.

**TODO DEPENDE DEL DOLAR.**

En 1979 España, al traspasar la barrera de los cinco mil dólares de renta per cápita se situó en el puesto 19 entre los 107 países relacionados en el Boletín de julio de la ONU. Suiza figura en primer lugar con 15.000 dólares, seguida de Dinamarca, Suecia, Alemania Occidental, Noruega, Bélgica, Islan-

dia y Francia, que preceden a Estados Unidos situado en el puesto noveno con 10.600 dólares por habitante.

La apreciación del dólar habrá cambiado notablemente el orden establecido en 1979. España contabilizaba cada dólar a alrededor de 65 pesetas. Ahora, con el dólar a cien, habrá descendido bastante lugares y habrá variado sustancialmente el orden de prelación de hace dos años. Juguetes de las estadísticas y de las paridades monetarias.

**SUSPENSIONES:** Chiller Chilera Española, S. A. (frío-calor) 46 millones de deudas; Productos Internacionales de la Madera, 94 millones. Mayores acreedores: Seguridad Social casi 38; Hacienda 20; personal 12; Panelfold 4; Estudios y Construcciones 3; Perfilplast 3 y Construcciones y Aplicaciones Madera 2.

Cooperativa de Detallistas de Aceite, 74 millones de pasivo. Los principales fabricantes de detergentes se hallan afectados: Henkel, 78; Camp 42; Procter 41; Leves 39; Tempo 2; Cruz Verde 2.

S. A. J. Ruis 59 millones de pasivo, aparte Hacienda, Seguridad

Social y atrasos salariales Laura Porta Miño 10,4 millones; Representaciones y Manufacturas 9,4; Banco Hispano 1,4.

Preformados Férricos, S. A., 31 millones de pasivo, «Creaciones Bel», 38 millones de deudas; «Servicio Eléctrico Industrial Martínez» 31 millones. Elec. Comercial Colominas es acreedor por 7,2 millones; Digel Electrónica 1,8; Hacienda e I. N. Previsión 1,1 millones.

**MAS DESCALABROS.** Entre los más recientes consigamos: Preformados Férricos con pasivo superior a los 31 millones de pesetas; Montajes Aneto, estructuras metálicas, con sólo cinco millones de deudas; y Benidorm Promociones, con 97 de pasivo y 362 millones de activo.

En Madrid ha destacado la suspensión de Forjas y Aceros del Guadiana, empresa con 1.233 millones de activo y deudas declaradas por 437 millones. Compañía Sevillana de Electricidad figura como máximo acreedor con 110 millones, seguida de Hacienda Pública 97 y INP 21 millones. Manuel Quintero Martí, de Sevilla, 19 millones.

B. B. S.

**La renta española supera los 5.000 dólares «per capita»**

España ha rebasado la cota de los 5.000 dólares de renta «per cápita» y ocupa el lugar decimonoveno entre 107 países de la clasificación mundial por ese concepto. Estos datos han sido dados a conocer por la Organización de las Naciones Unidas y se refieren al año 1979. Concretamente la renta española alcanza los 5.300 dólares anuales por cabeza, y se encuentra, en términos de poder adquisitivo, por delante de Israel (4.969 dólares) y por detrás de Gabón (5.417).

La cabeza de esta clasificación, es decir el país más rico a estos efectos, la ocupa Suiza,

con 15.006 dólares anuales, y la cierra por abajo Nepal, con 129 dólares por habitante al año.

Naturalmente estas estadísticas hay que recogerlas con todo tipo de desconfianzas porque el grado de desarrollo de un país viene determinado por otros baremos. El que en un país toque, por ejemplo, a 5.000 dólares, per cápita no quiere decir que cada habitante cuente con esa cantidad, sino que una persona puede tener diez mil dólares de renta y otra nada —en el caso más extremo—. Las estadísticas, con sus clasificaciones, tienen estos riesgos.

**anuncios oficiales**

**BANCOTRANS Banco Comercial Transatlántico DIVIDENDO A CUENTA**

El Consejo de Administración del Banco Comercial Transatlántico, de conformidad con lo establecido en la Orden de 17 de Enero de 1981 y demás disposiciones complementarias vigentes, ha acordado repartir un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1981, según detalle:

Acciones números: 1 al 1.452.000. Importe íntegro: 76,47 ptas. Retención: 11,47 ptas. Importe neto: 65 pesetas.

El pago del expresado dividendo se hará efectivo en sus oficinas a partir del día 1.º de agosto próximo, mediante el estampillado de los títulos y extractos de inscripción.

Barcelona, 29 de julio de 1981. — El Secretario del Consejo de Administración.

**MENSAJES COMERCIALES**

**VENTAS PISOS**  
**¡NO ALQUILE!**  
**¡¡ COMPRE !!**

Por el precio de un alquiler usted puede ser propietario de un apartamento en:

**CALELLA DE LA COSTA**  
de 1, 2, 3 dormitorios, con piscina, club social, chimenea hogar, cocina con electrodomésticos, etc.  
**ENTRADA DESDE 100.000 PTAS.**  
**RESTO DESDE 8.653 PTAS. AL MES**  
T. 228-80-40

**CABO SALOU APARTAMENTOS**  
**1.ª LINEA DE MAR**  
1, 2, 3 habitaciones con chimenea  
**piscina y club social privado con parking**

Infórmese: Teléfono 218-34-00 de Barcelona y diariamente en la obra junto al Faro de Salou. Sr. URIZ

**AVDA. HOSPITAL MILITAR, 40**

2, 3 y 4 dormitorios y 1 estudio comedor-estar, amplios y soleados. Magníficas cocinas equipadas. Cuarto de baño y aseo, calefacción en toda la vivienda. Parking opcional. Precios desde 1.850.000 ptas. a 4.100.000 ptas. Visite piso muestra. Inf.: Tel. 2288700 y 2174536

**NIKER**

**VENTAS CASAS PLAYA D'ARO**  
**VENDO TORRE MANSION**  
**ESTILO CATALAN-PROVENZAL**

Vendo por traslado a EE. UU. magnífica casa de recreo, tiene 4 hab. dobles, más una suite pral. en planta alta. Salón biblioteca y estudio en plazas separadas. Completísima cocina. Comedor rústico con mirador, 3 baños completos, garaje 3 coches, gran bodega cava, apropiada para fiestas. Gran jardín con piscina, etc. Todo en alta calidad, a 10 m. playa. Precio 2.300.000 Ptas. y fac. 5 años. Entrada mínima 600.000 ptas. Para más información: Sr. Bustos. Tel. 215-01-32 de Barna. (972) 83-72-52

**¡OCASION!**  
**TORRES PAREADAS**

A 25 Km. de Barcelona-Cabrils. Inmejorable emplazamiento. Montaña con gran panorama al mar, 4 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño, aseo y garaje para dos coches. Precio, 4.800.000 ptas. total, facilidades. Información en c. Balmes, 221, en Barcelona. Telf. 2288700 y 2174536

**Me urge venta de casa de campo y finca rústica de 10.000 m.2**

A sólo 8 Km. de Manresa y 50 de Barcelona. Con abundante agua, luz y servicios. A pie de carretera. Precio Total: 2.725.000 Ptas. Por sólo 300.000 Ptas. entrada y resto en 18 años

**¡Es una oportunidad única!**  
Telf. 203-69-50. Sr. REGUEIRO

**NIKER**

**BEGUR**  
**La élite de la Costa Brava Chalets y Apartamentos**

Llaves mano, de alta calidad en primeras líneas de mar y en Begur, dentro de paisajes que cortan la respiración. Precios desde 600.000 Ptas. entrada y 30.000 Ptas. al mes. CHALETS Y APARTAMENTOS EN: CALA SA-RIERA, CALA AIGUABLAVA, CALA-SATUNA, BEGUR. VENDE: IM-PLAYA, S. A. OF.: Begur, frente mercado municipal. Teléfono (972) 62-22-55. En Barna: Tel. 215-00-04

**POR 833 PTAS. AL DIA**  
**COMPRE UNA TORRE PARA HABITARLA HOY MISMO A SOLO 30 KM. DE BARCELONA**

Más de 20 modelos de torres —llaves mano—, de 1 o 2 plantas, 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, comedor-salón, cocina completa equipada, garaje, jardín completamente llano. Junto a la torre tiene usted zona deportiva, escolar, supermercado, farmacia, etc. A dos manzanas parada bus a Barcelona y tren cada hora. Sitio ideal para vivir todo el año. Envío plano de torre y situación. Para más información: TELEFONO 203-62-16

**VENTAS TERRENOS**

**¡CARAVANISTA!**  
**NO VAYA DE ALQUILER, SEA ACCIONISTA**

Adquiera una acción para disfrutar, en propiedad, de una plaza de camping con mucho arbolado, en Blanes, a 1 Km. de la playa. Una acción le da derecho a utilizar todos los servicios, alquilar a un tercero o tener aparcada su caravana durante todo el año. Le concedemos 3 años para amortizar la acción

PISCINA — PISTA DE BAILE — RESTAURANTE — SUPERMERCADO — AUTOBUS URBANO — ESTACION RENFE

Abierto y vigilado todo el año. Sólo para cien familias. Infórmese. Mandamos plano. Tel. 215-89-88

**ESTABLECIMIENTOS MERCADO**  
**VENTA DE PARADAS**

Paradas de: Pesca salada, tocinería, menudaría, pescadería, verdulería, ultramarinos, legumbres, etc.

Información: c. Puigcerdá, 202 esquina Gran Vía — Teléfono 347-05-31





Pla o Núñez, ¿quién de los dos marcará el gol victorioso de la presidencia azulgrana? La respuesta la tienen los socios, de ellos depende, si hay elecciones, el decidir la contienda. (Foto archivo)

La dimisión del presidente del F. C. Barcelona, José Luis Núñez, un año antes que se cumpliera el término de su mandato, ha significado un revulsivo en las tranquilas aguas azulgrana. Las reacciones que ha suscitado la decisión del señor Núñez podrían ser tipificadas de dos formas antagónicas, la repulsa de la oposición y la adhesión "inquebrantable" de sus seguidores. Pero hay otra de más importante, la indiferencia veraniega del socio. Solamente, un personaje visible ha levantado el estandarte de la oposición, el señor Pla, pero ¿tiene alguna posibilidad? En todo caso la polémica ha avivado el antiguo rescoldo de las pasadas elecciones.

La dimisión del presidente del Barcelona ha cogido a la oposición en "off side", ningún opositor visible, Llopis, Pla o Ariño, estaba preparado para afrontar las elecciones anticipadas, pero ello no es óbice para que la polémica haya invadido la entidad azulgrana y haya llenado los medios de comunicación de un sin fin de ataques y contraataques. Únicamente, el señor Pla ha mantenido su estandarte opositor a Núñez.

**Reacciones a una dimisión**

Las reacciones que ha suscitado la dimisión de Núñez en la oposición han provocado tal malestar en las filas adversarias que casi toma el cariz de una epidemia. Pero ¿son infundadas las razones que arguyen los opositores?

¿Por qué dimitió el señor Núñez? Según declaró, él no pensaba adelantar las elecciones porque no tenía intención de presentarse pero después de la consecución del título de Copa del Rey, algunos socios y las Peñas le pidieron que siguiera en el cargo. He aquí la razón. "Mi intención era terminar mi mandato, pedir una prórroga de un año a la Federación, para no perjudicar la organización del Mundial-82 y como garantía de que esta prórroga no era para beneficio personal asegurar que no me presentaría a la reelección". (Noticiero, 28 jul.). Además, se defendía de las acusaciones de oportunismo con las siguientes manifestaciones: "Aunque muchos han catalogado mi decisión de oportunista puedo asegurar que todo se ha hecho pensando en el Barcelona". Se podría añadir que pensando en el Barcelona y en alguien más.

Pero la guerra entre Núñez y la oposición se inicia con esta simple frase del exmandatario azulgrana: "Soy oportunista si con eso sirvo al Barça. Tanto como la oposición que buscaba mi dimisión en momentos difíciles". (El Periódico, 28 jul.).

**Elecciones presidenciales del F.C. Barcelona**

**La pugna Núñez-Pla tiene claro vencedor**

La respuesta no se hizo esperar por parte de los integrantes de la oposición. Por una parte, Ariño, el máximo rival de Núñez en 1978, no aceptaba el envite electoral. Sus razones de peso eran las siguientes: «Els s'ho han amaniit i han de continuar fins el final. No seria seriós que em presentés. Val més que no hi hagi eleccions» («Avui», 29 de julio). Para finalizar con una sentencia contra Núñez: «Sempre he pensat que ho bé Núñez canviava el Barcelona, o bé el Barcelona el canviava a ell. Un senyor que abans es feia dir José Luis i que ara es diu Josep Lluís, un senyor que escriu cartes en català al soci, un senyor que diu "Visca Catalunya!", un senyor que participa en actes polítics com el del Camp Nou forçosament demostra que s'ha hagut d'empassar el que és el Barça» («Avui», 29 de julio).

Por su parte, el señor Pla replica al dimitido presidente con las siguientes palabras: «Un grupo está manipulando la democracia en su beneficio y en contra del Barça, convocando elecciones en pleno período de vacaciones. Nos deberíamos negar a colaborar en estas elecciones, en una situación con espíritu antidemocrático» («El Periódico», 29 de julio). Para se-

guir su denuncia de la siguiente forma: «Denunciamos un oportunismo basado en la letra de la ley, pero nunca en su espíritu, que no puede favorecer de ninguna forma los intereses del club, pero sí crear una grave incidencia» («Diario de Barcelona», 29 de julio).

Como se puede apreciar, los ataques de la oposición son de tono subido, pero el lector debe

de sacar sus propias conclusiones, porque cada cual puede quitar y poner y ayudar a triunfar a su favorito. Mas no finiquita aquí la oposición al presidente dimitido; el colectivo «Salvem el Barça» manifiesta que «la maniobra de Núñez es un cop d'Etat des del poder, que té molts punts de semblança am els antics referèndums de no fa gaires anys» («Avui», 31 de julio).

Otra crítica vertida en contra del señor Núñez es la «manipulación» de las Peñas con el dinero del partido celebrado en su homenaje, Barcelona - Estrella Roja. Esta crítica no ha sido contestada por el ex mandatario de la nave barcelonista.

En todo caso quien tiene ahora la palabra es el socio, si hay elecciones, que con su voto dará o quitará la razón a unos y a

otros, el problema puede radi-car como en 1978 en el alto índice de abstenciones de la masa social del Barcelona.

Gabriel COLOME

**Nicolás Casaus, presidente accidental del Barcelona**

**«La oposición acepta con dificultades la democracia»**

Nicolás Casaus ha visto cumplida una de sus ilusiones como socio azulgrana, acceder a la presidencia del F. C. Barcelona, aunque sea de forma accidental. Casaus será encargado de gestionar la entidad barcelonista durante la interinidad abierta por la dimisión del presidente José Luis Núñez.

—Una de las críticas que ha recibido el presidente accidental es que su discurso de presentación de la plantilla ha sido tachado de electoralista.

—Si alguien ha visto alguna actitud pre electoral en la presentación de la plantilla, yo no lo considero así, porque cualquier socio agradecido había de hacer mención a la obra del presidente dimisionario, en este caso el señor Núñez, pero hubiese hecho igual de llamarse Guasch o Puig. Si esta mención es considerada pre electoral, pues bienvenida sea.

—¿El Barcelona y su directiva mantendrá una postura de neutralidad ante las elecciones?

—El Barcelona será neutral en todo momento y cualquier socio que reúna los requisitos exigidos que quiera presentarse a las elecciones, podrá hacerlo ya que tendrá todas las facilidades para ello.

—¿Cómo enjuiciaría las reacciones de la oposición?

—Yo diría que es una reacción primitiva, de hombres que aceptan con dificultades la democracia. El problema estriba en cualquiera que se presente, verá en nosotros, hagamos lo que hagamos, el apoyo al antiguo presidente. Además, conozco a los personajes que han realizado estas declaraciones porque como

presidente en funciones tengo la obligación de conocer a los socios.

«El señor Pla ya se había presentado a las primeras elecciones pero no había conseguido nada. Finalmente, el señor Núñez no lo incluyó en la junta directiva del club. Si el señor Pla hubiese estado en la junta no se hubiese podido presentar, si no dimitiese antes de la misma, claro.

—¿Cree que habrá elecciones en el mes de septiembre o, en cambio, el señor Núñez será elegido automáticamente?

—No sé si el señor Pla obtendrá o no las firmas que los estatutos marcan (2.437), pero me gustaría que lo consiguiera, aunque, por experiencia, sé lo difícil que es conseguirlas; yo mismo en el 78 sudé mucho para lograr las firmas necesarias.

—¿Se demorará mucho el traspaso de poderes al nuevo presidente?

—El futuro presidente tomará posesión de su cargo lo antes posible, después de las elecciones del 19 de septiembre. Cumpliremos los plazos reglamentarios con la mayor celeridad permitida porque tengo ganas de entregar el cargo

—Usted, en el fondo, ha visto colmada su ilusión como es la de presidir el Barcelona aunque sea de forma accidental.

—Ser presidente del Barcelona es una ilusión de todo socio barcelonista y, sobre todo, para los que tenemos tiempo para de-

dicárselo. Pero esta ilusión la he sobrepasado después de llevar tres años como vicepresidente de la entidad con plena dedicación a la misma, ya que en el Barcelona no se admite el directivo de palco y puro.

G. C. G.



Nicolás Casaus ha visto colmada su ilusión, presidir el F.C. Barcelona aunque sea de forma accidental e interina. (Foto archivo)

**Presidencias...**

Hay personas, por lo menos así lo afirman a menudo, que no serían presidentes ni reyes «por nada del mundo», pero hay otras a las que les apetece el cargo y hacen cuanto está en su mano para lograrlo. Las presidencias de los equipos de fútbol suelen tener bastantes pretendientes, pese a que el cargo no es remunerado e incluso en algunos casos hay que poner dinero del propio bolsillo.

Las elecciones a la presidencia del Barcelona se presentan como una lucha en que se adivina un vencedor rotundo y anticipado: Josep Lluís Núñez para el cual no parece haber problema en lograr el número de firmas para su candidatura, mientras que su rival, Josep Pla, confiesa que es ésta su principal dificultad pero que si lo consigue, entonces su triunfo en las elecciones es poco menos que seguro. Cuestión paradójica y, a nuestro juicio, mucho más difícil de la recogida de 2.437 firmas.

La lucha por las presidencias da pie a actitudes y palabras que, desde un punto de vista objetivo, producen una cierta pena por lo ridículas que son. Como ejemplo de ello —y no digno de imitación precisamente— hay que referirse al presidente del Betis, señor Mauduit, que para salvar su cargo no ha vacilado en dar una versión, del traspaso de Morán (que si tenía artrosis, que si el Madrid no daba un duro y el Barça «picó», que si era conflictivo y de poco rendimiento) al Barcelona que de ser cierta debe hacerle perder el crédito de los demás equipos ante cualquier futuro traspaso de jugadores béticos. Lo más suave que cabe resaltar de la actitud del presidente bético es su total falta de elegancia... claro que lo que importa es la presidencia.

Manuel PULIDO

**Calendario electoral**

- Cinco días de exposición de listas de socios: del 29 de julio al 2 de agosto.
- Un día para la actualización de las listas una vez detectados posibles errores por parte de los censados: 3 de agosto.
- Quince días para la recogida de las 2.437 firmas: del 4 al 18 de agosto.
- Cuatro días para la revisión de las firmas por parte de la Federación y proclamación de candidatos: del 19 al 22 de agosto.
- Tres días para presentación de recursos, si hubiere lugar, de los candidatos ante el C.S.D.: del 23 al 25 de agosto.
- Tres días para que el C.S.D. resuelva los recursos: del 26 al 28 de agosto.
- Cuatro días para la exposición de candidaturas: del 29 de agosto al 1 de septiembre.
- Dieciséis días más de campaña electoral: del 2 al 17 de septiembre.
- Un día de reflexión: 18 de septiembre.
- Un día de votación: 19 de septiembre, de 9 a 22 horas.

Desde 1818 **ANIS Y RON PUJOL**



## Última hora electoral

## Núñez, tranquilo; Pla, de propaganda en la Costa Brava

Los dos candidatos a la presidencia del F. C. Barcelona, Josep Lluís Núñez y Josep Pla, han dedicado este fin de semana de manera muy distinta a la campaña en pro de la captación de esas 2.437 firmas que se requieren para acceder a la presidencia del club catalán.

Josep Lluís Núñez, rozando ya la cifra ha dado un poco de tranquilidad a los encargados de su campaña, para afrontar con nuevos ímpetus la semana entrante. Así, únicamente 14 firmas se sumaron ayer domingo en sus primeras horas, quedando cerrada prácticamente la oficina por la tarde. No obstante, como decíamos, Núñez está cercano a las 2.200 firmas, pero debiéndose agregar a este número las que proporcionen numerosas «penyas» que ya han anunciado su apoyo al ex presidente azulgrana.

Por su parte Josep Pla, tal vez más necesitado de firmas, emprendió ayer un pequeño viaje por la Costa Brava, visitando las localidades de Arenys, Blanes, Lloret y Sant Feliu de Guixols,

bajo el lema «canviem el Barça», regresando al filo de la medianoche a Barcelona.

Según nos informó el servicio de prensa de Josep Pla, que sigue sin manifestar datos concretos, las firmas conseguidas son bastantes más de las esperadas en un principio, y concretamente ayer, fueron numerosas, tanto en las poblaciones costeras visitadas por el candidato como en la sede sita en Barcelona.

Las tres furgonetas que componían la caravana se fueron deteniendo en las poblaciones citadas, en donde Pla pronunció varios «mittings» electorales, acercándose incluso a la playa, sorprendiendo a los veraneantes que allí se encontraban.

Así pues, todo sigue su curso previsto, con un Josep Lluís Núñez seguro de sí mismo y con la seguridad de sobrepasar abultadamente la cifra mínima; y un Josep Pla eufórico y activo, aunque incierto respecto a los resultados totales y esperando ese día 17 en el que finaliza el plazo de presentación de firmas.

# Los jugadores se adaptan al ritmo de Lattek

Mañana, primer «test» frente al DS'79, con la participación de toda la plantilla

El «stage» azulgrana en Papendhal sigue el programa previsto, y las novedades son más bien mínimas. Los jugadores prosiguen la preparación física impuesta por el nuevo técnico azulgrana Udo Lattek, que, como es sabido, tiene como máxima característica la dureza. Los jugadores, no obstante, empiezan a acostumbrarse a las nuevas directrices del alemán, aunque esto no sea óbice para que finalicen el día completamente agotados, y deseando coger la cama rápidamente.

Pero, y aunque sea de forma un tanto informal, tanto los jugadores como los aficionados azulgrana están esperando el día de mañana para comprobar cómo se desenvuelve la plantilla barcelonista. Puesto que a las siete de la tarde el Barcelona se enfrentará al equipo de

la segunda División holandesa, DS'79 en la localidad de Dordrecht.

Los jugadores se levantarán como es habitual a las ocho y media de la mañana, y tras el almuerzo, realizarán un entreno, para luego comer, y dirigirse a la localidad mencionada que dista unos 120 kilómetros de Papendhal.

Respecto al posible equipo que se enfrente a los holandeses Udo Lattek ha manifestado que seguramente jugarán todos los integrantes de la plantilla, aunque también se ha manifestado asegurando que tiene ya «en mente» el equipo que jugará el «Joan Gamper», es decir, la formación que considera titular, aunque para ello tendrá que comprobar el rendimiento en ese «stage» y en los torneos «Teresa Herrera» y «Ciudad de Palma».

Los jugadores, por su parte están respondiendo cada vez mejor tanto en el aspecto moral, donde todo es compañerismo, como en el físico en el que las lesiones brillan por su ausencia, siendo Totó el único que se encuentra ligeramente tocado, y cuya preparación está prácticamente al mismo nivel que el resto de los jugadores. Eduardo Navarro n. 8

Mención aparte en este programa de trabajo, merecen los porteros, ya que Urruti, Artola y Amador día tras día realizan unos entrenos completísimos destacando el empeño que los tres ponen en ello. De esto podemos sacar la conclusión de que ninguno cree tener su puesto seguro y, a la vez, ninguno piensa que no tiene posibilidades de ocupar la titularidad en el marco azulgrana.

Además, todos los jugadores pueden sentirse un poco esportados por la gran asistencia de público que sigue en todo momento a la expedición barcelonista, incluso en estos días en los que la temperatura es un poco baja, pero desde la llegada de los jugadores los habitantes de esta población holandesa se sintieron atraídos por la impor-

tancia de que goza el club catalán en estas latitudes.

Señalar para finalizar, que hoy lunes, los jugadores gozarán por primera vez de una tarde libre en la que podrán desplazarse a la vecina población de Arnhem para pasear tranquilamente, y realizar las compras que consideren oportunas. Un descanso, que sin lugar a dudas, se han ganado a pulso.

¡Ah! Por cierto y al margen de Papendhal, para que vean ustedes que también los que se quedan aquí entrenan. El otro día pudimos ver al pundonoso Ramírez corriendo en el circuito natural que hay en la carretera de les Aigues, que una Vallvidrera con Sant Pere Màrtir, zona excelente para la preparación física, que por lo visto es aprovechada por Ramírez que quiere estar entre los elegidos de Lattek.

## El Betis venció al Vilobí

Vilobi, 2. — El Betis se proclamó campeón del segundo torneo de fútbol de Vilobí al vencer por dos tantos a cero al equipo anfitrión.

Arbitró el colegiado Enrique Negreira, correcto.

VILLOBI: Ramiro, Fluvia, Carbó, Tabernet, Calleja, Serranilla, Domingo (Blázquez), Rocosa, Mariano, Res, Rubén.

BETIS: Esnaola, Bizcocho, Benítez, Alex, Perueña, Ortega, Segundo (Ramón), López, Tello, Cardeñosa (Prieto), Rincón.

GOLES: 1-0, minuto 20. Segundo penetra por la derecha pasando el esférico a Tello, que lanza un trillazo impresionante al fondo de la red. 2-0, minuto 74. Después de unos rebotes en el área local, Rincón remata a bocajarro estableciendo el resultado definitivo.

Anteriormente, se jugó la final de consolación entre el Lloret y el Córdoba venciendo los andaluces por un gol a cero.

En la final del torneo se pudo ver un juego bastante flojo y el partido ofreció una imagen de claro dominio bético, aunque los locales, que militan en primera regional, aguantaron bastante bien el empuje de los verdiblancos.

## Barcelona y el Mundial-82

### Denso programa de actividades

La Delegación de la sede de Barcelona, presidida por Antoni Guasch, ha programado una serie de actividades y actos culturales que se vincularán con la celebración del Mundial-82, en la Ciudad Condal, exposiciones, películas, museos, humor y una muestra del fútbol callejero, afiejo ya por el paso del tiempo y por la falta de espacio. La serie de actos que se están preparando para la celebración del Mundial en Barcelona, aparte de los demás aspectos deportivos, se fundamentará en estos actos culturales.

## Torneo de Lieja Hamburgo y Standard, en la final

Lieja (Bélgica), 2. — El Standard de Lieja y el conjunto alemán del Hamburgo se han calificado para disputar la final del torneo internacional de fútbol de la ciudad de Lieja.

El Standard de Lieja y el Torino de Italia, empataron a cero goles, pero en la tanda de lanzamientos desde el punto de penalty, el conjunto belga se impuso por cinco tantos a cuatro.

Por su parte, el Hamburgo derrotó por un gol a cero al F. C. Lieja. El gol del conjunto germano fue marcado por Magath.

## Español, 3 - Olot, 1

# Maguregui perfiló su equipo

En el primer encuentro de la pretemporada consiguió el Español un discreto triunfo ante el Olot, aunque bien es cierto que el resultado es lo de menos ya que este tipo de partidos son la probatura esencial que cada entrenador dispone para ofrecer seguridad cuando realmente el resultado sea de vital importancia.

Y lo entendió bien Maguregui que sacó dos formaciones diferentes en cada tiempo, dando la oportunidad a la mayoría de la plantilla para que tomara contacto con el terreno de juego —algo necesario tras varias semanas de inactividad— y para, esencialmente, amoldar las nuevas adquisiciones al esquema del conjunto.

No obstante, pareció dar otra sensación el Español cuando apenas cumplido un minuto de juego dominaba ya por un tanto a cero, al marcar Díez con mucha habilidad y expectativa de balón, al aprovechar un rebote sin perdonar. Era el 1-0 que a todos nos hizo pensar que la diferencia real existente entre ambos equipos —el Olot milita en la Tercera División— se vería reflejado en el marcador mediando una sonora goleada.

Pero no fue así, el cuadro de la Garrotxa es un equipo creoso y hasta diríamos que poseedor de una técnica envidiable y extraña a la categoría en que se halla, y que supo sustraerse rápidamente el jarro de agua fría que siempre supone un gol temprano.

Así pues, no sólo capearon el temporal sino que pasados diez minutos del gol de Díez, Luque empataba el encuentro tras un despeje de Noguer.

Y sin duda ese gol le dio otro aire al encuentro que pasó a ser más competido. El cuadro local se animó y tuteó al Español, pudiéndose ver un buen fútbol, con jugadas de mérito por parte de ambos conjuntos y en definitiva con dominio alterno.

Todo ello motivado sin duda porque el once blanquiazul de esos primeros cuarenta y cinco minutos no era el titular, o cuando menos lo que es presumible considerar como titular.

## R.C.D. ESPAÑOL

Abonos temporada 1981/1982 y carnets de socio del segundo semestre 1981

Se están despachando en nuestras Oficinas de Córcega, 300, los abonos para la temporada 1981/82 y los carnets de socio correspondientes al segundo semestre de 1981, que serán indispensables para retirar las entradas de los Torneos «Ciudad de Barcelona» y «Nostra Catalunya».

Recordamos a los señores abonados que deben conservar su TÍTULO DE SOCIO correspondiente al año 1981, ya que tiene validez por lo que resta del presente año y renovar únicamente su abono a localidad.

También está abierta la inscripción de NUEVOS SOCIOS Y ABONADOS. Tenemos a disposición de cuantas personas lo deseen formularios para la domiciliación bancaria de sus carnets y abonos.

HORAS DE OFICINA: De 10 a 1 de la mañana y de 5 a 8.30 de la tarde, todos los días laborables, excepto sábados.

que (Serra) y Echegoyen (Torrent).

ESPAÑOL. — (Primer tiempo): Espinosa, Lanchas, Escalza, Carreño, Huertas, Padilla, Díez, Amarillo, Fortes, Vilches y Angel.

(Segundo tiempo): Custers, Escalza, Verdugo, Molinos, Canito, Ayfuch, Roberto, Corominas, Carlos, Urbano y Marañón.

## El martes salta a la palestra Presentación del Español

El R. C. D. Español hará su presentación mañana, a las diez, en el Estadio de la Carretera de Sarriá. Esta será la presentación oficial de la plantilla, ya que ya iniciaron anteriormente los entrenos. Nuevas caras poblarán el conjunto blanquiazul, aunque otros jugadores faltarán a la cita por haber sido traspasados.

Los seguidores del conjunto de Sarriá ya saben que mañana por la mañana tienen una cita con los colores blanquiazules.

# Boca se impuso a Ferrocarril

Al ganar ayer Boca a Ferrocarril Oeste por un solitario tanto a cero se asegura o poco menos la obtención del título argentino.

Boca lleva actualmente un punto de ventaja sobre su inmediato seguidor, precisamente Ferrocarril, pero está a la espera de lo que decida el Comité Disciplinario de la Federación Argentina sobre el caso suscitado en su partido con el Colón de Santa Fe, cuando el partido se suspendió por invasión del campo. La victoria correspondía a Boca en esos momentos por 0-2.

Así, pues, lo lógico es que el Comité se decante por mantener el resultado y actualmente parece improbable una decisión de signo contrario. Boca Juniors, con ello es ya virtual campeón de la Liga argentina.

Talleres - Rosario - Central 2-2  
Boca Juniors - Ferrocarril O. 1-0  
Huracán - Colón 4-1  
Platense - Estudiantes 3-0

Sarmiento - Argentinos Jun. 4-3  
Unión - Vélez Sarsfield 1-1  
San Lorenzo - River Plate 2-1  
Newell's Old Boys - Independ. 3-0  
Racing Club - Instituto 3-2

## Clasificación General:

1. Boca Juniors, 47; 2. Ferrocarril Oeste, 46; 3. Newell's Old Boys, 37; 4. River Plate, 36; 5. Racing, 35; 6. Independiente, 34; 7. Instituto, 32; 8. Rosario Central, 32; 9. Estudiantes, 30; 10. Unión, 30; 11. Vélez Sarsfield, 30; 12. Huracán, 30; 13. Platense, 29; 14. Talleres, 28; 15. San Lorenzo, 27; 16. Sarmiento, 26; 17. Argentinos Juniors, 24; 18. Colón, 21.

## Kempes vuelve a la selección

Buenos Aires, 2. — El regreso del «matador» Mario Kempes será la novedad más importante que se producirá cuando el seleccionado argentino de fútbol realice una nueva práctica en una instalación militar de Villa Martelli, cercana a esta ciudad.

Kempes será probado a fondo por el entrenador César Menotti, quien decidirá si lo incluye en el equipo que realizará la gira programada a partir del 17 de este mes por España e Italia.

El último cotejo de preparación para esa gira se realizará el miércoles próximo en Mendoza, a 1.099 kilómetros al oeste de Buenos Aires, frente a un equipo local.

Menotti también deberá decidir si Kempes juega ese partido, y en caso afirmativo los mendocinos tendrán por primera vez la oportunidad de ver juntos a Kempes y al astro Diego Maradona.

# Bremerhaven, 0 - Real Madrid, 2

Cunningham, lesionado, no jugó

Bremerhaven (RFA), 2. — El Real Madrid venció por dos goles a cero al Bremerhaven, subcampeón de Tercera División en Alemania Federal, en el partido amistoso de fútbol disputado aquí ante unos 10.000 espectadores.

El extranjero del Real Madrid Laurie Cunningham, siguiendo su mala racha física, no ha podido jugar este partido con el cuadro blanco por haber sufrido un tirón poco antes del inicio del encuentro.

Con este partido de entrenamiento, los subcampeones de Liga españoles se embolsaron la cantidad de 80.000 marcos (unos 3.260.000 pesetas), y pusieron fin también a un intenso periodo de preparación para la nueva temporada.

En este partido, fueron los dos jóvenes extremos del Real Madrid quienes decidieron de cara al marcador, ya que fueron ellos quienes materializaron las oportunidades madridistas de cara al marco contrario.

## Fútbol-sala: Copa Meiland

# Buzón ganó a Culé Boys (3-2) en la final

Mersenarios y Mataró, apeados en las semifinales

En el transcurso de la pasada semana se ha venido disputando el Torneo de fútbol-sala, Copa Meiland, en las instalaciones del organizador de la competición. El vencedor resultó ser el conjunto de Buzón que eliminó a Mataró en las semifinales, al vencer en la final a Culé Boys, por el apretado marcador de tres a dos. El equipo Culé Boys se había clasificado para la final al eliminar previamente a Mersenarios. Los resultados de las diferentes eliminatorias fueron los siguientes:

Cuartos de final: Culé Boys-Cubeldas: 3-1; Mersenarios-Gé-

nesis: 5-1; Rolán Mataró-Sports Quintana: 4-0; Buzón-Juventud: 3-1.

Semifinales: Culé Boys-Mersenarios: 4-3, y Rolán Mataró-Buzón: 2-3.

Final: Culé Boys-Buzón: 2-3.

## Perú, 2

Wilsterman, 1

Lima, 2. — Con un gol en los últimos minutos del encuentro, la selección de Perú venció al equipo boliviano Jorge Wilsterman por dos goles a uno. El partido fue de poca calidad, únicamente se animó un poco en el último cuarto de hora, a raíz de que el conjunto boliviano se pusiera por delante en el marcador.

Los goles fueron marcados por Melgar (70') para el Wilsterman y Barbadillo, en los minutos 80 y 88, anotó los tantos peruanos.

PERU: Quiroga; Duarte, Díaz, Chumpitaz, Rojas; Olaechea, Velázquez, Cueto; Barbadillo, La Rosa y Ravello.

WILSTERMAN: Issa; Trigo, Villalón, Arias, Infran; Navarro, Vargas, Enriquez (Averlo); Melgar, Taborga y Salguero.

## Sin sorpresas en la Copa de Verano

París, 2. — Los resultados registrados en los diferentes encuentros disputados correspondientes a la Copa de Verano de Fútbol.

En Olten (Suiza): Bryne (Suecia) - Young Boys (Suiza): 2-1.

En Lucerna (Suiza): Royal Amberges (Bélgica) - Lucerna (Suiza): 3-1.



Scopelli, un mito del fútbol mundial

# «El apoyo a Santamaría ayudará a la Selección»

Alejandro Scopelli es uno de los mitos del fútbol mundial. Su fama se cimentó como jugador en el "Estudiantes del Plata", de su Argentina natal, el popular "Pincha Ratas", en el que "Conejo" Scopelli fue uno de los grandes "cracks", y que como tal brilló en la selección del país. Después actuó en el Roma y en la

Selección "azurri", brillando como jugador de excepción. En su fase como entrenador brilló en Chile, España, Italia, Portugal y Méjico. Aquí en nuestra ciudad es recordado su paso, en dos ocasiones por el R.C.D. Español y antes en el Deportivo Coruña, y después en el Celta de Vigo, Valencia...

Un hombre correctísimo y de un elevado concepto de la amistad. Así es Alejandro Scopelli. Scopelli, desde Méjico, presencié todos los encuentros que jugó la selección española en su gira americana, a través de TV, a excepción del jugado en el Estadio Azteca, del que fue espectador de excepción. Y Scopelli, en la información que nos remite para «Hoja del Lunes», a

de todos los jugadores, necesita conocer humana, física y psicológicamente a cada uno de sus jugadores para saber el nivel de su espíritu de sacrificio, sus reacciones, su comportamiento y su capacidad de compañerismo. Y estos objetivos no podían lograrse a la perfección jugando unos encuentros internacionales en España. El problema de Santamaría, como anteriormente lo tuvo Kubala, es que los jugadores pertenecen a los clubs y, naturalmente, en estas condiciones es todo un reto formar un sólido conjunto: —Desgraciadamente —escribe Scopelli— en fútbol casi siempre dos y dos no suman cuatro. Y Santamaría sabe que la selección que España presentará en el Mundial 82, no se forma con nombres, sino con hombres idóneos que además tengan un concepto exacto del fútbol asociación. Por otra parte, en la época que se realizó esa gira por tierras americanas, hubiera sido difícil lograr jugar partidos en España, tanto por las vacaciones de los clubs europeos, como por el cansancio de los aficionados de fútbol, terminadas las competiciones oficiales. Y jugar partidos con los grados vacíos no hubiera estimulado a los jugadores seleccionados, que han de ir responsabilizándose de cara al Mundial.

Y agrega Scopelli: —Creo que sigo conociendo y apreciando el fútbol. En el partido contra el poderoso conjunto de Brasil que clausuró la gira de la selección, y que era el primero que jugaban los brasileños en su ambiente, España debió vencer por mejor juego. Desgraciadamente un error de Arkonada, soberbio portero, permitió el triunfo de Brasil. El planteamiento del partido, por parte de Santamaría, fue impecable, bajo mi personal punto de vista, y anuló por completo la táctica brasileña. Las oportunidades que provocó España fueron merecedoras de un triunfo. Igualmente frente a Chile, porque dígame lo que se diga Chile está muy bien, y no hay que decir frente a Méjico, aunque en este partido, como se ganó, pocas han sido las censuras. Afirmando que el dispositivo de Santamaría es inteligente y efectivo.

Sigue llevando a cabo conferencias sobre su tema preferido, el fútbol, a lo largo y ancho de los EE.UU. de Méjico. Y demuestra sus dotes de buen pedagogo y psicólogo. Aquí en nuestra ciudad se hizo famoso por las inhalaciones de oxígeno a que con la colaboración del doctor Navés sometía a los jugadores del Español, en el descanso de los partidos. El éxito no era del oxígeno, sino de la mentalización a los jugadores de cara un mejor rendimiento en los últimos 45 minutos del partido. Y el Español, en la temporada 1952-53 fue líder imbatido durante 13 jornadas.

Al dejar el Español, en aquella etapa, Alejandro Scopelli recibió una propuesta del F. C. Barcelona. Era entonces secretario técnico azulgrana, ese gran mito del fútbol catalán y español, y del propio Barça, Pepe Samitier, que creía en las condiciones de Scopelli y las gestiones las realizó un ex dirigente barcelonista, Antonio Gallart, que por su larga estancia en Chile tenía una gran amistad con Alejandro Scopelli. Este rechazó la oferta en una carta que dirigió a Gallart, que decía más o menos: «La oferta que me hace el Barcelona es halagadora y supone un alto honor para mí, pero no considero ético que a los pocos meses de dejar el Español, me haga cargo del Barcelona, y me tenga que enfrentar a mis antiguos discípulos.»

petición nuestra nos da sus opiniones sobre la «selección Santamaría». Nos dice: —No estoy de acuerdo con los comentarios adversos que he leído en contra de la selección española, después de esta gira. Y creo que mi opinión está basada en mis muchos años de experiencia futbolística. Además a las censuras, en muchos de los casos, no se aportan unos datos constructivos y en muchas de esas críticas existe un desmedido afán de protagonismo sensacionalista. En mi opinión ante el escaso tiempo que queda para formar un equipo para el Mundial 82, es necesario apoyar al equipo de España, y sobre todo al actual técnico, Emilio L. Santamaría. Mis muchos años de actuación en el fútbol español hacen sentirme un español más. Por esta razón deseo lo mejor para el fútbol español en el inmediato Mundial.

Scopelli nos dice que todo entrenador para lograr la cohesión de un equipo, y la colaboración

## SANTAMARIA HA LOGRADO UN CUMULO DE EXPERIENCIA

Scopelli dice que hay que ir al Mundial sin triunfalismos, y que antes hay que marginar a muchos protagonismos y dar plena y absoluta confianza a Emilio L. Santamaría y a sus muchachos: —Creo, y estoy convencido de ello, que desde hace mucho tiempo, España no ha tenido mejor equipo. Hay que dejar los triunfalismos aparte y vivir de realidades, comprendiendo que esta gira realizada en América, más que los resultados Santamaría, y los propios jugadores, han realizado unos ensayos y han logrado un cúmulo de experiencias. Por lo tanto, Santamaría, en estos momentos, está en posesión de una escala de valores importante para decidir a los hombres que habrán de representar a la selección española en el Mundial 82. Y si se deja trabajar con tranquilidad a Santamaría, éste logrará un gran equipo. La selección está bien montada y dirigida y posee jugadores base que garantizan el éxito. Por lo tanto, creo que apoyando a Santamaría, se ayuda al fútbol español de cara a este Mundial 82.

Y termina diciendo: —Espero estar en España presenciando el Mundial 82, y por mis muchos años de fútbol acertar en el pronóstico que hago. Y confío ver a España entre los mejores.

Vale la pena reflexionar en las consideraciones de ese gran técnico del fútbol, Alejandro Scopelli y dar una máximo margen de confianza a Emilio L. Santamaría, entre otras razones porque el Mundial 82 está ahí, a la vuelta de la esquina.

Vicente ESQUIROZ

75 aniversario de su fundación

# Presentación del Europa 1981-82

Treinta y dos millones de presupuesto

La pasada semana llevó a cabo su presentación oficial, ante un buen número de seguidores, el C. D. Europa, iniciando así la temporada 1981-82, segunda bajo el mandato de Fernando Valverde, y en la que se conmemora el 75 aniversario de la fundación de la entidad.

Como ya viene siendo característico estos últimos años en el club graciense, la plantilla para el presente ejercicio presenta numerosas novedades con respecto a la anterior, hecho claramente indicativo de que el Europa no encuentra ese bloque de hombres que constituya la base del equipo que pueda colmar sus aspiraciones de ascenso.

Centrándonos en lo que dio de sí el acto de la presentación en el remozado campo de la calle Cerdeña, tras el parlamento del señor Esteve, relaciones públicas del club, quien hizo especial hincapié en la necesidad de la celebración de un homenaje al Europa como uno de los equipos pioneros de la Liga española, tomó la palabra Fernando Valverde, prometiendo, en su breve discurso, luchar por el ascenso hasta el final, y recabando al mismo tiempo el apoyo incondicional de sus seguidores, como el «jugador número doce». En similares términos se expresaron el entrenador, Jesús López, y el jugador Camarero, quienes aseguraron a los asistentes trabajo y sacrificio en bien de los colores gracienses.

Finalizado el acto, los componentes de la plantilla evolucionaron sobre el magnífico césped del campo europeísta, bajo las órdenes del entrenador, Jesús, y del preparador físico, Artero, mientras entre los aficionados era palpable un cierto optimismo, no exento de recelo, indudablemente por el recuerdo de la negativa campaña que realizó el equipo graciense la temporada pasada, en la que, recordemos, nada menos que treinta y cinco jugadores y cuatro entrenadores desfilaban por el club que, finalmente, acabó situado en una peligrosa e incomprensible decimoséptima posición.

Estos son los hombres con los que cuenta el Europa para la temporada 81-82:

Porteros: Camarero, Pastor y Miguel Angel (G. Iberiana). Defensas: Núñez, Moya (Badalona), Juanito (Mataró), Nieto (Terrassa), Cussó, Ortega, Melero y Marcos (juvenil). Centrocampistas: Javi, Camilleri, Lago (Terrassa), Montero (Español S. V., Gómez María (Hércules), Bermejo (Damm) y López (juvenil). Delanteros: Pérez Durán, Pérez Cabedo, Lillo (Hércules), Aguilar (Orihuela), Ramón (Gandía), Lara (S. Felu) y Morelló (juvenil).

Indudablemente la junta directiva de la entidad graciense ha realizado un considerable esfuerzo con vistas a esta temporada, que, además del campeonato ligero, en el que el Europa piensa aspirar claramente al ascenso, presenta otras contingencias, como la de poseer un equipo juvenil en categoría nacional, la celebración del Mundial, para lo cual el terreno de juego europeísta será considerado de preparación, la conmemoración de las bodas de platino del club, etc. Todo ello precisa un fuerte desembolso económico, por lo que los mandatarios del club han elevado el presupuesto, hasta doblar el del año anterior, alcanzando los treinta y dos millones, cosa que lo convierte en uno de los más altos de su grupo. Estará por ver ahora si el esfuerzo económico traerá consigo los éxitos correspondientes en el plano deportivo. A este respecto, y previamente al acto de presentación, el presidente del Europa nos manifestó lo siguiente:

—Todos y cada uno de los jugadores que componen la actual plantilla del primer equipo han sido observados durante algún tiempo por los servicios técnicos del club antes de incorporarse al mismo. Por lo tanto, no ha existido esa precipitación en los fichajes, que fue uno de los factores que influyeron decisivamente en la mala campaña realizada el año pasado y que confiamos no se repita. Además, sean cuales sean los resultados a lo largo de la temporada, finalizaremos ésta con los mismos hombres con los que contamos actualmente. Con respecto al entrenador, se fichó a Jesús López porque es un hombre joven que posee una ilusión y unas ganas de trabajo enormes.

—¿Se ratifica en abandonar la presidencia del club si éste no asciende a Segunda «B»? —Indudablemente, si este año no conseguimos el ascenso, dimitiré de mi cargo, poniéndolo a disposición de la asamblea de socios.

—¿A qué se debe la circunstancia de que muchas de las incorporaciones del Europa en estas dos últimas temporadas provengan de fuera de la región? —La razón de estos fichajes foráneos estriba principalmente en el hecho de que la cantera catalana es difícil económicamente.

—¿Cuáles son los actos previstos para la conmemoración del 75 aniversario de la fundación del club? —Próximamente se va a constituir una comisión encargada de programar dichos actos, aunque es prácticamente seguro que, con posterioridad al Campeonato Mundial de Fútbol, se va a celebrar un torneo entre el Arenas de Guecho, el Real Unión de Irún, el Europa, como equipos pioneros de la Liga en España, y un cuarto club aún por decidir, aunque sea muy probablemente uno de los punteros del país en la actualidad.

- JORNADAS: 1 — 20**  
6 septiembre - 17 enero  
Vilafranca-Santboià  
Sant Andreu-Badalona  
Mataró-Europa  
Girona-Malgrat  
Igualada-Hospitalet  
Lloret-Figueras  
Horta-Olot.  
Canovellas-Júpiter.  
Gavà-Vic  
Barcelona-La Cava
- JORNADAS: 2 — 21**  
13 septiembre-24 enero  
Santboià-Barcelona  
Badalona-Vilafranca  
Europa-Sant Andreu  
Malgrat-Mataró  
Hospitalet-Girona  
Figueras-Igualada  
Olot-Lloret.  
Júpiter-Horta  
Vic-Canovellas  
La Cava-Gavà
- JORNADAS: 3 — 22**  
20 septiembre - 31 enero  
Santboià-Badalona  
Vilafranca-Europa  
Sant Andreu-Malgrat  
Mataró-Hospitalet  
Girona-Figueras  
Igualada-Olot  
Lloret-Júpiter  
Horta-Vic  
Canovellas-La Cava  
Barcelona-Gavà
- JORNADAS: 4 — 23**  
27 septiembre - 7 febrero  
Badalona-Barcelona  
Europa-Santboià  
Malgrat-Vilafranca  
Hospitalet-Sant Andreu  
Figueras-Mataró  
Olot-Girona  
Júpiter-Igualada  
Vic-Lloret  
La Cava-Horta  
Gavà-Canovellas
- JORNADAS: 5 — 24**  
4 octubre - 14 febrero  
Badalona-Europa  
Santboià-Malgrat  
Vilafranca-Hospitalet  
Sant Andreu-Figueras  
Mataró-Olot  
Girona-Júpiter  
Igualada-Vic  
Lloret-La Cava  
Horta-Gavà  
Barcelona-Canovellas
- JORNADAS: 6 — 25**  
11 octubre - 21 febrero  
Europa-Barcelona  
Malgrat-Badalona  
Hospitalet-Santboià  
Figueras-Vilafranca  
Olot-Sant Andreu  
Júpiter-Mataró  
Vic-Girona  
La Cava-Igualada  
Gavà-Lloret  
Canovellas-Horta
- JORNADAS: 7 — 26**  
18 octubre - 28 febrero  
Europa-Malgrat  
Badalona-Hospitalet  
Santboià-Figueras  
Vilafranca-Olot  
Sant Andreu-Júpiter  
Mataró-Vic  
Girona-La Cava  
Igualada-Gavà  
Lloret-Canovellas  
Barcelona-Horta
- JORNADAS: 8 — 27**  
25 octubre - 7 marzo  
Malgrat-Barcelona  
Hospitalet-Europa  
Figueras-Badalona  
Olot-Santboià  
Júpiter-Vilafranca  
Vic-Sant Andreu  
La Cava-Mataró  
Gavà-Girona  
Canovellas-Igualada  
Horta-Lloret
- JORNADAS: 9 — 28**  
1 noviembre - 14 marzo  
Malgrat-Hospitalet  
Europa-Figueras  
Badalona-Olot  
Santboià-Júpiter  
Vilafranca-Vic  
Sant Andreu-La Cava  
Mataró-Gavà  
Girona-Canovellas  
Igualada-Horta  
Barcelona-Lloret
- JORNADAS: 10 — 29**  
8 noviembre - 21 marzo  
Hospitalet-Barcelona  
Figueras-Malgrat  
Clot-Europa  
Júpiter-Badalona  
Vic-Santboià  
La Cava-Vilafranca  
Gavà-Sant Andreu  
Canovellas-Mataró  
Horta-Girona  
Lloret-Igualada
- JORNADAS: 11 — 30**  
15 noviembre - 28 marzo  
Hospitalet-Figueras  
Malgrat-Olot  
Europa-Júpiter  
Badalona-Vic  
Santboià-La Cava  
Vilafranca-Gavà  
Sant Andreu-Canovellas  
Mataró-Horta  
Girona-Lloret  
Barcelona-Igualada
- JORNADAS: 12 — 31**  
22 noviembre 4 abril  
Figueras-Barcelona  
Olot-Hospitalet  
Júpiter-Malgrat  
Vic-Europa  
La Cava-Badalona  
Gavà-Santboià  
Canovellas-Vilafranca  
Horta-Sant Andreu  
Lloret-Mataró  
Igualada-Girona
- JORNADAS: 13 — 32**  
29 noviembre - 11 abril  
Figueras-Olot  
Hospitalet-Júpiter  
Badalona-Vic  
Europa-La Cava  
Badalona-Gavà  
Santboià-Canovellas  
Vilafranca-Horta  
Sant Andreu-Lloret  
Mataró-Igualada  
Barcelona-Girona
- JORNADAS: 14 — 33**  
6 diciembre - 18 abril  
Olot-Barcelona  
Júpiter-Figueras  
Vic-Hospitalet  
La Cava-Malgrat  
Gavà-Europa  
Canovellas-Badalona  
Horta-Santboià  
Lloret-Vilafranca  
Igualada-Sant Andreu  
Girona-Mataró
- JORNADAS: 15 — 34**  
13 diciembre - 25 abril  
Olot-Júpiter  
Figueras-Vic  
Hospitalet-La Cava  
Malgrat-Gavà  
Europa-Canovellas  
Badalona-Horta  
Santboià-Lloret  
Vilafranca-Igualada  
Sant Andreu-Girona  
Barcelona-Mataró
- JORNADAS: 16 — 35**  
20 diciembre - 2 mayo  
Júpiter-Barcelona  
Vic-Olot  
La Cava-Figueras  
Gavà-Hospitalet  
Canovellas-Malgrat  
Horta-Europa  
Lloret-Badalona  
Igualada-Santboià  
Girona-Vilafranca  
Mataró-Sant Andreu
- JORNADAS: 17 — 36**  
27 diciembre - 9 mayo  
Júpiter-Vic  
Olot-La Cava  
Figueras-Gavà  
Hospitalet-Canovellas  
Malgrat-Horta  
Europa-Lloret  
Badalona-Igualada  
Santboià-Girona  
Vilafranca-Mataró  
Barcelona-Sant Andreu
- JORNADAS: 18 — 37**  
3 enero - 16 mayo  
Barcelona-Vic  
La Cava-Júpiter  
Gavà-Olot  
Canovellas-Figueras  
Horta-Hospitalet  
Lloret-Malgrat  
Igualada-Europa  
Girona-Badalona  
Mataró-Santboià  
Sant Andreu-Vilafranca
- JORNADAS: 19 — 38**  
10 enero - 23 mayo  
Vic-La Cava  
Júpiter-Gavà  
Olot-Canovellas  
Figueras-Horta  
Hospitalet-Lloret  
Malgrat-Igualada  
Europa-Girona  
Badalona-Mataró  
Santboià-Sant Andreu  
Vilafranca-Barcelona

Los partidos de la segunda vuelta se disputarán en los campos de los clubs citados en segundo lugar.

# Calendario de Tercera División, Grupo V



Tras su victoria en Silverstone (Inglaterra)

# Angel Nieto, campeón del mundo de 125 c.c.

Efectivamente, cuando aún faltan dos pruebas para que concluya el Campeonato del Mundo en la categoría de 125 c.c., el zamorano Angel Nieto se ha proclamado ya vencedor, siendo éste su décimo trono, hazaña tan sólo superada por el legendario corredor italiano Giacomo Agostini, el cual obtuvo quince máximos títulos.

Tras su brillante victoria en Silverstone, la ventaja del español sobre su joven colega, Loris Reggiani (el cual siempre ha manifestado que Nieto ha sido y es su maestro) es ya matemáticamente insuperable. De hecho el motociclista hispano pudo haber ganado en el G. P. de San Marino —el inmediatamente anterior disputado— el cetro mundial, pero como se recordará cedió el triunfo a Reggiani de cara a posibilitar también el segundo puesto para su marca, Minarelli, que este año ha rendido a plena satisfacción y con ella, realmente, Nieto se ha paseado por los distintos circuitos del mundo y ha conseguido una victoria justa, brillante y holgada que no deja lugar a dudas sobre quién es el mejor del mundo.

Nieto se impuso con relativa facilidad terminando por delante del francés Jacques Bolle, al que sacó más de tres segundos de ventaja, corriendo a un promedio de 163,92 km. por hora. En la misma carrera corrió también el valenciano Ricardo Tormo que, recordémoslo, se ha proclamado este mismo año, campeón del mundo de 50 c.c., terminando en una loable novena posición a los mandos de su «Sanvenero».

## La veterania de un gran campeón

Pero dejemos un poco de lado la carrera de ayer, puesto que alguien, un poco irónicamente, podría decir que

un triunfo de Nieto ya no es noticia, y hablemos de algo que flotó en el ambiente deportivo antes de iniciarse el campeonato mundial: el posible declive del primer piloto de Minarelli, que a sus 34 años de edad más de un año veía ya acabado.

De hecho la prueba la tenemos en el silencio que envolvió no hace muchos meses la figura del campeón —silencio que tuvo su origen en los medios de comunicación más importantes, televisión por ejemplo—, y que luego hubo de rectificarse como buenamente se pudo, vista la consecución de triunfos con la que nos obsequia el corredor zamorano.

Nieto trabajó sin preocuparse en absoluto de este tipo de inconveniencias y contó con una cosa esencial: Una buena máquina, excelentemente acondicionada, y un equipo (los directivos del cual sí que saben lo que tienen) que le ha otorgado su confianza, sin regatear esfuerzos.

Angel Nieto ha conseguido esta temporada unas cotas deportivas difícilmente alcanzables, puesto que no sólo lo ha ganado casi todo, sino que además lo ha hecho con maestría, hasta el punto de que verle correr un Gran Premio es todo un espectáculo.

A sus 34 años nadie es capaz de decir dónde se halla el tope al que pueda llegar este hombre; él dice que seguirá corriendo mientras se encuentre en forma y, hoy por hoy, nadie es capaz de negarle su supremacía, aun-

que en España, a veces, no sepamos valorar lo que es tener un campeón del mundo.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:  
1. Angel Nieto (España) «Minarelli», 34.29.03; 2. Jacques Bolle (Francia) «Moto-becane», 34.32.13; 3. Hugo Vignetti (Argentina) «MBA», 34.37.34; 4. Pier-Paolo Bianchi (Italia) «MBA», 34.37.61; 5. Jean-Claude Selini (Francia) «MBA», 34.52.19; 6. Michel Galbit (Francia) «MBA», 34.52.60; 7. August Auingger (Austria) «MBA», 34.54.76; 8. Willy Pérez (Argentina) «MBA», 35.14.09; 9. Ricardo Tormo (España) «Sanvenero», 35.15.38.

Clasificación final:  
1. Nieto, 125 puntos: Campeón del Mundo; 2. Loris Reggiani (Italia), 89; 3. Bianchi, 76; 4. Hans Muller (Suiza), 55; 5. Bolle (Francia), 43; 6. Guy Bertin (Francia), 28.

En lo que respecta a otras cilindradas, es de destacar el dominio absoluto que el alemán Anton Mang está ejerciendo en 250 c.c. y 350 c.c., al haber vencido en ambas pruebas y aumentar, por consiguiente y aún más, las diferencias que le separan de sus inmediatos seguidores. En 500 c.c. la cosa no está ni mucho menos clarificada puesto que Luchinelli, líder del mundial, chocó y tuvo que ceder el triunfo al holandés Jack Middelburg, con la peculiaridad de que los norteamericanos Roberts y Mamola terminaron en segunda y tercera posición respectivamente y se acercan peligrosamente al italiano que lleva una exigua ventaja.

En definitiva, pues, se disputó en Silverstone un Gran Premio de mucha calidad, que nos dejó el buen sabor de boca de contemplar, una vez más, la victoria de nuestro compatriota Angel Nieto. ¡Y que dure!

## Taekwondo: Juegos Mundiales no Olímpicos Jorge García, medalla de plata

Santa Clara (California, Estados Unidos) (Efe). — El español Jorge García ha conseguido la medalla de plata en la categoría de los plumas (56-60 kg) de Taekwondo, en los Juegos Mundiales no Olímpicos, que se vienen disputando en esta ciudad.

«Plumas» (56-60 kg): Medalla de oro: Jun-Girl (Corea del Sur); medalla de plata: Jorge García (España); medalla de bronce: Juan Mangoni (Argentina) y Raffaelo Archione (Italia).

Ligeros (60-64 kg): Medalla de oro: Yung-Gook Kim (Corea del Sur); medalla de plata: Alfonso Gahhaar (EE.UU.); medalla de bronce Luigi Sienore (Italia).

Semi-medios (64-68 kg): Medalla de oro: Jeong Kuk Kim (Corea del Sur); medalla de plata: Raúl Rusca (Argentina); medalla de bronce: Reuben Rhijis (Holanda).

## G. P. Alemania de F-1

# Victoria de Piquet (Brabham) en Hockenheim

### Las últimas tres pruebas decidirán el Mundial entre el brasileño y Reutemann

Hockenheim (Alemania Federal), 2. — El brasileño Nelson Piquet, con su victoria hoy en el Gran Premio de Alemania, dio una animación inusitada al Mundial de Fórmula 1, colocándose a tan sólo ocho puntos del líder, Carlos Reutemann, a falta de tres pruebas.

Piquet, con 28 años de edad y actual subcampeón del mundo, aprovechó una avería de Alan Jones (Williams), cuando faltaban siete vueltas para completar las 45 de la competición y colocarse en cabeza sin abandonarla hasta el final.

El francés Alan Prost (Renault) confirmó sus mejores tiempos en entrenamientos al ser el primero en partir bajo la bandera de cuadros.

A su rueda se colocó de inmediato el actual líder del campeonato del mundo, el argentino Carlos Reutemann, quien sólo avanzó durante cuatro vueltas los acosos de su compañero de equipo en «Williams» siendo desbancado por éste y posteriormente por el brasileño Nelson Piquet (Brabham).

A partir de la décima vuelta la lucha en cabeza se centró entre Prost y Jones, quienes hicieron levantar en más de una ocasión a los 100.000 espectadores de sus asientos, especialmente en las curvas, donde ambos bólidos se ponían prácticamente a la misma altura.

En la vuelta número 20, cuando empezaba a caer una fina lluvia sobre el circuito y los equipos preparaban sus neumáticos de mojado, Jones adelantó la curva «Sachs» a Prost, iniciando una escapada que cinco giros más tarde le supondría ocho segundos de ventaja sobre el piloto de «Renault».

En el giro 23, Piquet adelantaba de nuevo a Reutemann para situarse en tercer lugar, y poco después el argentino debía abandonar por avería en su motor, ocasionada al parecer el aceite del mismo.

Con Jones destacado, Prost y Piquet iniciaban una emocionante lucha por la segunda plaza cuando faltan diez vueltas para el término de la carrera.

Pero en el giro 38 el coche del campeón del mundo empezó a perder mucho terreno, con problemas en la caja de cambios, una avería que el «Williams» de Jones ha venido sufriendo durante casi toda la temporada.

Avisado desde su «box» de los problemas de Jones, Piquet se lanzó a un desesperante ataque sobre Prost, a quien logró rebasar en las últimas vueltas, entrando en primera posición mientras el hasta entonces líder, Jones, se detenía definitivamente en «box» a falta de tres giros para el banderazo final.

Por detrás de los dos primeros, el galo Jacques Laffite que se había mantenido toda la carrera a la expectativa, entró tercero, siendo cuarto el mexicano Héctor Rebaque.

De los 24 coches que tomaron la salida, sólo 15 lograron terminar la prueba, debido a averías en el motor, pues aunque la carrera estuvo caracterizada por una ligera lluvia, todo quedó

camente tendrán que dirimir los dos sudamericanos.

La próxima prueba del Mundial será el «Gran Premio» de Austria, que se disputará el 16 de agosto en Zeltweg, aunque en Italia (13 de septiembre), el coche de Piquet dispondrá de un «turbo».

### Clasificación de la prueba:

1. Nelson Piquet (Brasil) «Brabham», 9 puntos; 2. Alan Prost (Francia) «Renault», 6; 3. Jacques Laffite (Francia) «Talbot-Ligier», 4; 4. Héctor Rebaque (México) «Brabham», 3; 5. Eddie Cheever (EE.UU.) «Tyrrell», 2; 6. John Watson (Gran Bretaña) (McLaren), 1.

### Clasificación del Campeonato del Mundo, tras esta prueba:

1. Carlos Reutemann, 43 puntos; 2. Nelson Piquet, 35; 3. Jacques Laffite, 25; 4. Alan Jones, 24; 5. Gilles Villeneuve, 21; 6. John Watson, 19.

## Torneo Zell Am See, para Fernando Luna

# Orantes e Higuera, eliminados en EE. UU.

Tras las esperanzadoras victorias de Manuel Orantes y José Higuera frente a Gene Mayer y Jimmy Connors respectivamente, en los torneos que ambos están disputando por tierras norteamericanas, los dos tenistas españoles han quedado eliminados por jugadores de menor categoría. Mientras, Fernando Luna triunfaba en las pistas austriacas al batir al checo Hřebec.

El español Manuel Orantes fue eliminado por el israelí Shlomo Glickstein en las semifinales del torneo de South Orange de tenis, dotado con 125.000 dólares en premios.

Orantes perdió en dos sets, por 3-6 y 3-6. El israelí se enfrentará en la final al norteamericano Dick Stockton, que venció en su partido de semifinal a su compatriota Nick Saviano en dos sets, por 6-3 y 6-2.

Manuel Orantes cometió numerosos errores que no fueron perdonados por el agresivo jugador israelí. Glickstein puso en apuros al granadino en todas las fases del partido, cada uno de los juegos del partido, debido a su tenis ofensivo. Orantes perdió su servicio en el segundo juego del primer set y en el primero del segundo y definitivamente set.

Por su parte en la competición femenina del mismo torneo, la rumana Virginia Ruzici se cansó para jugar la final al derrotar en tres sets a la norteamericana Joanne Russell, por 6-4, 3-6 y 6-1.

### Higuera se desfondó

El español José Higuera cayó a manos del norteamericano

Eliot Teltscher en los cuartos de final del torneo de tenis de North Conway, dotado con doscientos mil dólares en premios.

Teltscher, octavo cabeza de serie del torneo, ganó al español, decimoprimer cabeza de serie, en dos sets, por 6-4 y 6-1. Al mismo tiempo, el argentino José Luis Clerc y el checoslovaco Iván Lendl se han calificado para disputar las semifinales de este torneo, al vencer a los estadounidenses Eddie Dibbs y Harold Solomon, respectivamente.

En semifinales se enfrentará Iván Lendl a José Luis Clerc, y Guillermo Vilas a Elliot Teltscher.

### Luna, con autoridad

El tenista español Fernando Luna ha ganado el torneo de tenis profesional de Zell Am See (Austria) al vencer al checoslovaco Jiri Hřebec por 6-3 y 6-2. Con esta victoria, Luna se embolsa el premio de 10.000 dólares asignados al vencedor de la categoría individual y 30 puntos en la clasificación internacional de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP).

El checoslovaco Hřebec, que trabajará en el futuro como entrenador en la República Federal de Alemania, obtuvo un premio de consolación de 5.000 dólares. El conjunto de premios que se imparten en Zell Am See asciende a 50.000 dólares.

Bajo un calor abrasador, Luna, que tiene 23 años, se impuso claramente a su rival, a pesar de no estar maduro técnicamente. Realizó demasiadas faltas y no consiguió hacer funcionar su servicio, el arma que le llevó a la final.

# Las motocicletas «Montesa» dominan por completo el Campeonato Nacional de Chile de trial

En el distrito montañoso de los Alpes, cerca de Santiago, se disputó la II prueba puntuable para el Campeonato de Chile de trial en el cual se batieron todos los récords de participación y de asistencia de público.

La prueba se estableció sobre un circuito de 37 kilómetros por senderos abruptos, que fue cubierto tres veces, con 16 zonas en cada vuelta.

El cómputo de resultados dio la victoria final al piloto de Montesa, campeón latinoamericano reinante, el joven chileno César Ramos, que sobre su Montesa Cota 349 totalizó solamente 20 puntos de penalización, precediéndole en segundo lugar Martín Ferrer, con Montesa con 31 puntos. En tercer lugar Francisco Edwards, con Montesa, 47 puntos. Cuarto Rodrigo Domínguez, Bulcota, 53 puntos. En quinto lugar Andrés García Hurtado. Montesa, 61 puntos, etc.

Después de esta segunda prueba, César Ramos se afianza en el liderazgo del Campeonato con 30 puntos, seguido de Martín Ferrer con 24 puntos, Antonio García Hurtado con 16 puntos, Francisco Edwards con 15 puntos (los cuatro con Montesa).

## PUERTAS SEGURIDAD

Blindadas dos caras, cerradura italiana, pernos, mirilla, etc., colocada, barnizada, desde 28.000 ptas. T. 351-59-93. Via Augusta, 80, Valencia, 669

## AUTOMOVILES

**ATENCION** Liquidamos por vacaciones partida de automóviles, furgones, motocicletas y motocultores a precios baratísimos. lotes especiales para las casas del ramo. Seats 1430 varios desde 50.000 ptas., 124 D y LS varios a escoger color desde 100.000, 127 varios, 850-E varios, 600 D y E varios desde 35.000, Renault 8 30.000 ptas., Renault 5 TL y 950 varios a escoger color desde 200.000, Citroen GS Pallas sólo estrenado 230.000, Furgonetas DKW F-1000, Siata Ebro como nueva 150.000, MOTO CICLETAS BMW 750 muy equipada, BMW 650-5 como nueva, 350.000, Ducati Desmo y Yento desde 150.000, Ducati Road 250 y 350 desde 50.000, Montesa 250 Cota 247, Cota Trail Enduro 250, Cota 74, Bulcota Matador, varias, desde 30.000, Metralla GTS freno de disco, varias, desde 50.000, Ossa 250, varias, Velomotores Mobylette, Vespino, Peugeot desde 15.000, Motocultores, Motosierras, Generadores, 36 meses sin entrada ni letras aceptadas. EST. LOSADA, Avda. San Antonio M. Claret, núm. 4. Teléfono 258-43-66.

**AUTOMOVILES JUPITER** Compraventa toda clase de vehículos nuevos y usados, Grandes facilidades. BACH DE RODA, 69, Tel. 308-71-95

# MERCADO DEL MOTOR

**AUT. BAILEN, 217, Tel. 2573144**  
TOTALMENTE REVISADOS  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
FACILIDADES DE PAGO Y CAMBIOS  
55.000 850 y 600-E como nuevos  
125.000 2 CV año 77 perfecto  
100.000 127 varios a elegir  
325.000 R-5 GTL, B-CK  
225.000 R-6 TL, B-AU  
275.000 R-12 familiar motor nuevo  
185.000 R-4 furgoneta B-BB  
290.000 Fiesta B-CB blanco  
340.000 Fiesta 1100 Ghia varios  
335.000 Fiesta L varios  
375.000 Fiesta 1300 B-CP

**AUTO FABRA, P.º Fabra y Puig, 220**  
FORD Fiesta S-1100 B-DH perfecto  
TALBOT 150-GT y S sólo estrenados  
SEAT 131-1600 B-CZ pocos kms.  
SEAT 124-1430 varios a elegir  
CITROEN Dyane-6 y 2 CV perfectos  
RENAULT R-12-S perfecto B-AM

## Coches SIN ENTRADA

600.850, 2 y 4 puertas y Simcas desde 1.500 mes., 127, 133, 124, 1.430, Simca 1.200 y R-3, desde 5.000 mes. R-5, R-6 y R-12 desde 6.000 mes.  
**Rosellón, 459**  
entre Lepanto y Padilla)

## AUTOMOV. Y MOTOCICLETAS BORDOY

Coches nuevos y usados  
**GARANTIA POR UN AÑO PIEZAS Y MANO DE OBRA** (por escrito)  
**BORDOY.** Cambio coche por moto y moto por coche  
**BORDOY.** Motocicletas todas marcas nuevas y usadas  
**SIN ENTRADA Y HASTA 42 MESES BORDOY.** Calabria, 16

## AUTOMOVILES PALES, Padilla, 321

Ford Granada 23 GL aire extras  
Matra Baguera X, B-DU y B-DC  
R-18 GTS, B-DP extras seminuevo  
R-5 GTL garantía y Fiesta muchos extras  
2 CV-6 CT garantía Citroën B-EM  
AUTOMOVILES PALES, T. 255-30-06

## CORCEGA, 557, AUTOMOVILES PALES

Seat 124 Sport-1800, B-AN muchos extras  
Seat 124-D especial perf. y Simca 1200 v.  
Seat 128-1430 año 1977 perfecto  
Seat 124-1800 5 m. B-CB extras  
Seat 127, 133, R-8 y varios coches a elegir  
Chrysler 150 GT, B-CY

## AUTOMOVILES J. BIBILONI, Corcega, 255

R-12 FAMILIAR muy nuevo. Sin entrada, 14.000 ptas. mes. Bruch, 160.

**GANGA.** Mini y Seat 850. Sin entrada, 3.000 pesetas al mes. Bruch, 160.

## COMPRAS

**ATENCION:** Auto Fabra, P.º Fabra y Puig, núm. 220 paga más coches nacionales, paso domicilio. Teléfonos 340-80-99 y 340-57-50.

**AUTOMOVILES PALES** compra toda clase de coches nacionales, pago contado. Teléfono número 255-30-06.

## MOTOCICLETAS

**VESPINO.** Facilidades. Rosellón, 294

**VENDO** Ducati Desmo 500, 4.000 Km. y Bulcota Frontera 74 c.c. B-DB. Tel. 255-30-06.

## CARAVANAS

**CARAVANA MONCAYO,** modelo Versalles 375 A, de part. a part. URGE. Tel. 255-77-42

## ALQUILERES

**VANGUARD,** alquiler sin chófer, FORD, SEAT, RENAULT, todos con radio, últimos modelos. Londres, 31. Teléfonos 239 38 80 y 259 13 25.

**ALQUILER MOTOS Y VESPAS** Londres, 31. Tels. 239 38 80 y 259 13 25



Atletismo: Copa de Europa, final «B»

Honorable quinto puesto español

Oriol, en pértiga, y Domingo, en 3.000 obstáculos, figuras destacadas en Atenas

Atenas, 2. — Dos victorias consiguió España en la segunda y última jornada de la Copa de Europa «B» de atletismo...

Ausentes algunos de los mejores atletas españoles por lesión, y actuaciones decepcionantes de algunos de los que compitieron...

de Grecia, última de la tabla a 14 de diferencia.

Con su victoria total, 85 puntos, el equipo de Francia participará en la final de la Copa de Europa...

Los atletas galos, pese al sorprendente fracaso de su periguista Jean-Michel Bellot, se-

gundo con 5,20 metros, fueron vencedores delante de sus más peligrosos adversarios, los húngaros...

De muy aceptable hay que considerar la actuación de los españoles en la segunda jornada. El fallo del francés Bellot, permitió a Roger Oriol alzarse con un triunfo en salto con pértiga...

Extraordinaria la victoria de Ramón Domingo en la carrera de 3.000 metros obstáculos, con un final de gran emoción y que se decidió en los tres últimos metros...

al finlandés Ekblom ya casi en la meta.

Buena actuación la da Ramón Cid en el triple salto en fuerte competición con sus rivales, a varios de los cuales superó en los últimos saltos para conseguir un segundo puesto...

También cumplió el equipo de relevos en la prueba de 4x400 metros, con un tercer lugar, detrás de Francia y Hungría.

Las decepciones en las actuaciones de los españoles estuvieron en esta ocasión en Lloveras, en 110 metros vallas, y Antonio Pérez, en 800 metros lisos...

Tampoco cumplió Fernando Cerrada con lo que de él se esperaba en la carrera de los 5.000 metros. En un apretado final fue superado por el finlandés y el francés, para sólo obtener la cuarta plaza.

Como se esperaba, las actuaciones más flojas de los españoles estuvieron en las pruebas de lanzamiento en las que Jimeno, en martillo, y Garrachón, en disco, quedaron en el último lugar.

110 metros vallas: 1. Julius Ivan (Checoslovaquia), 13 s. 54; 2. Arto Bryggare (Finlandia), 12-83; 3. Gyoeerg, Bakos (Hungría), 13-84; 5. Carlos Lloveras (ESPAÑA), 14-59

Martillo: 1. Hurri Huhtala (Finlandia), 76,48 metros; 2. Jiri Chamrad (Checoslovaquia), 74,58; 3. Tomás Gabor (Hungría), 71,38; 6. Raúl Jimeno (ESPAÑA) 65,74.

800 metros: 1. Philippe Dupont (Francia), 1 min. 51,48; 2. Andras Paroczka (Hungría), 1:51,70; 3. Sotirios Moutsanas (Grecia), 1:51,95; 5. Antonio Pérez (ESPAÑA) 1:52,88.

Pértiga: 1. Roge Oriol (ESPAÑA), 5,30 metros; 2. Michel J. Bellot (Francia), 5,20; 3. Ernos Mako (Hungría) 5,10.

3.000 metros obstáculos: 1. Ramón Domingo (ESPAÑA), 8 min. 48,35; 2. Tommy Ekblom (Finlandia), 8: 48,47; 3. Joseph Mah-noud (Francia) 8:51,84.

200 metros: 1. Istvan Magy (Hungría), 20,91 seg.; 2. Patrick Barre (Francia), 21,00; 3. Frantisek Bracka (Checoslovaquia), 21,34; 5. Javier Martinez (ESPAÑA), 21,66.

Disco: 1. Imrich Bugar (Checoslovaquia) 66,46 metros; 2. Markku Toukko (Finlandia), 63,56; 3. Ferenc Sciegletes (Hungría), 59,96; 6. Sinesio Carranchón (ESPAÑA), 53,16.

5.000 metros: 1. Josef Lencés (Checoslovaquia), 15 min. 52,73; 2. Hannu Hokkola (Finlandia), 16:00,91; 3. González (Francia), 16:00,21; 4. Fernando Cerrada (ESPAÑA), 16:00,27

Triple salto: 1. Bela Bakosi (Hungría), 16,72; 2. Ramón Cid (ESPAÑA), 16,65;

Campeonatos del Mundo de piragüismo

España sólo estuvo discreta

Nottingham (Gran Bretaña), 2. Los piragüistas españoles, nueve en total, que tomaron parte en los Campeonatos del Mundo de piragüismo, disputados en la pista de regatas de Nottingham...

sorprendidos por la primera, al tener tres medallas de oro: C-2 (500 y 10.000) y C-1 (10.000). Demostraron su supremacía en la canoa.

En cuanto a la actuación española hay que resaltar que para nuestros palistas, si ha de ser un año de transición, como para los restantes países, aunque en el nuestro se reanuda al disponer de menor número de competidores con categoría mundial. Algunos barcos no estaban hechos y otros no pudieron entrenar todo lo deseable por diversas circunstancias. En conjunto se puede hablar de una buena, a secas, actuación de nuestros palistas...

Sin duda, lo mejor del equipo español fue la actuación de Herminio Menéndez y Ramos Misioné en la regata de 10.000 metros. Sólo por la suerte les privó de una merecida medalla, en este caso de bronce.

Menéndez, Del Riego, López y Misioné no estuvieron todo lo bien que se podría pensar. De cualquier forma es una embarcación que con entrenamien-

to puede estar luchando por los lugares de cabeza.

HOMBRES:

K-4, 10.000 metros: 1. Unión Soviética; 2. Polonia; 3. Gran Bretaña.

K-1, 500 metros: 1. Vladimir Parfenovichi (Unión Soviética); 2. Ion Barladeanu (Rumania); 3. Lars-Erik Moberg (Suecia).

C-1, 500 metros: 1. Olaf Heukrodt (Alemania Oriental); 2. Gennadi Liseichikov (Unión Soviética); 3. Janosz Saruskiss (Hungría).

K-2, 10.000 metros: 1. Astapkovitch - Romanovski (URSS); 2. Szabo-Joos (Hungría); 3. Barladeanu - Eсанu (Rumania); 4. Menéndez - Misioné (España).

K-1, 10.000 metros: 1. Rasmussen (Noruega); 2. Janic (Yugoslavia); 3. Fabián (Hungría).

K-2, 50 metros: 1. Parfenovichi-Superata (Unión Soviética); 2. Merk - Welna (Polonia); 3. Fleck - Fischer (Alemania Or.); 4. Menéndez - Misioné (España).

K-2, 500 metros: 1. Foltan-Vaskuti (Hungría); 2. Muradasilov - Chekajitis (Unión Soviética); 3. Ljubenov - Ilkook (Bulgaria).

K-4, 500 metros: 1. Unión Soviética; 2. Suecia; 3. Alemania Oriental.

C-2, 10.000 metros: 1. Buday-Vaskuti (Hungría); 2. Patzichin-Simionov (Rumania); 3. Vrdlovec - Kubicek (Checoslovaquia).

C-1, 10.000 metros: 1. Tamas Wichmann (Hungría); 2. Matija Ljubik (Yugoslavia); 3. Sergei Liminovich (Unión Soviética).

MUJERES:

K-4, 500 metros: 1. Alemania Oriental; 2. Unión Soviética; 3. Suecia.

Los toros

Se quebró la buena racha

Después de las gotas de miel de las últimas corridas le llegó al aficionado la gota de hiel del festejo de ayer. Señalemos, en honor a la verdad, que buena parte del aburrimiento hay que cargarlo en el haber de los toros de don Antonio Pérez de San Fernando...

TOMAS CAMPUZANO

A su primero lo lanceó muy bien con los pies juntos; se llevó el bicho a los de aupa por «chicuelinas» galleando. En su quite se lució Campuzano por «gaoneras». Brinda al concurso; en los primeros pases ya la res evidencia sus peligrosos tornillazos; sin embargo Campuzano no le pierde la cara acusando sitio y valor...

El cuarto le engatilla el capote y deslucе sus lances. La res empuja en las varas y llega con fuerte embestida al último tercio. Campuzano realizó una faena muy torera con un bicho que se venía llevando siempre la muleta baja y muy empapado a su enemigo. Destaquemos dos garbosos afarolados. Después de unas «manoletinas» rinde a la res de una estocada contraria. Ovación y vuelta al redondel.

PEPE LUIS VAZQUEZ

No anda bien este diestro; a su ausencia de valor añadamos le faltan recursos. Quiso en su primero al que lanceó con gusto sevillano a la verónica. A la muleta llegó la res vencándose y tirando hachazos. El burel le puso en dos ocasiones los pitones en el pecho al maestro. Intentó cambiar de mano, y luego se refugió en un macheteo. Mata de un pinchazo aliviándose y una honda y perpendicular. Silencio.

Al quinto, un manso que salía huido del hierro y de las banderillas, intentó recogerlo con unos pases por bajo sufriendo un desarme. Anduvo apurado y sin recursos. Mata de dos pinchazos y un bajonazo acertando al cuarto descabello. Fenomenal bronca en los graderíos y le arrojan las almohadillas los turistas. Conventría que volviera a repetirse en varios idiomas por los altavoces de la plaza la prohibición de arrojar almohadillas al ruedo.

RICHARD MILIAN

A su primero lo veroniquéo muy bien con los pies juntos. Y se le jalearon las «chicuelinas» del quite. Cogió los palos y puso dos buenos pares asomándose el bastoncillo y un tercero de dentro afuera. Llega el bicho sin fijeza al último tercio. El diestro francés estuvo muy deci-

dido y sereno componiendo una excelente faena sobre ambas manos, destacando, en especial, sus naturales. Mata de un pinchazo sin soltar y una hasta los gabilanes. Ovación, oreja y vuelta.

El sexto de lidia ordinaria, una res de Pérez Angoso, entró con fuerza a los caballos. Se aplaudió al picador Oscar. Volvió a banderillear con fortuna Richard Milian. Por un momento la tarde parecía que iba a hablar gabacho. Pero el bicho llegó a la muleta con un viraje muy bronco. Realizó el de Perpiñán un toreo sobre las piernas debido al riesgo que ofrecía su enemigo. Mató mal, de una estocada corta, pinchazo, una estocada delantera y la bonita suma de once golpes de verdugillo, oyendo un aviso.

DON ALVARO DOMECC

El caballero jerezano, sin cortar trofeos, ha tenido una buena actuación. Le correspondió un bicho de Sánchez Cobaleda, que pesó nada menos que 610 kilos. Salíó husmeando a arena pero la buena lidia del caballero, encandolando con las monturas y obligándolo a embestir. Clavó muy bien los arponcillos. Anotemos, del mismo modo, sus rehiletos, a una mano, pero siempre colocándolas al estribo. La lidia especialmente fue un modelo de buen hacer y de conocimiento del toreo a la jineta. Mata de un rejón, un metisaca y otro rejón chispa caído.

Perdió trofeo por la poca habilidad del cachetero que le levantó a la res. El caballero dio la vuelta al anillo.

Ya hemos hablado de los toros. Su mal comportamiento contribuyó a poner una dedada de acabar en una temporada que parecía comenzaba a levantarse. Rafael MANZANO

El domingo, repetición de Alvaro Domecq

En la Monumental, y a las seis en punto de la tarde del próximo domingo, se celebrará una corrida de toros en la que intervendrán el gran maestro del toreo a caballo Alvaro Domecq, que actuará en cuarto lugar, enfrentándose a un toro de la «Ganadería Marqués de Domecq».

En lidia normal, la terna de espadas estará formada por José Fuentes, Andrés Moreno, torero muy admirado y apreciado por nuestro público, y Cruz Flores, diestro mejicano que viene precedido de justa fama por las grandes faenas realizadas en su tierra.

Estos tres valientes matadores se las verán con seis toros de la ganadería salmantina de Javier Pérez-Tabernerero Sánchez.

Campeonatos de Catalunya de natación

Victoria del Montjuic

Barcelona, 2. — El Club Natación Montjuic se proclamó campeón de Catalunya de natación tanto en categoría masculina como femenina, después de que hoy finalizaran en las piscina Bernardo Picornell de Barcelona los campeonatos catalanes.

4-38-76; 2. C. N. Barcelona, con 4-42-61; 3. Montjuic, 4-44-15.

Clasificación por clubs: 1. Montjuic, 436 puntos; 2. C. N. Barcelona, 357 puntos; 3. Sant Andreu, 35 puntos.

Categoría masculina:

50 metros libres: 1. Manuel García (Montjuic), 25-39 (récord campeonato); 2. Juan Carlos Arce (Sabadell), 26-01; 3. Emili Viladegut (Catalunya), 26-08.

1.500 metros libres: 1. Xavier Torrellardona (Sabadell), 16-29-32 (récord campeonatos); 2. Jordi Martí (Sant Andreu), 16-50-64; 3. Jordi Miralpeix (Montjuic), con 17-04-02.

200 metros estilos: 1. Juan Carlos Arce (Sabadell), 2-15-28 (récord campeonatos); 2. Xavier Pazos (Montjuic), 2-15-43; 3. Mi-quel Jou (C.N. Barna.), 2-19-45.

4 x 100 estilos: 1. Sabadell, 4-10-32; 2. Montjuic, 4-12-25; 3. Barcelona, 4-14-35.

Clasificación por clubs: 1. Montjuic, 444 puntos; 2. Sabadell, 426 puntos; 3. Sant Andreu, 289.

Categoría femenina:

50 metros libres: 1. Ana Serra (C.N. Barcelona), 29-13 (récord campeonato); 2. G. Menéndez (Sabadell), 29-51; 3. E. Pascual (Catalunya), 29-54.

800 metros libres: 1. María Pilar Barceló (C. N. Barcelona), 9-32-88; 2. B. Román (C. N. Barcelona), 9-35-8; 3. Silvia Silvestre (Montjuic), 9-40-49.

200 metros estilos: 1. Laura Flaqué (Montjuic), 2-20-73; 2. Olga Estefanell (Sabadell), con 2-23-89; 3. Mireia Casajust del (Montjuic), 2-26-27.

4 x 100 estilos: 1. Sabadell

Vela: Admiral's Cup

Gran Bretaña domina la prueba

Cowes (Inglaterra), 2. — El velero francés «Midnight Sun» ha franqueado el primero la línea de llegada de la «Channel Race», esta mañana, cerca de Cowes (Inglaterra), después de un recorrido de 200 millas con unas condiciones atmosféricas variables, ya que han alternado la calma y las ráfagas de viento de fuerza 6.

«Midnight Sun», tripulada por Jean Louis Fabry, ganó la manga en tiempo real y se impuso en la clasificación en tiempo compensado.

El irlandés «moonduster», segundo tras el francés, quedó a 45 minutos, y el tercero, el neozelandés «Swuzzlebble», a 55 minutos.

La cuarta manga, la «Cham-pagne Mun Trophy Race» se disputará el cuatro de agosto sobre un recorrido de treinta millas.

Clasificación individual de la «Channel Race»:

1. «Midnight Sun», Fabry (Fra.); 2. «Moonduster» Doyle (Irl.); 3. «Swuzzlebble», Gibss (N.Z.); 4. «Yeoman», Aisher (GB); 5. «Racarat», Fos (Sue.); (...); 11. «L'Empordà», Pla, Sag, (Esp.);

27. «Potitos», J. Vich (Esp.). Las buenas clasificaciones obtenidas por los yates «L'Empordà», de Joan Pla y Víctor Sagí jr. y «Potitos» de Joan Vich, ha permitido a España escalar posiciones en la clasificación general por países.

Por su parte, fue excelente la regata efectuada por los yates españoles «L'Empordà» y «Potitos». El primero de ellos se clasificó en el puesto 11 de la Channel, habiéndose impuesto a todos los yates de «Rating» similar al suyo (30.0).

Por lo que respecta a «Potitos», en Portobello figuraba en el puesto 20 (en tiempo compensado), perdiendo siete lugares y llegando, finalmente, el vigésimo séptimo.

Clasificación por equipos tras las tres mangas:

1. Gran Bretaña, 421 puntos; 2. Irlanda, 366; 3. Italia, 358; 4. Austria, 337; 5. Estados Unidos, 331; 6. Canadá, 327; 7. Alemania, 294; 8. Francia, 291; 9. Nueva Zelanda, 290; 10. Suecia, 281; 11. Holanda 272; 12. Hong Kong, 270; 13. Suiza, 265; 14. España, 194; 15. Bermudas, 188; 16. Bélgica, 146.

Trofeo California para «Optimist»

En aguas del Club Náutico Masnou se ha disputado este pasado fin de semana el Trofeo California para la clase «Optimist», con la participación de treinta embarcaciones. Este tradicional trofeo ha contado con tres pruebas (una cuarta se tuvo que suspender debido al fuerte viento reinante) y los vencedores han sido premiados con material deportivo, donado por Luis Marsá, presidente del club.

Clasificación general: Categoría «A»: 1. «Montse», de Montserrat Ibáñez.

Categoría «B»: 1. «Sargantana», de David Mas.

Categoría «C»: 1. «Bolet», de Elisabet Pellicer.

También se ha disputado un trofeo para la clase TDV (Tablas Deslizadoras a Vela), con la victoria final de Joan Vidal, con «Conello», que se ha impuesto en las dos pruebas, seguido por Manuel Cardona, con «Plop».

Asimismo es importante reseñar la gran actividad realizada por el Club Náutico Masnou en lo concerniente a la promoción de este deporte de vela. Concretamente ha desarrollado unos cursillos de iniciación a las clases «Optimist» y Patín a Vela, y para este mes están previsto otros de las clases «Windsurf», «Vaurien» y nuevamente «Optimist».

AMICS I COMPANYS SOCIS:

Canviar el Barça encara és possible. La primera tasca és la teva signatura.

Josep Pla i Molins

Canviem el Barça



Si voleu col·laborar amb la vostra firma a aquesta candidatura per la presidència del F. C. Barcelona. Us esperem a la següent adreça:

Avinguda Diagonal, n.º 466 - 5.ª planta  
TELS.: 217-43-65 (4 línies) — 228-55-26 — 228-55-25  
BARCELONA - 6

Ens podeu trobar a l'esmentada oficina electoral des de les 9 h del matí fins a les 10 hores del vespre, festius inclosos. És imprescindible que porteu el carnet d'identitat. Passem a recollir signatures per les ciutats i comarques.



# Maiakowski, autor multitudinario

Aun cuando la semana ha sido rica en novedades de todo tipo, aunque exclusivamente concretada dentro de la temporada del «Grec-81», la única novedad realmente teatral la ha ofrecido un singular y rico montaje de un poema de Maiakowski, que ha servido, además, para concentrar en el Grec a una cantidad notable de público, en las dos únicas funciones que «El home i la guerra» llevó a cabo.

Aunque hay que colocar junto a ese montaje lleno de sugerencias, tanto literarias como visuales y sonoras, a una serie de interesantes conciertos incluidos en el programa de la semana, y de los que no podemos ocuparnos en toda su extensión por falta de material de tiempo y espacio. Dentro de esta faceta musical, sin embargo, si quisiéramos dedicar nuestra atención a los dos recitales músico-teatrales brindados en los Jardines de la Casa de la Caritat —el primero de ellos una auténtica y agradable sorpresa— y a la presencia de Flora Albaicín en el Grec de Montjuic, aunque fuera esta participación del baile español lo que menor interés ha aportado hasta el momento a toda la campaña veraniega.

Pero ocupémonos antes de «Maiakowski», y de ese poema de juventud que tuvo tan inesperadas reacciones por parte del público.

### Toda una intencionalidad bien definida

Resulta evidente, a nuestro entender, que en la creación de este espectáculo, con el que Guillermo Heras hacia entre nosotros nuevas armas creativas separadas de su habitual contacto con «Tabano», había por encima de una preocupación estética, una intencionalidad política. No



Ovidi Montllor, uno de los intérpretes de «La guerra i el mon» en el Teatre Grec, y una escena de «Cara al sol... con la chaqueta nueva», en el Barcelona. (Caricaturas de Josep M.ª Serra.)



### Datos de siete días

**CANTARE CON LA GORGIA**, grupo vocal de música del Renacimiento, integrado por Angels Sal, Mercè Cano, Jordi Casas, Lluís Tort y Toni Oli-va, que actuó dentro del programa del Grec-81. Jardines de la Casa de la Caritat. Día 27-VII.

**LA GUERRA I EL MON**, Espectacle Maiakowski, interpretado por Ovidi Montllor, M.ª Josep Arenós y Jordi Turró, con el apoyo musical de Toti Soler, Santi Arisa, Toni Xuclá y Conrad Setó. El poema traducido por Joaquim Horta y Manuel de Seabra. Escenografía de Cardona Torrandell. Coreografía de Joan Tena. Vestuario de Nina Pawlowsky. Dirección Guillermo Heras. Programa del «Grec-81». Teatre Grec. Día 27-VII.

**LONDON OPERA ENSEMBLE**, grupo de ópera de cámara, que ha presentado «La Serva padrona»

de Pergolosi y «Bastian y Bastiana», de Mozart, con Dinah Harris, Michael Bulman, Henry Herford, y Margaret Perry. Dirección musical de Wyn Davies. Dirección de Escenografía de Tim Reed. Dirección de Escena de Sally Day. «Programa Grec-81». Jardines de la Casa de la Caritat. Día 29-VII.

**BALLET FLAMENCO DE FLORA ALBAICIN**, con Lorena Ruiz de Villa, Eugenia Bioto, Isabel Puig de Villa, Menchu Molino, Esther Lorente, Mercedes Vinaches, Lola Riviere, Marga Gutiérrez y Carmela Jiménez. Guitarras, José Vargas y Pedro Sierra. Cantaores, Ramón «El Cumbreño», «Morenito de Granada», Manuel Carmona y el conjunto rociero «Alma flamenca». Dirección artística y coreográfica, Flora Albaicín. Programa «Grec-81». Teatre Grec. Día 30-VII.

sólo por haber elegido a un poeta soviético, cuya obra y cuya trayectoria humana están íntimamente vinculadas al antimilitarismo, sino porque no se ocultaba que ese alegato antibelicista, escrito en 1915, cuando el autor conocer la guerra en su propia carne joven, es vinculado sin

ningún tipo de disimulo a la oposición al ingreso de España en la OTAN, circunstancia que afecta muy directamente a un plano político donde se encuentra cómodos los creadores del espectáculo. Definida esta postura de partida, que ilumina las razones de la elección, podríamos entrar de lleno en la cuestión puramente artística. Pero antes quisiéramos hacer otra reflexión marginal, pero no menos importante: el atractivo que el conjunto brindaba al público, antes y después de su conocimiento directo. Porque a pesar del atractivo que encierra el nombre del autor y de sus intérpretes, nadie podía pensar de antemano que ello encerrara un poder tan grande como para llenar las amplias gradas del anfiteatro de Montjuic durante dos días consecutivos. Y mucho menos se podía pensar que un texto tan difícil como el que se ponía a la consideración del público, terminara entre grandes ovaciones, que olvidaban incluso los problemas técnicos que habían dificultado la audición

del texto, asimilando una comprensión que no parecía factible con la simple lectura, menos aun con una aproximación por vía oral.

Peró la evidencia del trunfo estaba en las gradas, y Dios nos libre de negarnos a ella. Sorprendente, es cierto, pero no por ello menos clara, y de forma directa vinculada al autor, porque el montaje y sus accesorios, por efectivos y directos que fueran —marginando incluso esos problemas de microfones, reverberaciones y algunos signos aislados de protesta, no menos audibles— no podían facilitar más que un factor espectacular, al servicio de una idea y de unas palabras. En definitiva, esto es de esas noches singulares en el cuánto me parece más notable Teatre Grec. Los dibujos de Cardona Torrandell, muy en su línea creativa; la música de un pequeño grupo de privilegiados, que habitualmente se mueven por separado, unidos ahora en una causa común; los esfuerzos del trío de actores, Ovidi, Pepa Arenós, Jordi Turró, que además de los problemas del verso, debían luchar con las malas jugadas que realizaban los microfones inalámbricos, siendo realmente importante, quedaba por debajo del atractivo misterioso de ese «hombre nuevo» que invocaba Maiakowski en su poema... y del que realmente llegó a desconfiar el propio autor, como se

evidencia en su último y definitivo gesto. Pero el Teatro sabe jugar estas sorpresas definitivas, para asombro y deleite de todos...

### Música para unos pocos

Como hemos dejado anotado, en los jardines de la Casa de la Caritat se dieron cita esta semana dos formaciones musicales de primerísima fila, para ofrecer para unos pocos, una música selecta que además tuvo la virtud de añadir, a sus bellezas, una auténtica diversión. Dichos grupos eran el grupo vocal de Música del Renacimiento, surgido dentro del seno de la Coral Cármina, y el conjunto de músicos y cantantes que llegaba desde Gran Bretaña para ofrecernos dos óperas de cámara, «La serva padrona», de Pergolsi y «El Bastian y Bastiana», de Mozart, dos auténticas piezas maestras en el género.

Con todo y la perfección de las huestes de la «London Opera Ensemble», que nos obsequiaron con una velada de ópera de cámara realmente excepcional, deliciosa, preferimos inclinarnos este comentario hacia el grupo vocal de «Cantare con la Gorgia», un grupo de cinco cantantes catalanes, todos ellos muy jóvenes, y que apenas hace un lustro que se mueven en el difícil mundo de la música vocal. Porque el grupo, después de una primera parte donde demostraron su dominio de la voz, y del servicio que la misma debe prestar a la música medieval, se entregó en la segunda parte del recital, a un divertido juego artístico, donde ya no se limitaban a dejar constancia de su riqueza coral e individual, sino que afrontaban una auténtica labor teatral, al aproximarse a uno de los más directos antecedentes de la ópera italiana, «Il festino nella sera del giovedì grasso, avanti cena», pieza de Adriano Banchieri, y que data de 1608, donde sus actuaciones vocales, se combinan con juegos escénicos de una gran eficacia. El resultado, particularmente brillante, hizo culminar el éxito ya alcanzado en puro entusiasmo, y valorar la presencia del grupo catalán entre los más destacados visitantes musicales de este «Grec-81» del que esperamos todavía muchas más sorpresas, por lo menos tan agradables como esta.

### Cómo final, flamenco de academia

El resto de la apretada programación de esta pasada semana en la convocatoria municipal correspondía al Ballet flamenco de Flora Albaicín, destacada bailarina y coreógrafa, que ha creado su propio Instituto de Flamenco en Barcelona, y cuyas alumnas más destacadas constituyen la base de su grupo de danza. Sus recitales en el Grec, con el atractivo básico de su presencia, su arte y su técnica absolutamente depurada; estaban formados por una parte dedicada exclusiva-

mente a aires populares, desde los fandangos a los caracoles, tientos y tangos, y una segunda en la que después del homenaje a la memoria de García Lorca, se produce el explosivo alegre de la estampa rociera. Aunque todo ello en un medio camino entre la verdad y la técnica, que restaba una fuerza real de atractivo para el público, por muy volcado y entusiasta que fuera el de la noche de la presentación.

Salvador CORBERO

## Ecós de la escena

### La Caixa presenta un buen balance

En estos días ha llegado a nuestra mesa de redacción la Memoria de la Caixa de Pensions correspondiente al año 1980. Una memoria que recoge las actividades financieras de la «Caixa» por una parte, y por otra el balance de su Obra Social, que es en definitiva la que motiva este comentario.

Cifrándonos a los datos concretos de dicha Memoria, durante el pasado año se dieron un total de 838 sesiones de 17 obras infantiles, a las que asistieron 236.256 espectadores; 151 sesiones de 30 obras de teatro para adultos —entre las que se incluían el «Hamlet», «Les Bacants» y «Jordi Dandini»— a las que asistieron 42.468 espectadores, y además se ofrecieron 73 sesiones de cursos de formación teatral, con una asistencia de 1.682 personas.

Por lo que afecta a música, dentro de la que se incluían jazz, folklore y música clásica y coral, las cifras del 80 son realmente impresionantes; 1.174 sesiones, con la presencia de 67 ejecutantes y la asistencia de 325.250 personas en las audiciones para niños, y 351 sesiones y 759 ejecutantes, para 78.814 asistentes adultos, en 243 poblaciones de Cataluña y Baleares.

Dentro de todo ello, hay que subrayar la realización de la Campaña de Teatre, con el ciclo de representaciones de selección, y después el desarrollo de la campaña en el Teatro Regina, de Barcelona; la celebración de la Semana de Música Religiosa; el Festival de Música Antiga, y el Festival de Flamenco, más el ciclo de representaciones del «Hamlet» vertido catalán por Moix en Madrid.

Hay que subrayar el interés de estos servicios culturales, que se extienden además a otras facetas que, por quedar fuera de nuestros habituales marcos de actuación, no incluimos en el comentario. Actividades que, en bastantes de sus planteamientos, han continuado durante 1981, extendiendo también su zona de influencia. Con todo, y dadas las actuales circunstancias en el campo teatral y de la música, pero especialmente en el primero, habría preguntarse si la Obra Social de la Caixa no deberá replantearse su labor para el futuro, teniendo en cuenta especialmente las amenazas que pesan sobre algunas actividades ya consolidadas en nuestro medio, como el Lliure o la Sala Villarroel, els Joglars y Comediants.

La labor de la Caixa se ha ido estructurando a medida que se planteaban necesidades, que ahora, en el régimen autonómico, pueden sufrir variaciones sustanciales. Es algo que se tendrá que estudiar, a la vista de esta importante «Memoria» de lo ya acontecido.

## Teatro VICTORIA

REFRIGERADO EMPRESA

### COLSADA - BALAGUER

TEMPORADA VERANO  
TODOS LOS DIAS: 6.30 y 11  
GRAN CÍA DE REVISTAS

SUPERESTRELLA

## Mary D'Arcos

PRIMER ACTOR COMICO

## Jesús Guzmán

CLAMOROSO EXITO DE LA REFRESCANTE Y PICARA REVISTA VODEVIL

## BLA, BLA, BLA... ESTA NOCHE SERA

Un conflicto conyugal que es un escándalo de... RISA

**Y EL PUBICO LO CONFIRMO**  
LO QUE DIJO LA PRENSA, ENTRE OTRAS COSAS:  
«LA VANGUARDIA»:  
El ballet «Viva Las Vegas» es disciplinado y luce un bellísimo vestuario. Elogiables su participación en la «Estampa Ucraniana» y «Evocación».  
Una partitura agradable y un vestuario bello en líneas generales, del que destaca el de Mary D'Arcos.  
«DIARIO DE BARCELONA»:  
«Bla, bla, bla... esta noche será» está estructurada a base de una historia cómica-picante, salpicada de números musicales a cargo del ballet «Viva Las Vegas».  
«EL PERIODICO»:  
En el Teatro Victoria pueden presenciar la puesta en escena de «Bla, bla, bla... esta noche será», la revista musical y cómica que cuenta con la participación de las primeras figuras Mary D'Arcos y Jesús Guzmán, secundados por un reparto de bellezas como Eva León, Silvia Marsó y Jennifer Lee, y los actores cómicos Luis Nonell y Moncho Ferrer. La originalidad de la obra y su fuerte comicidad, sumadas a los elaborados números de baile del grupo «Viva Las Vegas», hacen de «Bla, bla, bla... esta noche será» un espectáculo recomendable para quienes quieren pasar un buen rato.

**MUCHA RISA Y BELLAS MUJERES** **MIERCOLES DESCANSO**

## TEATRO BARCELONA

### GRACIAS

a todos los que hicieron posible el mayor éxito cómico de la temporada

## «Cara al sol... con la chaqueta nueva»

de Antonio D. OLANO

Música: Juan Pardo

CARCAJADAS, LAGRIMAS. CENTENARES DE ESPETADORES HASTA EL DELIRIO AL AUTOR E INTERPRETES

3 AÑOS EN CARTEL EN TODO EL MUNDO

MAS DE 10.000 REPRESENTACIONES

## GREC 81

AJUNTAMENT DE BARCELONA  
Serveis de Cultura

**PLAÇA DEL REI**  
Demà i fins el 9 d'agost  
**CANÇÓ DEL PAÍS VALENCIÀ**  
Lluís «El Sifoner» i Paco Muñoz

**TEATRE GREC**  
Demà, 1ª representació  
Del 4 al 9 d'agost  
**NURIA ESPERT** presenta «MEDEA»  
de Séneca/Eurípides. Direcció: Lluís Pasqual.

**CASA DE LA CARITAT**  
Demà 1ª representació  
Del 4 al 8 d'agost  
**COMPAGNIE DARU**, Titelles per Adults, presenta «LA PORTE CLOSE?»

**JARDINS DE L'HOSPITAL**  
Dia 5 d'agost  
**SERENATES AL BARRI GÒTIC**  
Almudena Cano (piano)

Vegeu cartellera

VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS: taquilles Gran Via Aribau

COMPRE Y CAMBIE SUS PELICULAS

## VIDEO

EN VIDEO-INSTANT

12 PUNTOS DE CANJE GRATUITO EN BARNA SIEMPRE CERCA DE SU CASA U OFICINA MAS DE 1.000 TITULOS PARA ELEJIR MEJOR central: COMERCIO 8 (frente Juzgados)

LLEMANOS LE REMITIREMOS CATALOGO GRATUITO

TEL. 319 86 58



# Poca actividad para los aficionados

Después de la semana anterior, en que hubo bastantes estrenos, aunque no de excesiva entidad y un número infinito de reposiciones de todo orden, la semana que ahora nos toca comentar, se nos perdía por el desfiladero de la escasa actividad y el mínimo interés, cuando por fortuna se produjo el estreno de "Barcelona Sud", cuya singularidad, si más no, bien le valdría un sitio destacado en esta crónica.

Y como méritos tiene sobrados, además, el estreno se nos presenta como agua de mayo, en plena sequía del mes de julio, de triste recuerdos para los sufridos cinéfilos que restan en la ciudad. Si bien entre las reposiciones que esta semana se han añadido ya a la larga rista de reencuentros, se encuentren unos títulos tan gratificante como «La escopeta nacional», el primer capítulo de sus «episodios españoles» que Berlanga nos endilgó para diversión de propios más que de extraños.

A este título hay que añadir una revisión de aventuras con

golpes, «¡Más fuerte, muchachos», secuela del ya lejano triunfo de «Trinidad», y una película que en su momento hizo derramar ríos de tinta de imprenta, más porque se realizaba en nuestra Costa Brava que por el resultado final, «La luz del fin del mundo».

## La Barcelona que nos es extraña



En vez de recurrir como en su primera aventura cinematográfica, «La oscura historia de la prima Montse», a un texto previo literario, Jordi Cadena ha preferido ahora encadenar en un relato propio, pensado directamente para el cine, algunas de sus obsesiones y fantasmas, colocándolos en un medio que le es próximo y conocido, la Barcelona del barrio de Ribera. Esta ambientación, la indole violenta de la historia, y la influencia del cine negro, especialmente el francés, y de una película muy concreta, «A bout de souffle», de Goddard, a la que rinde homenaje a lo largo del filme, dan un tono diferente al trabajo de Cadena, que sin conseguir un producto realmente terminado en datos de perfección, consigue un trabajo muy notable, que se ve con apasionado interés a lo largo de la proyección, donde algunas vacilaciones de caligrafía se compensan con elipses muy bien logradas, y la descripción de un ambiente donde todo es posible, condicionando a los tipos masculinos y femeninos que en él se mueven.

Por debajo de la morbosidad evidente con que se estructura la historia y las relaciones de sus personajes, Cadena ha sabido colocar la autenticidad de esa relación entre los dos personajes femeninos centrales, y además explicar con sobriedad que contrasta con el barroquismo de algunas secuencias, en especial las de acción, las reacciones de esos dos mismos personajes sobre los que va a centrarse toda la acción: el afán de libertad, los condicionamientos de sus relaciones con los hombres, el deseo de venganza o mejor aún, de expresar su posibilidad de situarse a un mismo nivel que los hombres que dirigen esa organización criminal.

Y al final, la misma nada que ellas ya han detectado en sus vidas llenas de situaciones intensas, y de satisfacciones puramente superficiales, como premio a un inútil sacrificio. La anécdota cierra el círculo de una manera absoluta, después de haber mostrado la inútil incineración hasta el último aliento. Todo ello, colocado en el escenario de una Barcelona, conocida de vista, pero que nos es extraña, dan una acertada dimensión a una película que tiene, además, la virtud de una interpretación fuera de lo común, cuando tan fácil resultaba caer por el camino de los excesos.

## ¡Señor! ¡Señor! ¡Pobre Raquel!



Fabricante de películas con habilidad para sacar partido de un escaso presupuesto, y fácil creador de escenas «sugestivas», cuyo centro casi siempre es su propia hermana, Enrique Guevara insistía esta semana con una nueva película de su ya larga lista, no siempre bien vendida, una película con jeques árabes, casas de prostitución alimentadas con blancas secuestradas, malos y buenos que lu-

chan en el desierto, y abundancia total de escenas de camas, donde las combinaciones son de todos los colores, incluyendo la piel de las damas de lance.

Pero lo cierto es que, con un argumento más o menos serio, o con una historieta más o menos informal, Guevara trabaja con elementos insuficientes, como si de antemano prefiriese esas limitaciones para sacar el máximo partido de lo que no es nada. Y aquí, con Túnez turístico como telón de fondo, y boite pseudo oriental y cerrada como decorado casi permanente, el realizador ha hecho otra de sus travesuras de fatales resultados. Con la colaboración de Raquel Evans, como es habitual; la de otra joven de medidas excesivas para el desnudo, y con la presencia como guionista, ayudante de dirección e intérprete de Ricard Reguant, incapaz por muchos esfuerzos que haga, de dar dimensión al «malo» de la película, él que es tan buena persona.

En fin, las cosas que le pasan a Raquel, ya se saben. Porque sin tantas desventuras, no habría película o no la firmaría Guevara.

## Seguimos importando antiguallas



Para que el mercado de consumidores de películas «S» no quede desguarnecido, los distribuidores españoles siguen sacando del polvo del olvido, películas con temas atrevidos y señoras lo más desnudas posible. Tal es el caso de esta «Carnalidad» tan atractiva para el entusiasmado financiero, dispuesto a no dejar títtere con cabeza, o mejor dicho, señora entera. Aunque alguien está dispuesto a hacerle pagar sus culpas. Cosa que todavía nadie ha conseguido con el desangelado director de la película.

CINEFILO

## Los últimos estrenos

**CARNALIDAD.** Italiana, en color. 1968. V. O. subtitulada. Comedia erótica. Dr. Alfredo Rizzo. Con Erna Schurrer, Femi Benussi y Iak Stanslave. (18). Maryland. Día 27-VII.

**ORGASMO CALIENTE.** Española, en color. 1980. Comedia erótica. Dr. Enrique Guevara. Con Raquel Evans, José Antonio Ceinos, Lynn Endersson, R. Reguant, Jaz-

mina Venturini y Mel Castan. Clasificada «S». I. González. Goya. Día 27-VII.

**BARCELONA SUD.** Hispano-mexicana, en color. 1981. Acción. Dr. Jordi Cadena. Con Jaime Moreno, Alma Muriel, Marta Molins, Angel Jové, Paca Gabaldón e Iran Eory. (18). Suevia Films. Coliseum (versión catalana) y Bosque (versión castellana). Día 31-VII.

# moratin ¡10.ª semana!

## ¡EL QUINTETO SIGUE TOCANDO... Y EL PUBLICO RIENDO!



## EL QUINTETO DE LA MUERTE

ALEC GUINNESS PETER SELLERS

HERBERT LOM · CECIL PARKER · DANNY GREEN · KATIE JOHNSON

La selección CINEFILO

TODOS LOS PUBLICOS

## DORADO | ABC | ATLANTICO | LICEO-VERSALLES

### HOY, TARDE: ¡FANTASTICO ESTRENO!

SE ENFRENTABA IGUAL A UN GRUPO DE GANGSTERS QUE A UN TORO DE LIDIA... ¡SU CORAZON DE GASOLINA NO CONOCIA EL MIEDO!

CON CLORIS LEACHMAN STEPHAN W. BURNS  
JOAQUIN GARAY. III CHARLES MARTIN SMITH  
JOHN VERNON ELYSSA DAVALOS  
HARVEY KORMAN  
Y TAMBIEN CON RICHARD JAECKEL ALEX ROCCO  
MUSICA DE FRANK DE VOL LETRADA POR DON TAIT BASADA EN UNA OBRA DE GORDON BUFORD  
COPRODUCCION POR KEVIN CORCORAN DON TAIT PRODUCCION POR RON MILLER DIRECCION POR VINCENT McEVEETY



© Walt Disney Productions

TECHNICOLOR

## GAÑE UN FANTASTICO VOLKSWAGEN GOLF DIESEL

"EL SUCESOR DE HERBIE"

CON CADA ENTRADA, UNA OPORTUNIDAD DE GANAR

(Hasta el 3 de Noviembre de 1981 inclusive)



(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)



Así fue la semana

LUNES

Lina Morgan, aprovechando su jornada de descanso, da una cena a los compañeros de la Prensa, para agradecerle las atenciones que han tenido con ella y con su compañía en esta larga estancia en Barcelona, donde el 12 de diciembre del pasado año estrenó «¡Vaya par de gemelas!», obra que permanecerá en el Apolo hasta final del verano, y no porque haya menguado el

público, sino que la vedette se debe también a otros públicos.

Así, Lina se va. Pero volverá, como ya anunció cuando después de años de ausencia, volvió al Paralelo con «¡La Marina te llama!» y tuvo la acogida más entusiástica que podía esperar. Aunque los estrenos del «Grec-81» no me dejaron estar allí en esa cena, sé que Antonio de Armenteras, querido amigo y admirado comentarista, le dio la respuesta en su condición de decano, diciendo que Lina era la continuación actual de aquellas grandes vedettes que siempre fueron la mejor gala de nuestro tradicional Paralelo.

MARTES

Las gentes de la «Castafiore», que han puesto en marcha el espectáculo Majakowski para la temporada del Grec, se lamentan de que en la programación tan sólo se hayan concedido dos días de representaciones, aunque ello quedó parcialmente compensado por el hecho de que en ambas funciones han conseguido los mayores ingresos del anfiteatro de Montjuic hasta este momento, con la única excepción de los recitales de Lluís Llach.

Otra compensación de la que se sienten satisfechos es que, «La guerra i el món», que ya estaba prevista fuera a la próxima «Festa de Treball», también puede acudir a Moscú, como el primer espectáculo catalán que se diera en la Unión Soviética... aunque fuera sobre textos de un poeta ruso.

MIÉRCOLES

Con la seguridad de que hasta fin de mes no se van a producir nuevos estrenos a tener en cuenta, se reúnen los miembros de la «Peña Carlos Lemos» con los forasteros que integran el jurado, para conceder el «Margarida Xirgu» de la temporada que concluye, noveno de los galardones que otorga dicha entidad amante del teatro, a la mejor labor de actriz del año, en Barcelona.

Curiosamente, existió un empate entre actrices catalanas y foráneas, ya que los cuatro primeros años obtuvieron el premio, sucesivamente, María Fernanda D'Ocon, Amparo Valle, Teresa Rabal e Irene Gutiérrez Caba, y en los que siguieron, Mercé Bruquetas, Nuria Espert, Carme Fortuny y Rosa María Sardá. El desempate se decanta por parte de las forasteras, en virtud del excepcional trabajo de Julia Gutiérrez Caba en «Petra Regalada», la comedia de Antonio Gala, que hizo temporada en el Teatro Barcelona en el otoño del pasado año. Así, el «IX Premi Margarida Xirgu», de interpretación teatral femenina es para Julia Gutiérrez Caba, a quien se le entregará la placa correspondiente en el próximo mes de octubre.

JUEVES

Se ha hecho ya oficial la convocatoria del Festival Internacional de Teatro de Sitges, que en su catorce edición se desarrollará en la Blanca Subur del 16 al 25 del próximo mes de octubre. Y en el que se concederán como en años precedentes los premios «Artur Carbonell», al mejor montaje teatral inédito presentado; el «Santiago Rusiñol», al mejor texto teatral inédito, y el «Cau Ferrat» a la mejor aportación artística, a cualquier nivel, que se haga al Festival.

Además, se consolidó el premio «Lisistrata» otorgado por vez

primera el pasado año para las aportaciones de tipo feminista, y que en esta ocasión alcanzará al mejor montaje, al mejor texto original y a la mejor promoción de montaje, todo ello con carácter feminista.

También aumentan las dotaciones económicas del Festival, que concederá premios por casi un millón de pesetas.

VIERNES

En el Hotel Sant Eloi de Sant Julià de Lòria, en pleno corazón de Andorra, Josep Postius ha abierto una exposición de fotografías, curiosas, raras, inéditas, algunas de ellas prohibidas en su día, y que son el fruto de cuarenta años de profesión. Y entre esas fotografías, muchas hacen referencia al mundo mágico del Teatro, que Postius trató con enorme vocación.

La exposición tuvo una inauguración brillante, en el curso de la cual Mary Santpere hizo la presentación del autor, leyendo unas cuartillas escritas expresamente por «Sempronio».

SABADO

Aunque todavía siguen existiendo problemas para iniciar las obras de reconstrucción de «Scala-Barcelona», un proyecto que los hermanos Riba no abandonan, los dinámicos empresarios dispondrán de otro «Scala», aunque alejado de nuestros predios. Se trata del «Scala-Melia Castilla», que será inaugurado el próximo otoño, y que estará dirigido por los Riba.

POMO BOTON SOLER

Exijalo al adquirir su Caja Fuerte todo son ventajas



- Rapidez y facilidad de manejo.
- Sale de fábrica sin combinación.
- Más de 20.000.000 de posibles combinaciones.
- Aplicado a Cajas Fuertes.

Consútenos sin compromiso EXPOSICIÓN Y VENTAS: Rbla de Cataluña, 10 | Aldana, 3 Tel. 302 26 46 | Tel. 242 24 03 TELEX 97024 SLER-BARCELONA



Alexis

Debido a las aglomeraciones públicas para despedirlos, LOS EUROPEOS esperan y reciben, por ¡4 ULTIMOS DIAS!, al espectador predispuerto.

GRACIAS

Lee Remick

LOS EUROPEOS

basada en la novela de Henry James

un film de JAMES IVORY

**DIAGONAL CINEMA**

¡UNA DESPAMPANANTE HISTORIA DE... HACE UN MILLON DE AÑOS!

**CAVERNÍCOLA**

Una Producción TURMAN-FOSTER COMPANY «CAVERNÍCOLA»

RINGO STARR-BARBARA BACH-DENNIS QUaid  
SHELLEY LONG-JOHN MATUSZAK  
AVERY SCHREIBER Y JOHN GILFORD

Guión de RUDY de LUCA, CARL GOTTLIEB Producción por LAWRENCE TURMAN, DAVID FOSTER  
Dirigida por CARL GOTTLIEB Música de LALO SCHIERIN PANAVISION-TECHNICOLOR

DINOSAURIOS — GIGANTESCOS ANIMALES VOLADORES — PLANTAS DEVORADORAS DE HOMBRES — COMO EL HOMBRE APRENDIO A ANDAR SOBRE DOS PIERNAS — CUANDO SE DESCUBRIO EL FUEGO Y LA MUSICA

TODO ESTO Y MUCHO MAS LE HARA REIR COMO NUNCA EN UNA HISTORIA PRIMITIVA, NO TAN DISTINTA DE LA ACTUAL

TODOS LOS PUBLICOS

Desde HOY, LUNES, exhibirá conjuntamente con

**PALADIUM** **PELAYO**

la SEGUNDA SEMANA DE EXITO de las tremendas y carcajeantes aventuras de **TERENCE HILL** y **BUD SPENCER**

¡MIRELOS BIEN!... ¡SON LOS AUTENTICOS!... ¡LOS DOS VALEN POR DOS MIL... COMO YA SUCEDIA EN «TRINIDAD»!

TERENCE HILL - BUD SPENCER

**¡¡MAS FUERTE MUCHACHOS!!**

RENE KOLLDEHOFF • RICCARDO PIZZUTI • MICHEL ANTOINE  
ALEXANDER ALLERSON • MARCELLO VERZIERA • CARLOS MUÑOZ • FERDINANDO MUROLO  
Y con CYRIL CUSACK Director GIUSEPPE COLIZZI COLOR

AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS

La más feroz diversión de este verano también estará HOY, LUNES, en

**BONANOVA** **ASTORIA** ¡GRAN EXITO!

¡La película que está desencadenando carcajadas democráticas a nivel mundial!

UNA PELICULA FEROCIZMENTE DIVERTIDA

Alfredo Matas presenta UN FILM DE LUIS G. BERLANGA

**LA ESCOPETA NACIONAL**

Con (por orden alfabético): Rafael Alonso, Agustín González, Conchita Montes, José Sazatornui, Saza, Luis Escobar, J. L. López Vázquez, Mónica Randall, Laly Soldévilla, Antonio Ferrandis, Andrés Mejuto, Bárbara Rey, Amparo Soler Leal, Rosana Yanni

GUIÓN DE LUIS G. BERLANGA y R. AZCONA

El programa se complementa con el cortometraje de DIEGO GALAN «UNA TARDE CON DORITA AMOR» con AMPARO SOLER-LEAL

MAYORES 18 AÑOS

SEMANA DEL 3 AL 9-8-81 (...CONTINUARA)

SE VISTE DE **BOGART**

**Casablanca**

PELICULAS	LUNES	MARTES	MIERC.	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMIN.
THE PETRIFIED FOREST EL BOSQUE PETRIFICADO			4.15				
HIGH SIERRA EL ULTIMO REFUGIO		4.15		6.20			
THE MALTESE FALCON EL HALCON MALTES	10.30		6.20	10.30		4.15	8.25
CASABLANCA CASABLANCA	6.20	8.25	10.30	8.25	10.30	10.30	6.20
TO HAVE AND HAVE NOT TENER Y NO TENER	8.25	10.30		4.15	8.25	6.20	10.30
THE BIG SLEEP EL SUEÑO ETERNO					6.20		4.15
KEY LARGO CAVO LARGO	4.15	6.20	8.25		4.15	8.25	

ABONO PARA LAS 7 PELICULAS 1.000 PTA.

**aribau cinema**

¡3.ª SEMANA DEL MAYOR SUCESO COMICO DEL AÑO!

¡¡Nos adelantamos...!!

¡¡NO ESPERAMOS LA LLEGADA DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA PORQUE EL DIVORCIO ESTA AHI!!

Y porque no todo el monte es orégano Ni es oro todo lo que reluce Vamos, que el divorcio tiene tela... ¡Pero que mucha tela! Y si no, ya nos lo dirán cuando vean «¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!»

UNA PRODUCCION JOSE FRADE

ANDRES PAJARES en **¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!**

AFRICA PRATT • AZUCENA HERNANDEZ • LORETA TON  
Y EN LA DIRECCION DE JUANITO NAJARRO • FLORINDA CHICO • ANTONIO OZORES

MARIANO OZORES

EL ASTROLOGO "LISTIN YO" HA PREDICHO LA CAIDA DE TRES GOBIERNOS Y LA DISOLUCION A TORTAS DE U.C.D. POR CULPA DE ESTA PELICULA.

(Autorizada mayores 18 años)



**REX Borrás**  
**PALACIO BALAÑA RIO PRINCIPAL PALACIO 1**

**Hoy, tarde: ¡espectacular estreno!**



...De improviso se abrieron las aguas del mar y surgió de sus profundidades un monstruo blanco, asesino y feroz:  
**EL TIBURON...!!!**

**TIBURON**

**3**

JAMES FRANCISCUS - VIC MORROW  
 en "TIBURON 3"  
 Joshua Sinclair - Timoty Brent  
 Micky Pignatelli - S. Girolami  
 Director: E. G. CASTELL

«TIBURON 3», UNA FABULOSA SUPERPRODUCCION QUE AVANTAJA A LAS ANTERIORES POR SUS LUCHAS, PERIPECIAS Y GUERRA SIN CUARTEL...!

**¡"TIBURON 3" NO PERDONA...!**

Autorizada todos los públicos **TECHNICOLOR**

**ATLANTA**

HOY, ESTRENO

(Continua, 10 mañana)

LA PELICULA EN LA QUE VERA LAS ESCENAS MAS AUDACES QUE HA OFRECIDO EL CINE HASTA HOY ERAN HOMOSEXUALES O BISEXUALES, SEGUN LA OCASION, PORQUE EL SEXO NO TIENE LIMITES SE JUGO LA ESPOSA A LAS CARTAS Y COLABORO CON SU VIOLADOR



Un film de producciones Balcazar

CLASIFICADA S

GIL VIDAL  
 BERTA SINGERMAN  
 VICKY PALMER  
 BERNARD SERAY

**Violación Inconfesable**

CLASIFICADA S

DIRIGIDA POR MIGUEL I. BONNS

Vision

NOTA. — A la función de HOY, NOCHE, a las 22.30 horas, asistirán los intérpretes y director de la película, y otras relevantes estrellas del cine.

SOLO MAYORES 18 AÑOS

**SAVOY**

Cine para todos

**ATENAS**

Cine familiar

¡¡GRANDIOSO ESTRENO CONJUNTO A PARTIR DE HOY!!

LA MAS EXPLOSIVA HISTORIA ESTUDIANTIL CON BOMBA Y TODO

FILMAYER



**LOS CATEADOS**

MICHEL GALABRU  
 MARIA PACOME  
 DANIEL AUTEUIL  
 PHILIPPE TACCINI  
 HUBERT DESCHAMPS  
 CLAUDE ZIDI

(Autorizada para mayores de 14 años)

**MARYLAND**

EXITO, EXITO, EXITO, EXITO,

**¡VICIOSA... LA SCIVA... LUJURIOSA!**

Roberta es una mujer capaz de matar de placer a su hombre



SE ADVIERTE AL PUBLICO QUE POR SU CONTENIDO SEXUAL, ESTA PELICULA PUDIERA HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR.

Mayores de 18 años

**CARNALIDAD**

ERNA SCHURERR - FEMI BENUSSI - IAKC STANJSLAVE  
 Director: ALFREDO RIZZO - EASTMANCOLOR - V. O. SUBTITULADA



# DIORAMA

UN DISPARATE COMICO - EROTICO



RENZO MONTAGNANI  
VERONICA MIRIEL

**Doctor,  
¿ESTOY BUENA?**

Y con OLGA KARLATOS  
TRINI ALONSO  
LUCIANO SALCE

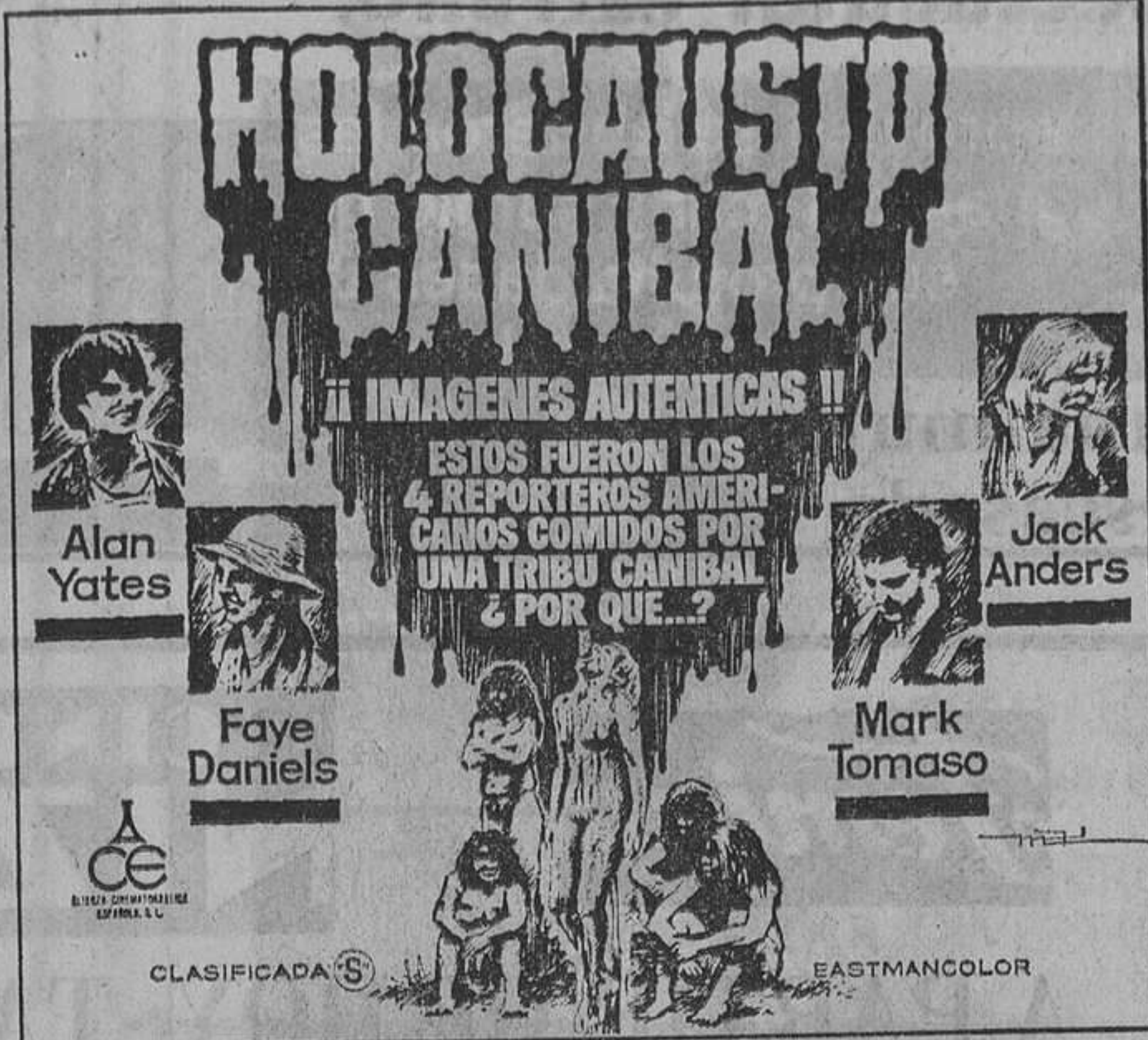
Director: MICHELE MASSIMO TARANTINI  
CO-PRODUCCION ITALO ESPANOLA LANDAN INTERNATIONAL FILMS S.R.L.(ROMA)  
ARCO FILMS S.A. (MADRID) - COLOR

MAYORES 18 AÑOS

## HOY, MATINAL, ESTRENO UN PROGRAMA «S»

DEL HORROR DEL CANIVALISMO AL RELAX DE LA RISA Y EL SEXO

LA SALVAJADA DE UNOS REPORTEROS QUE SUPERAN A LOS CANIBALES



**HOLOCAUSTO  
CANIBAL**

¡¡ IMAGENES AUTENTICAS !!

ESTOS FUERON LOS  
4 REPORTEROS AMERI-  
CANOS COMIDOS POR  
UNA TRIBU CANIBAL  
& POR QUE...?

Alan  
Yates

Faye  
Daniels

Jack  
Anders

Mark  
Tomaso

CE

CLASIFICADA S

EASTMANCOLOR

## Novedades para los próximos días

LUNES, 3. — Dentro del programa del «Grec-81», en la Plaza del Rei y hasta el día 9, «Cancó del país Valencià», con la presencia de Lluís «El sifoner» y Paco Muñoz.

MARTES, 4. — Sigue la programación del «Grec-81». En los jardines de la Casa de la Caritat hará su presentación, para actuar hasta el día 8, la «Compagnie Daru», de títeres para adultos, que ofrece «La porte classe?». Y en el Teatro Griego, uno de los grandes acontecimientos de la temporada, la «Medea» que nos devuelve a Nuria Espert al sitio y obra de su consagración, esta vez con dirección de Lluís Pasqual. El ciclo de representaciones de «Medea» se prolongará hasta el día 8.

MIÉRCOLES, 5. — En los Jardines del Hospital de la Santa Creu, y dentro del programa de Serenates al Barri Gòtic, concierto de la pianista Almudena Cano, con piezas de Mozart, Falla y Chopin.

DOMINGO, 9. — Punto final a los espectáculos infantiles en la campaña del «Grec-81». En los jardines de la Casa de Caritat actuará «U de Cuc».

## PETIT PELAYO

(Continua, 10 mañana)

Hoy, estreno

de la primera comedia «MARCHOSA» a todo ritmo... CON UNA JUVENTUD QUE CANTA, BAILA, AMA Y SE DIVIERTE  
LA MAS DISPARATADA Y EXPLOSIVA FIESTA DE FIN DE CURSO EN DONDE TODO ES POSIBLE QUE SUCEDA

CHRISTIAN DE SICA • BARBARA BOUCHET • MASSIMO ANZELLOTTI



**Regaliz**

Director SALVATORE SAMPERI PRODUCIDA POR "LA HERA CINEMATOGRAFICA"

ADEMAS, ¡¡LA OBRA CUMBRE DEL CINE POLICIACO!!  
**PAUL NEWMAN es «HARPER»**  
(Investigador privado)

MAYORES DE 18 AÑOS

Un film de Jacques Tati

CAPSA

¿Ha TATI-VE-RANEADO ya?  
Le quedan unos ¡ULTIMOS DIAS!  
para hacerlo.

Cada día, a las 4.30, 7.15 y 10.20, TATI-HULOT contra los robots.

Play Time

GRAN PREMIO DE LA ACADEMIA DE CINE DE FRANCIA

## NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

## CAPITOL

HOY, TARDE  
¡OTRO COLOSAL  
PROGRAMA DOBLE!

¡EL SAFARI MAS IMPRESIONANTE DE LA HISTORIA DEL CINE!



UNA ESPECTACULAR Y TREMENDA AVENTURA DE CAPA Y ESPADA

Robert Taylor • Kay Kendall



**Quintin Durward**  
(El Invencible Espadachin)

Dirigida por RICHARD THORPE CINEMASCOPE TECHNICOLO®  
(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

OCTUBRE  
OCTUBRE

Hay revoluciones, revolucionarios, guerra, mercenarios, víctimas, injusticias, máquinas de poder y 4 incuestionables películas que delatan...

LA PASAJERA  
HA LLEGADO EL AGUILA

LORETO

Doce del Patíbulo

De Lunes a miércoles:  
LA PASAJERA, de A. MUNK  
HA LLEGADO EL AGUILA, de J. STURGES

Jueves:  
HA LLEGADO EL AGUILA  
12 DEL PATIBULO, de R. ALDRICH

De Viernes a Domingo:  
12 DEL PATIBULO  
OCTUBRE, de S.M. EINSTEIN



Miscelánea musical

Como cada semana durante la temporada estival nos tenemos que limitar a comentar las actuaciones que se realizan en la Plaza del Rey dentro de la campaña municipal «Grec-81».

Esta pasada semana se realizó el ciclo de actuaciones que la cantante Marina Rossell tenía para la plaza del Rey. Marina incluyó en su recital varios estrenos de los temas que forman el trabajo de la próxima temporada.

Marina Rossell se presentó incorporando un nuevo instrumentista, Enric Esteve, a las guitarras y que se unió a Juan de Dios Martínez Labrador al laúd y percusión y Víctor Cortina a las guitarras.

Marina ofreció un recital dividido en dos partes en las que interpretó junto a los estrenos antes comentados toda una serie de sus temas más populares que fueron coreados por el público, que llenó el recinto, en la mayoría de ocasiones. Se mostró accesible realizando continuos comentarios entre tema y tema, constituyendo todo un recital que fue muy del agrado del público.

El único defecto de destacar es el que ya venimos comentando desde hace tiempo de la mala sonorización de la plaza que hace en muchos momentos incomprensible lo que realizan los artistas en el escenario.

N. C.

FELICES VACANCES!  
us desitja

MIMCAR

TROFEUS ESPORTIUS

CINEMA VERGARA

A partir de hoy  
Local único  
en Barcelona



LA DOLCE VITA  
de FEDERICO FELLINI

V. O. 16 AÑOS

La sangre o la vida.

DA SANGRE EN QUALQUER CENTRO ASSISTENCIAL

Cruz Roja

la sala de repertorio del **CENTRICO TOURS-81** Esta semana: de Manhattan a los puentes colgantes, del off-Broadway a la gloria...

de lunes a miércoles de jueves a domingo

Mazurski: O la independencia de señora de su casa y de chico artista de la suya. Dos épocas newyorkinas y un mismo sentido: libertad

Ross y Scorsese: La comedia de gente que quiere llegar y el drama de los que han llegado. Todo es poseible en New York

una mujer descasada

la chica del adiós

"NEW YORK, NEW YORK"

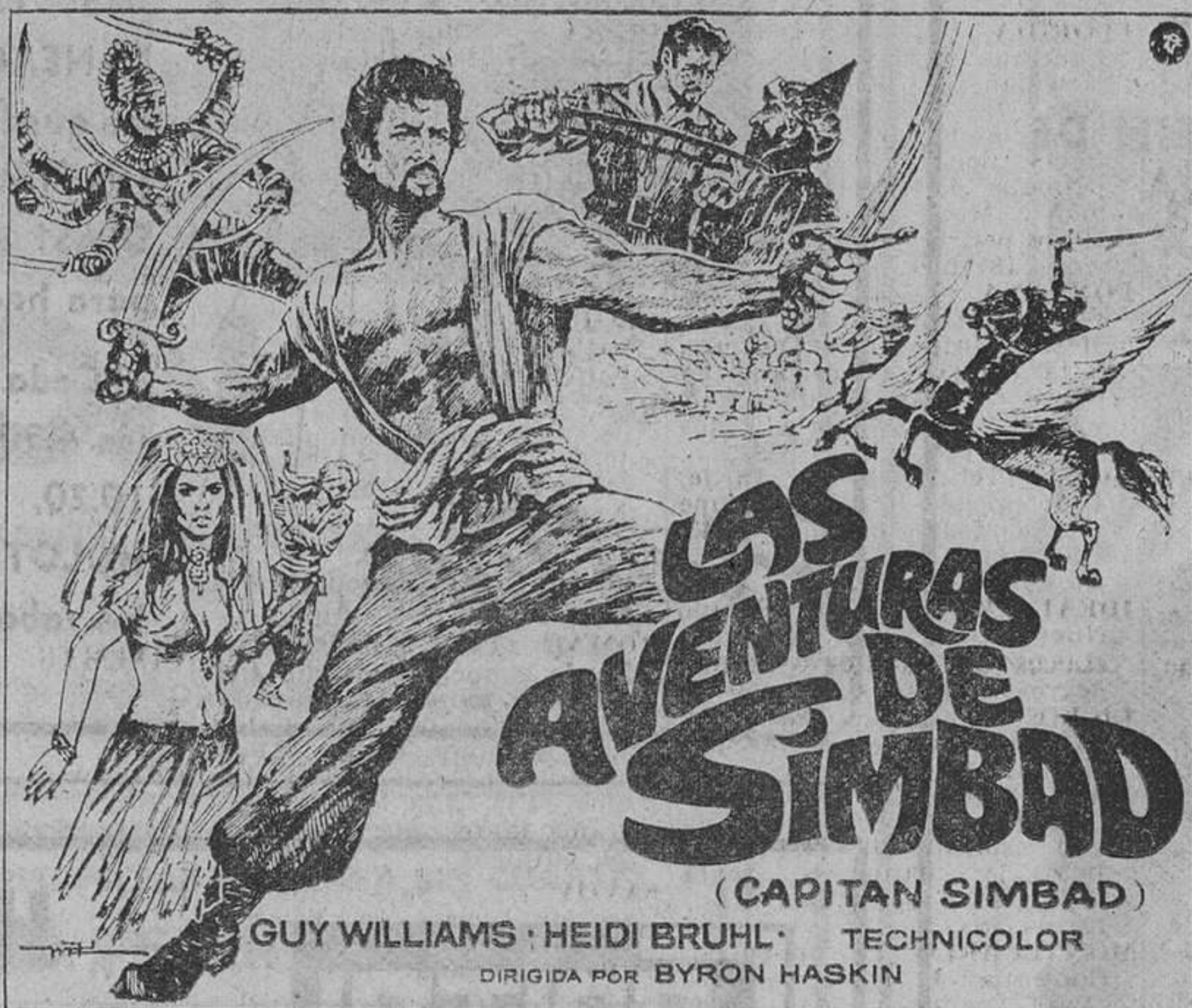
Femina

CINE NIZA

A PARTIR DE HOY: TARDE

Luchas... Desafios... ¡Emociones incontenibles!

LA PELICULA DE LAS MIL Y UNA MARAVILLOSAS AVENTURAS



(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

EDEN

Continua, 10 mañana

HOY, ESTRENO: ¡Una película con mucha acción... pero en la cama!

NO PRECISABAN PISTOLAS... EL SEXO ERAN SUS ARMAS

AVISO:  
El calibre y el tipo de armas que se emplean en este atraco, hieren la sensibilidad del espectador y ha motivado la clasificación «S» de este film.

CLASIFICADA "S"

ANNA CASTELLS  
PAOLO DE MÁNINCOR  
SARA MORA  
Director JEFF HUDSON

ATRACO A SEXO ARMADO

EXCLUSIVAMENTE AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Una coproducción • Producciones ZETA, S.A. Barcelona • LUZ INTERNACIONAL FILMS, S.A. Madrid • TELECINEMA 80 s.r.l. Roma

Segunda semana de éxito

My lover, my son (Mi hijo... mi amor)

ROMY SCHNEIDER  
DONALD HOUSTON y DENNIS WATERMAN  
GIORGIO WILLIAM MARCHANT y UENNI HALL  
PRODUCE DA FOR WILBUR STARK • DIRIGIDA POR JOHN NEWLAND  
METROCOLOR

Y LA REVISIÓN DE

v. o. en ingles subtituladas 18 años

BAILEN DIAMANTE

desde HOY, ¡EL PRIMER FILM DE TERROR DE CIENCIA-FICCION!!

Hay cuatro billones de habitantes en la Tierra. 237 son Scanners... y tienen el más terrorífico poder!



10 SEGUNDOS  
Empieza el dolor

15 SEGUNDOS  
Ya no puede respirar

20 SEGUNDOS  
Estalla la cabeza

SCANNERS

...su solo pensamiento podia matar!

PIERRE DAVID y VICTOR SOLNICKI presentan "SCANNERS" un film de DAVID CRONENBERG con JENNIFER O'NEILL • STEPHEN LAOK • PATRICK MCGOCHAN y LAWRENCE DANE • MICHAEL IRONSIDE  
productores ejecutivos VICTOR SOLNICKI • PIERRE DAVID • productor CLAUDE BEROUX  
música HOWARD SHORE un film de DAVID CRONENBERG

Además, un tema audaz en donde las pasiones se desbordan  
LA SEÑORA HA SIDO VIOLADA  
por PAMELA TIFFIN  
SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

Además, LORRAINE DE SELLE, la gran señora del cine PORNO en

CLASIFICADA "S"

LORRAINE DE SELLE en  
MUJER DE NOCHE

con OTELLO BELARDI • DANIELE VARGAS • GINO CASSANI • GIOVANNI MATERASSI • AJITA WILSON  
director NELLO ROSSATI • música de G. PLOYER • TELECOLOR

UNICAMENTE MAYORES 18 AÑOS



# NOVEDADES

¡3.<sup>a</sup> semana de un gran acontecimiento!

LA INOLVIDABLE... LA UNICA... LA OBRA MAESTRA  
DE ALEJANDRO DUMAS  
DINAMICOS... FANFARRONES... PENDENCIEROS...  
¡Arrollan todo a su paso como un huracán!



Película: 4.30, 7 y 10.45. — (APTO TODOS LOS PUBLICOS)

# POLIORAMA

5.<sup>a</sup> SEMANA DE EXITO SEDUCTOR  
COLEGIALAS, ADOLESCENTES DE 15 Y 18 AÑOS, EXPONEN  
SUS CUERPOS AL PRIMERO QUE SE LO PIDE



CHICAS, A LA CAZA DEL HOMBRE... PARA EllAS, EL SEXO  
ES PARA GOZAR, DIVERTIRSE Y NADA MAS

Distribuida por FILMS INVICTA

## TEATROS

**APOLO.** (Tel. 241-40-06). — Dirección Colzada. Hoy descanso de la Compañía. Mañana, 6.30 tarde y 11 noche. Compañía Lina Morgan. 7.<sup>a</sup> Compañía Lina Morgan. 7.<sup>a</sup> Compañía Lina Morgan. 7.<sup>a</sup> Compañía Lina Morgan.

**BARCELONA.** (Tel. 318-94-97). Hoy descanso de la Compañía. Mañana, tarde, 6.30; noche, 10.45. Presentación de Carmen Carrón. Joaquín Embid y Marisa Marques, con el estreno de CARA AL SOL... CON LA CHAQUETA NUEVA, de Antonio D. Olano. Ilustraciones musicales de Juan Pardo. Con Marta Valverde, Sally Sitton, Jorge Peralta y Marino Nello. Un enorme éxito cómico en toda España. Venta anticipada.

**GREC-81. CASA DE LA CARITAT.** (Valldonzella, 21). — Dimarts, 4 d'agost, 10.30 vespre. Compagnie Daru Titeles per Adults, presenta LA PORTE CLOSE? Preu: 350 ptes. Venda anticipada de localitats: Taquilles Gran Via-Aribau. Ajuntament de Barcelona, Serveis de Cultura.

**GREC-81. JARDINS DE L'HOSPITAL.** (Hospital, 56). — Dimarts, 5 d'agost, 10.30 vespre. SERENATES AL BARRI GOTIC. Almudena Cano (piano). Preu: 350 ptes. Venda anticipada de localitats: Taquilles Gran Via-Aribau. Ajuntament de Barcelona, Serveis de Cultura.

**GREC-81. PLAÇA DEL REI.** Demà dimarts, de 4 d'agost a les 10.30 vespre i fins el 9 d'agost, CANÇO DEL PAIS VALENCIÀ. Lluís Pasqual. Preu: 350 ptes. Venda anticipada de localitats: Taquilles Gran Via-Aribau. Ajuntament de Barcelona, Serveis de Cultura.

**GREC-81. TEATRE GREC.** — Dimarts, 4 d'agost, 10.30 vespre Núria Espert presenta MEDEA, de Séneca-Eurípides. Preu: 350 ptes. Venda anticipada de localitats: Taquilles Gran Via-Aribau. Ajuntament de Barcelona, Serveis de Cultura.

**TALIA.** (Tel. 241-14-47. Refrigerado). — Hoy lunes no hay función. Mañana y todos los días, 6.30 tarde y 10.45 noche. ¡El mayor éxito mundial del teatro de humor! Paco Morán y Fernando Guillén en EL APAGON, de Shaffer. Versión Balart con la colaboración de Alejandro Ulloa. Dirección Jaime Azpilicueta. Venta anticipada.

**TEATRE LLUIRE.** (Leopoldo Alas, 2. Gràcia, Metro Fontana. Tel. 218-92-51.). — Proximas actuaciones de la Compañía Estable al Teatre Grec de Montjuïc els dies 30-31 d'agost i 1 de setembre amb LA BELLA HELENA. Direcció, Pere Planella. Venda anticipada de localitats: Taquilles de Gran Via-Aribau.

**VICTORIA.** (Tel. 241-39-85.). — Empresa Colzada Balaguer. Hoy, 6.30 tarde y 11 noche. Clamoroso éxito. Gran Compañía de Revistas. Presentación de la superestrella frívola Mary D'Arcos, con el popular primer actor cómico Jesús Guzmán. Estreno de la revista cómica vodevil: «BLA, BLA, BLA... ESTA NOCHE SERA». Una revista refrescante y cómica. Mucha risa y bellas mujeres. Ballet inglés «Viva Las Vegas». Miércoles, descanso.

# CARTELERIA

## CINES

### Salones de estreno

**ABC.** (Balmes, 306). — Tarde, 4.30; noche, 10.30. «Herbie Torero». (Todos los públicos).

**ALCAZAR.** — Tarde, continua, 4.45; noche, 10.20. «Misterio en la isla de los monstruos». (Apto. Película: 5, 7.05 y 10.45).

**ALEXANDRA.** (Tel. 215-05-06). — Continua 4 tarde: «Un toque de distinción». (Pase película: 4.10, 6.20, 8.30, 10.40. Mayores 16 años).

**ALEX I.** (Tel. 215-05-06). — Continua 10 mañana: «Un enredo para dos». (Pase película: 10.05, 1.05, 3.20, 5.35, 7.50, 10.05. Mayores 14 años).

**ALEX II.** (Tel. 215-05-06). — Continua 10 mañana: «El crack». (Pase película: 10.10, 12.35, 3. 5.25, 7.50, 10.10. Mayores 16 años).

**AQUITANIA.** (Tel. 230-50-07). — Continua 4 tarde: «El cartero siempre llama dos veces, con Jack Nicholson y Jessica Lange. ¡El bello y provocativo cuerpo de aquella mujer, incitaba a ese hombre hasta el crimen!». (Pase película: 4, 6.20, 8.20, 10.40. Mayores de 18 años).

**ARCADIA.** (Tuset, 14. Teléfono 228-65-16). — Tarde continua: «Con la muerte en los talones». Dir.: Alfred Hitchcock. (Película: 4.55, 7.40 y 10.30).

**ARKADIN I.** (T. 218-62-42). — Continua 4 tarde: «Patrimonio nacional». (Pase película: 4, 6.15, 8.25, 10.40. Mayores de 16 años).

**ARKADIN II.** (Tel. 218-62-42). — Continua 4 tarde: «Las alumnas de madame Olga». Un filme «S». (Pase película: 4.10, 5.55, 7.35, 9.15, 11. Mayores 18 años).

**ARENAS.** — «La caliente niña Julietta», «S», y «Soy frígida, ¿por qué?». (Apto. Película: 4.10, 5.55, 7.35, 9.15, 11. Mayores 18 años).

**ARIBAU.** — Tarde, 4.45; noche, 10.15. «Qué zozobra de divorcio». (Mayores 18 años. Película: 5, 7.05 y 10.45).

**ASTORIA.** (Tel. 209-02-99). — Continua 4.15 tarde: «La escopeta nacional». (Pase película: 4.30, 6.30, 8.25, 10.30. Mayores 16 años).

**ATENAS.** (Balmes, 365. Teléfono 247-49-80.). — Cine familiar. (Apto.) Tarde, 4.15; continua: «Los cateados». La película más divertida del siglo. (Pase película: 4.25, 6.25, 8.20 y 10.20).

**ATLANTA.** (Tel. 301-83-86). — Continua 10 mañana: «Violación inconfesable». Un filme «S». (Pase película: 10.20, 11.45, 1.30, 3.15, 5, 6.50, 8.40, 10.30. Mayores 18 años).

**ATLANTICO.** — Continua 10.45 mañana, Walt Disney presenta «Herbie Torero». (Apto.).

**AVDA. DE LA LUZ.** — Continua desde las 10 de la mañana: «Locos de remate» y «El lobo negro». (Mayores 14 años y menores acompañados).

**BOHEMIO.** — «Locos de remate» y «El lobo negro».

**BAILEN.** (Tel. 207-06-44). — Continua 4 tarde: «Scanners» y «La señora ha sido violada». (Mayores 18 años).

**BALMES.** (Tel. 218-40-20). — Continua 4.15: «Los dientes del diablo»; de Nicholas Ray, con Anthony Quinn (4.15, 7.25 y 10.35), y «Cuentos para una escapada» (6.05 y 9.15). (Apto.).

**BONANOVA.** (Tel. 247-34-02). — Continua 4 tarde: «Escopeta nacional». (Pase película: 4.30, 6.30, 8.25, 10.30. Mayores 18 años).

**BORRAS.** — Continua 4.30 Documental y «Tiburón III». (Película: 4.50, 6.45, 8.35 y 10.35. Apto.).

**BOSQUE.** (Rambla del Prat, 20). — Tarde, 4.45; noche, 10.10: «Barcelona Sur». (Mayores 18 años. Película: 4.50, 7 y 10.30).

**CALDERON.** (Tel. 242-28-24). — Continua 4 tarde: «Como eliminar al jefe». (Pase película: 4.10, 6.20, 8.25, 10.35. Para todos los públicos).

**CAPITOL.** (Ramblas, 138). — Tarde, 3.55; continua: «Las minas del rey Salomón». (Película: 3.55, 7.15 y 10.35). «Aventuras de Quintin Durward». (Película: 5.35 y 8.55). (Apto.).

**CATALUNA.** (Tel. 318-06-91). — Continua 10 mañana: «Vestida para matar». ¡Un filme de Brian de Palma que agarra al espectador por la garganta, sin soltarlo ni un momento! (Pase película: 10.15, 12.05, 2.10, 4.15, 6.15, 8.20, 10.25. Mayores 18 años).

**CLUB COLISEUM.** — Continua 4.10: «Butres sobre la ciudad». (Pase película: 4.30 y 8.40). Y «Gente corrientes». (Pase película: 6.30 y 10.30). (Mayores 18 años).

**COLISEUM.** — Tarde, 4.30; noche, 10.10: «Barcelona Sur». Parada en catalá. (Película: 5, 7.10 y 10.30. Mayores 18 años).

**COMEDIA.** (Teléf. 318-23-96). «Solo ante el peligro» (Autorizado todos los públicos). «La obra maestra del cine del Oeste - Gary Cooper». Tarde continua: 4.20; noche, 10.30. (Pase película: 4.35, 6.25, 8.10 y 10.50).

**CONDAL.** (Avda. del Paralaleo, 91. Tel. 241-76-49). — Festivales matinal a las 10: «El planeta de los buitres» y «Gente divertida», «S».

**DIAGONAL.** — Tarde, 4.50; continua: noche, 10.15: «Cavernícolas», de Ringo Starr. (Autorizada todos los públicos. Película: 5.10, 7.10 y 10.35).

**DIAMANTE.** (Tel. 251-07-36). — Continua 4 tarde: «Scanners» y «La señora ha sido violada». (Mayores 18 años).

**DIORAMA.** (Tel. 318-12-91). — Película: «Hologramas caníbales». Horario: 10.35, 1.55, 5.15 y 8.35. Película base: «Doctor, ¿estoy en forma?». Horario: 12.20, 3.40, 7 y 10.25. (Mayores de 18 años.) Clasificada «S».

**DORADO.** — Continua 4.30 tarde: «Herbie Torero». (Película: 4.30, 6.25, 8.25 y 10.30. Autorizada todos los públicos).

**EDEN.** (Tel. 318-77-85). — Continua 10 mañana: «Atraco a sexo armado», un filme «S», y «Mujer de noches» (Mayores 18 años).

**EXCELSIOR.** (Tel. 254-75-62). — Continua: «Aullidos» (4, 7.20 y 10.45) e «Infierno en la seiva» (5.30 y 8.50). (18 años).

**FANTASIO.** (Refrigerado). — Continua 4.30 tarde: noche, 10.35: «Los siete magníficos del espacio». (Película: 5, 7.05 y 10.45. Apto.).

**FEMINA.** — Tarde continua. Estreno: 4.55 a 8.25; noche, 10.10: «Las aventuras de Simbad». (Apto. Película: 5.05, 7 y 10.30).

**FLORIDA.** (Tel. 223-21-18). — Continua 4.30 tarde, Paul Newman en «Distrito apache». ¡En New York hay un barrio donde incluso los policia tienen miedo! (Pase película: 6.40, 10.40). Y además: «Mi hija Hildegard». (Pase película: 4.45, 8.45. Mayores 18 años).

**FONTANA.** (Tel. 228-48-33. Mayor de Gracia, 171, junto Metro Fontana). — Continua 4 tarde: «Un americano en París». (Pase película: 4.10, 6.25, 8.25, 10.40. Para todos los públicos).

**GOYA.** (Tel. 316-29-84). Tarde, 4.30; noche, 10.30. Un filme «S»: «Orgasmo calientes» (4.45, 6.40, 8.15 y 10.55. Mayores 18 años).

**IDEAL.** (Wad Ras 196. Pueblo Nuevo). — Tarde continua: «Locos de remate» y «Lobo negro» (14 años). Y «Herbie Torero» y «Alicia en el pais de las maravillas».

**MARYLAND.** (Tel. 301-70-94). — Continua 4: «Carnalidad», en V.O., subtitulada (4, 7.15 y 10.30) y «Objetivo: sexo» (5.35 y 8.50). (18 años.) Clasificada «S».

**MONTECARLO.** (T. 215-00-69). — Continua 4 tarde: «Sissi». (Pase película: 4.10, 6.20, 8.15, 10.35. Para todos los públicos).

**MORATIN.** (Muntaner, 246. Teléfono 209-73-85). — Continua 4.15: «El quinteto de la muerte», con Peter Sellers y Alec Guinness. (Pase película: 4.30, 6.30, 8.30 y 10.30. Autorizada para todos los públicos).

**NIZA.** — Tarde, 5, continua: noche, 10.15. Documental y «Las aventuras de Simbad». (Apto. Película: 5, 6.50, 8.40 y 10.30).

**NOVEDADES.** — Tarde, 4.20; continua: noche, 10.25: «Los tres mosqueteros». (Apto. Película: 4.30, 7 y 10.45).

**NUOVO.** (Tel. 329-86-03). — Continua 4 tarde: «La luz del fin del mundo». (Pase película: 4.10, 6.25, 8.25, 10.40. Mayores 14 años).

**PALADUM.** (Tel. 233-79-77). — Continua 4 tarde: «Más fuerte, muchachos». (Pase película: 4.10, 6.05, 8 y 9.55. Para todos los públicos).

**PALACIO BALANA.** (San Antonio, 43. Sants, esquina Vallspir). — Hoy tarde, 4.45; continua: «Tiburón III». (Apto. Película: 5, 6.50, 8.40 y 10.35).

**PALACIO DEL CINEMA.** (Via Layetana, 53). — Tarde continua: «La conquista del Oeste». (Para todos los públicos. Película: 4, 7 y 10).

**PARIS.** (Avda. Puerta del Angel, 11. Refrigerado). — Continua 4.45 tarde: «El niño de su mamá». (Película: 4.55 y 8.30). Y «Los caballeros de la mesa cuadrada y sus locos seguidores». (Película: 6.40 y 10.30. Mayores 16 años).

**PEDRO IV.** (Alfonso el Magánimo, 59). — Tarde continua: «Lago azul» y «Una amenaza de mil millones».

**PELAYO.** (Tel. 317-64-41). — Continua 10 mañana: «Más fuerte, muchachos». (Pase película: 10.20, 12.20, 2.20, 4.20, 6.25, 8.25, 10.30. Para todos los públicos).

**PETIT PELAYO.** (T. 317-64-41). — Continua 10 mañana: «Regaliz» y «Harper, investigador privado». (Mayores 18 años).

**POLIORAMA.** (Tel. 317-75-99). — Continua 4 tarde: «Sobresalientes en erotismo», un filme «S». (Pase película: 4.10, 5.50, 7.25 y 9, 10.40. Mayores 18 años).

**PRINCIPAL PALACIO I.** (Ramblas, 27. Refrigerado). — Continua: «Tiburón III» y «Los rifles de Bengala». (Apto todos los públicos).

**PRINCIPAL PALACIO II.** (Ramblas, 27. Refrigerado). — Continua: «Hotel de las delicias», «S», y «Gángsters, policia y karate». (18 años).

**PUBLI I.** (Tel. 215-18-03). — Continua 11.20 mañana: «Mo-gambo». (Pase película: 11.30, 1.55, 4.20, 6.45, 10.15. Mayores 14 años).

**PUBLI II.** (Tel. 215-18-03). — Continua 11 mañana: «Lucifer». (Pase película: 11.10, 1.15, 3.20, 5.25, 7.30, 10.30. Mayores 16 años).

**REGIO.** — Continua 5.15: «Espartaco». (Pase película: 6 y 10. Mayores de 14 años).

**REN.** (Gran Via, 463). — Tarde, 4.30; continua: noche, 10.30: «Tiburón III». (Película: 4.40, 6.15, 7.50 y 10.45. Apto.).

**RIO.** (Matanzas, 40). — «Tiburón III». (Película: 4.25, 6.25, 8.30 y 10.35. Apto.).

**ROMA.** (Tel. 253-97-45). — Tarde y noche continua 4.15: «Cuentos para una escapada» y «Los dientes del diablo», con Anthony Quinn. (Pase película «Los dientes del diablo»: 4.15, 7.25, 10.35). Programa autorizado para todos los públicos).

**SAVOY.** (Cine para todos, Paseo de Gracia, 86. Teléfono 215-37-76). — «Los cateados». (Pase película: 10.30, 12.15, 4.05, 6.10, 8.15 y 10.20. Mayores de 14 años).

**TIVOLI.** — Tarde, 4.55; continua: noche, 10.25: «El bolero de Raquel». (Pase película: 5.05, 7.10 y 10.45. Apto.).

**URGEL.** — Tarde, 4.35; noche, 10.10: «Furia de titanes». (Apto. Película: 4.35, 7 y 10.30).

**VERGARA.** — Continua 4 tarde: «La dulce vida» en V.O., subtitulada. (Mayores de 16 años. Película: 4, 7 y 10).

**VERSALLES.** (Mallorca, 463). «Herbie Torero» y «Alicia en el pais de las maravillas». (Apto.).

**WALDORF.** (Tel. 223-23-02). — Continua 4 tarde: «Un americano en París». (Pase película: 4.10, 6.25, 8.25, 10.40. Para todos los públicos).

## Arte y ensayo

**ALEXIS 143.** (Circulo A.). — Teléfono 215-05-06. — Continua desde 10 mañana: «Los europeos» (The Europeans), de James Ivory (V.O.) (10.20, 12.25, 2.30, 4.30, 6.35, 8.40 y 10.45) y corto. (Mayores 14 años.) ¡Ultimos dias!

**ARS.** (Atenas, 27. Balmes-Mitre. Tel. 211-75-43). — Tarde, 4, continua, Rom y Schneider en «My lover, my son» (Mi hijo, mi amor), de John Newland (4, 7.30 y 11) y «Zabriske point», de Michelangelo Antonioni (5.40 y 9.10). V.O. en inglés, subtituladas. (Mayores 18 años).

**CAPSA.** (Circulo A.). (Pau Claris-Aragó. Tel. 215-73-93). Sesiones: 4.30, 7.15 y 10.20: «Play Time», de Jacques Tati (V.O.) (4.40, 7.25 y 10.30). (Apto.).

**CASABLANCA se viste de Bogart.** (Circulo A.) (Passeig Gracia, 115. Tel. 218-43-45).

**SALA I.** Sesiones: 4.20, 6.25, 8.30 y 10.30: «La reina de Africa», de Huston, con Bogart-Heppburn (V.O.) (4.25, 6.30, 8.35 y 10.40). (Apto.).

**SALA II. Festival Humphrey Bogart.** Abonos para las 7 películas: 1.000 ptes. Cambio diario de programación. Hoy: 4.15, «Cayo Largo»; 6.20, «Casablanca»; 8.25, «Tenet» y no tener: 10.30, «El halcón maltés». Todo en V.O. (Mayores 14 años).

**MALDA.** (Circulo A.). (Carrer del Pi, 5. Tel. 317-85-29). — Continua desde 11.30 mañana: noche, 10.20: «Paisaje después de la batalla», de Andrzej Wajda (V.O.) (11.40, 1.50, 4, 6.10, 8.20 y 10.30) y corto. (Mayores 16 años).

## SALAS DE FIESTA

**BODEGA APOLO.** — Sala de Fiestas típica. (Paralelo, 59. Tel. 241-40-05). — Espectáculo folklórico sexy, humor, varié, cuadro flamenco, 6 tarde, consumición en mesa 150 ptes.; en la barra, 100 ptes. Pensionistas 3.<sup>a</sup> edad, 100 ptes. Pases continuados. Noche desde las 11 hasta la madrugada, Consumición en mesa, 300 ptes., con derecho a cuba libre, whisky o botella de champaña (4 personas). Recuerde, siempre Bodega Apolo para pasar una velada agradable. El esperado acontecimiento del baile español con la entrega de la V. DAMA DEL PARAGUAS a Espiguita de Jerez. Gran previsión de artistas. Sensacional recital de baile español. Reserve su mesa al 241-30-43, le obsequiaremos con dos botellas de champán. No se lo pierda. Nos lo agradecerá.

**CIRO'S DOS 44.** (Muntaner, 244. Teléfonos 200-77-14 y 209-59-38). — Empresa Mel Castán. Todos los dias, a las 10.45, show flamenco de arte español; a las 12.15, show internacional, y a las 2.15, show sexy. Precios, especísimos para grupos turísticos. Local totalmente refrigerado.

**DELICIAS.** — Tarde, 3.45; continua: «Locos de remate» y «El lobo negro». (14 años).

**DUCAL.** (Besalú, 30. Teléfono 255-06-15). — Domingos matinal a las 10. De lunes a jueves: «Encuentros muy intimos en la tercera fase» y «Secuestros», «S». De viernes a domingo: «Aventureros del Caribe» y «Objetivo matar». (18 años).

**EL AUTOCINE.** (T. 319-36-68). Autovía de Castelldefels, kilómetro 7. — Vea la película desde su coche y escúchela por su autorradio en FM o en nuestros altavoces. Todas las noches continua 10 a 12.15: «Días del cielo».

**EMPORIUM.** (Independencia, 238). — «El halcón y la presa» y «Mujer casada y muy complaciente». (No apto.).

**GALERIA CONDAL.** — Desde 10.30. (No apto.). «Sinfonía erótica», filme «S», con Susan Heningway, y «Crazy Torero», de Paris-Musical. V.O. subtit.

**LORETO.** (Loreto, 3. Teléfono 230-10-62). — «Ha llegado el águila» (3.30, 6.40 y 9.55) y «La pasajera» (V.O.) (5.35 y 8.30). (18 años).

**MARAGALL.** (Paseo Maragall, 83-85. Tel. 255-21-73). — Solo hasta el miércoles: «Día de fiesta» (Jour de fete) (V.O.) y «El fabuloso mundo del circo» (Apto.). (De jueves a domingo: «Todos los hombres del presidente» y «Por un puñado de dólares»).

**NAPOLIS.** (Avda. Padre Claret, 168. Tel. 236-51-25). — «El planeta de los buitres» y «Gente divertida».

**RIVOLI.** (Avda. Meridiana, 248. Refrigerado). — «Locos de remate» y «El lobo negro». (14 años).

**SPRING.** (Cinestudio. Paseo Bonanova, 103. Metro Ferrer-cariles Sarriá. Bus: 22, 64, 75, 66 94. Tel. 203-86-78). — «L'orgia» (4 y 7.30) y «Los rompepelotas» (6 y 9.30).

**TEXAS.** — «Los indestructibles» y «Teléfono».

**TRIUNFO.** (Pedro IV, 202. Tel. 300-19-98. Autobuses 40 y 42). — «La isla sin retorno» y «Cuentos prohibidos y nada vestidos». (18 años).

**VERDI.** (T. 228-51-33). — «Las calientes chicas de Munich» y «Prostitución juvenil». De viernes a domingo: «Chantaje criminal» y «El curso que amamos a Kim Novak».

**VERNEDA.** (Guipuzcoa, 99. Tel. 313-62-37. Autobuses 43 y 44). — «La isla sin retorno» y «Cuentos prohibidos y nada vestidos». (18 años).

**VICTORIA.** (Carrer de San Andrés, 13. Paseo Fabra y Puig, 53. Refrigerado). — Programa en exclusiva: «Supremacía III». (Película: 6 y 10.10). Y «Locos al volante». (Película: 4.10 y 8.20. Apto.).

**BINGO BORRELL.** (Borrell, 73). Horario de 5 tarde a 8.30 madrugada.

**BINGO ARAGON.** 210. Sala de bingo. Sala de máquinas recreativas. Restaurante snack bar. Guardería infantil. Parking gratuito. Horario de 5 tarde a 3.30 madrugada.

**BINGO NAPOLIS.** (Córcega 327, entre Paseo de Gracia y Diagonal). 1.<sup>a</sup> Categoría. Horario de 5 tarde a 3.30 madrugada.

**BINGO HOTEL PRINCESA SOFIA.** 1.<sup>a</sup> Categoría. (Avenida Juan XXIII, Barcelona-28. Teléf. 380-76-21). Horario de 5 tarde a 3 madrugada. Servicio restaurante y parking propio.



**COLISEVM**

UN NOU TRIUMF DEL  
CINEMA CATALA

A Barcelona hi passen més coses  
de les que sembla

una producció de  
Pepon Coromina per a  
Figaró Films S.A.

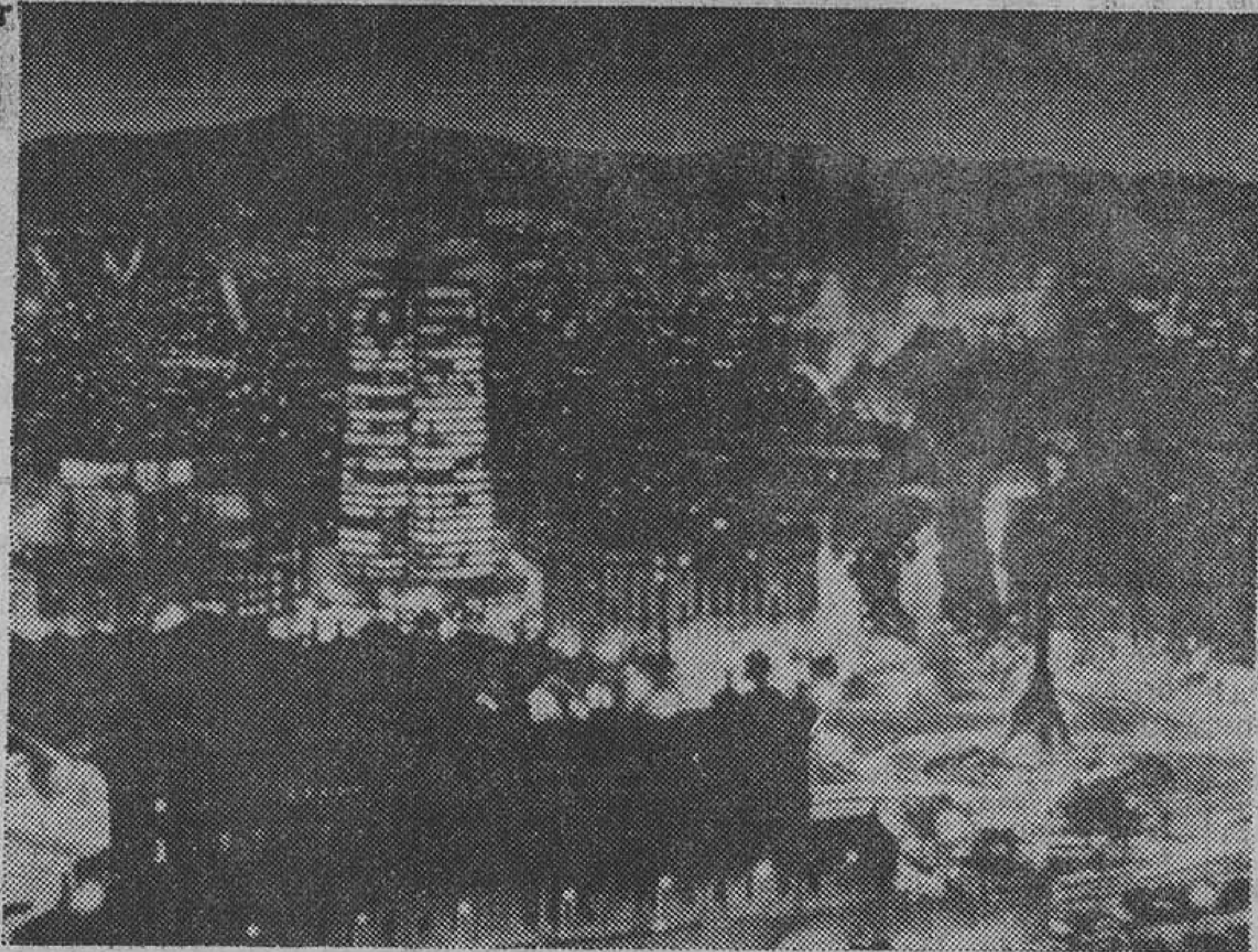


**BARCELONA SUD**

escrita i dirigida per  
Jordi Cadena

Jaime Moreno  
Alma Muriel  
Marta Molins  
Angel Jové

Paca Gabaldón  
en "Inma"  
Iran Eory  
col·laboració especial



distribuida per  
Suevia Films S.A.

CATALA AL CINEMA

(Més grans 18 anys). Pas pel·lícula  
5, 7, 10 y 10.30

Versión hablada  
en catalano

(Mayores 18 años) Pase película:  
4.50, 7 y 10.30

**BOSQUE  
CINEMA**

APOTEOSICO TRIUNFO  
DE PUBLICO

En Barcelona pasan más cosas  
de las que parece

**PALACIO  
DEL CINEMA**

¡10.ª SEMANA DEL WESTERN MAS  
COLOSAL DE LA HISTORIA DEL CINE!  
¡24 GRANDES ESTRELLAS!  
¡3 CELEBRES DIRECTORES!

**LA CONQUISTA  
DEL OESTE**  
METROCOLOR

GREGORY PECK · CARROLL BAKER · HENRY FONDA  
RICHARD WIDMARK · DEBBIE REYNOLDS · JAMES STEWART  
JOHN WAYNE · KARL MALDEN · ELI WALLACH · LEE J. COBB  
ROBERT PRESTON · GEORGE PEPPARD · CAROLYN JONES



(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)  
Pase película: 4, 7 y 10

**GOYA**

2.ª semana

APRENDA MAS SOBRE EL ARTE  
DE HACER EL AMOR

SELECCIONADO PARA EL FESTIVAL  
DE CINE EROTICO DE NUEVA YORK

Todos sus sentidos estallaron en una orgia  
de eroticas pasiones

RAQUEL EVANS

**ORGASMO CALIENTE**  
(Arabian sex history)



Clasificada S

un film de  
ENRIQUE GUEVARA

con  
JOSE ANTONIO CEINOS · LYNN ENDERSSON  
RICARDO REGUANT · JAZMINA VENTURINI · MEL CASTAN

Una produccion SPINTES FILM S.A. EGG FILM · ISMAEL GONZALEZ DIAZ

SELECCIONADO PARA EL FESTIVAL DE CINE EROTICO  
DE NUEVA YORK

MAYORES 18 AÑOS

**MONTECARLO**

Otra vez TRIUNFA

**«SISSI»**

¡La sonrisa del cine europeo!



ROMY SCHNEIDER · KARL BOHM

DIRECTOR  
ERNST MARISCHKA

**SISSI**  
Agfacolor



Con esta obra maestra del cine  
romántico

ROMY SCHNEIDER

saltó a la fama internacional  
cuando apenas tenía veinte  
años

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**ALEXANDRA**

¡¡10.ª semana de distinción!!

Un espectáculo sabroso, único, fresco para pasarlo completamente  
liberado con la mejor comedia del cine americano.



La Mejor  
Comedia  
Del  
Cine  
Americano

JOSEPH E. LEVINE y BRUT PRODUCTIONS PRESENTAN A  
George Segal y Glenda Jackson

**un toque de distinción**  
(A TOUCH OF CLASS)

CON Paul Sorvino · Hildegard Neil

ESCRITA POR MELVIN FRANK Y JACK ROSE · PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR MELVIN FRANK  
TECHNICOLOR PANAVISION



OSCAR DE HOLLYWOOD  
A LA MEJOR ACTRIZ  
GLENDA JACKSON

MAYORES 16 AÑOS



Vacaciones en Prado del Rey

### Televisión en conserva

Y llegado que es, con sus calores y sudores, el mes de agosto Prado del Rey se queda semivacío y su programación se convierte en un ordenado y metódico, gris y aburrido reino del «espacio enlatado», o seáis, de las grabaciones echas con mucha anterioridad a la fecha en que se emiten.

Las gentes de televisión, claro es, tiene también su corazoncito y están echas de los mismos y miserables cueros que usted, y que yo, y que todos, por lo que, cuando el calendario enseña estas tórridas fechas, ellos, como usted, como yo, como todos, o como casi todos, agarran la manta y se echan a la carretera en busca de sus particulares paraísos vacacionales. Lo malo es que en este mes, no hay quien aguante delante de la pantalla, de lo aburrida y sosa que se enseña.

Preparadas están pues en las estanterías las latas que contienen los programas que nos han dejado el señor Balbín, el señor Puyal, don Joaquín María, y demás responsables, para que llegado el día y la hora, alguien las lleve al laboratorio, pulse los botones precisos y salgan de

ellas, los hijos que llevan desde semanas atrás dentro.

Con todo, esta planificación tiene una vertiente positiva, a saber: se acaba en la programación con la improvisación, esa avejilla que levanta sus nidios en los rincones y esquinas de Prado del Rey desde que el tiempo es tiempo en aquella casa. Es decir, como todo está atado y bien atado, como todo está previsto y bien previsto (día tal, lata cual) y como quiera que ministros, secretarios, subsecretarios y funcionarios de vocación andan este mes por las orillas de los mares y océanos persiguiendo mejillones, o por las laderas de los montes recogiendo margaritas silvestres, pues entonces, resultan más difíciles las interferencias y presiones de última y penúltima hora.

Quién no se conforma, pues, es porque tiene flaca la voluntad, y para quienes quieren ver de qué va esta televisión en conserva que se nos viene imparablemente encima, que se hinchen de valor y que pulsen la tecla que dice «ON». Pero, yo de usted, no lo haría forastero.

Miguel Angel MAESTRO

### José Luis Perales, en el especial musical de esta noche

## Jornada de estrenos

Dos nuevas series, un «especial musical» y el inicio de un nuevo ciclo cinematográfico en Cine Club son las novedades más destacadas de la jornada televisiva de hoy. A las siete de la tarde se emite el primer episodio de la serie infantil «Fantasmas bajo la noria», a las nueve menos cuarto la película «Gorriones» estrenada el ciclo que Cine Club dedica a seis figuras femeninas del cine mudo, y por la noche, en sustitución de Will Shakespeare, se emite la serie «Las tribulaciones del juez Franklin» y un «especial musical» cuyo protagonista será el cantautor José Luis Perales.

Jornada pues la de hoy marcada por los estrenos y las novedades aunque es preciso decir que el interés de los nuevos espacios no es tampoco excesivo. A las siete de la tarde se inicia la serie «Fantasmas bajo la noria», dedicada especialmente al público infantil y que narra las aventuras y peripecias de tres niños, dos chicos y una chica, que pasan sus vacaciones veraniegas en el campo en casa de sus abuelos. La serie hará pasar un buen rato a los «peques» de la casa y a sus mayores que al menos durante media hora los tendrán entretenidos.

El ciclo dedicado a las «ingenueas y perversas del cine mudo» se inicia a las nueve con un recuerdo de aquella actriz que fue llamada «la novia del mundo»: Mary Picford, en la película «Go-

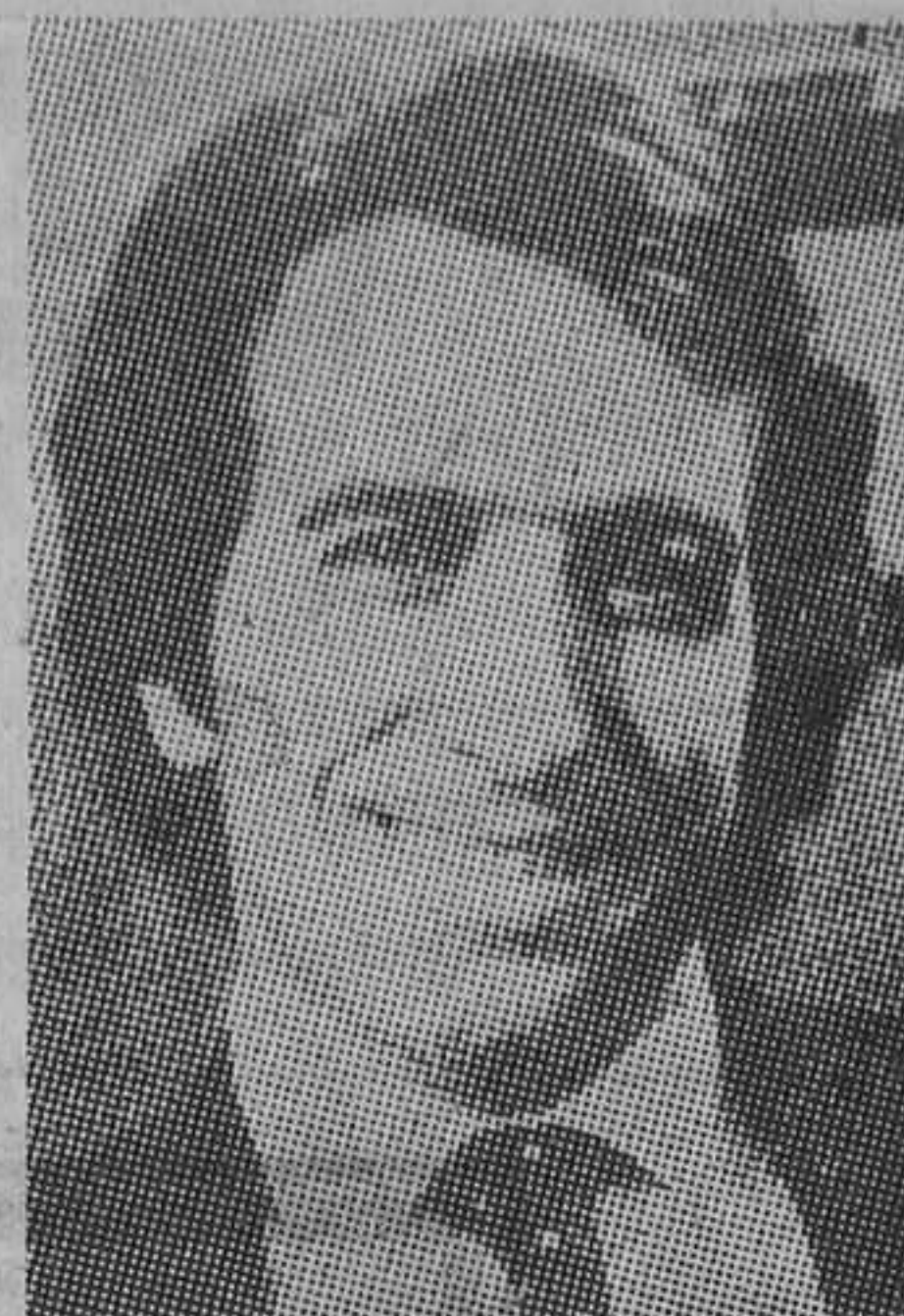
rriones» que reseñamos en otro lugar de esta página.

Tras «Lápis y papel», el concurso que presenta semana tras semana la vulgaridad más ejemplar, se presenta esta noche el «juez Franklin», magistrado americano, viudo y con dos hijos, que tiene que hacer frente a tres tipos de problemas: impar-

tir la justicia en los casos que se le presentan propios de su trabajo, sacar adelante a sus dos tiernos retoños, y vencer las tentaciones que se le presentan cada dos por tres de contraer nuevo matrimonio. Señoras de buena planta y hasta de muy espectaculares condiciones, no le faltan.

La serie está salpicada de momentos de humor y, a falta de otras calidades, resultará entretenida.

Y también esta noche empieza a andar un «especial musical» que semana tras semana presentará actuaciones de importantes figuras de la canción española. Para abrir el fuego estará hoy José Luis Perales, cantautor romántico de muy notable carrera artística que presentará sus últimas grabaciones. El



José Luis Perales, protagonista del especial musical que se emite hoy a las once de la noche

espacio tiene una duración de media hora a partir de las once de la noche.

### Carmen Maura y las multinacionales

Dentro de las otras citas de la semana televisiva, destacar el programa musical que se anuncia: el conjunto «La pequeña compañía» que presentará su «música para carrozas» mañana martes a las ocho y media (UHF) en «Retrato en vivo». Yves Montand, excelente «chansonier» y notable actor, es el invitado de Carlos Tena en «Música, maestro» que se emite el jueves a las ocho.

Carmen Maura aparece esta semana por partida doble: el miércoles en el espléndido cortometraje «Pomporrutales imperiales», que se emite inmediatamente antes de la película de la noche (nueve y media), y, claro es, en el programa «Esta noche» el jueves por la idem.

Y por último reseñar dentro de los espacios informativos el «Vivir cada día» del jueves (ocho y media) dedicado a los médicos y farmacéuticos rurales; «Objetivo», mañana martes, a las ocho, con un «a priori» muy interesante reportaje sobre «las multinacionales» (también llamadas «las otras CIA's»), en concreto sobre la «United Fruit» en Costa Rica, y la «Fiat» en Italia.

¡Ah!, y vuelve el fútbol: el domingo a las diez y media de la noche, partido final del trofeo veraniego que se celebrará en La Línea de la Concepción, a escasos metros del Peñón de Gibraltar.



Tony Randall es el «juez Franklin» en la serie que da comienzo esta noche a las diez y media

### Circuito catalán

## La nova cançó

Esta tarde, a las cinco, el espacio «Cinema», que se encarga cada quince días de recordar los mejores títulos del cine catalán, presentará la película documental de Francesc Bellmunt «La nova cançó». Se trata de un reportaje sobre el fenómeno de la nova cançó con la aparición en él de sus más destacados impulsores. Ahí estarán los recitales de Lluís Llach y Raimon en el Palacio de Deportes de Barcelona, y actuaciones de Ovidi Montllor, Maria del Mar Bonet, Ramon Muntaner, Francesc

Pi de la Serra, Pau Riba, Sisa, Rafael Subirach y La Trinca, entre otros.

Precisamente uno de los incluidos en la «nova cançó», Ramon Muntaner, será el invitado del espacio «Cantem», de mañana, a las seis menos cuarto.

El miércoles tendremos una excelente novela: «Elizabeth i Maria, reina de Escocia», y Núria Sión de Josep M.ª Benet i Jornet. Angela Moll, en el papel de Maria, reina de Escocia, y Nuria Duran en el de Elizabeth, reina de Inglaterra, son los principa-

les intérpretes de la obra. A continuación de «Novela», a las seis, «Memoria popular», recordará la figura histórica del abad Escarré.

El jueves destaca, a las seis y media, el nuevo espacio cultural, dedicado a recoger la actualidad literaria, «La ciutat dels llibres», con guió y presentación de Maria Aurelia Campmany. Y, por fin, el domingo, a las dos y media, por el UHF, «Recull de series» repondrá el divertido capítulo de la serie «Festa amb Rosa M.ª Sardà» titulado «Sessió de cinema».

### El cine en TV

● LUNES, a las nueve menos cuarto de la noche (UHF): «Gorriones» (1926). Se inicia con esta película el ciclo de seis películas dedicadas a otras tantas figuras femeninas del cine mudo. «Gorriones» es un melodrama bien construido en torno a la figura de la actriz Mary Pickford que representa aquí el papel de una chica de tiernos ideales que defiende a un grupo de muchachos huérfanos de los tratos inhumanos que reciben de un malo individuo a cuyo resguardo aquéllos están. (\*\*)

● MIÉRCOLES, a las nueve y media de la noche, «Lola, espejo oscuro» (1965). Basada en una novela que en los años 50 constituyó un «serio escándalo» por atentar a las elementales normas que marca la moral», esta cinta cuenta la historia de Lola (Emma Penella), señora que se dedica con mucho esmero y aplicación al «más antiguo oficio

del mundo», pero que cosecha un gran fracaso sentimental cuando se enamora, esta vez de verdad, de un hombre (Carlos Estrada). (\*)

● SABADO, a las cuatro de la tarde: «El auto de riego» (1980). Película húngara ambientada en una escuela y en las relaciones que se entablan entre los distintos alumnos: allí está el «jefe» de todos, con un carácter muy agresivo, que lleva por el camino de la amargura a sus compañeros. (\*\*)

● SABADO, a las diez de la noche: «¿Qué diablos pasa aquí?» (1974). Barbra Streisand en una comedia discretita pero que tiene momentos de gran comicidad. Desde luego si se trata de pasar «una larga y cálida noche de verano» la película cumple más que de sobra. (\*\*)

● DOMINGO, a las diez y cuarto de la noche (UHF): «Deseos de verano, sueños de invierno» (1973). La historia de una seño-

ra ya madura (Joanne Woodward) que, al hacer repaso de la vida que ha llevado, entra en una profunda crisis y se siente una fracasada. El marido (Martin Balsam), con el que tampoco andan las cosas muy finas, decide emprender un viaje juntos con la esperanza de encontrar alivio a la situación cada vez más crítica de su esposa. Excelente la interpretación. (\*\*\*)

- (\*\*\*\*) Excelente
- (\*\*\*) Buena
- (\*\*) Normal
- (\*) Deficiente



Barbra Streisand es la protagonista de la película «¿Qué diablos pasa aquí?». Sábado, a las diez de la noche

### Hoy, lunes

#### PRIMERA CADENA

14.00 Barcelona TVE. Avance de la programación de la jornada del circuito catalán.  
14.10 Passem-ho be. «Magazine» presentado por Anna Castellés sobre el mundo del espectáculo Migdia. Informativo de Catalunya.  
14.25 Crónica tres. Espacio informativo que presenta y dirige Jesús Hermida.  
16.05 Circo.  
16.35 La cometa blanca.  
17.00 Cortometraje.  
17.15 Avui: Cinema. Película documental dirigida por Francesc Bellmunt sobre el fenómeno de «la nova cançó».

mentos de recitales de Lluís Llach,  
19.05 Fantasmas bajo la noria. «Los fugitivos». Nueva serie dedicada especialmente al público infantil.  
19.35 Informativo juvenil.  
20.00 Mano a mano. Espacio dirigido y presentado por Joaquim M.ª Puyal.  
21.00 Telediario. Director: Fermín Bocos.  
21.35 Lápis y papel.  
22.35 Las tribulaciones del juez Franklin. Serie que sustituye a «Will Shakespeare».  
22.00 José Luis Perales... en directo.

23.35 Al cierre. Director Joaquín Arozamena. Despedida.

#### SEGUNDA CADENA

19.00 Terra de Quixalla. Programa infantil.  
19.45 Noticias 2.  
20.00 Aventuras de Super-Ratón. «Cazando alcornoques».  
20.35 Cortometraje.  
20.50 Cine club: ciclo «Ingenueas y perversas en el cine mudo».  
22.45 Horizontes. «Aprovechando lo que nos rodea».  
23.15 Noticias 2.  
23.30 Polideportivo.  
24.00 Despedida y cierre.

SORTEO DEL DIA 1 DE AGOSTO DE 1981									
SORTEO 30					SORTEO 81				
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 2 de noviembre de 1981, INCLUSIVE									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
28801...50.000	28802...50.000	28803...50.000	28804...50.000	28805...55.000	28806...50.000	28807...50.000	28808...50.000	28809...55.000	28810...50.000
28811...50.000	28812...50.000	28813...50.000	28814...50.000	28815...55.000	28816...50.000	28817...50.000	28818...50.000	28819...55.000	28820...50.000
28821...50.000	28822...50.000	28823...50.000	28824...50.000	28825...50.000	28826...50.000	28827...50.000	28828...50.000	28829...55.000	28830...50.000
28831...50.000	28832...50.000	28833...50.000	28834...50.000	28835...55.000	28836...50.000	28837...50.000	28838...50.000	28839...55.000	28840...50.000
28841...50.000	28842...50.000	28843...50.000	28844...50.000	28845...55.000	28846...50.000	28847...50.000	28848...50.000	28849...55.000	28850...50.000
28851...50.000	28852...50.000	28853...50.000	28854...50.000	28855...55.000	28856...50.000	28857...50.000	28858...50.000	28859...55.000	28860...50.000
28861...100.000	28862...50.000	28863...50.000	28864...50.000	28865...55.000	28866...50.000	28867...50.000	28868...50.000	28869...55.000	28870...50.000
28871...50.000	28872...50.000	28873...50.000	28874...50.000	28875...55.000	28876...50.000	28877...50.000	28878...50.000	28879...55.000	28880...50.000
28881...50.000	28882...50.000	28883...50.000	28884...50.000	28885...55.000	28886...50.000	28887...50.000	28888...50.000	28889...55.000	28890...50.000
28891...50.000	28892...50.000	28893...50.000	28894...50.000	28895...55.000	28896...50.000	28897...50.000	28898...50.000	28899...55.000	28900...50.000
33601...50.000	33602...50.000	33603...50.000	33604...50.000	33605...55.000	33606...50.000	33607...50.000	33608...50.000	33609...55.000	33610...50.000
33611...50.000	33612...50.000	33613...50.000	33614...50.000	33615...55.000	33616...50.000	33617...50.000	33618...50.000	33619...55.000	33620...50.000
33621...50.000	33622...50.000	33623...50.000	33624...50.000	33625...50.000	33626...50.000	33627...50.000	33628...50.000	33629...55.000	33630...50.000
33631...50.000	33632...50.000	33633...50.000	33634...50.000	33635...55.000	33636...50.000	33637...50.000	33638...50.000	33639...55.000	33640...50.000
33641...50.000	33642...50.000	33643...50.000	33644...50.000	33645...55.000	33646...50.000	33647...50.000	33648...50.000	33649...55.000	33650...50.000
33651...50.000	33652...50.000	33653...100.000	33654...50.000	33655...55.000	33656...50.000	33657...50.000	33658...50.000	33659...55.000	33660...50.000
33661...50.000	33662...50.000	33663...50.000	33664...50.000	33665...55.000	33666...50.000	33667...50.000	33668...50.000	33669...55.000	33670...50.000
33671...50.000	33672...50.000	33673...50.000	33674...50.000	33675...55.000	33676...50.000	33677...50.000	33678...50.000	33679...55.000	33680...50.000
33681...50.000	33682...50.000	33683...50.000	33684...50.000	33685...55.000	33686...50.000	33687...50.000	33688...50.000	33689...55.000	33690...50.000
33691...50.000	33692...50.000	33693...50.000	33694...50.000	33695...55.000	33696...50.000	33697...50.000	33698...50.000	33699...55.000	33700...50.000
76401...50.000	76402...50.000	76403...50.000	76404...50.000	76405...55.000	76406...50.000	76407...50.000	76408...50.000	76409...55.000	76410...50.000
76411...50.000	76412...50.000	76413...50.000	76414...50.000	76415...55.000	76416...50.000	76417...50.000	76418...50.000	76419...55.000	76420...50.000
76421...50.000	76422...50.000	76423...50.000	76424...50.000	76425...55.000	76426...50.000	76427...50.000	76428...50.000	76429...55.000	76430...50.000
76431...50.000	76432...50.000	76433...50.000	76434...50.000	76435...55.000	76436...50.000	76437...50.000	76438...50.000	76439...55.000	76440...50.000
76441...50.000	76442...50.000	76443...50.000	76444...50.000	76445...55.000	76446...50.000	76447...50.000	76448...50.000	76449...55.000	76450...50.000
76451...50.000	76452...50.000	76453...50.000	76454...50.000	76455...55.000	76456...50.000	76457...50.000	76458...50.000	76459...55.000	76460...50.000
76461...50.000	76462...50.000	76463...50.000	76464...50.000	76465...55.000	76466...50.000	76467...50.000	76468...50.000	76469...55.000	76470...50.000
76471...50.000	76472...50.000	76473...50.000	76474...50.000	76475...55.000	76476...50.000	76477...50.000	76478...50.000	76479...55.000	76480...50.000
76481...50.000	76482...50.000	76483...50.000	76484...1.050.000	76485...50.000	76486...50.000	76487...50.000	76488...50.000	76489...55.000	76490...50.000
76491...50.000	76492...50.000	76493...50.000	76494...50.000	76495...55.000	76496...50.000	76497...50.000	76498...50.000	76499...55.000	76500...50.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
291...50.000	861...50.000	573...50.000	653...50.000	25...55.000	956...50.000	167...50.000	398...50.000	279...55.000	060...50.000
		903...50.000	963...50.000	5...5.000		287...50.000	748...50.000	979...55.000	290...50.000
							988...50.000	9...5.000	





# ¡EN AGOSTO MÁS VENTAJAS!

**Le hemos ajustado  
las cuentas a nuestras  
Rebajas.**

Ahora usted encontrará surtidos completos de artículos,  
a precios fuertemente rebajados.

Venga a hacer su agosto a

**El Corte Inglés**

**Y además MES del MUEBLE**